Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Tài liệu Việt Cộng thú nhận «kể từ sau vụ Mậu Thân hy vọng chiến thắng quân sự không còn nữa»

Mục tiêu lớn nhất của địch lúc này : Chiếm một khoảnh để «ra mắt»

Năm Thứ 6 ★ Số 1.586 ● Thứ Tư 25-6-1969 (Ngày 11 Tháng NĂM Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 25-6-69 cũng để ngày Thứ Tư 25-6-69
12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng
12 trang 10đ

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT • ĐẶNG-VĂN-SUNG • 15 VÕ TÁNH SAIGON • Đ.T.: 25.977 • Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

⊙ Trận đánh lớn có thể xảy ra vào cuối tháng 6

Hai tỉnh Tây Ninh-Bình Long là địa điểm địch muốn treo cờ

- Tướng Tư Lệnh T. Q. L. C. Mỹ trình bày với dư luận « việc chính lúc này là không để dân lọt vào tay địch ».

SAIGON, 23-6 (UPI).— Cộng Sản đã từ bỏ hy vọng chiến thắng quân sự toàn diện tại Nam Việt Nam để theo đuổi một chương trình nhằm thúc hối việc triệt thoái quân đội Hoakỳ và thành lập một chính phủ Liên Hiệp. Một tài liệu bắt được của Việt Cộng hôm thứ Hai, đã phát giác như trên.

Nguồn tin quân sự cho biết tài liệu này, bắt được trong một cuộc hành quân tại Bến Lức cách phía Nam Saigon hơn 30 cây số, ngày 1-6, nói rằng cuộc tấn công mùa hè năm 1969 không nhất thiết là cuộc tấn công «quyết định».

Tài liệu nói «Chiến thắng hoàn toàn sẽ đến sau nữa, bằng một đường lối phức tạp hơn và gián tiếp hơn.»

«Lúc này không thể tiêu diệt được các lực lượng của địch quân.»

Nguồn tin còn tiết lộ thêm là theo tài liệu, Cộng sản đã quy lỗi sự thất bại trong mưu toan tạo chiến thắng toàn diện năm 1968 (Mậu Thân) cho những đơn vị tác chiến đã không đóng góp tích cực phần vụ chiến đấu của họ trong thời gian đó.

Nguồn tin nói họ cho rằng cuộc tấn công mùa hạ hiện nay được đánh dấu bằng một hoạt động «cao độ» như các cuộc tấn công vào thị xã Tây Ninh ở vùng biên giới chẳng hạn. Chiến dịch này có thể sẽ kéo dài hết tháng 7 và Cộng quân sẽ cố gắng đánh chiếm cho được được một hay hai tỉnh lỵ vùng biên giới, chắc chắn là để thiết lập cơ sở cho cái «chính phủ cách mạng lâm thời» mà địch vừa loan báo mới đây.

Nguồn tin cho biết : Có ít nhất khoảng 3 sư đoàn cộng quân, mỗi sư đoàn chừng 5.000 người hiện đang ở một vị trí để uy hiếp các thị xã Tây Ninh và An Lộc, «nhưng chúng tôi không tin là địch có thể thực hiện được mục đích của họ. Họ đã 2 lần mưu tính chiếm thị xã Tây Ninh tháng này nhưng đều thất bại cả».

Nguồn tin nói họ dự đoán hoạt động «cao độ» của cuộc tấn công mùa hè sẽ diễn ra vào khoảng cuối tháng sáu.

Các tù binh thuộc sư đoàn 9 Việt Cộng bắt được tuần qua trong cuộc tấn công vào Tây Ninh khai rằng họ được lệnh phải bao vây thị xã này trong vòng 4 hay 5 ngày.

Một cán binh VC khác lại khai là để yểm trợ cho cuộc tấn công mùa hè, Cộng quân sẽ cố gắng cắt đứt các đường giao thông tại các tỉnh bên ngoài và tấn công các làng địa phương, chiếm giữ đủ thời gian để địch treo cờ và thành lập các «Ủy Ban Cách Mạng».

CS muốn đánh lớn vào cuối tháng 6

SAIGON, 23-6 (AFP).— Người ta được biết theo nguồn tin Hoa Kỳ thì tất cả quân đội Bắc Việt và VC trước đây đóng dọc biên giới Miên nay đã tới đồn trú trong nội địa miền Nam VN.

Cũng theo nguồn tin trên thì lực lượng cộng quân trên có lẽ mưu toan chiếm đóng 1 vùng có dân cư tương đối đông đúc để có nơi đặt thủ đô cho chính phủ mới thành lập. Các hoạt động của cộng quân tại Tây Ninh và Bình Long cùng với 1 số tài liệu VC mới bắt được đã xác nhận tin trên.

Theo tin trên thì ngày 30-6 tới đây kỷ niệm năm thứ 25 ngày thành lập đảng Nhân Dân VN (cộng sản) có thể được CS lựa chọn để mở 1 cuộc tấn công mới có thể kéo dài suốt tháng 7 và nhằm vào 1 vùng đông dân cư.

12 XEM TIẾP TRANG 11

HỘI ĐÀM NGA-HOA GẶP NHIỀU KHÓ KHĂN, T.C. MỞ ĐỢT ĐẢ KÍCH MỚI NHẮM VÀO NGA XÔ

Nga vận động sớm họp hội nghị thượng đỉnh với Mỹ để bố trí kế hoạch chống TC và chia vùng ảnh hưởng

- Nga tiếp tục hoặc công khai hoặc lén lút giúp Mỹ trong cuộc hòa đàm Ba Lê
- CS Albanie thân TC : Nga để cho Mỹ dẹp tan CS tại Nam VN để trả ơn vụ Tiệp.

SAIGON, 24-6.— Sau một thời gian ngắn im hơi lặng tiếng về hội nghị các đảng CS do Nga triệu tập hồi đầu tháng này, tại Mạc Tư Khoa, hôm qua, Trung Cộng lại đả kích ác liệt Nga Xô nhằm ngay vào trọng tâm của hội nghị này là vấn đề chống đế quốc, dù TC không nhắc đến cuộc hội nghị.

Vấn đề chống đế quốc được Nga xô nêu ra trong hội nghị nhằm lập một mặt trận chung chống lại TC, kẻ được coi là đang phá hoại sự thống nhất của phong trào CS làm phương hại cho công cuộc đấu tranh chống đế quốc.

Đợt đả kích mới của TC được châm ngòi 5 ngày sau khi khai diễn cuộc hội đàm giữa Nga-xô và TC về vấn đề lưu thông trên các con sông biên giới.

Về cuộc hội đàm này, hôm chủ nhật vừa rồi Nga xô chỉ loan báo bằng một đoạn tin ngắn của hãng thông tấn Tass nói về một sự kiện đã xảy ra 4 ngày trước.

Cho đến hôm nay, Nga tuyệt đối không nói gì đến cuộc hội đàm này nữa. Trong khi đó TC không hề loan tin hay bình luận về cuộc hội đàm. Đợt đả kích mới của TC nhằm vào Nga Xô để lộ những khó khăn, gay cấn trong cuộc hội đàm đó.

Đài Bắc Kinh nghe được tại Saigon vào đêm qua đã quả quyết rằng. «Bè lũ xét lại Liên xô nhắc lại luận điệu thống nhất hành động chống đế quốc để lừa bịp nhân dân thế giới».

Đài Bắc Kinh nói tiếp :

Bè lũ phản bội xét lại Liên Xô rêu rao rằng vấn đề thống nhất hành động chống đế quốc là vấn đề bức thiết nhất đặt ra trước Nhân Dân thế giới. Còn về «chủ nghĩa quốc tế ngày nay», nói một cách cụ thể, thì tức là thống nhất hành động với bè lũ phản bội xét lại Liên Xô.

Thậm chí chúng đã trắng trợn đe dọa rằng đó là mệnh lệnh tối cao của thời đại, hễ ai không thống nhất hành động với chúng thời tức là đã phá hoại phong trào chống đế quốc và chúng sẽ tiến hành đấu tranh lâu dài và không thỏa hiệp với họ.

Chúng đã dựa vào đó để gây sức ép đối với các tập đoàn xét lại, ép buộc các tập đoàn đó phải tiếp tục tuân theo các lời chỉ huy của chúng.

Để lừa bịp nhân dân thế giới, bè lũ xét lại Liên Xô đã tung ra hàng lô những lời nói láo, ví như chúng nói rằng chúng đã đấu tranh mặt giáp mặt với đế quốc. Thực ra Nhân Dân Cách Mạng trên toàn thế giới đều thấy rõ ràng bè lũ phản bội xét lại Liên Xô lâu nay vẫn đóng vai trò nhục nhã làm đầy tớ và tay chân quỵ mọp trước đế quốc, nhất là trong thời gian gần đây chúng đã đi lại với đế quốc Mỹ khi công khai khi lén lút. Bọn chúng phối hợp chặt chẽ và rất đằm thắm với nhau.

Đài Bắc Kinh cho rằng từ khi TT Nixon lên cầm quyền, Nga Xô «đã cố hết tài để bợ đỡ và lấy lòng Nixon». Nga Xô đã nhiều lần «quỵ lụy xin được họp cái gọi là hội nghị cao cấp nhất với Nixon, cùng nhau xếp đặt kế hoạch phản Cách Mạng trên phạm vi toàn thế giới, nhằm đàn áp phong trào cách mạng thế giới và phân chia phạm vi ảnh hưởng thế giới».

Đài Bắc kinh cho rằng để đạt mục đích nói trên về vấn đề VN, Nga xô đã «phục vụ vừa công khai vừa lén lút» cho sáng kiến thương lượng hòa bình của Hoa kỳ, «bán rẻ» cuộc chiến tranh xâm lăng Nam VN của CSVN.

Đài Bắc Kinh còn nói đến cái gọi là sự «cấu kết giữa Liên Xô với Mỹ» trong vấn đề Trung Đông, vấn đề Bá Linh, vấn đề xung đột tại biên giới Nga Hoa, để quả quyết rằng không thể có cái chuyện đấu tranh giữa Nga với Mỹ được.

Đài Bắc Kinh kết luận :

«Bè lũ phản bội xét lại Liên xô giả vờ chống đế quốc nhưng lại thực sự cấu kết với đế quốc Mỹ, đẩy mạnh chính sách xâm lược và bành trướng theo kiểu đế quốc xã hội. Dù chúng có thốt ra khẩu hiệu gì cũng không

4 XEM TIẾP TRANG 12

Trần Bửu Kiếm chỉ được Phó Thủ tướng Nga tiếp kiến

Nga đang huấn luyện cho B.V. rất nhiều cán bộ luyện kim

SAIGON 24-6 : Đài bá âm Mạc tư khoa nghe được ở Saigon đêm qua cho biết một số lớn công nhân và kỹ sư BV đã đến Novosibirsk 1 thành phố lớn tại Tây Bá Lợi Á để được các chuyên viên Nga xô huấn luyện trong 3 năm về ngành luyện kim.

Các cán bộ BV được học tại nhà máy Si-Vơ-Líp-Vơ-La mà theo đài Mạc tư khoa là nơi sản xuất loại hàng nổi tiếng tại BV và tại các nước CS.

Đài MTK cho biết trong các tháng đầu tiên thực tập sinh viên BV sẽ học tiếng Nga và nghiên cứu các nguyên lý sản xuất tại trường trung nghiệp cung cấp của nhà máy và sau đó sẽ làm việc ở các công xưởng nhà máy và phân xưởng kỹ thuật.

Đài Mạc Tư Khoa khi loan báo việc ký kết tại Hànội thỏa ước hàng không nối liền Hànội với Mạc Tư Khoa đã cho rằng thỏa ước «sẽ góp phần quan trọng trong việc tiếp tục củng cố tình hữu nghị anh em giữa Nhân Dân Liên Xô và Nhân Dân VN».

Hội đàm Nga—BV

MẠC TỪ KHOA 23-6 (AP).— Theo một thông cáo chính thức thì các Bộ trưởng Ngoại thương của Nga và BV hôm thứ Hai đã thảo luận về 1 số vấn đề trong chương trình viện trợ kinh tế cho Hà nội.

Nicolai Patolichev và Phan Anh đã thảo luận về việc hoàn tất thỏa ước viện trợ kinh tế năm 1969 được ký kết vào tháng 11 năm ngoái.

Bản thông cáo này không nêu rõ các vấn đề viện trợ đã được thảo luận và cũng không nói về việc Nga có viện trợ thêm cho BV không.

Số ngân khoản hàng năm Nga viện trợ đã được giữ bí mật nhưng Hoa Kỳ ước lượng là Nga đã viện trợ cho BV trên 1 tỷ Mỹ kim mỗi năm.

Bản thông cáo này nói rằng thỏa ước viện trợ 1969 đã yêu cầu Nga cung cấp cho Hanoi một số lượng thực phẩm quan trọng ngoài ra còn yêu cầu Nga cung cấp dầu lửa, phương tiện vận tải, đồ trang bị, các kim loại, phân bón hóa học và các vật liệu cần cho việc phát triển.

Bản thông cáo này cũng cho biết

7 XEM TIẾP TRANG 12

T.T. NGUYỄN-VĂN-THIỆU TIẾP Đ. S. BUNKER

SAIGON, 24.6.— Hãng thông tấn Mỹ AP loan báo tối hôm qua, TT Thiệu đã tiếp ĐS Bunker 1giờ25 phút và đây là cuộc gặp gỡ đầu tiên giữa 2 vị trong ngót 1 tuần nay, thay vì mỗi tuần 1 lần như thường lệ.

Nội dung cuộc hội đàm không được tiết lộ nhưng theo hãng AP dường như 2 vị thảo luận đến những tuyển cử có Cộng Sản tham dự và dường như TT Thiệu đang tính đến chuyện đó.

Quảng cáo chính phủ ma

V. C. VỪA LOAN BÁO THẢ 3 TÙ BINH MỸ

SAIGON 23-6 (AFP).— Chiều hôm nay, đáp 1 câu hỏi về tin đài phát thanh VC loan báo phóng thích 3 binh sĩ Mỹ bị VC bắt làm tù binh trong tháng qua tại Dakto (Kontum), Bộ Tư Lịnh Mỹ tại Saigon cho hay chưa thể trả lời câu hỏi đó ngay bây giờ được.

Phát ngôn nhân bộ Tư lịnh Mỹ nói : «thường thường phải mất nhiều ngày giữa việc phóng thích thực sự các tù binh và việc quân đội Mỹ tiếp nhận họ».

VC nói phóng thích 3 tù binh Mỹ là để kỷ niệm việc thành lập chính phủ ma của VC.

Tòa Tổng Lãnh Sự Pháp :

2 GIÁO SƯ PHÁP được thả lâu rồi đừng tuyên truyền nữa !

SAI GON 24-6 (AP).— Một phát ngôn nhân của tòa Tổng lãnh sự Pháp hôm nay cho hay rằng 2 giáo sư Pháp mà đài Hà Nội nói rằng được VC phóng thích thực sự ra đã được VC phóng thích cách đây đã được 1 tháng và hiện nay đang nghỉ hè tại Pháp.

Hai giáo sư trên là Jean Luc du Jardin và Pierre Bourdat đã bị VC bắt giữ gần DaLat vào trọng tuần tháng 4-69.

Phát ngôn nhân trên nói rõ là việc phóng thích này đã được thuật lại ngay lúc đó.

Đài Hà nội thuật lại tin phóng thích trên của VC đã nói 2 giáo sư Pháp vừa được phóng thích.

Ngoài ra đài này còn cho hay có 3 binh sĩ VNCH được phóng thích hôm 16-6 nhân dịp kỷ niệm thành lập chính phủ VC.

CẢ TRĂM NGÀN NGƯỜI BIỂU TÌNH Ở NHẬT

ĐÔNG KINH, 23-6 (Tổng hợp): 216 sinh viên Nhật hôm thứ Hai đã bị thương trong 1 cuộc xô xát đẫm máu tại Viện Đại Học Kyoto trong các cuộc biểu tình nhân «Ngày toàn quốc chống đối Hiệp ước An Ninh Mỹ-Nhật» lần thứ chín.

Khoảng 2.500 sinh viên Nhật thuộc 2 nhóm ủng hộ và chống đối Hiệp ước An ninh Mỹ-Nhật đã giăng biểu ngữ và đánh nhau bằng gạch đá, gậy gộc và các chai xăng trên 3 tiếng đồng hồ để chiếm 1 vị trí ở trước cổng chính của Viện Đại Học này. Cổng Viện Đại Học đã bị cháy; các sinh viên đã bị các lực lượng an ninh trật tự giải tán.

Trên khắp nước Nhật, có 111.000 người đã biểu tình ở 301 nơi khác nhau.

Tại Đông Kinh, có khoảng 20.000 thợ thuyền và sinh viên thuộc tả phái đã tụ tập lại trong 1 công viên ở trung tâm thành phố để quyết liệt đòi thủ tiêu Hiệp Ước Mỹ Nhật và đòi trao trả ngay đảo Okinawa lại cho Nhật Bản.

Tại Okasa, có 9.200 sinh viên và thợ thuyền đã biểu tình để phản đối. Tại 21 Trường Đại Học trên toàn nước Nhật, các sinh viên có chân trong đảng CS Nhật đã tự bãi khóa.

Hàng ngàn Cảnh sát Nhật đã được đưa tới để canh giữ Tòa Đại Sứ Hoa kỳ nhưng không có gì xảy ra cả.

Đ. S. Lodge được T.T. Nixon tiếp kiến trước khi qua Pháp

HOA THỊNH ĐỐN, 23-6 (AFP).— Ông Henry Cabot Lodge, Trưởng Phái Đoàn thương thuyết Hoa Kỳ tại cuộc Hội đàm Ba Lê về VN, sẽ được Tổng Thống Nixon tiếp kiến tại tòa Bạch Cung vào chiều thứ Ba, trước khi ông trở về Ba Lê vào ngày thứ Tư. Phát ngôn viên tòa

6 XEM TIẾP TRANG 12

Bác bỏ lời Lê Đức Thọ, phái đoàn Đồng Minh giữ vững chủ trương

Bầu cử phải được quốc tế kiểm soát không thể nhân nhượng gì về điểm này

- ● *Phái đoàn VNCH : Quân BV phải rút khỏi Miên-Lào mới có hòa bình*
- ☐ *Minh xác ở Ba Lê : Không có chuyện tu chính Hiến Pháp, lập ủy hội bầu cử*

BA LÊ, 23-6 (UPI).— Một nguồn tin thuộc phe Đồng Minh cho biết, các Phái Đoàn thuộc phe Đồng Minh sẽ tăng cường nỗ lực để buộc Cộng sản phải chấp nhận các cuộc bầu cử tự do có quốc tế kiểm soát ở Nam VN.

Nguồn tin này nói rằng áp lực của Cộng sản nhằm thúc đẩy TT Nixon tìm một giải pháp dung hòa về vấn đề này sẽ bị cả Hoa thịnh Đốn và Saigon bác bỏ ngay.

Sự tham dự của quốc tế vào các hoạt động then chốt đưa tới một nền hòa bình cho VN mới đây đã nổi bật lên như là một trong những quan điểm chính trong cuộc thảo luận giữa các viên chức Đồng Minh và CS.

Các nguồn tin Đồng Minh nói rằng, CS đã phát động một cuộc tấn công ngoại giao nhằm ép buộc Hoa Thịnh Đốn và Saigon phải từ bỏ những kế hoạch để quốc tế giám sát một cuộc tổng tuyển cử ở Nam VN.

Về phía Đồng Minh, các phái đoàn Hoa kỳ và VNCH dự định gia tăng áp lực đối với BV và VC để buộc họ chấp nhận việc quốc tế giám sát một cuộc tuyển cử tự do để quyết định ý chí của 14 triệu dân Nam VN.

Trước một nhóm ký giả ngoại quốc đêm thứ Năm, Lê Đức Thọ, trưởng phái đoàn thương thuyết của Hanoi đã hoàn toàn bác bỏ việc BV đồng ý để quốc tế kiểm soát tuyển cử.

Lê Đức Thọ nói rằng, đó là vấn đề nội bộ của VN.

Đặt cày trước trâu

BA LÊ 23-6 (VTX).— Nói CS sẽ rút quân khỏi Cam bốt một khi hòa bình vãn hồi là cả một sự vô lý không khác nào đặt cái cày trước con trâu.

Phát ngôn viên của phái đoàn VNCH tại Ba Lê chiều 23-6 đã nhận xét như trên khi được các ký giả hỏi ý kiến về tin nói VC đã cam kết với chính phủ Cam Bốt rằng họ sẽ rút quân khỏi lãnh thổ Cam Bốt khi hòa bình vãn hồi.

Ông nói tiếp việc CS xâm chiếm lãnh thổ Cam bốt và Ai lao để làm căn cứ địa tấn công VNCH là nguồn gốc của chiến tranh. Muốn chiến tranh chấm dứt tức hòa bình vãn hồi CS phải rút quân khỏi lãnh thổ Cam bốt và Ai lao trước.

Chiều nay tại Ba Lê có tin cho biết Thái Tử Norodom Sihanouk hôm thứ Bảy đã tuyên bố rằng quân «nổi loạn VN» đã cam kết sẽ rời khỏi lãnh thổ Cam Bốt một khi hòa bình vãn hồi.

2 XEM TIẾP TRANG 12

Hội nghị hòa bình do CS tổ chức đang làm trò gì ?

ĐÔNG BÁLINH, 23-6 (AFP) : « Hội nghị hòa bình thế giới » ở Đông Bá Linh hôm thứ hai đã bước vào giai đoạn cuối cùng.

Năm ủy ban chính (Việt Nam, An ninh Âu Châu, tài binh, Trung Đông, thực dân và đế quốc chủ nghĩa) đã hoàn tất các bản báo cáo cuối cùng.

Các báo cáo này sẽ được đệ trình lên phiên họp khoáng đại sau chót, sáng thứ ba, nhưng sẽ không có tranh luận. Đây chỉ là phiên họp bế mạc và vào buổi chiều, một cuộc họp báo chung của các phát ngôn viên các ủy ban sẽ chấm dứt hội nghị.

Sau hai ngày thảo luận nội bộ, các quan sát viên có cảm tưởng rõ rệt là «hội nghị hòa bình thế giới» chỉ là một «hội nghị kết toán».

Các phiên họp công tác đã có tính chất trao đổi «thẳng thắn và trung thực». Vấn đề Tiệp khắc, vấn đề Trung Đông và rõ rệt hơn nữa vấn đề tồn tại của Do Thái đã được bàn cãi nhiều hơn vấn đề VN. Về vấn đề này, tất cả đều đồng nhất trong việc đòi hỏi quân đội ngoại quốc sẽ triệt thoái và quyền tự quyết của Nam VN.

Tối hôm thứ hai, trong 1 cuộc tiếp tân do phái đoàn VC tại Đông Đức tổ chức tại Đông Bá Linh, Nguyễn Thị Bình lại lên tiếng đòi quân đội Mỹ triệt thoái vô điều kiện khỏi VN.

Cao Miên loan báo tiếp nhận văn thư chính thức của chính phủ V. N. C. H.

Nam Vang tố Miên Cộng học đòi quan thầy giở trò khủng bố để lật đổ chính phủ

- *Phái đoàn điều tra Mỹ đến Nam Vang ngày 30-6 sẽ lưu lại 2 tuần*

NAM VANG 23-6 (Reuter).— Hôm nay, hãng thông tấn Cao Miên loan báo chính phủ VNCH đã gởi một văn thư cho Miên yêu cầu phóng thích 8 ngư phủ VN bị Miên bắt hôm 1-11-68.

Văn thư trên do chính phủ Nhật chuyển giao có nói rằng chính phủ VNCH sẽ lưu ý áp dụng các biện pháp phòng ngừa để «ngăn cản việc tái diễn các hành động đáng trách của dân chúng vùng biên giới VN».

Nam Vang tố CS Miên

NAM VANG 23-6 (UPI).— Đài phát thanh Nam Vang cho biết rằng các phần tử CS Khmer đang mưu toan ám sát các công dân Miên trung thành với Quốc Trưởng Sihanouk.

Trong bài bình luận về các kế hoạch của CS nhằm lật đổ chính phủ Hoàng gia Cao Miên, đài Nam Vang nói rằng các phần tử CS phản loạn tại Miên đang mưu toan thành đạt mục tiêu của chúng bằng bạo động và khủng bố. Đài Nam Vang cho rằng bọn CS Khmer này chỉ là tay sai của CSVN và những thủ đoạn gian ác mà chúng đang áp dụng chẳng có gì mới mẻ, mà chỉ là áp dụng lại những thủ đoạn mà quan thầy đã áp dụng tại Nam VN.

Công bố danh sách phái bộ Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 24-6 (TM): Bốn khoa học gia Hoakỳ trù tính tới Nam Vang ngày 30 tháng 6 để điều tra về các lời tố cáo rằng chất khai quang do máy bay Hoakỳ và VNCH xịt đã ảnh hưởng đến các cây cao su của Cao Miên.

Ông Carl Bartch, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao, cho biết thời gian ở lại của họ chưa được ấn định nhưng dường như sẽ kéo dài từ 10 ngày tới hai tuần.

Ông tuyên bố với các ký giả ngày hôm qua rằng Thái Tử Norodom Sihanouk, Quốc trưởng Cao Miên tuyên bố rằng chừng 14.873 mẫu đất đã bị khai quang tại Cao Miên.

Cao Miên đã đòi bồi thường, mà không cho biết là bao nhiêu, ông Bartch cho biết.

Hoa kỳ thông báo với Cao Miên trước đây rằng các chiến dịch khai quang được thực hiện tại Nam VN hồi trung tuần tháng 4 không gần hơn quá 5 cây số cách biên giới Miên. Chính sau đó Hoa Kỳ đã đề nghị gởi các chuyên viên đến để điều tra.

Các chuyên viên về bệnh lý thảo mộc và khai quang của Hoa kỳ sẽ tới Cao Miên là : Bác sĩ C.E.Minarik thuộc Bộ quốc phòng, Bác sĩ Fred Tschirely phụ tá trưởng phòng Nghiên cứu Bảo Vệ Mùa Màng thuộc bộ Canh Nông, bác sĩ Nader G. Vakili, cố vấn canh nông của Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế, và ông Jach B. Schumate, trưởng khối lâm sản của Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế tại Saigon.

Tổng trưởng Q.P. Anh viếng Thái hứa gia tăng viện trợ cho Thái

VỌNG CÁC, 23-6 (AP).— Tổng Trưởng Quốc Phòng Anh Denis Healey hôm thứ Hai đã thảo luận với thủ tướng Thái-Lan, Thanom Kittikachorn, và trong các vấn đề nêu ra, có cả vấn đề Anh quốc gia tăng viện trợ cho Thái Lan.

Ông Healey, ngỏ lời trong một cuộc họp báo, tại trụ sở của Tổ chức Liên Phòng ĐNÁ, tuyên bố viện trợ mới của Anh Quốc sẽ gồm các dự án xây cất dân sự do các kỹ sư Anh Quốc thực hiện.

Ông nói ông không muốn đi sâu vào chi tiết chương trình của Anh nhưng nhắc lại rằng các kỹ sư quân đội Anh mới đây đã xây cất một phi đạo và một con đường tại vùng Đông Bắc Thái Lan nơi CS thường gây rối.

Ông Healey, lưu lại Vọng Các 2 ngày để tham khảo ý kiến với các nhà lãnh đạo Thái, cũng đã gặp ngoại trưởng Thanat Khoman và Tổng thư ký Liên phòng Đông Nam Á Seato Jesus Vargas.

●

Ông nói Anh sẽ đình chỉ đóng góp lực lượng quân sự cho tổ chức SEATO sau khi Anh bắt đầu triệt thoái khỏi Á châu vào cuối năm 1971.

Tuy nhiên, theo ông Healey, Anh sẽ tiếp tục duy trì một toán kế hoạch gia trong tổ chức và để cửa ngỏ để điều động quân đội từ Âu Châu hầu giúp các quốc gia trong vùng này, trong tương lai và Anh Quốc sẽ tiếp tục tham dự các cuộc thao diễn quân sự của tổ chức Seato.

Ông Healey nói : sau khi triệt thoái quân Anh khỏi Tân gia Ba và Mã lai Á vào cuối năm 1971, Anh sẽ duy trì 1 lực lượng tăng cường đội Hương Cảng. Tuy nhiên các lực lượng này sẽ không được sử dụng tại những nơi khác ở Á Châu.

Sư đoàn Hắc Báo 2 thay sư đoàn Hắc Báo 1

Các đơn vị Mỹ hồi hương không phải hồi hương trọn đơn vị

▼ *Mỹ gọi 29.500 tân binh cho tháng 8-69*

HOA THỊNH ĐỐN, 24-6 (UPI).— Ngũ Giác Đài hôm thứ hai đã ban hành lệnh gọi 29.500 tân binh nhập ngũ vào tháng 8 và loan báo toán quân đầu tiên gồm 900 người từ VN sẽ về đến Hoakỳ vào khoảng ngày 9-7.

Ngũ giác Đài cho hay toán quân đầu tiên về Hoa Kỳ theo lệnh thay thế quân của Hoa Kỳ sẽ rời VN bằng máy bay hôm 8-7 và sẽ đến phi trường không quân McChord ở Hoa Thịnh Đốn ngày hôm sau, đó là tiểu đoàn ba, trung đoàn 60 của sư đoàn 9 bộ binh Hoa Kỳ.

Tiểu đoàn gồm 900 người này sẽ di chuyển đến Fort Lewis, Hoa thịnh Đốn làm thủ tục hoặc giải ngũ hoặc được bổ nhiệm đi đơn vị mới.

Ngũ giác Đài cho hay 2 tiểu đoàn khác là Tiểu đoàn 3 và 4, Trung đoàn 47 cũng sẽ đáp máy bay đến McChord và đi Fort Lewis sau đó. Phát ngôn nhân Ngũ Giác Đài cho biết cần phải gọi thêm quân trong tháng 8, mặc dù quân số lục quân đã giảm thiểu. Khoảng 8.000 người trong số quân từ VN trở về sẽ không được điền thế khi họ rời quân ngũ

Thêm khoảng 5.000 người thuộc các đơn vị yểm trợ cũng sẽ không được điền khi họ mãn hạn phục vụ quân đội. Sau khi bị cắt giảm 13.000 người thuộc lục quân, quân số lục quân chỉ còn 1.314.412 người trong tháng tư.

Ngũ giác Đài trong tháng 7 đã gọi nhập ngũ 22.300 quân và trên 33.000 quân trong tháng 2, 3 và Tư năm ngoái.

Sắp xếp lại

ĐỒNG TÂM, 23-6 (AP).— Tiểu đoàn bộ binh Hoa kỳ đầu tiên sẽ rời khỏi Nam VN, theo quyết định của Tổng Thống Richard Nixon đã ngưng tác chiến và đang được cải tổ lại.

Các binh sĩ của tiểu đoàn này rất bất bình vì tiểu đoàn chỉ triệt thoái trên giấy tờ mà thôi — Hầu hết các binh sĩ sẽ được thuyên chuyển qua các đơn vị để tiếp tục phục vụ tại VN.

Tiểu đoàn này là tiểu đoàn Ba của Sư đoàn 9 Bộ Binh Hoa Kỳ. Theo lệnh của TT Nixon, tiểu đoàn này sẽ đáp phi cơ ngày 8-9 trở về Hoa kỳ và cả đơn vị sẽ được giải ngũ.

8 XEM TIẾP TRANG 12

CS pháo kích cả đạn hơi độc vào Ben Hét

119 Cộng quân bị thiệt mạng sau khi tấn công đồn Ben Hét

SAIGON, 24-6.— Vào khoảng 3g10 hôm qua, một căn cứ yểm trợ hỏa lực của Hoakỳ đóng chung với một đơn vị Dân Sự chiến đấu VNCH tại Ben Hét đã bị một lực lượng Cộng quân không rõ tấn công. Địch quân dùng hỏa lực súng nhỏ, súng tự động và lựu đạn. Lực lượng trú phòng đã bắn trả bằng vũ khí cơ hữu và pháo binh.

Sau đó, phi cơ chiến thuật, pháo binh và trực thăng võ trang đã yểm trợ lực lượng bạn.

Tin quân sự Hoakỳ cho hay không có tên địch nào lọt qua hàng rào kẽm gai. Cuộc giao tranh kéo dài 5 tiếng đồng hồ thì địch quân rút lui để lại 14 xác chết quanh căn cứ. Phía Hoa kỳ có 1 tử thương và 6 bị thương.

Trong đêm 23-6 căn cứ này đã bị pháo kích tới 195 trái đạn vừa đại bác 85ly, súng cối 60 ly, 82 ly và 120 ly cũng như đại bác không giựt.

Trong số đạn này có 5 trái đạn 82 ly chứa một thứ hơi ngạt do CS chế tạo. Các cuộc pháo kích của CS chỉ gây thiệt hại nhẹ.

Theo UPI, có 2 binh sĩ Mỹ thiệt mạng, 16 người khác bị thương và 9 Dân sự chiến đấu cũng bị thương. Các pháo thủ Hoa kỳ bắn trả đến hơn 300 đạn đại bác vào các vị trí súng của Cộng quân.

11g30 trưa qua 23-6, 1 Tiểu đoàn Bộ Binh VN giao tranh suốt 4 tiếng đồng hồ với lực lượng Cộng quân (không rõ quân số) tại 5cs Đông Bắc Ben-Hét (Kontum). Nhờ có phi cơ và pháo binh trợ chiến tiểu đoàn BB kể trên đã tiến vào lục soát thấy 105 xác Cộng quân cùng tịch thu được 1B40, 3 súng cá nhân, 6 bao đeo lưng.

Sáng nay, quân chính quy BV đã

1 XEM TIẾP TRANG 12

Các giới chức Mỹ điều trần trước Quốc Hội

Tiềm lực quân sự của Nga phải được coi là điều đáng ngại

HOA THỊNH ĐỐN 23-6 (AP): Hôm nay, Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Laird nói thẳng rằng phi đạn 3 đầu đạn SS9 hiện nay do Nga xô thí nghiệm có khả năng tiêu hủy 3 phi đạn Silo riêng rẽ.

Bộ trưởng Laird nói ông sẽ không tranh luận với ai về liệu Nga xô sẽ dùng các hệ thống điều khiển tối tân hay chỉ những kỹ thuật thông thường để tìm mục tiêu hủy diệt các phi đạn của Mỹ.

Nga mạnh ở Âu châu

HOA THỊNH ĐỐN, 23-6 (AP): Trong một phiên họp kín của Ủy Ban Ngoại Giao Hoa Kỳ hôm thứ Hai, Tổng Tư Lệnh Quân Đội Hoa Kỳ tại Âu Châu, Tướng Goodpaster, nhận định rằng khả năng quân sự của các quốc gia khối Xô viết thuộc Minh Ước Varsovie đối diện với các lực lượng Đồng minh ở Âu Châu «mạnh ghê gớm». Đồng thời tướng Goodpaster cũng đệ trình Ủy ban các tài liệu chứng minh.

Tuy ông không cho biết các ngân khoản đặc biệt dùng cho việc trợ giúp về quân sự ở Âu Châu trong tài khóa kể từ 1-7, nhưng ông nói rằng ngân khoản tài khóa đã dự trù để cải thiện khả năng phòng vệ của Hy Lạp và Thổ Nhĩ Kỳ trên đường giới tuyến về mặt phía Đông Nam của Âu Châu thuộc khối Bắc Đại tây Dương; để tăng cường vị trí phòng thủ ở phía bán đảo Iberian tại Tây Ban Nha và Bồ Đào Nha, để hỗ trợ sự hợp tác của các nước ở Bắc Phi, Libie, Marốc và Tunisie.

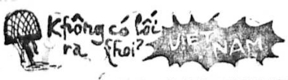
Chính phủ Nixon đang yêu cầu 1 ngân khoản 375 triệu Mỹ kim trong chương trình viện trợ quân sự cho tài khóa năm tới.

Cặp thanh niên Mỹ làm lễ thành hôn trong vùng lửa đạn

TAY NINH 23-6 (Reuter).— Các trực thăng Hoa Kỳ bay là là trên khu rừng rậm được coi là một khu của VC, trong khi các xạ thủ trên các phi cơ này thả các trái khói màu đánh dấu. Không phải một cuộc tổng công kích mới. Nhưng một đám cưới được tổ chức giữa vùng lửa đạn cho một cặp vợ chồng trẻ Hoa kỳ.

Đám cưới này kết hợp 2 quân nhân Hoa kỳ, binh nhất Thomas B.Runek và nữ trung úy Nancy L. Van Waggener, đều quê quán tại Cincinnati, đã mang lại cho các chiến binh của sư đoàn bộ binh thứ 25 của Hoa kỳ, một niềm vui bất thường

11 XEM TIẾP TRANG 11


Không có lối ra thoi?
VIỆT NAM

Nguyên-tác : Sir Robert THOMPSON
Số 21 Bản dịch : TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

CHƯƠNG VI

Chiến lược thương thuyết

Hanoi phải làm sao chắc chắn rằng cả Nga và Tàu cộng đều cùng hoàn toàn ủng hộ Hanoi và rằng sự bất đồng Nga Hoa sẽ không làm mất tự do hành động của Hanoi trong đường lối chiến tranh. Hồi đó, Hanoi còn phải đương đầu với Mỹ và phải tìm cách vô hiệu hóa sự can thiệp của Mỹ, vì mối nguy Mỹ can thiệp là một yếu tố mạnh mẽ tại Genève. Phải làm sao tạo được một vị thế khiến cho Mỹ không thể tiếp tục can thiệp được ở miền Nam nữa (cả việc ném bom BV lẫn việc tham chiến ở miền Nam) và Hanoi không còn phải nhượng bộ đối với sự can thiệp của Mỹ nữa.

Hơn nữa, nhớ lại sự hồi phục của miền Nam dưới thời Ngô Đình Diệm trong những năm đầu sau 1954, Hanoi phải làm sao tính chắc rằng sau khi có 1 cuộc dàn xếp chấm dứt chiến tranh, nếu cuộc dàn xếp đó còn để lại những lực lượng không CS thì những lực lượng không CS ấy phải không hồi phục được nữa. Hanoi không thể nào chịu thương thuyết từ 1 vị thế mà nếu cuộc «đấu tranh võ trang» chấm dứt không đem lại chiến thắng hoàn toàn và nếu VC và BV cảm thấy sẽ thua trong cuộc «đấu tranh hợp pháp» sau cuộc dàn xếp ấy.

Người ta đã có thể đạt tới một sự thỏa thuận như thế nếu Hanoi chấp nhận đề nghị mà ông Johnson đưa ra tại hội nghị Manila tháng mười năm 1966. Ông ta đề nghị triệt thoái quân Mỹ từng giai đoạn càng sớm càng hay nhưng không trễ quá 6 tháng sau khi có đáp ứng tương tự của Hanoi, theo đó thì BV rút quân về miền Bắc, đình chỉ xâm nhập và đình chỉ sự bạo động. Loại thỏa thuận như thế có thể bất lợi cho Hanoi vì rằng Hanoi có thể phải đương đầu với những dàn xếp nhằm cải tiến việc giám sát quốc tế trên 1 căn bản cứng rắn hơn căn bản đã đạt được ở Genève. Thí dụ nếu Ủy Hội kiểm soát quốc tế được thêm quyền hạn thì việc ấy sẽ bất lợi cho VC trong cuộc đấu tranh chính trị ở miền Nam. Hơn nữa, những đề nghị tuyển cử để định đoạt tương lai miền Nam có thể đưa đến những thủ tục tạo ra một cuộc bầu cử tự do thật sự và trong cuộc bầu cử ấy, đa số dân miền Nam có thể quyết liệt bỏ phiếu chống lại sự thống nhất đất nước. Có thể Hanoi sẽ cảm thấy khó mà từ chối một đề nghị như thế tại bàn thương thuyết công khai vì rằng chính Hanoi đã nhấn mạnh trong khi tuyên truyền về sự đòi trở lại Thỏa hiệp Genève 1954 và về cuộc tuyển cử.

Do đó, thay vì chịu thương thuyết cho một sự dàn xếp dung hòa, Hanoi đưa ra 4 điểm thương thuyết hồi đầu tháng tư năm 1965 rồi từ đó, cứ lập đi lập lại mãi những điểm đó. Tóm tắt mấy điểm ấy : phải ngưng ném bom và ngưng những cuộc tấn công khác vào miền Bắc và quân Mỹ hoàn toàn rút khỏi miền Nam; phải tôn trọng sự quy định của thỏa hiệp Genève rằng không có liên minh quân sự, không có căn cứ ngoại quốc v.v... ; rằng việc nội bộ của miền Nam phải được dàn xếp hợp với chương trình của CS miền Nam đề ra, và rằng sự thống nhất hòa bình của VN phải được định đoạt bởi dân chúng ở cả hai miền Nam Bắc mà không có sự can thiệp của ngoại bang.

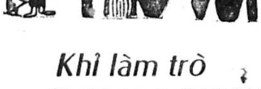
Việc tấn công miền Bắc trở thành một điều kiện tiên quyết cho những cuộc thương thuyết và những điểm khác trở thành căn bản cho những cuộc nói chuyện.

Nếu phải loại bỏ những yếu tố bất lợi và những nguy cơ của một sự dàn xếp dung hòa và nếu bốn điểm của Hanoi bị bác bỏ thì phải tìm kiếm một thế thuận lợi hơn trên chiến trường trong khi vẫn không làm cho dư luận thế giới phải khó chịu vì dư luận vẫn luôn luôn khuyến cáo một sự dàn xếp hòa bình. Điều này giải thích tại sao có những trận đánh dữ dội trong các năm 1966-67 rồi đến cuộc công kích Tết, trong khi đó, có nhiều dư luận và lời đồn đại rằng nếu Mỹ chỉ nhượng bộ một điểm nữa thôi thì Hanoi đã chịu thương thuyết rồi. Người ta coi thời kỳ đó như thời kỳ giao tranh để mở một mặt trận thương thuyết tuy rằng chưa có thương thuyết.

Trong chương trước, tôi có phác họa một bối cảnh có thể đã diễn ra sau cuộc công kích Tết trong mùa hạ năm 1968 và bối cảnh ấy đã có thể giúp Hanoi mở cuộc thương thuyết trong một tình thế bất lợi cho ông Johnson nếu ông ta còn ra ứng cử nữa. Việc chiều hướng chiến cuộc do Hanoi điều khiển buộc TT Mỹ không ra tái ứng cử tự nó là 1 thắng lợi chính trị lớn lao cần phải khai thác. Chỉ có thể khai thác được nếu khởi sự ngay những cuộc nói chuyện và Tổng thống Johnson lại giúp thêm cơ hội thuận tiện bằng cách ngưng ném bom (rút bớt diện tích khu vực dội bom chứ không bớt số lượng bom) ở phía bắc vĩ tuyến thứ 20. Ai cũng trông chờ Tổng thống Mỹ thực hiện được một cuộc dàn xếp chấm dứt chiến tranh trước khi ông ta mãn nhiệm kỳ, để cho vị tân Tổng thống, dầu là ai chăng nữa, có thể tự do hành động về vấn đề VN (tuy rằng rõ rệt là còn có nhiều khó khăn phải giải quyết).

Sự trông chờ ấy sẽ có ảnh hưởng đến VNCH cho nên Hà nội vì nhớ đến hai trong số những con đường khả dĩ đưa đến chiến thắng nghĩa là ý chí của VNCH sụp đổ, ý chí của Mỹ sụp đổ, phải hướng những hoạt động và điều khiển những cuộc hành quân thế nào để tạo ảnh hưởng đến Tổng thống và người kế vị ông ta, đồng thời làm sao tạo cho dân chúng miền Nam cái cảm tưởng là họ sắp bị Mỹ bán đứng.

(Xem tiếp trang 11)



Khỉ làm trò

(Cảm nghĩ đối với cái gọi là « Chính Phủ Cách Mạng Lâm Thời Cộng Hòa Miền Nam »)

Nực cười cuộc chiến vần xoay
Hôm qua « Mặt trận », hôm nay rõ mười :
« Miền Nam Chánh Phủ Lâm Thời »
Vẫn trong hàng ngũ tôi đòi mà ra...
Phù du kiếp sống của ma,
Biến hình cho mấy vẫn là cộng nô !
Tay sai đừng có giở trò
Nước non biến loạn thò lò khó coi !
Tuồng xưa thiệt quá chán rồi,
Xưng vương, xưng đế ai người cấm ngăn ?
Rừng xanh thiết lập giang san,
Cầu đen, khỉ đỏ, là quân tùy tùng.
Tiếc thay lịch sử oai hùng.
Ngàn năm văn hiến vẫy vùng bốn phương.
Đến nay mười mấy năm trường,
Bị quân cộng phỉ toan đường cướp ngang !
Giết dân, khủng bố phũ phàng,
Gieo tang tóc đến quê hương nước nhà,
Quốc dân nguyền rủa không tha,
Nay còn vênh váo đặt ra phương trình.
« Lâm thời chánh phủ » trá hình.
Cười ra nước mắt, tưởng mình bay bo ?
Xàm hơn là khỉ làm trò !

DÂN VIỆT

VẤN-ĐỀ KIỂM-SOÁT 100% DÂN SỐ MIỀN NAM

Trong cuộc họp báo ngay sau khi ông đi dự hội nghị Midway về, TT Nguyễn văn Thiệu có đề ra một mục tiêu là cho tới cuối năm 1969 phải kiểm soát được 100o/o dân số miền Nam.

Đây là một mục tiêu mà trên nguyên tắc có thể coi là phản ảnh được ý nguyện chung của mọi người tranh đấu bên phe quốc gia. Ít nhất không ai nghĩ trái lại, hay phản đối.

Bài của NGUYỄN-XUÂN-KỲ

Tuy nhiên, từ mục tiêu đến giai đoạn đặt kế hoạch, xử dụng các phương tiện nhân sự cũng như vật chất, đến giai đoạn thi hành, e rằng khó có sự tương đồng. Sự việc này có thể xảy ra và có thể bắt nguồn từ những quan niệm, thái độ khác nhau. Thí dụ như quan niệm độc quyền, độc tôn, rốn vũ trụ ; hay những thái độ tự cao, tự đại, khinh mạn, thù nghịch, bất hợp tác.

Đây là những quan niệm, thái độ mà trong hơn 20 năm đã là những Thái Sơn dựng lên giữa sự thông cảm giữa các phe bên quốc gia, kể cả chính quyền, và đã làm kẹt thế quốc gia nói chung,

Giờ đây, thêm vào đó những thử thách ngày càng cam go và nguy-hiểm do sự ngoan cố của cộng sản, và sự xoay chiều của Hoa kỳ, tưởng mục tiêu kiểm soát 100% dân số miền Nam không phải là việc dễ dàng.

Tuy nhiên, nếu có thiện chí — và giờ phút này cần thiện chí hơn bao giờ hết ở mọi khu vực, chính quyền cũng như chính trị, tôn giáo công việc sẽ bớt khó khăn. Muốn bớt khó khăn, cần tìm hiểu cái khó ở chỗ nào để tìm cách giải quyết.

Cái khó là ở chỗ hiện nay :

— Chính quyền chưa được đa số quần chúng ủng hộ

— Các chính đảng chưa gây được hậu thuẫn sâu rộng trong mọi từng lớp dân chúng

— Chính quyền chưa quan niệm rõ ràng lợi ích của việc gây sinh khí và hào hứng chính trị

— Đa số các chính đảng và cả chính quyền còn nhiều mặc cảm

— Chính quyền không rứt khoát, mạnh dạn trong việc nhìn nhận vai trò đối lập.

— Đa số các chính đảng không rứt khoát với quan niệm và công thức hợp tác giai đoạn, lấy lợi dụng, thủ đoạn chính trị làm cứu cánh và chỉ lo mất những cái gì chưa bao giờ có để mà mất.

— Chính quyền và đa số đảng phái không đứng chung một ngôn ngữ, không cùng chung một «tần số» trên cùng một sự việc.

— Chính quyền và đa số các chính đảng không buông tha nhau, vẫn thủ thế với nhau, có khi còn kỹ hơn là đối với ngoại thù.

Sơ lược cái khó là như ở trên. Nhưng, nếu kiên nhẫn và sáng suốt những cái khó đó có thể giải quyết được. Có thể giải quyết được nếu các phe bên quốc gia dám có thiện chí quan niệm lại các vấn đề theo một nhãn quan tiến bộ và thực tế.

Trước hết cần phải quan niệm rằng sự bế tắc chính trị hiện nay bên phe quốc gia không thể dung túng lâu dài hơn.

Phe quốc gia muốn vững mạnh, cần phải có thực lực. Thực lực tức là hậu thuẫn có tổ chức của dân chúng đối với chính quyền và chính đảng. Thực lực tức là sự thu hẹp khoảng ngăn cách giữa các phe bên quốc gia, kể cả chính quyền, để rút gọn lại sự phân tán các tiềm lực quốc gia còn 2, 3 khối đối lập với nhau 1 cách xây dựng.

Quan niệm thứ nhì là việc đối lập giữa chính quyền và các phe phái khác không cần thiết phải là thù nghịch. Trái lại phải nên quan niệm việc đối lập như một thực tế lành mạnh, trẻ trung hóa các tư tưởng chính trị lỗi thời, và mở đường cho sự lựa chọn chính trị được rồi rào, phong phú hơn. Đứng về phe chính quyền hay phe ngoài chính quyền cũng là đứng chung trên trận tuyến quốc gia, điều cốt yếu là đừng để mất mát gì về phe Cộng sản.

Quan niệm thứ ba là các phe quốc gia, mặc dầu đối lập, phải gây được thế liên hoàn chính trị để giữ vững trận tuyến chính trị quốc gia khỏi bị xuyên thủng.

Quan niệm thứ tư là cần phát triển, cổ xúy một cuộc trăm hoa đua nở chính trị trong đó tinh thần tranh đua lành mạnh sẽ gây hứng khởi để tăng gia, củng cố các hàng ngũ quốc gia, cũng khuyến khích sự quyết tâm tranh đua thắng Cộng. Quan niệm như trên xong, ta hãy thử làm một con tính nhỏ. Bên phe quốc gia có một lực lượng võ trang gồm 1 triệu người và một guồng máy hành chánh gồm 300.000 người. Tính trung bình, kể thêm thân quyến của những người này ta có thể có khoảng 3 triệu người, tuy không được tổ chức chặt chẽ để chống cộng tích cực về mặt chính trị, song tuyên truyền Cộng sản không thể ảnh hưởng dễ dàng. Dân số miền Nam, kể cả già trẻ, lớn bé là 14 triệu. Tuy không có thống kê đầy đủ về các lớp tuổi, song có thể tạm cho là ta có 8 triệu người đến tuổi trưởng thành. Trừ 3 triệu nói trên mà phe quốc gia có thể nắm chắc, còn lại 5 triệu người mà đa số chưa đứng trong hàng ngũ quốc gia nào. Trong số 5 triệu này có thể có một số người thân Cộng.

Muốn nắm giữ 5 triệu người này — chứ không phải chỉ kiểm soát con số — có thể có 2 cách làm,

Một là chính quyền và phe thân chính quyền làm lấy một mình như từ trước đến giờ.

Hai là chính quyền cùng với phe đối lập hợp lực với nhau tranh thủ số 5 triệu người này về cho phe quốc gia.

Cách thứ nhất đã được những thất bại liên tiếp từ trước tới giờ chứng minh là vô hiệu quả. Thực tế mà nói, chính quyền không thể nào có đủ số cán bộ chính trị len lỏi vào hết mọi khu vực mà tranh thủ nhân dân về mình, mặc dầu giả thử rằng có chính sách tốt. Chỉ nội một điểm này thôi cũng đủ cho thấy kết quả sẽ ra sao.

Còn lại cách thứ hai, không thể tránh được, là sự cùng tham gia, cùng đua tranh của chính quyền cùng phe đối lập vào cuộc tranh thủ nhân dân. Nhiều cán bộ chính trị hơn, nhiều sự lựa chọn hơn, kết quả có thể bảo đảm. Cũng như về kinh tế, thương mại, có nhiều mặt hàng hơn cái nọ bù cái kia, chắc chắn có lời hơn. Chỉ sản xuất một mặt hàng, e dễ bị đóng cửa vì lỗ.

Ai chịu khó đọc báo về doanh thương của các hãng lớn trên thế giới có thể rõ điều này.

Một nhận xét về tình hình chính trị quốc nội hiện nay, là tuy chưa có những tiến bộ đáng kể, song có thể nói là có tiến bộ so với mấy năm qua về việc xếp hàng chính trị. Gần đây chính quyền đứng ra cổ võ một mặt trận chính trị thân chính quyền. Hiện nay một số các phe chính trị có ảnh hưởng, đứng ngoài chính quyền cũng đang đi dần đến một sự tập hợp, như Lực lượng Dân Tộc Việt, Mặt trận Công Dân Tôn Giáo, Mặt trận Cứu Nguy Dân Tộc, Phong Trào Tân Dân, Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến.

Các việc tập hợp này là một triệu chứng đáng mừng, vì nó biểu lộ một sự bắt đầu thông cảm bên phía quốc gia. Khuyến khích đáp ứng công việc này là trách nhiệm chung để gỡ cho phe quốc gia ra khỏi thế kẹt. Và, nếu mạnh dạn đi theo chiều hướng này mới có hy vọng đạt được mục tiêu như TT Thiệu đã đề ra là « cuối năm 1969, kiểm soát được 100% dân số miền Nam ». Có như vậy tương lai miền Nam mới được bảo đảm.

TÍNH CHẤT GIAI ĐOẠN VÀ CHIẾN THUẬT CỦA NHỮNG CUỘC «HÔN PHỐI» CHÍNH TRỊ

Từ liên minh, liên kết, liên hiệp đến ý thức cộng đồng sinh tồn

Danh nghĩa và nguyên nhân hình thành của vấn đề này — Bài học cay đắng của Liên Hiệp Quốc Cộng qua các quốc gia liên kết trong Liên Hiệp Pháp — liên hiệp hay chống liên hiệp, bằng cách nào? — Dư luận quần chúng nghĩ về mặt trận QGDCXH ? — Tìm hiểu lối thoát cộng đồng sinh tồn cho sự xung đột ý thức hệ hiện hữu !

Bài của XUYÊN-SƠN

Để đáp ứng nhu cầu đấu tranh của hoàn cảnh Quốc gia hiện hữu — Nhất là trước dư luận và áp lực dân chúng Hoa Kỳ đối với chính sách của T.T. Nixon có xu hướng nghiêng về giải pháp Liên Hiệp cho vấn đề Việt Nam ! — Chúng tôi nghĩ : phân tách và trình bày mọi sự kiện liên hệ đến vấn đề đấu tranh cho sinh mệnh dân tộc là bổn phận chung của mọi người. Cũng như khai triển các sáng kiến và luận thức đấu tranh của quần chúng là trách nhiệm thiết yếu của chính quyền, và của cả các nhân vật hay tập thể chỉ đạo tương quan lý tưởng đấu tranh hiện hữu...

Tuy nhiên, cả người viết lẫn người đọc đều cần đến ý thức khách quan, trung thực và thành khẩn trước các vấn đề được trình bày, để có thể tránh được những sai lệch đáng tiếc của thành kiến nói chung — Đó là sự minh xác chân thành của người viết bài này !

I— Danh nghĩa và nguyên nhân hình thành chủ trương Liên minh — Liên hiệp.

Danh từ Liên Minh — Liên Kết — Liên Hiệp vẫn có thể khái niệm chung cho một sự việc thể hiện hình động có tính cách hòa hợp, phối hợp, gom chung lại từ nhiều phương diện (ý thức hoặc hình thể) để trở thành đồng hành trên đường tiến tới 1 mục đích và quyền lợi chung nào đó... Tuy nhiên, tùy theo hoàn cảnh và nhu cầu phối hợp (Kinh Tế — Văn Hóa — Xã Hội — Chính trị — Quân sự) mà đặt định từ ngữ (S'allier-Alliance-Union-Coalition) cho thích nghi và hợp lý !

Đồng thời với sự giải thích này, ý nghĩa đích thực của các danh từ nói trên đã mặc nhiên phủ nhận giá trị đơn thuần của nó, cũng như chứng thực yếu tố đa diện nguyên thủy của mọi sự kết hợp được mệnh danh : Liên minh — Liên kết — Liên Hiệp... Mặc dù thực tế có đã trở thành một hình thái tổ chức : Lực lượng — Mặt trận — Phong trào v.v... sau khi được khoác lên mình nó một chiếc áo lý tưởng qua : Đường lối, kế hoạch, tuyên ngôn, chính cương... nhưng vẫn không thể trách cứ thái độ dò xét, hoài nghi... của quần chúng khách quan chung quanh (nhất là quần chúng có ý thức). Hơn nữa kinh nghiệm thực tế còn cho mọi người thấy rõ từ qui trình lịch sử đấu tranh chính trị, quân sự, kinh tế... cho tới bây giờ (thế giới nói chung) chưa có một tổ chức Liên minh — Liên kết — Liên hiệp nào tồn tại với nguyên vẹn tính chất độc lập và thuần nhứt của nó (Trừ Liên Hiệp Quốc, vì cơ quan này được hình thành với đặc tính tượng trưng quốc sĩ nhiều hơn là thực quyền quốc tế trong mọi cuộc tranh chấp quốc gia. Nhất là từ sau đệ nhị thế chiến, phe Cộng sản chủ trương khuấy động thế giới để thực hiện âm mưu đế quốc xâm lăng của chúng bằng tất cả phương tiện quân sự tàn bạo nhất mà Đại Hàn — Việt Nam v.v... là nạn nhân, người ta càng thấy rõ giá trị thực tế của tổ chức này, mà gần như chỉ có khả năng hoạt động văn hóa xã hội và Hồng thập tự linh tinh mà thôi !...)

Những nguyên nhân đưa tới chủ trương Liên Minh, Liên Hiệp... chúng ta thấy : yếu tố duy nhất là ý thức đối diện đấu tranh mà từng đơn vị riêng biệt (tương đồng quan điểm nhưng khác biệt chủ trương) tự nhận thức khả năng độc lập vô hiệu của mình (quyền lợi kinh tế — thế lực quân sự — hoàn cảnh chính trị — nhu cầu văn minh) nên buộc lòng chấp nhận Liên minh hoặc Liên hiệp trong một giai đoạn cần thiết nào đó (nói giai đoạn, vì sự thật ngay trong bản chất đích thực của hình thức Liên minh và Liên hiệp, đã mặc nhiên chấp chứa sự phân thân của các «tư thế phần tử đấu tranh» trong một «chung thế tổ chức đấu tranh», mà không thể có một quy luật cưỡng bách sự hủy thể để nhất thống đối với các đơn vị gia nhập Liên minh hay Liên hiệp) !

Nhận định này, không áp dụng cho trường hợp Liên Hiệp với CS ! Bởi vì chủ trương chấp nhận Liên Hiệp của CS chỉ là thủ đoạn lùi một bước mèo, để tiến một bước hổ. Không thiệt hại sinh lực và xương máu, mà triệt diệt được kẻ thù và đạt tới mục tiêu bành trướng chủ nghĩa chỉ cần có hành động gây mâu thuẫn thường trực rồi dâm lén, ném đá dấu tay v.v...

Hai hình thức thường thấy nhất là : Liên Hiệp để thực hiện chính sách thực dân gián tiếp (Tổ chức Liên Hiệp Anh, Liên Hiệp Pháp...) và Liên Hiệp để đồng hóa ý thức chủ nghĩa và kiến tạo thế lực cai trị trực tiếp sau khi hoàn thành âm mưu triệt tiêu các đối tượng tập thể (đó là chủ trương của CS, mà không một người VN nào lại không thấy rõ qua kinh nghiệm của chính phủ Liên Hiệp lâm thời năm 1946) !

Thực chất Liên Minh và Liên Kết được quan niệm nhẹ hơn; bởi tính cách tương đồng quan điểm và trên căn bản nhu cầu quyền lợi chung trong chủ trương này (xin nhắc CS không hề có quyền lợi chung — ngoài quyền lợi Đảng — Quốc gia hay Dân tộc cũng vậy !) nên thường được áp dụng rộng rãi ở phương diện kinh tế, văn hóa, quân sự ! Khác hơn quyền lợi chính trị trong chủ trương Liên Hiệp: Trên phương diện quốc tế đôi khi mỗi quốc gia có 1 thể chế và chánh sách riêng biệt mà vẫn nằm trong khuôn khổ Liên Hiệp vì hoàn cảnh kinh tế và lịch sử v.v... Trên phương diện quốc gia đôi khi các tập thể chính trị tuy nhận thức lý tưởng và chủ trương hành động đối nghịch đến độ đã là thù địch mà vẫn âm mưu ngồi chung lại với nhau trong 1 thể Liên Hiệp vì hoàn cảnh nào đó... (Hoàn cảnh miền Nam VN và thực tế CS) — Chính trị, tự nó đã hàm chứa tính cách quỷ quyệt, mưu mô và giai đoạn, mà chính trị Liên Hiệp (nhất là với CS) nó càng vô cùng gian trá và nguy hiểm !

Bởi tính cách tương đồng quan điểm và trên một căn bản nhu cầu quyền lợi chung như nói trên, mà hình thức Liên Minh thường được xử dụng nhiều nhất cho một nhu cầu giai đoạn cần thiết nào đó — Từ Liên Minh Thái bình dương, Liên Minh Á châu chống Cộng, Liên Phòng ĐNÁ, đến tại miền Nam VN này qua khá nhiều chủ trương Liên Minh như : Hội Đồng Liên Tôn, Mặt Trận Cứu Nguy Dân Tộc, Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã hội, rồi đến Mặt Trận Quốc Gia Dân chủ Xã hội gần đây... cả bọn cộng sản cũng đề ra thứ Liên Minh Dân tộc Hòa bình của Trịnh đình Thảo giống hệt như cái Mặt Trận Liên Việt trước kia..

Tóm lại : Liên minh, Liên kết hay Liên hiệp tuy mỗi đơn vị danh nghĩa được đặt định cho một tiêu chuẩn thực thể khác nhau, nhưng bản chất đích thực từ nguyên thủy danh từ hay sự việc vẫn không xóa được tính cách «hôn phối» cưỡng bách của nó. Do đó, mà qua các sự kiện chính trị được hình thành từ chủ trương Liên minh, Liên kết, Liên hiệp... thường vấp phải rất nhiều khó khăn trước thái độ dò xét, hoài nghi và chờ đợi cũng như sự phán xét khắt khe của quần chúng nói chung. Và cũng do đó, mà chỉ có những kẻ điên rồ hay cố tình tự sát mới chủ trương chấp nhận Liên Hiệp với Cộng sản !

II. — Bài học cay đắng của Liên Kết, Liên Hiệp

Từ vấn đề Liên Hiệp Âu — Liên Hiệp Anh đến thứ Liên Hiệp Quốc Cộng của TrungHoa trong thời kháng Nhật, vì nó không trực tiếp liên đới ảnh hưởng đến tình hình Việt Nam nhiều, nên chúng ta không đặt thành vấn đề mổ xẻ và phân tách tinh tế các sự kiện này. Trong khi đáng lưu ý nhất vì có tính cách trực tiếp từ dĩ vãng một sự hy sinh xương máu của Dân Tộc Việt Nam cho cuộc tranh đấu bảo vệ lý tưởng sinh tồn : Đó là vấn đề chính phủ Liên Hiệp Quốc Cộng Việt Nam trong Liên Hiệp Pháp — một thứ Liên Hiệp trong Liên Hiệp !

Theo Hiến pháp ngày 27-10-1946 của Pháp (điều 60) thì Liên Hiệp Pháp được qui gồm :

— Cộng Hòa Pháp (Chính quốc, các tỉnh và các lãnh thổ hải ngoại như Algérie, Martinique, Mã Đảo (Madagascar) Guadeloupe và Réunion, cùng các quốc gia do Hội Quốc Liên ủy trị sau đệ nhất thế chiến 19-4-1913). Nói chung L.H.P. bao gồm hầu hết các lãnh thổ bảo hộ, trừ các quốc gia đã thoát khỏi sự đô hộ của đế quốc Pháp ! Ba Quốc gia được nhân danh Liên kết nhờ đã thoát khỏi sự đô hộ (trên danh nghĩa và trong âm mưu Tân thực dân, kết quả sau lời tuyên bố thừa nhận độc lập của chính phủ Laniel và được minh định trong hội nghị Bermudes 12-1953 về vấn đề Đông dương) là các quốc gia Việt-Miên-Lào !

Những sự thật đưa đến tình trạng Pháp chấp nhận vị thế liên kết của VN nói trên, chỉ là âm mưu lùi một bước Mèo để tiến một bước Hổ, của Pháp trước thực trạng quyết tâm kháng Pháp của toàn dân VN mà giờ lại trang sử 1945 mọi người đều biết rõ ! Cũng do đó mà có hiệp ước sơ bộ 6 Mars 1946 Việt Pháp, thừa nhận VNDCCH là một quốc gia trong «Liên bang Đông Dương» và trong «Liên Hiệp Pháp» ! Nhờ Hiệp Ước sơ bộ (hậu quả phản bội Liên hiệp của phe CS Hồ chí Minh) mà Pháp công khai đặt chân trở lại VN, tiến lên đến việc ổn định cơ cấu cai trị cũ trong một hình thức mới, khiến cuộc kháng chiến chống thực dân của toàn dân VN gặp nhiều khó khăn và kéo dài suốt 10 năm với một hậu quả chia cắt đất nước theo hiệp định Genève 1954 !

Trở lại với tội lỗi của CS VN chúng ta càng thấm thía niềm cay đắng của bài học Liên Hiệp. Đó là tình hình từ khởi đầu cuộc kháng chiến 1945 của dân tộc VN — Không ai có thể chối cãi sự yếu kém từ nguồn gốc của thế lực CS lúc đó : Qua một số ít cán bộ lãnh đạo cao cấp, một trung đội Dân quân du kích của Võ nguyên Giáp, và 1 hạ tầng cơ sở lỏng lẻo chưa kịp kiện toàn của đảng CS mà bấy giờ đã mang danh là Mặt trận VN độc lập Đồng minh (gọi tắt là Việt Minh, sự thối thân này có từ năm 1941)... Ấy thế mà CS vẫn có thể lợi dụng để lũng đoạn, chi phối và đàn áp xơ xác được các thế lực đảng phái quốc gia lúc bấy giờ, chỉ vì chúng biết dối trá và lường đảo, chúng dám hành động vô nhân đạo, và chúng cam tâm đê hèn trong việc bắt tay với cả kẻ thù của dân tộc (Hiệp ước sơ bộ 6 Mars 1946) để vừa rảnh tay trong việc chống Pháp, ~~đồng thời~~ còn có thể mượn tay Pháp trong âm mưu tiêu diệt phe quốc gia !

Chỉ trước Hiệp ước sơ bộ 6-3-46 bốn ngày, vào ngày 2-3-1946 tại Hà nội. Chính phủ Liên Hiệp Quốc Cộng đầu tiên của VNDCCH ra đời gồm : VNQDĐ-ĐMH-VM.v.v... Có lẽ cho tới bây giờ ông Vũ Hồng Khanh vẫn chưa hết cay đắng hối hận trong việc bị mắc lừa khi cùng Hồ chí Minh ký kết Hiệp ước sơ bộ 6 Mars với Pháp chấp nhận quân đội Pháp đổ bộ lên lãnh thổ BV !

Từ chính phủ «Liên Hiệp Quốc Cộng» VN, qua cái «Liên bang Đông Dương» rồi trong «Liên Hiệp Pháp» ! Liên Hiệp với Liên Hiệp và Liên Hiệp.,. đồng nghĩa của âm mưu với âm mưu và âm mưu, bởi vì mục đích được tuyên bố cho các sự kiện liên hiệp đều rất cao đẹp như : vì ý chí bảo vệ độc lập và thống nhất lãnh thổ của dân tộc Việt Nam (Việt Minh) vì tôn trọng tình trạng thân hữu và độc lập của quốc gia VN trong LHP (Pháp) ... Trong khi đó thì các âm mưu quỷ quyệt bên trong là : Pháp thì cần đặt chân trở lại Việt Nam với hy vọng tái đô hộ, và sớm đánh bạt được sự hiện diện của quân đội Tàu đang hậu thuẫn cho phe Quốc gia. Do đó cần bắt tay với Việt Minh để thanh toán phe Quốc gia trong chính phủ Liên hiệp trước, rồi tiếp tục tiêu diệt luôn phe Cộng sản... Phe Cộng sản thì cần bắt tay với Pháp để loại phe Quốc gia kẻ nội thù nguy hiểm và khá mạnh đối với chủ nghĩa giai cấp đấu tranh của CS, sau đó mới đặt vấn đề chiến đấu thanh toán đế quốc Pháp. Nhất là giữa lúc tinh thần toàn dân Việt Nam đang hăng say quật khởi trước khát khao Độc Lập, Tự Do cho đất nước — mục tiêu đấu tranh giai cấp không có đối tượng chính nghĩa — Cộng sản thấy cần chiếm đoạt danh nghĩa «Quốc gia» để giành quyền chỉ huy cuộc chiến đấu chống Pháp giành Độc lập, để hy vọng nhờ thời gian kháng chiến mà chúng kiện toàn được các hệ thống cơ sở Đảng, bành trướng thế lực cho mục đích thành lập chế độ «vô sản chuyên chính» sau này !

Đó là sự thật khái quát của một nhãn hiệu Liên Hiệp, Liên Kết.., mà qua thực tế chúng ta đã thấy từ bên trong sự kiện này toàn những âm mưu lừa lọc, những thân thiện dối trá để độc chiếm quyền lực cai trị... Quốc gia căm thù Cộng sản — CS thì âm mưu tiêu diệt Quốc gia. Cả Quốc gia lẫn CS đều chống Pháp và Pháp thì nuôi mộng triệt hạ cả CS và Quốc gia... Trong khi họ vẫn bắt tay nhau qua danh nghĩa Liên Hiệp và Liên Hiệp !

Không những cay đắng, mà còn vô cùng xót xa đau đớn là cho tới bây giờ, trước tình thế gay go của đất nước hiện nay vẫn còn những kẻ nuôi mộng Liên Hiệp với CS trong khi chính họ đã từng là nạn nhân của âm mưu Liên Hiệp trước kia... Chúng tôi nghĩ : Dù tình thế có lâm vào hoàn cảnh bất đắc dĩ chăng nữa, ít nhất những kẻ từng nhân danh trí thức, chính khách, lãnh tụ v.v... cũng nhận thấy trách nhiệm của mình là không hô hào suông, mà phải tích cực đặt thành vấn đề một cách cụ thể cho hành động thoát bí của quần chúng nhân dân : Một đa số tuyệt đối chống Cộng và đã từng gánh chịu quá nhiều sự đau thương vì Cộng Sản trong cuộc chiến tranh bi thảm này !

(Xem tiếp trang 11)

HẠ VIỆN HỌP MỘT PHIÊN NẢY LỬA MÀ RỒI KẾT THÚC MỘT CÁCH ÊM RU...

DÂN-BIỂU SÔI NỔI TỐ DÂN BIỂU THAM NHŨNG

Chủ tịch bài trừ tham nhũng bị tố tham nhũng 10 triệu

● CÓ DÂN BIỂU ĐÒI GIẢI TÁN ỦY BAN BTTN VÌ CHO RẰNG ỦY BAN CHỈ LÀ MỘT CHI NHÁNH CỦA VIỆN GIÁM SÁT

SAIGON 24-6.— 9g30 sáng nay, Hạ Viện đã họp phiên khoáng đại để nghe phúc trình của Uỷ ban Bài Trừ Tham Nhũng Hạ Viện. Phiên họp đã diễn ra trong một bầu không khí loạn xà ngầu với lời lẽ cứng rắn, sôi nổi qua các màn tố giác lẫn nhau rất nảy lửa. Nhưng rút cuộc tất cả những màn tố kinh hồn ấy cũng... chẳng đi đến đâu và phiên họp đã bế mạc một cách ngang xương.

Mở đầu phiên họp, dân biểu Ngô công Đức, Chủ Tịch Uỷ Ban Bài Trừ Tham Nhũng cho biết Uỷ Ban sẽ công bố kết quả bài trừ tham nhũng tại nội bộ Hạ Viện và công việc làm của Uỷ Ban trong 8 tháng vừa qua.

DB Dương vy Long, Uỷ Viên Uỷ Ban BTTN đã lên tiếng cực lực phản đối hành động lạm dụng cương vị Uỷ Ban Bài Trừ Tham Nhũng để hạ độc thủ, triệt uy tín một Dân biểu trong phiên họp của Uỷ Ban Bài Trừ Tham Nhũng có sự chứng kiến của ông Tổng Trưởng Kinh Tế. (Trong phiên họp nêu trên UBBTTN đã mời ông Tổng Trưởng Kinh Tế tới để đặt các câu hỏi tố giác DB Diệp Văn Hưng vi phạm bán xi măng quá giá, vị hôn phối của ông trúng thầu xi măng có tính cách vi hiến...)

DB Long nhấn mạnh rằng ông không thể chấp nhận được hành động lạm dụng danh nghĩa ủy ban để thỏa mãn quyền lợi riêng tư, ám muội. Ông cũng đã xác nhận bản phúc trình không do Uỷ ban thực hiện mà chỉ là công việc làm đơn phương của ông Chủ tịch và Tổng Thư ký ủy ban.

Dân biểu Dương văn Ba nói rằng ông nghi ngờ ẩn ý của UBBTTN trong việc không phân phối phúc trình của ủy ban, trước phiên họp như nội quy ấn định.

DB Ngô công Đức cho rằng ông sẵn sàng chấp nhận mọi đe dọa, mọi sự trả thù để thẳng tay tố giác những phần tử tham nhũng trong tòa nhà lập pháp.

Một số Dân Biểu đã lên tiếng lưu ý Uỷ Ban là việc bài trừ tham nhũng nhằm mục đích để sửa sai chứ không thể nhằm mục đích triệt hạ uy tín một vài cá nhân Dân biểu.

DB Mặc Giao nói rằng nếu có việc tham nhũng tại tòa nhà Lập Pháp thì phải xét lại vấn đề chi tiêu và nếu có các phần tử DB tham nhũng ngoài tòa nhà Lập Pháp thì chỉ việc chuyển hồ sơ lên Giám Sát Viện.

Phúc trình của Ủy Ban

Ông Phạm Tấn Nho Tổng Thư Ký UBBTTN phúc trình về trường hợp của một Dân Biểu mà Uỷ Ban tố giác là vi phạm luật lệ kinh tế, bán xi măng quá giá, cho vị hôn phối ký kết giấy tờ nhập cảng xi măng có tính cách vi hiến (ám chỉ DB Diệp văn Hưng) DB Nho tiếp tục phúc trình về các trường hợp tham nhũng khác thuộc Hành Pháp qua cán bộ, cơ quan chính phủ. Trong 8 tháng hoạt động Uỷ Ban đã giải quyết 156 hồ sơ tham nhũng trong đó có 62 vụ đã có kết quả.

Đòi giải tán Uỷ Ban

Tiếp tục thảo luận, DB Nguyễn văn Ân nói rằng nếu Uỷ Ban chỉ tố giác 1 cách mập mờ rằng DB X, Y tham nhũng thì e rằng 135 DB trong tòa nhà này đều bị thương tổn, ông yêu cầu nêu đích danh.

DB Khổng Trung Lưu đã lớn tiếng nói rằng UBBTTN đã tạo cơ hội thật tốt đẹp cho báo chí thêm một lần nữa bôi nhọ Hạ Nghị Viện. Ông yêu cầu các đại diện báo chí vì quyền lợi dân tộc đừng tiếp tục bôi nhọ Hạ Nghị Viện qua nhiều

Xem tiếp (Q) trang 10

TRANG 3 ★ Ngày Thứ Tư 25-6-69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh—Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

PHÓ CHỦ TỊCH U.B. ĐIỀU TRA GIÁM SÁT VIỆN PHÀN NÀN

Chính phủ chỉ hợp tác hời hợt

NÊN THIẾU PHƯƠNG TIỆN TÌM ĐẦU THAM NHŨNG

△ CÔNG CHỨC TỐ THAM NHŨNG NHIỀU HƠN DÂN CHÚNG

SAIGON 24-6.— Sáng qua, ông Việp văn Tỷ, Phó Chủ Tịch Uỷ Ban Điều Tra Giám Sát Viện đã dành cho báo chí một cuộc phỏng vấn về lãnh vực bài trừ tham nhũng. Dưới đây là các câu hỏi và trả lời :

HỎI : Từ ngày đảm trách chức vụ, ông Phó Chủ Tịch đã có những nhận xét gì về công cuộc bài trừ tham nhũng và Uỷ Ban đã thu đạt được kết quả nào đáng kể ?

ĐÁP : Tôi quan niệm nhiệm vụ của Giám sát viện quá nặng. Giám sát viện qui định bởi Hiến pháp theo chương VI điều 88, có thẩm quyền Thanh Tra, kiểm soát và điều tra nhân viên các cơ quan công quyền và tư nhân đồng phạm hay tòng phạm về mọi hành vi tham nhũng đầu cơ, hối mại quyền thế hoặc phương hại đến quyền lợi Quốc gia. Thẩm tra kế toán đối với các cơ quan công quyền và hợp doanh ; Kiểm kê tài sản các nhân viên các cơ quan công quyền kể cả Tổng thống, Phó Tổng thống, Thủ tướng, Dân biểu, Nghị sĩ, Chủ tịch Tối cao Pháp viện ; Giám sát viện lại có quyền đề nghị các biện pháp chế tài về kỷ luật đối với nhân viên phạm lỗi hoặc yêu cầu truy tố đương sự ra trước Tòa án có thẩm quyền v..v..

Nhiệm vụ nặng nề mà phương tiện thiếu thốn. Đây ông xem (nói đến đây, ông Việp văn Tỷ chỉ văn phòng ông làm việc và là nơi tiếp chúng tôi), tôi là Phó Chủ tịch ủy ban Điều tra mới có một căn phòng riêng, thiếu tiện nghi, còn các đồng viện của tôi, không giữ chức vụ Phó Chủ tịch trở lên thì 2, 3 người ngồi chung 1 phòng, gây trở ngại không ít cho công vụ. Ngay đến thư ký, hiện nay phải ngồi ngoài hành lang. Ông Chủ tịch Giám sát viện chúng tôi đã nhiều lần xin xây cất trụ sở nhưng chưa được chánh phủ lưu ý. Trong lúc chờ đợi, chánh phủ có thể cung cấp cho Giám sát viện vài căn nhà nhỏ ở cách nhau, như chánh phủ đã cấp nhà cho Tối cao Pháp viện, chúng tôi không đòi hỏi những căn nhà lớn tập trung một nơi. Sự hợp tác hời hợt của chính phủ đối với Viện cho thấy sự vô tình không thấy tầm quan trọng của cơ quan này, trong khi, cũng theo Hiến pháp, cũng ở Chương VI, điều 85, thì Giám sát viện trong trường hợp can tội phản quốc và can trọng tội khác thì chỉ có Đặc biệt Pháp viện mới có quyền truất quyền. Điều này cũng áp dụng đối với Tổng Thống, Phó Tổng Thống, Thủ Tướng, các Tổng Bộ trưởng, các Thẩm phán Tối cao Pháp viện. Nhưng hiện nay, danh chưa chánh, nên ngôn chưa thuận. Do đó, chúng tôi thiếu nhiều phương tiện để tìm ra những cái đầu tham nhũng. Vì bài trừ tham

Xem tiếp (A) trang 10

Tổng Trưởng Canh Nông nói về

Tân chính sách Cải cách điền địa

SAIGON (23-6).— Lúc 19g30 ngày 23-6-69, trong bữa tiệc kỷ niệm 10 năm thành lập Hội Lion Trung ương, ông Tổng Trưởng Cải cách điền địa Cao văn Thân đã nói chuyện về tân chính sách cải cách điền địa ở VN. (Những điểm căn bản của chính sách này đã được loan báo trên Chính Luận số ra ngày thứ bảy 21-6 vừa qua) Trong số quan khách, người ta nhận thấy có các ông Âu ngọc Hồ, Tổng Trưởng [illegible] tế, Mc Lehose Đại sứ A[illegible] xử lý thường

Xem tiếp ([illegible]) trang 10

Khánh thành Đài Kỷ niệm Cố Bs. Tổng Trưởng Giáo Dục

TỔNG TRƯỞNG LIÊN HỨA QUYẾT theo đuổi con đường Cố T.T. Trí

SỬA SAI VẤN ĐỀ DU HỌC, BỎ THI ĐỆ THẤT

VĨNH LONG (24-6).— Trước đài kỷ niệm Cố Bác sỹ Lê minh Trí sáng nay, ông Lê minh Liên Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên đã hứa quyết [illegible] đuổi con đường mà Cố Bác Sỹ Trí đã vạch ra trong thời kỳ trông coi Bộ Giáo dục, mà trong đó, 2 vấn đề sửa sai du học và bỏ kỳ thi đệ thất là được Cố Bác Sỹ Trí ấp ủ mà không thực hiện được.

Về vấn đề du học, ông Tổng Trưởng Lê minh Liên cho rằng đã quá bất công và ông phải lần hồi cải thiện để những thành phần bất hạnh nhất lâu nay sẽ được có cơ hội du học dễ dàng.

Về việc bỏ kỳ thi đệ thất, thì ông đang cho xúc tiến đem trung học vào tiểu học và khi kế hoạch này hoàn thành thì tai họa thi đệ thất mỗi năm sẽ không còn nữa.

Ông Tổng Trưởng Lê minh Liên nói rằng, ông quyết nối tiếp con đường đó, ngoài liên hệ công vụ, còn vì tình bằng hữu đậm đà và tương quan đồng chí thâm thiết.

Đến dự lễ khánh thành đài kỷ niệm cố Bác sĩ Tổng trưởng Lê minh Trí, ngoài đại diện chính quyền địa phương, còn có dân biểu Lý quý Chung và Đại tá Lê nghĩa Hiệp, Tổng Giám đốc Thanh niên.

Hội thảo Quốc Gia Canh Tân và Kỹ Thuật Hóa Giáo Dục

SAIGON.— Theo tin thâm quyền Bộ giáo Dục và Thanh niên thì 60 cấp bộ lãnh đạo ngành giáo dục trên toàn quốc sẽ phải về dự khóa hội thảo «Quốc gia Canh tân và kỹ thuật Hóa Giáo dục».

Khóa hội thảo này nằm trong chương trình hoạt động của tổ chức Tổng Trưởng Giáo dục Đông Nam Á được thành lập từ năm 1965 và 1 Trung tâm sẽ đặt tại Việt Nam Cộng Hòa hoạt động vào đầu năm 1970.

Khóa hội thảo kéo dài từ 30-6 đến 1-7 với các đề tài nhằm sửa đổi việc Truyền Hình Giáo dục, phát thanh học đường, sách giáo khoa và các môn chính trị. (ĐTL)

Cấp phát thẻ Biệt Đoàn Trừ Bị KỂ TỪ 26-6-1969

SAIGON 23-6 (VTX).— Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng hôm nay cho biết thẻ Biệt Đoàn Trừ Bị sẽ bắt đầu cấp phát kể từ ngày 26-6-69. Một số cơ quan xí nghiệp được cấp phát hôm đầu 26-6.

Việc cấp phát thẻ Biệt đoàn Trừ bị sẽ được Nha Động Viên ấn định rõ ràng theo một lịch trình. Căn cứ theo lịch trình này, các cơ quan và xí nghiệp sẽ đề cử nhân viên hữu trách tới ký nhận tại Phòng Quản trị Biệt đoàn Trừ bị Nha Động Viên.

Nha Động viên nhấn mạnh rằng, muốn tới ký lãnh thẻ, nhân viên của

Xem tiếp (O) trang 10

Thượng Viện thảo luận TÌNH HÌNH QUÂN SỰ

SAIGON (VTX) 24-5.— Thượng Nghị viện sẽ nhóm phiên khoáng đại vào 9giờ sáng ngày thứ Năm 26/6 tại hội Trường Diên Hồng để thảo luận về phúc trình của Uỷ ban Quốc phòng liên quan đến tình hình quân sự.

Theo tin văn phòng Thượng nghị viện cho biết cùng trong phiên họp này, các nghị sĩ sẽ thảo luận về việc thành lập Uỷ ban Hậu kiểm cho các cơ quan chính quyền theo đề án của một số nghị sĩ đưa ra.

C.S. đặt chất nổ bên Cô Nhi Viện

6 em nhỏ chết

TUY HÒA 24-6 (VTX).— Bọn khủng bố ngày 20-6 đã đặt chất nổ tại một khu gần cô nhi viện Phật giáo Tuy Hòa Phú Yên gây cho 6 em bé 4 gái 2 trai từ 5 đến 10t, chết liền ngay dưới một tảng cây mái và 2 em khác bị thương nặng.

Căn cứ vào tiếng nổ và những vết tích công phá thì đây là một loại chất nổ giống như các loại chất nổ mà bọn khủng bố Cộng Sản thường bỏ vào lon đồ hộp để gây ra các vụ nổ tại rạp hát Đại Nam và Diên Hồng Tuy Hòa hôm tháng trước.

— Lúc 8g50 ngày 23-6, quân khủng bố Cộng Sản đặt chất nổ tại chợ Cái Tàu thuộc quận Đức Tôn. Chất nổ gây cho 6 thường dân chết và 21 thường dân khác bị thương. Ngoài ra còn có 4 căn phố chợ bị hư hại nặng.

Xem tiếp (H) trang 7

Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ hội thảo về chính sách Quốc Phòng

CẦN PHẢI ĐỊNH RÕ CHÍNH SÁCH QUỐC PHÒNG

● Bác sĩ Phan Huy Quát cho nay là lúc thuận tiện để đặt một chính sách Quốc Phòng ◐ Bác sĩ Lê Doãn Mậu cho rằng muốn thắng lợi, VNCH phải phát động Chiến tranh Nhân Dân

★ DUY SINH

SAIGON 24-6.— Nghị sĩ Huỳnh văn Cao đã thuyết trình về chánh sách quốc phòng tại Việt Nam chiều hôm qua tại Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ. Nhân dịp này ông mạnh dạn lên tiếng kêu gọi chánh quyền Hành Pháp và Lập Pháp hãy quyết định ngay chánh sách chiến thắng bằng cách Bắc Tiến để giải phóng quốc gia, thống nhất lãnh thổ.

Hiện trạng quốc gia và quân đội

Trước hết NS Cao nhận định rằng có ba sự kiện khiến cho những ai thiệt tình yêu nước đều băn khoăn lo lắng là chiến tranh kéo dài quá lâu và ngày càng trầm trọng, ngân sách quốc phòng chiếm trên 65o/o tổng số ngân sách mặc dầu vũ khí quân dụng đều do Hoa kỳ viện trợ, quân số mỗi ngày một gia tăng khiến phải dồn dồn nhân lực vào lãnh vực quân sự nên đành phải hạn chế các lãnh vực kinh tế, kỹ nghệ, canh nông. Quân đội Hoa Kỳ và Đồng minh tốn phí hàng 100 tỷ Mỹ kim, thương vong hàng 100 ngàn người mà kết quả đến nay không mấy khả quan. Bởi những lý do đó nên ông đề cập tới chánh sách quốc phòng.

NS Cao nhận định tiếp rằng kể từ 1954 nhân dân hai miền Nam Bắc dù bị bắt buộc đi theo chánh sách trường kỳ chiến đấu và chánh sách tự vệ qua 1/4 thế kỷ chiến tranh chưa ngã ngũ phải chăng vì các chánh sách nêu trên không phù hợp với hình thái chiến tranh tại Việt Nam.

Để cập tới một chánh sách mới về Quốc Phòng, NS Cao đề ra ba phương cách dò tìm, nghiên cứu và phân định dựa vào chiến thuật, chiến lược và chính lược.

Vai trò quyết định giải quyết chiến tranh

Nói về hiện trạng cuộc chiến tranh VN, NS Cao lập luận rằng chiến tranh VN có giải quyết được hay không, không tùy thuộc nơi trình độ tư tưởng, phương tiện, kỹ thuật hoặc các vị tư lệnh ở chiến trường mà quyền quyết định giải quyết chiến tranh này nằm trong tay người có trách nhiệm lãnh đạo Thế Giới Tự Do.

Nếu Thế Giới Tự Do chưa có người thật sự trách nhiệm lãnh đạo thì chiến tranh sẽ không bao giờ giải quyết được vì chỉ có người đó mới có thể quyết định chính lược để ấn định một chánh sách thích hợp, hữu hiệu ngõ hầu giải quyết dứt khoát chiến tranh Việt Nam. Chánh sách quốc

(Xem tiếp (T) trang 10)

Mời báo chí ăn sáng để nói về vụ Nghị viên Quang bị Cộng Sản sát hại, ông Nghị Thập tiết lộ :

TẦU CỘNG CHỢ LỚN ĐÃ TỔ CHỨC 1 bọn giết mướn gồm toàn thợ hớt tóc

● TÂM CHUNG

SAIGON 24-6.— Sáng nay, ông Giáp văn Thập Phó Chủ Tịch xử lý thường vụ Chủ tịch Hội Đồng Đô Thành (trong thời gian ông Chủ Tịch công du) đã mời một số báo chí đến ăn sáng và trình bầy về diễn tiến vụ CS sát hại cố nghị viên ĐT Văn Diễn Quang. Trong mấy số báo trước đây, Chính Luận đã loan khá đầy đủ chi tiết về vụ trên, nay chỉ xin ghi thêm vài chi tiết mới mà ông Thập công bố.

Theo ông Thập, nghị viên Quang là 1 cựu đảng viên QDĐ Trung Hoa xuất thân ở Trường Tôn Trung Sơn, từng tham gia các mặt trận chống Nhật và Trung cộng.

Trước đây, ông Quang cũng đã bị CS đe dọa và có thời gian ông phải lánh nạn về Đài Loan mất 4 tháng.

Trước giờ bị ám sát, từ nhà ra đi trong cặp da ông Quang có 100 ngàn đồng, ông đã bước lên xe Lam để đi đến Hội đồng Đô Thành nhưng sau đó ông lại xuống xe và đi đến một nhà quen tại đường Phùng Hưng để mượn thêm 60 ngàn đồng, lấy tiền đi Đài Bắc dự Ngày VN.

Trong khi ông tới căn nhà trên để mượn tiền, có người quen đã báo cho ông Quang biết có mấy tên lạ mặt đang theo dõi ông và bảo ông gọi điện thoại báo ngay cho Cảnh Sát biết, nhưng ông trả lời «không muốn gây thù gây oán với ai» và thản nhiên xách cặp ra đi, sau đó ông bị ám sát.

Ông Thập còn cho biết : Giấy phép do Thủ Tướng ký cho phái đoàn nghị viên Hội đồng Đô thành đi Đài Bắc ký vào ngày thứ sáu 13 và phái đoàn gồm có 13 người, đáng lẽ ông Quang đã đi trước để thu xếp công việc bên đó vào ngày 18-6, nhưng vì vợ ông Quang bị đau không thể cùng đi được nên ông nán ở lại chờ và đã bị nạn ngày 19-6. Hiện tại, phái đoàn Hội Đồng Đô Thành đã công du Đài Bắc chỉ còn có 10 người.

Sau khi cho báo chí biết các điều trên, ông Thập còn tiết lộ là theo

Xem tiếp (P) trang 10

THỦ TƯỚNG KHEN NGỢI Lực lượng Úc và Thái TẠI VIỆT NAM

SAIGON (VTX) 24-6.— Thủ tướng Chánh phủ vừa gởi đến Trung tướng Chalard Hirusiri, Tư lệnh Lực lượng Hoàng gia Thái Lan tại Việt Nam một văn thư khen ngợi Lữ đoàn 1 Bộ Binh thuộc lực lượng Hoàng gia Thái Lan về chiến tích tạo được trong đêm 16 rạng 17-6-69 tại vùng Đông Nam Long Thành (Biên Hòa), hạ tại trận 212 tên địch, tịch thu 40 vũ khí và hàng tấn đạn

Mặt khác, Thủ tướng cũng vừa gởi đến Thiếu Tướng R. A. Hay, Tư lệnh Lực Lượng Hoàng Gia Úc tại Việt Nam một văn thư ngợi khen những thành quả vẻ vang trên hai lãnh vực quân sự và dân sự của Lực lượng Hoàng Gia Úc.

Nổi bật nhất là các đơn vị Bộ binh Úc rất thuần thục về du kích chiến, đã xuất sắc hoạt động tại vùng rừng núi khu 33 chiến thuật, tiêu hao nhiều tiềm lực và cơ sở hạ tầng của Cộng sản Bắc Việt và đã gây cho đối phương 2.608 tên chết, 55 bị bắt, 1.026 vũ khí đủ loại bị tịch thu, nhiều cơ sở tiếp vận bị tiêu hủy.

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

Loại 6-D1, 6-D2, 6-D3, 6-D4 và 6-D5

(mở ngày 24-6-69)

Số chót : 02	trúng	200đ
507	—	1.000đ
299	—	2.000đ
5.678	—	10.000đ
4.873	—	•
90.670	—	20.000đ
04.476	—	•
64.588	—	•
44.814	—	•
09.739	—	•
54.569	—	•

Các lô sau trúng 100.000 đồng

337.788 — 736.717
575.920 — 368.698
551.482

Các lô sau trúng 200.000 đồng

509.673 — 560.749
229.785 — 745.214
734.950

Lô độc đắc 2 triệu đồng

886.388

TRUNG AN ỦI 4.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

Dân Úc lập Hội Úc Việt

SAIGON 23/6 (VTX) — Một nhóm công dân Úc đã tổ chức một tiệc rượu gồm có 120 người tham dự ở Brisbane ngày 12-6-69 để phát động Hội Úc—Nam Việt Nam (ASVA) mục đích giúp đỡ Việt Nam Cộng Hòa về mọi phương diện. Nhật báo Úc (The Courrier Mail) trong số phát hành ngày 13-6-69 đã tường thuật như trên về buổi họp đầu tiên của Hội «Úc Nam Việt Nam».

Mục đích chính của Hội là chống lại việc tuyên truyền xảo trá của Cộng Sản, đưa ra những bằng chứng rõ rệt về cuộc chiến đấu anh dũng của VNCH chống Cộng Sản tàn bạo, xâm lược. Tóm lại Hội Asva đã có mục đích tích cực ủng hộ nhân dân và chính phủ VNCH để chiến thắng Cộng sản.

Xem tiếp (L) trang 10

Ỷ thế làm ở Nha Động viên nhận cấp giấy hoãn dịch để làm tiền

MỘT ĐẠI ÚY BỊ 2 NĂM TÙ Ở

SAIGON 24-6.— Nguyên Đại úy Trần văn Út, thuộc Nha Động Viên can tội hối mại quyền thế nên đã bị tòa án quân sự mặt trận vùng 3 chiến thuật ngày hôm qua lên án 2 năm tù ở.

Nguyên vào năm 1968, bị can có nhận của bà Nguyễn thị Huệ 50 ngàn qua sự trung gian của bà Hoàng thị Lý, hứa xin giấy hoãn dịch 6 tháng cho Lê văn Hậu con bà Huệ. Nhưng sau đó, bị can chỉ đưa 1 giấy hoãn dịch 2 tháng mà thôi. Lê v Hậu có bằng Tú Tài 1, được hoãn dịch 2 tháng để thi Tú Tài 2 là quyền lợi đương nhiên ấn định bằng thông cáo bộ Quốc Phòng nên Hậu có nạp đơn xin có biên nhận. Không ngờ giấy hoãn dịch 2 tháng của bị can mang về chỉ là kết quả đơn xin của Hậu. Để yên lòng Hậu, bị can có hứa sẽ xin thêm cho 2 kỳ hoãn dịch nữa, mỗi kỳ 2 tháng. Nhưng chẳng may Hậu thi rớt phải đi quân dịch nên gia đình Hậu đến nhà bị can đòi tiền lại, thì bị can cứ khất quanh không trả khiến bà Huệ phải vô đơn tố cáo nội vụ. Đại Uý Trần văn Út bị điều tra truy tố về tội hối mại quyền thế và đã bị tuyên phạt như trên. Bà Hoàng thị Lý trung gian trong vụ này đã bị tòa lên án một năm tù treo về tội tòng phạm đưa hối lộ.

Vì quá giật gân cho nên bị giật

JOHANNESBURS, NAM PHI 23-6 (Reuter).— Đám khán giả trẻ tuổi đã la hét ầm ĩ khi nam danh ca Denis Windsor khởi sự ném tung cây đàn điện của chàng lên và giẫy dụa trên sân khấu của một rạp hát tại Johannesburg (Nam Phi).

Hành động trên sự thực không có ghi trong chương trình. Ca sĩ Windsor đã phải ném cây đàn điện đi, chỉ vì điện giật chàng tung người lên. Sau đó chàng được cấp tốc chở đến bệnh viện vì các vết phỏng do hơi điện gây ra và cũng để chích thuốc an thần.

tin cần biết

Mở nhiều lớp miễn phí về Chuyên môn Ngân Hàng

— Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam vừa cho biết các lớp học miễn phí buổi tối của Trung Tâm Huấn Luyện Chuyên môn Ngân hàng về niên khóa 1969-1970 sẽ khai giảng ngày 4 tháng 8 tới đây.

Hồ sơ xin nhập học phải nạp tại Văn phòng Trung tâm Huấn luyện Chuyên môn Ngân hàng Quốc Gia Việt Nam, số 17 Bến Chương Dương, Saigon (Lầu 1). Thời hạn nộp hồ sơ bắt đầu từ nay cho đến 12 giờ trưa ngày 12 tháng 7 năm 1969. Kỳ thi vào năm thứ Nhứt bậc sơ cấp sẽ mở tại Saigon ngày Chúa Nhựt 20 tháng 7 năm 1969.

Ngân Hàng Quốc Gia tuyển nhân viên

— Ngân Hàng Quốc gia vừa cho biết: Ngân hàng sẽ tổ chức một kỳ thi trắc nghiệm để tuyển dụng một trưởng xưởng ngành in, một thợ mộc và một thợ máy.

Ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam, tuổi từ 20 đến 40 có hạnh kiểm tốt và không can án, có đầy đủ sức khỏe, hợp lệ tình trạng quân dịch, và có chứng chỉ hành nghề. ●

Hồ sơ phải nộp tại Phòng Nhân viên Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam số 17 Bến Chương Dương, Saigon đến hết ngày 5-7-1969.

Bán lẻ tem thư được hưởng hoa hồng 4o/o

— Tổng Nha Bưu Điện vừa ra thông cáo cho biết theo nghị định số 671 NĐ/CC GTVT ngày 16-6-1969 của Thủ tướng Chánh phủ, kể từ nay tư nhân có giấy phép bán lẻ tem thư được hưởng hoa hồng 4o/o tính theo giá tem nhận ở các Ty Bưu Điện với mức tối đa hàng tháng 10.000đ.

Để nới rộng việc bán tem ngoài phạm vi các Bưu Cục, giúp công chúng khỏi mất thời giờ chờ đợi, Chủ nhân các dược phòng, các hiệu sách, hiệu buôn, muốn làm đại lý bán tem hãy gởi đơn về Nha Giám Đốc Bưu Điện tại Saigon hoặc Đà Nẵng.

— Nha Viện trợ Thương mãi vừa cho biết các đơn xin gia hạn hiệu lực giấy phép nhập cảng hay xin tu chỉnh giá cả hoặc huỷ bỏ phải do nhà nhập cảng liên hệ lập và đính kèm đầy đủ tài liệu chứng minh nêu rõ lý do.

Theo cơ quan trên, những đơn từ do các nhà đại diện thương mãi và trực dụng gởi đến sau này sẽ không được cứu xét nếu không hợp lệ và thiếu chi tiết.

● SỨC MÁY

ghi chép

CƠM NẮM

Liên Bộ Nội Vụ, Quốc Phòng, Tư pháp vừa ra một huấn thị chung ấn định thủ tục Luật sư dự kiến trong giai đoạn điều tra sơ khởi, như dự liệu của hiến pháp.

Điều 3 của «huấn thị» ghi như sau :

1) Trong trường hợp cuộc điều tra đầu tiên :

a) Nếu nghi phạm yêu cầu được luật sư dự kiến, cơ quan điều tra phải báo bằng điện thoại cho luật sư biết có 40 phút để đến dự kiến.

Quá 40 phút cuộc điều tra bắt đầu, dầu có luật sư hay không.

b) Nếu nghi phạm không yêu cầu, nhưng có một luật sư do lời yêu cầu thân nhân của nghi phạm điện thoại đến cơ quan điều tra xin được dự kiến, cơ quan điều tra phải hỏi đương sự có bằng lòng nhận sự biện hộ của luật sư đó chăng, nếu đương sự bằng lòng, cơ quan điện thoại lại văn phòng luật sư đó để xin xác nhận.

Nếu chắc chắn là chính luật sư yêu cầu, thì cuộc điều tra chỉ bắt đầu 40 phút sau.

c) Thời gian 40 phút đợi luật sư đến áp dụng cho Saigon, Gia Định, Chợ Lớn, Huế và tại các tỉnh nếu nghi phạm nhờ một luật sư ở tỉnh sở tại nhiệm cách.

Nếu nghi phạm nhờ một luật sư ở một tỉnh khác, thời gian nói trên được nới rộng tối đa là 2 giờ.

Việc cho luật sư dự kiến trong các cuộc điều tra sơ vấn là một tiến bộ của hiến pháp 9 nút. Ba bộ kể trên tự ý ra «huấn thị» ấn định thể thức cho luật sư dự kiến theo tinh thần hiến pháp, cũng tiến bộ lắm.

Nhưng nếu nhìn kỹ vào cái thời gian ghi trong huấn thị, thì nó càng tiến bộ. Vì luật sư chỉ được báo trước có 40 phút, hoặc tối đa là 2 giờ, nếu đi từ tỉnh này qua tỉnh khác.

— Nếu điện thoại của luật sư bị hư, hay bị «ốc-cúp-pê» hoài, thì cơ quan điều tra có đợi không, hay cứ tiến hành và ghi vào biên bản rằng đã có liên lạc mà không được ?

— Trong trường hợp luật sư do nghi can yêu cầu dự kiến bị mắc bận, mà cơ quan điều tra chỉ liên lạc được với văn phòng luật sư, thì cuộc điều tra có cứ bắt đầu sau 40 phút không ?

— Từ khi được báo, cho đến khi có mặt tại cơ quan điều tra, luật sư chỉ được có 40 phút, với tình trạng kẹt xe như ở Saigon, dù ngồi nhà lúc trực đợi sẵn, hễ có khách là đi ngay, luật sư cũng phải đi bằng... trực thăng, mới hy vọng đến kịp.

— Từ tỉnh này qua tỉnh khác, xoay được cái vé máy bay nhiều khi cũng mất toi hai ngày, thế mà từ khi được báo tin đến lúc đến nơi, luật sư chỉ có 2 giờ. Điều này chắc mỗi ông luật sư phải sắm riêng một cái «hỏa tiễn nhà».

— Có lẽ sẽ có một loại l[illegible] sư ngày ngày đem cơm nắm, giải chiếu ngồi đợi ngay trước cửa các cơ quan điều tra, y như thợ làm đơn mướn, hay làm chứng mướn trước tòa hòa giải, để hễ có nghi can gọi tới, là chạy bổ vào chứng kiến liền, may ra mới kịp, loại luật sư này có cái sướng là khỏi g căn văn phòng, đỡ phí tổn, biển tên bằng đồng có thể treo ở cột đèn, giống như những tấm «ở đây nhận sửa xe gắn máy».

từ QUÊ ra TỈNH

3 CÁN BINH C.S HỒI CHÁNH TẠI QUẬN 5

SAIGON.— Ba cán binh Cộng sản chiều 19-6 vừa qua đã về hồi chánh tại Đặc Khu 5, do sự móc nối của Hồi Chánh Viên Hồ văn Chắn với các binh sỹ Quân Cảnh và Cảnh sát Quận 5.

Ba cán binh trên là Nguyễn-văn-Đạt sanh năm 1928, Nguyễn-văn-Thanh sinh năm 1927 và Hồ-văn-Tiên sinh năm 1929. Cả ba, đều thuộc một đơn vị Cộng sản tại Khánh Hòa đã tìm cách về Saigon và nhờ Hồi chánh viên trên giúp đỡ ra trình diện quy chánh. (VTX)

CÁC HẺM LÊ VĂN DUYỆT SẮP CÓ ĐÈN CHUNG

SAIGON.— Sở Công chánh Đô thành vừa cho biết Saigon Công ty Điện Lực đang xúc tiến việc gắn 3 ngọn đèn công cộng tại hẻm 462 đường Lê văn Duyệt Saigon, hai ngọn tại mỗi hẻm 444 và 436/59 cùng đường trên. Việc gắn đèn tại các hẻm trên nhằm giúp cho đồng bào địa phương lưu thông dễ dàng vào ban đêm đồng bào cũng tiện cho sự canh phòng của các toán NDTV tại đây.

CẢNH SÁT MƯỚN PHÒNG KẾ BỌN CƯỚP, BẮT TRỌN Ổ

SAIGON.— Gần đây có 1 bọn 5 tên, kẻ mặc thường phục, người mặc quân phục, ban ngày hết cơm Tây, lại cơm Tàu ở các tiệm sang trọng. Đêm về trọ ở 1 khách sạn ở đường Kỳ Con. Nhân viên an ninh sau nhiều ngày theo dõi liền mướn phòng ở cạnh để lập mưu bắt trọn ổ cướp.

Chiều 23-6 có 5 tên đi ăn hàng về vừa vào phòng chia tiền thì Cảnh sát ập vào bắt cả bọn tịch thâu 4 cây dũa, 1 cây kìm cắt khóa và 2 con dao găm, 27 chìa khóa xe Honda và trong tay mỗi tên còn có một số tiền quan trọng. Chúng khai tên Phạm văn M. (22t.) 1 tay du đãng khét tiếng ở vùng chợ Cầu Muối, Nguyễn văn Th. (25t.), Trần hồng T. (23t), Nguyễn văn Th. (23t) và Trần nhân C. (21t.) Cả 5 tên là lính đào ngũ đều dùng giấy tờ giả mạo.

Cả 5 tên thú nhận trong vòng 3 tháng nay đã ăn cướp được cả 100 đêm ở trong vùng quận 1, 2 và 3. Nữ trang và xe Honda cướp được chúng đều đem về cho bà Nguyễn thị Ch. (42t, nhà ở đường Nghĩa Phát Phú Nhuận) tiêu thụ. Trong nhà bà Ch. còn chứa 1 chiếc Lambretta và 1 xe Honda chưa kịp tẩu tán. Cả bọn 6 tên bị câu lưu. (AH)

NDTV BẮN LIÊN TOÁN TRƯỞNG GỤC

SAIGON.— 11 giờ đêm 22-6, tại trụ sở khóm 7, phường Nguyễn tri Phương ở đường Vĩnh Viễn đoàn viên NDTV Nguyễn hữu L. (18t ngụ tại đường Triệu Đà) bị liên toán trưởng là Nguyễn duy H. (19t) rầy la sao đó liền xách súng carbine bắn ông H. bị thương từ trên má xuyên xuống cằm trái ngã quỵ trên vũng máu. Cậu L. đã bị bắt giữ. (AH)

CƯỚP BỊ ĐẠP XUỐNG ĐƯỜNG CÒN THOÁT

SAIGON.— 3 giờ chiều 22-6, bà Ngô thị P. (41t, ngụ hẻm đường Phát Diệm) đi trên góc đường Bùi Chu và Sương nguyệt Ánh bị 2 tên cỡi xe Honda ép sát vào lề giựt cái xách tay đựng tiền và nữ trang trị giá 250.000 đồng. Bà P. đạp tên cướp rớt xuống xe nhưng tên này lo lẳng dậy nhảy lên xe đồng bọn tẩu thoát mất. (CC)

NHÊ CẢNH SÁT CHÌM MÀ BÁN GIẤY GIẢ

SAIGON.— Gần đây có một tin trong vùng quận 7 có 1 tổ chức làm căn cước giả bán cho thanh niên trốn quân dịch, mỗi cái căn cước bán với giá 30 ngàn đồng. Tên cầm đầu là Nguyễn văn Th. tự T. (26t, nhà ở bến Bình Đông).

1 Cảnh sát giả thanh niên trốn quân dịch bắt liên lạc với T. nhờ T. làm cho 1 căn cước giả lớn tuổi. T. đòi 30 ngàn. Cảnh sát chìm nọ liền đưa trước 15 ngàn và T. hẹn 3 ngày sau đến nhà lăn tay và lấy căn cước. Đúng hẹn Cảnh sát đến lấy căn cước và đưa thêm số bạc 15 ngàn còn lại. T. lấy tiền bỏ túi và đưa cho nhân viên nọ 1 giấy căn cước giả thì bị bắt về bót. T. đã thú nhận và khai ra 9 đồng lõa, tên Lê văn C. tự Nguyễn văn H. (27t), Dương văn B. tự Nguyễn văn T. (26t), Lê văn C. tự Lê văn Γ. (33t), Trần văn N. tự Trần văn N. (31t). Phạm thọ Tr. tự Nguyễn văn B. (27t), La văn X. tự Nguyễn văn Nh. (31t), Lê văn G. tự Nguyễn văn Th. (30t) và Trần văn T. tự Trần văn B. (31t). Chiều 23-6, cả 10 tên đã bị giải tòa. (AH)

HAI TAI NẠN XE, 2 CHẾT, 1 TRỌNG THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Trưa 23-6, cậu Nguyễn văn H. (16t, ngụ ở ấp Ngãi Thắng xã Bình An Biên Hòa) lái Honda từ nhà chạy lên Xuân Lộc Long Khánh thăm bà con, đến cua Bàu Cá xã Trảng Bôm rủi bị một quân xa Việt ngược chiều đụng và cán phải vỡ sọ, gãy tay chết tại chỗ.

Trước đó, tại cua Nhà máy cưa Tân Mai chợ Biên Hòa, ở trường hợp tương tự, ông Nguyễn văn H. (50t, ngụ hẻm 54 đường Trịnh Hoài Đức) bị trọng thương và ông Trương văn T. (27t, ngụ ở xóm Kỷ niệm Biên Hòa) chết tại chỗ. (PV)

EM BÉ CHẾT TRONG HỒ TẮM

GIA ĐỊNH.— Sáng chúa nhật 22-6, bà Thiếu tá Nguyễn văn T. ngụ tại cư xá sĩ quan đường Lê văn Duyệt (Saigon) dẫn mấy đứa con đi ăn sáng rồi đưa các con đi tắm tại hồ tắm Lido ở đường Nguyễn văn Học (Gia định). Trong lúc bơi lội em Nguyễn tăng Cường T. (9t) vì ăn quá no nên trong lúc em nhảy từ trên cao xuống nước tức ruột bất tỉnh chìm luôn. Khi có người trông thấy trì hô lên, người ta vớt em T. lên cứu cấp thì em đã chết. (DL)

V2 CHẾT, CHỒNG TỰ TỬ CHẾT THEO

GIAĐỊNH.— Ông Bùi Quang N. (37t ngụ tại ấp Bác Ái 5 xã Bình Hòa Gia Định) có vợ 3 con còn đèo thêm 1 bà nhỏ tên Nguyễn thị N. (22t ngụ tại đường Vạn Kiếp). Hôm rồi vợ lớn bắt gặp chồng đang có mặt tại nhà vợ nhỏ nên đánh cô N. một trận nên thân. Cô N. nhục nhã lại uất hận vì phải làm lẽ nên đêm đó cô N. uống độc dược chết. Sau khi cô N. chết ông Nh. hối hận việc làm của mình và quá thương vợ nên bỏ nhà đi lang thang 1 thời gian, cho đến đêm 22-6, ông uống hết 1 chai dầu nóng để chết theo vợ. Trước khi tự tử ông Nh. có viết 1 bức thơ tuyệt mạng để lại cho gia đình, yêu cầu chôn ông gần mộ V2. Nhưng ông được bác sĩ cứu thoát. (DL)

PHÁ HOẠI MÁY TI VI, 3 CỘNG QUÂN BỊ HẠ

BẠC LIÊU.— Một toán Cộng quân trong đêm Chủ nhật tuần qua, đột nhập vào ấp Thị trấn xã Hòa Bình; quận Vĩnh Lợi, tỉnh Bạc Liêu giựt mìn phá hoại một máy Vô tuyến truyền hình đặt nơi công cộng tại chợ này. Liền khi đó lực lượng Nghĩa quân và Nhân Dân Tự vệ xã Hòa Bình kịp thời truy nã và chạm súng với địch. Sau nhiều phút giao tranh lực lượng Nghĩa quân và Nhân dân Tự vệ đã đẩy lui địch và bắn hạ 3 tên Cộng quân tại chỗ cùng tịch thu 2 súng Garant. (VTX)

BẮT 1 BỌN LÀM GIẤY GIẢ CỦA BỘ LAO ĐỘNG

SAIGON.— Chiều 23-6, Tổng Nha Cảnh sát giải đến biện lý cuộc 2 nhân viên cảnh sát, tùng sự tại sở Di trú ngoại kiều, 1 bà đại diện cho hãng du lịch và một Phi kiều can tội làm giấy tờ giả mạo của nha nhân công Bộ Lao Động ở số 159 đường Pasteur Saigon. Phi kiều tên German N. Aquino (43t.) trước đây sang Việt Nam được phép lưu trú 1 năm, làm việc cho một hãng tư của Mỹ kiều, nhưng nay đã thôi việc.

Phi kiều này được người giới thiệu đến nhà bà Trần thị N.M. ở đường Phan văn Trị, đại diện cho 1 hãng du lịch nọ và nhờ bà lo thủ tục xin tái lưu trú tại Việt Nam để làm cho 1 hãng thầu ở đường Duy-Tân. Bà M. nhận lời với giá 67 ngàn đồng. Bà đưa giấy tờ của Phi kiều này cho bà B.T.D. (nhà ở đường Trần bình Trọng) làm. Ba ngày sau bà M. đến nhà bà D. thì bà này đưa đủ giấy tờ.

Bà M. liền đưa đến sở ngoại kiều nhờ 2 cảnh sát tên Vũ chí N. (35t, tùng sự tại ban gia hạn) và Lê văn N. (43t, tùng sự tại ban căn cước phòng kiểm soát di trú) biếu tiền cà phê cho mỗi nhân viên 1 ngàn. Hai ông này không biết là giấy giả mạo nên làm giùm. Khi Phi kiều này đưa giấy tờ tới Nha nhân công Bộ Lao Động thì nơi đây mới hay là giấy tờ giả mạo. Tất cả 4 người bị bắt. Xét nhà bà M. Cảnh sát tịch thâu được cả 30 cuốn sổ thông hành và giấy tờ của ngoại kiều xin gia hạn lưu trú tại Việt Nam. Nội vụ được giải qua dự thẩm điều tra bổ túc, còn bà D. đang bị truy nã gắt. (AH)

QUÁ GIANG, 1 BÀ BỊ HIẾP

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm ngày qua bà Cao thị Th. (28t) có chồng là quân nhân nhà ở ấp Cộng Hòa 1, xã Hạnh Thông Tây Gò Vấp, lên Phú Nhuận thăm người bà con, khi ra đường đứng chờ xe xích lô máy về nhà thì có 2 thanh niên 1 mặc thường phục, 1 mặc quân phục cỡi 2 chiếc xe Honda đi tới. Họ ngừng xe lại cho bà quá giang.

Bà Th. ngồi đằng sau xe thanh niên mặc thường phục. Cả hai đưa bà vào 1 căn nhà ở đường Thiệu Trị Phú Nhuận và dùng cường lực thay phiên nhau cưỡng hiếp. Sau khi thỏa mãn, cả 2 nhảy lên xe Honda dông mất. Bà Th. tới bót trình. Cảnh sát Tân Bình đã bắt được 1 tên là Nguyễn văn N. (19t) nhà ở Phú Lâm. N. đã thú nhận tội lỗi, chiều 23-6 bị giải tòa. (AH)

NGOẠI KIỀU Ở QUỴT CÒN NỔI MÁU D[illegible]

SAIGON.— 10 giờ sáng 22-6, ông Đinh nhựt T. (27t quản lý một khách sạn ở đường Đặng Dung) đến bót cảnh sát vô đơn thưa ngoại kiều Suk Sung P. (28t ngụ trong một khách sạn nọ) đã mướn phòng không trả tiền còn hành hung nhân viên khách sạn. Ngay sau khi ông T. đệ đơn thưa lên nhà chức trách, cô Nguyễn thị D. (19t), thư ký khách sạn nói trên cũng đã đệ đơn thưa ngoại kiều này xâm phạm tiết hạnh cô bằng cách bóp nhũ hoa. Ngoại kiều nọ bị mời về bót.

ANH LIỆT truyện

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa thời Nguyên mạt Minh sơ

Nguyên tác : QUÁCH-HUÂN
Dịch thuật : NGUYỄN-LƯƠNG

Số 22

HỒI XII

Đức Nhai mất mạng
Sào Hồ vây khốn

Đức Nhai được Ngô Trinh giải phóng trở về, lấy làm bực tức, liền mang 2 ngàn quân tinh nhuệ theo đường tắt đuổi theo Chu Công. Lý Thiện Trường ở Hòa Châu, sau khi Chu công đi phó hội rồi cũng đã cử Hồ Đại Hải đem 1 cánh quân tới Hào Châu tiếp ứng phòng khi có chuyện bất trắc xảy ra. Đắc Nhai không ngờ thành thử 2 cánh quân đụng độ giữa lúc Đức Nhai đuổi kịp Chu Công. Hồ Đại Hải nhìn thấy Đức Nhai vội phóng ngựa tiến tới, quát lớn :

— Đức Nhai ! tên phản bạn có chạy đường trời với ta.

Lời nói chưa dứt, thì đao của Đại Hải đã tới. Đức Nhai trở tay không kịp liền bị Đại Hải bám vằm thành một đống thịt dưới chân ngựa. Tôn Hòa hồn vía lên mây, vội phi ngựa chạy trốn, không dám quay ngựa để cứu cha nữa. Giết xong Đức Nhai bọn Đại Hải và Ngô Trinh hộ tống Chu Công về Hòa dương. Chư tướng tiếp đón vào trướng đều nói :

— Nguyên soái quả đã bị một phen kinh sợ. Thoát hiểm được thực là một điều hồng phúc !

Chu Công tươi cười :

— Nếu không có Ngô Trinh thì bản soái chuyến này e khó thoát.

Nói đoạn, Chu Công bèn kể lại đầu đuôi câu chuyện phó hội rồi Ngô Trinh ứng phó trước bàn tiệc như thế nào cho mọi người nghe. Ai nấy đều khen Ngô Trinh thực là một viên hổ tướng dũng cảm hơn người. Chu Công bèn tặng Ngô Trinh ba trăm lạng bạch kim và Đại Hải một trăm lạng. Đại Hải không nhận nói :

— Trước đây, Nguyên soái đã có lần hứa ai chiếm được công đầu thì làm chánh tiên phong. Hôm nay tiểu tướng chém Đức Nhai, đã chiếm công đầu chỉ mong Nguyên soái đừng quên lời hứa trước.

Chu Công trầm ngâm không nói. Từ Đạt lên tiếng :

— Hổ tướng quân tuy đã giết Đức Nhai nhưng thực ra chưa phải chiến thắng đại địch. Ví thử Thường tướng quân hôm nay có đi ắt cũng thành công như vậy.

Các tướng đều cổ võ lời nói của Từ Đạt ;

— Từ phó soái nói quả rất đúng.

Đại Hải lúc đó nghe ra, thụ lý, mới chịu nhận thưởng.

Đến đây, câu chuyện chia làm 2 mối. Số là viên tướng đầu lĩnh thủy quân ở Sào hồ tên gọi Dư Đình Ngọc có 3 con trai: trưởng tên Thông Hải, thứ tên Thông Nguyên, và út tên Thông Uyên. Cả 3 người con này đều sức mạnh hơn người, lại thêm một sở trường đặc biệt hiếm có trên đời là chúng có thể bơi lội ở dưới nước hàng 7,8 ngày đêm liền mới lên bộ cũng không hề gì. Khi chưa sanh chúng, Đình Ngọc chập chờn như thấy trong mộng một vị lão ông tóc râu bạc như cước, đôi mắt sáng quắc như gương, mình mặc một chiếc áo bào dài bằng vóc đỏ có thêu rồng năm móng, chân đi một đôi giầy bằng gấm gắn hạt minh châu, đầu đội một chiếc mũ vải kiểu đạo nhân, tay cầm một cái phất trần kết bằng râu rồng dài lả lướt, lững thững đi vào sân bước chân lúc xa lúc gần, toả một mùi hương thơm ngào ngạt khắp cả trang viện. Vị lão ông có vẻ tiên phong đạo cốt ấy chỉ Dư Đình Ngọc nói :

— Ta là Thành Hoàng miền Trừ Châu, vâng thánh chỉ của Ngọc hoàng thượng đế, đem Chân Thủy dẫn, Bích Thủy du, Kị thủy báo 3 vị thủy tinh đầu thai vào gia đình người liên tiếp trong 5 năm để sau này lớn lên phò tá vị chân long xuất thế.

Nói xong ông lấy ở trong bọc ra 3 viên tròn như viên đạn, đặt trong lòng bàn tay tỏa ánh sáng khắp nơi, rồi đưa cho vợ Đình Ngọc và bảo :

— Hãy lấy chén nước và uống đi.

Nói xong, vị lão ông vòng tay từ biệt. Quả nhiên, trong vòng 5 năm sau, vợ Đình Ngọc sanh hạ luôn một lèo 3 đứa con trai tài năng xuất chúng. Thông Hải thường sử dụng cây lưu tinh ngọc sách.

Thông Nguyên sử dụng một cây thiết giản. Thông Nguyên lúc nhỏ có một lần đi tắm dưới sông, bỗng trời đổ mưa, rồi thấy ở giữa giòng nổi lên một con lãi (một loại ba ba to lớn có khi bằng cái nong) mồm há to, chực lại nuốt Thông Nguyên. Thông Nguyên tay không, chẳng có một mẩu sắt, vội nhào lặn xuống đáy sông bốc lên một hòn đá cực lớn, rồi từ từ tiến tới... Khi người và vật đã gần nhau, chỉ còn cách vài thước, Thông Nguyên dùng tận lực bình sinh ném cục đá vào đầu con lãi một cái vừa mạnh vừa lẹ. Con lãi thấy địch thủ tấn công, hắn cũng tấn công lại, hắn há hốc mồm, giơ hai vó trước lên, xòe những vút nhọn ra để chực cào, rồi băng mình xổ tới. Hắn không ngờ hòn đá bị quăng đi quá mạnh đến nỗi đầu hắn tránh không kịp bị nát ra như cám, máu chảy lênh láng khắp giòng nước. Hắn chỉ còn là một đống thịt kỳ dị lăn lộn trong nước, để hòng chống chọi với tử thần mà thôi.

Dân chúng trong làng đổ ra xem, ai cũng lấy làm kinh lạ và tấm tắc khen Thông Nguyên có một sức mạnh phi thường. Thông Nguyên để cho con lãi chết hẳn, mới kéo lại gần bờ, lấy một chiếc thừng cột lấy hai chân con lãi rồi gọi bọn nông dân trên bờ kéo lên giùm. Bọn nông dân xúm lại kéo nhưng nặng quá, kéo không nổi. Thông Nguyên cười nói :

— Bọn người thật là bọn ăn hại ! Chỉ có kéo lên mà cũng không nổi, huống hồ phải chiến đấu với nó ở dưới nước thì bọn ngươi làm sao được ? Thông Nguyên nói đoạn, chạy lại, tay cầm cái thừng, dùng hết sức bình sinh, giật văng con lãi to lớn quá cỡ lên bờ y như giật con cá chép nhỏ. Bọn nông dân thấy Thông Nguyên sức mạnh phi thường, càng thêm bội phục, đều tán dương :

— Cậu Nguyên quả giỏi thật ! Bọn tôi kéo mãi mà chẳng nhúc nhích. cậu chỉ giật một cái lên. Thật là thần lực, thần lực !

Thực ra thần lực phải là cậu con út của nhà họ Du mới đúng. Thông Uyên càng lớn càng mạnh. Mỗi tay thường sử dụng một lưỡi tước thiết phi biên đao; khi múa lên, những kẻ đứng gần xem cách vài trượng mà không thể nào đứng vững nổi. Uyên thường lên Kim long tứ đại vương miếu ở bờ sông để vừa luyện vừa dượt đấu với các thanh niên trong vùng. Trước miếu này có một cái lư hương lớn đúc bằng đồng nặng không biết bao nhiêu cân mà lường, chỉ biết là nặng lắm, nặng đến nỗi từ xa xưa chưa nghe nói có người đẩy nó nhúc nhích được. Vì vậy, có kẻ bật miệng bảo :

— Nào, chư vị huynh đệ ! Vị nào có thể bốc nổi cái lư hương không quai không dây này lên thì tớ xin các mười lượng bạc đây !

Thông Uyên năm đó đã 24 tuổi, cái tuổi rất sung sức. Uyên nhủ thầm.

— Cái lư hương nặng quá cỡ mà ! Khiêng cũng chưa chắc đã nổi ! Cái lư này vốn để khách thập phương đốt nhang hóa vàng hàng ngày, nào có ai biết nó nặng bao nhiêu cân !

Thông Uyên chạy vào miếu, lễ thần xong cũng định tới chiếc vạc đốt nhang hóa vàng, thì đã thấy 1 bọn đông đến 15, 16 tay hảo hán đang bè nhau lần lượt từng người lại bốc chiếc lư. Nhưng chẳng một ai bốc nổi, lại còn làm thêm trò cười cho mọi người. Uyên cứ mải nhìn kỹ, cho rằng ít ra cái lư cũng nặng hàng ngàn cân. Uyên tự nhủ : — Ngàn cân, sá gì ! ta hãy thử 1 keo. Biết đâu chả làm được !

Nói đoạn, Uyên chạy ra sau điện, tính tìm cái gì trước hãy thử xem đã. Uyên [illegible] quanh quẩn, chỉ thấy có 2 con sư tử bằng đá [illegible] ngồi chồm hổm ở 2 bên bực thềm. Uyên lặng lẽ cởi áo trường bào, nhân lúc khuất mọi người, [illegible] tấn rồi hai tay bốc một con sư tử đá vĩ đại lên. Uyên [illegible] mạnh lên 2,3 lượt để lượng tính xem bao nhiêu cân. Uyên tự nhủ con sư tử đá cũng nặng tới ngàn cân. Uyên từ từ đặt con sư tử xuống chỗ cũ. Thử xong một con, Uyên tiến lại gần [illegible] khác, rồi cũng xuống tấn và bốc lên. Uyên lại cũng hất lên hất xuống vài bận để lượng tính trọng lượng, thì giữa lúc đó [illegible] nhìn thấy hô lớn :

(Còn nữa)

CHUYỆN CON GÁI, CHUYỆN CON TRAI...

▣ Truyện ngắn của **ĐỨC-THÔNG (MC)**

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Và cũng như nhiều cô con gái khác, cô nàng quay lưng bỏ vào nhà.

Không có gì đau khổ bằng 1 thiếu nữ lớn lên mà không có ai theo chọc. Thế mà khi các cô đã có ai để ý tới hay tỏ vẻ ngưỡng mộ các cô, thì các cô lại cứ hay làm bộ. Thật ra thì trong lòng thích lắm mà ngoài mặt cứ làm như ta đây chả thèm, Mỗi lần như vậy, tôi cứ ưa nghĩ bậy 1 phát là ; nếu 1 ngày xấu trời nào đó, bọn con trai đáng thương đồng loạt biến mất hết, thì cứ tưởng tượng cảnh các cô ôm nhau mà khóc cũng đủ thấy vui rồi !

Và tôi vui thật. Tôi vừa quay vào vừa huýt gió bản «Love is Blue».

Sáng nay, nhất định phải ở nhà để nghĩ kế hoạch mới được. Chắc tôi phải theo chiến thuật tốc chiến. Vì bọn con trai ở cư xá này, dường như chỉ có mình thằng Lộc là thằng nhất gái, kỳ dư còn lại bao nhiêu đều là những thằng...như tôi cả, nghĩa là thấy được con gái đẹp là mắt cứ sáng lên, đang bịnh gần chết cũng nhảy xuống giường. Vì thế, nếu tôi mà chậm trễ, thì chỉ có nước ra rìa. Luật của bọn tôi là vậy. Nghĩa là cấm dành «đào» của nhau.

Chúng tôi dùng danh từ «đào» thật là rộng rãi. Vừa quen được ai, thì người đó đã là «đào» ngay. Như vậy, dù sao cũng hơn những anh chàng chẳng có lấy một cô bạn gái, thế mà cứ tuyên bố là ta đây có sao «đào hoa» chiếu mệnh.

Quyết định như vậy, nên sáng hôm sau, tôi dắt xe ra sớm hơn và ra đầu ngõ đứng đợi. Chỉ một lát sau là cô hàng xóm mới của tôi lái xe ra. Cô gái đẹp mà đi xe Yamaha Dame thì không chê vào đâu được.

Tôi thấy tự tin lắm, nhất là tôi đã biết tên của cô nàng, nhờ mấy đứa em. Biết tên rồi thì dầu sao cũng dễ ăn nói hơn. Và tôi đã nói ngay.

Tôi nghĩ là cô nàng lần này chắc cũng trả lời lại một đôi câu. Thế nhưng, kết quả thật ngoài sự dự liệu của tôi. Cô nàng đã bảo rằng không muốn quen với một người «như» tôi.

Vì không ngờ trước là bị mắng một cách oan uổng như vậy, nên tôi chỉ biết dừng lại ngơ ngẩn, không biết tại sao ? Đến khi lấy lại bình tĩnh, thì cô nàng đã chạy mất.

Tức thật ! Thì ra con bé này phách lối và khó chịu quá ! Thấy người ta theo, cứ tưởng đâu là mình đẹp lắm, mặt cứ vênh vênh ra.

Phách lối lắm, rồi mai mốt lại phải chạy lên chạy xuống kiếm chồng !

Nhưng bây giờ chẳng lẽ tôi lại đi trả thù bằng những cách không được tốt đẹp lắm ?

Tôi cũng đã dự nhiều cuộc đập lộn, nhưng đó chỉ là với bọn con trai. Còn ai lại đi đánh đàn bà, dù là đánh bằng 1 cành hoa, vì như vậy... cành hoa sẽ thối.

Tối hôm ấy, tôi vừa lôi tập ra học, thì tôi nghe loáng thoáng tiếng cô nàng bảo mấy đứa em im lặng để cho cô nàng học bài. Con gái thường thường rất là chăm học. Tôi lại đi nghĩ vơ vẩn là con gái chăm học để làm chi ? Vì thường thường, là các cô học cho giỏi lắm rồi mai mốt cũng có chồng có con, mắc lo việc gia đình đâu có làm gì được ! Việc xã hội phần lớn vẫn phải giao cho đàn ông gánh vác chứ.

Chợt tôi nghĩ đến việc chọc phá cái cô nàng dễ ghét kia chơi !

Vừa học bài mà vừa nghe nhạc, thì nhất định là không thể nào thuộc được. Và hai cái loa Pioneer của tôi cũng đủ lớn để cho cô nàng nhức đầu !

Từ đó, mỗi buổi tối, tôi lại phải tốn thêm một số thời giờ để nghe nhạc. Tôi biết là cô nàng bực tôi lắm, và càng ghét tôi hơn, từ cái hôm mà mấy tên bạn kéo tới nhà tôi. Tôi có nói sơ qua về cô nàng và mấy tên bạn tôi quyết định sẽ chọc tức cô nàng. Khi cô nàng đi ngang qua, chúng phê bình bừa bãi và không đúng sự thật một chút nào. Dầu sao, thì chúng cũng đã làm cho cô nàng tức lắm.

Điều này đã được chứng tỏ từ cái hôm cô nàng biết được tên tôi trùng với tên thằng em. Thế là cô nàng cứ lôi thằng em ra mà mắng khéo. Tội cho thằng bé ! Khi không mà bị la mắng. Tôi biết cô nàng gián tiếp nói tôi, nhưng tôi không lấy thế làm bực. Trái lại tôi còn vui nữa. Vì như thế là cô nàng đã thù ghét tôi lắm. Vậy là huề nhé.

Từ nay, tôi thôi không chọc cô nàng nữa. Vả lại năm nay tôi cũng đi thi cử với người ta.

Mảnh bằng Tú Tài I bây giờ thật là quan trọng, nó có thể quyết định và thay đổi cả một cuộc đời...

oOo

Dần dần thời gian trôi qua, tôi và hắn đều có vẻ người lớn hơn. Tôi đỗ lên đệ Nhất vì hắn cũng sinh viên với người ta rồi ! Dĩ nhiên, đã là người lớn như vậy, thì không có cái nhau nữa, nhưng bảo rằng hết ghét nhau, thì không. Hắn gặp tôi thì mặt vẫn cứ lầm lầm lì lì, còn tôi cũng chẳng khác. Hắn ít ở nhà và ít nghe nhạc hơn. Xem hắn lúc này có vẻ trí thức. Dầu hắn có thay đổi nhiều, nhưng tôi vẫn thấy ghét hắn. Ấy thế mà lúc này, thằng em tôi lại đâm ra si mê con bé em của hắn. Thế mới là lạ ! Nhưng xem ra hắn cũng đối xử tử tế với thằng em tôi lắm.

Thế rồi, tôi bắt chước theo 1 con bạn, đăng báo tìm bạn. Tôi không muốn cho người khác biết, nên đổi tên và lấy hộp thư lưu trữ ở Bưu điện,

Chỉ vì ngoài thời giờ đi học tôi chẳng đi đâu và không chấp nhận lối tìm bạn ngoài công lộ, nên cho đến nay tôi vẫn cô độc. Tôi không sợ tình trạng này vì nếu tôi muốn sẽ có hàng tá người theo. Vả lại tôi muốn học lên cao : con gái đời nay học dễ hơn con trai, ai cũng nói vậy. Tuy nhiên một đôi khi tôi cũng thấy nên có một người bạn trai.

Nhiều người bảo tìm bạn trên báo thường không có kết quả tốt, vì đa số là giả dối. Tôi nghĩ là bất cứ vấn đề nào cũng đều có điểm tốt và điểm xấu. Nếu chọn lựa đúng thì sẽ không có gì đáng than phiền. Con bạn tôi nó bảo lúc đầu nó được hàng tá thư từ và nó lựa một đôi người thích hợp để trả lời. Và sau đó là tự dưng nó được chiều chuộng một cách hăng say

Thư tôi đăng lên báo với một đôi dòng. Điểm chính yếu là tôi muốn tìm bạn trong giới sinh viên: Tôi đang học ở một lớp cao nhất ở bậc Trung học, thì chẳng lẽ tôi lại đi kiếm mấy anh chàng học sinh làm bạn ? Nhiều cô lại tìm bạn trong giới lính để thư từ giả dối, rồi lúc lấy chồng lại đi lựa người có chức phận hơn. Tôi thì không vậy. Đã không thật tình với nhau thì thôi, chớ đừng để gây khổ cho nhau về sau. Tôi kính phục các anh chiến sĩ và tôi biết vậy. Tôi đã ra thăm tiền đồn, vào bệnh viện và tôi thích những hành động cụ thể như vậy, thay vì ngồi nặn óc viết những câu như : «đêm nay ngồi nghe tiếng súng từ xa vọng về, nhìn hỏa châu rực sáng thay thế trăng sao, mà em nhớ tới anh đang...»

Lúc đầu tôi cũng nhận được hàng chục cái thư, nhưng tôi lựa chọn chỉ được một hai người. Cả hai đều là sinh viên và tôi tin rằng tôi đã lựa chọn thật đúng.

Nhưng sang lần thư thứ hai, thì tôi chỉ còn giữ lại 1 người. Thư của Hùng viết thật hay, trong chứa đầy những sự thành thật. Anh bàn về nếp sống của người trẻ hôm nay, anh có những nhận xét rất khách quan về cuộc sống hiện tại.

Sau vài lần thư qua lại, chúng tôi thấy cần phải gặp mặt. Lớn rồi, việc gì mà phải ngại ngùng ! Tôi hỏi ý Quỳnh nên gặp nhau ở đâu, thì nó cười bảo :

— Thì mày cứ cho thằng địa chỉ nhà mày để anh chàng lại chớ có gì đâu. Thời đại này mà...

— Nhưng tao không muốn...

— Thôi được rồi, mày bảo anh chàng lại đây vậy. Mỗi buổi chiều, chỉ còn mỗi mình tao và mấy đứa em ở nhà. Bảo đảm là chỉ với một chầu kem là mầy có quyền xử dụng bọn em tao vào những công việc như : «bưng nước mời anh uống»...

Tôi đập vào lưng nó :

— Đồ quỉ ! Thôi được rồi, để tao cho anh chàng ngày hẹn, rồi tao nói với mày sau.

— Ừa, nhưng đừng có hẹn thứ Bảy, vì hôm đó tao không có ở nhà đâu.

Rồi cái ngày lịch sử đã đến!

Trưa hôm ấy, ăn cơm xong, tôi xin phép má tôi đến nhà con Quỳnh chơi. Hai đứa kéo nhau lên lầu ngồi tán gẫu. Đến khoảng 3 giờ thì có tiếng xe Honda ngừng trước cửa. Trong khi có tiếng nói chuyện nho nhỏ ở dưới nhà, thì tôi cảm thấy tim tôi đập hơi mạnh. Quỳnh cũng nhận thấy điều đó, nó nói :

— Đừng có hồi hộp ! Mày mà mất bình tĩnh trong giờ phút đầu, thì anh chàng sẽ có cảm tưởng là đã chinh phục được mày.

Có tiếng thằng Cường, em Quỳnh, vừa chạy dưới nhà lên vừa kêu :

— Chị Châu ơi, có ai kiếm chị kìa.

Châu là tên giả của tôi. Tôi định sau lần này sẽ nói cho anh chàng biết tên thật của tôi luôn. Tôi đứng lên, toan bước xuống lầu, thì Quỳnh giữ lại :

— Ơ kìa ! Sao mày ngu thế? Mày mà xuống ngay thì có phải mày đã bảo cho hắn ta biết từ nãy tới giờ mày đang trông mong hắn, chỉ chờ hắn tới là bước ra chào đón.

Tôi gật đầu vớ lẽ. Con Quỳnh khôn thật ! Thảo nào mà có bao nhiêu anh chàng mê mệt vì nó.

Quỳnh bảo với em nó :

— Cường xuống bảo rằng chị Châu mời anh vào nhà, chị sẽ xuống ngay.

Con Quỳnh nó làm cho tôi không thể nhịn cười được. Nó bảo là xuống ngay, mà mãi mười phút sau, nó mới cho tôi xuống.

Tôi bước chậm rãi từng bậc thang.

Nhưng,.. ô kìa ! tôi thấy người như không vững.

Trạng thái tinh thần này thật là phức tạp, nhưng có thể nói phần lớn gây ra bởi sự ngạc nhiên.

Người bạn thư tín của tôi cũng vậy.

Anh chàng cứ đứng sững, đưa mắt ra nhìn tôi, cuốn tạp chí Paris Match từ trên tay rơi xuống đất.

Bởi vì anh chàng chính là Bằng, gã con trai hàng xóm của tôi...

Tìm việc

— Học sinh công giáo, nghèo tình đứng dắn có tú tài I ban toán. Mong tìm chỗ kèm các lớp từ đệ tứ trở xuống để tiếp tục việc học. Xin liên lạc với H3370 Lê vDuyệt.

— Nữ sinh đệ nhị, hiền, thành thật muốn tìm việc làm như : Thư ký đánh máy, hoặc thâu ngân (có thể thế chân ít) Thư về 41 Trang Tử nhờ ông Nam chuyển cho Mỹ Lệ

— Sinh viên năm thứ tư kỹ sư công chánh nhận kèm từ đệ nhất trở xuống, điều kiện dễ dàng, về toán lý hóa. Hỏi Hải 182/39 Trương minh Ký Gia Định.

— Nam sinh Đệ I chuyên nhận kèm tại tư gia từ Mẫu giáo để luyện thi Đệ Thất. Thư về Hạnh 820/11 Nguyễn Văn Thành, Gia Định.

— Sinh Viên năm thứ 4 Cao Đẳng nhiều kinh nghiệm nhận kèm Toán Lý Hoá từ Đệ Nhị trở xuống (chương trình Việt và Pháp) tại tư gia. Thư, cho Tấn 180 Minh Mạng Phú Nhuận SG.

— Sinh Viên năm thứ tư Cao Đẳng nhiều kinh nghiệm nhận kèm toán lý hóa tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Thư cho Tấn 180 Minh Mạng Phú Nhuận.

— Học trò nghèo IB, mong đón nhận sự giúp đỡ của quý vị hảo tâm bằng công việc vừa khả năng, chiều tối. Thanh 152/6 ấp 9 An nhơn Gò vấp GĐ.

— S V năm Thứ III Kỹ sư Nông Khoa nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm toán, lý hoá từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc với Tọa phòng A cư xá Nông Lâm sức 45 Cường Đề, Saigòn.

— Sinh viên Kỹ sư nguyên học sinh kỹ thuật lên có Tú Tài II Kỹ thuật và Phổ thông đã có nhiều kinh nghiệm kèm trẻ xin nhận dạy từ đệ II trở xuống về các môn Toán Lý Hóa và các môn kỹ thuật.

Đến dạy giờ hoặc ở tại nhà càng tốt. Thư về Hồ Truyền 101 Nguyễn công Trứ Sài gòn.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

CHIẾU BÓNG

REX
Le Rideau Déchiré (Vén bức màn sắt) Đạo diễn Alfreed Hitchcock. Màu. T. Pháp. PĐ Việt Anh Hoa

ĐẠI NAM
Mục Liên Thanh Đề. Ái Lê. Đường Oai, Lư Bích Vân. Scope. Màu, T, Trung Hoa PĐV Anh Hoa

EDEN
L'homme qui Venait de Canyon City Robert Wood. Fernando. Saucho. Sp. Màu. T. Pháp. PĐVAnh Hoa

PALACE Cholon
Le Rideau Déchiré. Paul Newman. Julie Andrews. Đạo diễn ; Alfred Hitchcock. Panasision. Mau. PĐVAH

KIM CHÂU
Le Rideau Déchiré. Paul Newman-Julie Andrews. Đạo diễn : Alfred Hitchcock-Panavision. MàuPĐVAH

KHẢI HOÀN
Tề Thiên đại náo Nữ Nhi Quốc (The Land of Ma y Perfume) Shawacope, Màu, PĐ. Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Hành Khất Song Hiệp với Vương Linh. Dương Minh. Cinémascope Màu. Phụ Đề Việt Anh Hoa

CASINO SAIGON
Gringo joue et Gagne. Mark Damon. John Ireland. Fernando Sancho. Sp. Màu. T:Pháp PĐVN.

VĂN HOA
Gringo joue et Gagne. Mark Damon. John Ireland. Fernando Saucho. Sp. Màu. T. Pháp PĐVN

THANH BÌNH
L'homme qui V2nait de Canyon City Robert Wood. Fernando Sa-cho. Sp. Màu. T.Pháp. PĐV Anh Hoa

THỦ ĐÔ
Thần Kiếm Phi Yến Tử. Lý Hoàn Giang Minh. Lôi Minh. Sp. Mau. Tiếng Trung Hoa. PĐV Anh Hoa

HỒNG BÀNG
Hắc y đại kiếm khách. Phương Dinh. Kim Châu Khuê. Shawscope Màu. Tiếng Trung Hoa. PĐV Anh

LONG VÂN
1) Phi Hiệp Tiểu Bạch Long. Phùng Bửu Bửu. Sp. 2) Fantomas Contre Scotl Yard. LD Funes. Sp, Màu.

THĂNG LONG
1) Estouifade à la Caraibe
2) Luân Đôn về đêm
Scope. Màu. T. Pháp. P.Đ.V.N.

OPÉRA (Cholon)
Mắt Trong Như Gương phim xã hội với Giang Tha.., Âu Oai Scope. Màu. Nguyên bản tiếng Trung Hoa.

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

MÁY & TỦ LẠNH

Tủ lạnh Hitachi 140L Sanyo 127L—80L nguyên thùng giá rẻ giao tận nhà. TV RCA 16" (hình rất rõ) 17000đ Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Freezer bán 1 Freezer Fregidaire của Mỹ thật tốt Điện 110v tiện cho siêu thị nhà hàng các bà làm kem bịch để kem cây. 54 Nguyễn Khoái V.H.

Gia đình đông con cần biết
Đến mua ngay một máy quay kem cho gia đình, nửa kí lô kem trong 20 phút có bán sẵn bột kem rất ngon. Bếp gas có lò quay luôn giá 6.600đ. còn mới nguyên. Giá cũ. Liên lạc 88 đường Bùi Chu Saigon. ĐT 23.596.

Bán Máy lạnh (2 quạt) dành ướp lạnh rau cải. Máy lạnh tủ lạnh và Freeze, Liên lạc Đ.T 23.596.

Máy lạnh hiệu Fedders 1 ngựa rưỡi USA chính hiệu mới chạy 3 tháng điện 220 volt bán 60.000đ. 1 máy lạnh mới nguyên để ráp vào xe Toyota. 283/3 Trương tấn Bửu P.N.

KỸ NGHỆ LẠNH
Dương Quang
Chuyên sửa và bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, phòng lạnh đồ điện. Lãnh thực hiện các công tác lớn về điện nhà và Buidingv.v... 195 Nguyễn-Thái Học Saigon. Đ.T. 25084

Máy in Offset Hiệu Chang Yung cỡ 65cmx100cm bán gấp. Hỏi 184, Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh Hitachi 140 lít. Sharp 140 lít. Sanyo 90 lít. Nguyên thùng bán rẻ giao tận nhà. Hẻm 299 vô mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh Trần quốc Toản.

Bán 1 máy in Typo hiệu TSC cỡ 50x65 còn tốt đang in, Hỏi 25, Ng. thái Học Sg.

Vườn trà, Café
Mới về máy sát trùng, hiệu «Arimitsu» của Nhựt Bổn, có thể rải phân, xịt lửa, sát trùng v.v... giá rẻ. Bán tại hãng Nhuận Hưng Số 950 Trần hưng Đạo Cholon.

Máy ảnh nhượng lại : Nikon, T.N có 4 ống kiếng : 55m/m 1.2 — 35m/m2. 105m/m 25 và Fish-Eye 3,5 : 180° Có thể mua từ món 1. — Minolta 101-F 1.4 có Téléplus X2 grand angle 35m/m 2.8 và nhiều phụ tùng. — Máy chiếu (Slice 55m/m) Manon auto — 3 thùng [illegible] Film Inox cao 0m,70. Do 108/23 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Cần bán 1 máy điều hòa 8.500 BTU — 24.000 đồng — 1 xe đạp đàn bà đến coi vào buổi chiều mỗi ngày trừ ngày thứ Bảy 273 Cách Mạng Saigon.

Cần bán Máy đánh chữ điện, Olivetti — Praxis 48, 110 hay 220 volt, Hoàn hảo. Xin hỏi cô Thu Tel. 21.298 ext 33 từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều hoặc tại 33 Tạ Thu Thâu ngoài giờ làm việc.

Máy làm kem Mitsubishi Sanisert 25L mới nguyên không dầu còn. Hỏi 84-K Phan đình Phùng Saigon từ 18 giờ.

Cần bán máy xay lúa gạo (giàn lại) máy kéo hiệu Blackstone 22x24 mã lực, tình trạng như mới. Hỏi số 1 Bến Phú Định gần Chi Cảnh sát Kiều công Mười Q. 7.

KỸ NGHỆ LẠNH
OPÉRA
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, phòng lạnh, máy kem. nước nóng, đồ điện v.v... công việc bảo đảm nhanh chóng, giá hạ. Có nhân viên thường trực. Gọi ĐT.37201. Số 1011 Trần Hưng Đạo gần rạp Oscar Saigon.

Kỹ Nghệ Lạnh
DOANH KÝ
14 Đ.L Nguyễn thiện Thuật Sg. Đ.T 90.200. Cung cấp bảo trì sửa Máy lạnh. tủ lạnh, lò gaz, Các loại thuộc điện lạnh. Quí vị được hài lòng vì chuyên viên giỏi có thực hành ngoại nước bảo đảm.

Máy giặt lò GAZ
Tự động sấy khô và vắt tay. **TỦ LẠNH** National, Sharp và Sanyo đủ cỡ. Bán sỉ và lẻ. **BỘT LÀM CRÈME** nhập cảng ngon thơm béo. **HÀNG SẮP VỀ** : Máy làm crème bột và Cornet điện 110V sản xuất 1 giờ 12 ký. Máy điều hòa không khí điện 110v hiệu Sanyo và National 9000 BTU có đồng hồ 10A đều xài được, không khí mát mẻ như Đà Lạt.. Tại **QUANG MINH** 61 Phạm Ngũ Lão Saigon, ĐT 22.359 (sau bến xe buýt chợ Bến Thành).

Bán chụp hình Canon FT.18. Yashica 1.4, quay phim Yashica 8 ly, đồng hồ Oméga và Longines đàn ông. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

Bán tủ lạnh Sanyo 49 lít mới tinh. Xin hỏi số 62/2 Phan văn Trị GĐ hẻm Tin Lành trước cửa trường Canh Tân.

Tủ lạnh bán rẻ 2 cái tủ lạnh hiệu Hotpoint và GE 400lít điện 110 volt. 311 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán tủ lạnh Sanyo, Hitachi, Toshiba, Shap, National tất cả còn mới nguyên. Địa chỉ 362/252B Phan đình Phùng Sg.

Máy may đại hạ giá. Nhà buôn Tấn Phát 356 Minh Mạng. (gần ngã 6 Cây Điệp Cholon).

Tủ lạnh Hitachi 140L. Sanyo 70L nguyên thùng bán, 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Tôi được vợ cưng ? ? ?
Vì vợ tôi chê nhà gì mà tối om, nên vợ tôi vẫn đi cả ngày không về. Vậy anh hai biết cách nào chỉ hộ tôi. — Ồ, vậy thì anh hãy đến ngay hãng buôn **Đạt Thành** Số 84C đường Cống Quỳnh Saigon, và mua ngay một máy phát điện cỡ 1000 watt chỉ bán với giá thật đặc biệt là 18.000đ. chạy quạt đèn và ti vi vậy là bà xã hết đi mà lại cưng anh gấp đôi. **Đạt Thành** số 84C Cống Quỳnh Saigon ĐT. 93.231

Bán
Vì không người trông nom nên bán gấp một hãng nước đá ngay Trung Tâm thành phố, vị trí tốt huê lợi nhiều xin do nơi địa ốc Phạm văn Vàng 39 đường Tạ thu Thâu Sg.

Máy lạnh Westinghouse, General Electric Fodder, York, Esmerson, Anana, RCA Whirlpool điện 220walt, các cỡ. Máy nước nóng 120 lít 220 volt giá rẻ, Tủ lạnh Hitachi, Sanyo, Sharp, Nec, Frigidaire các cỡ. Máy làm đá 12kí500 và 150kílô 1 ngày, hoàn toàn tự động. Đức Tôn 421E Võ di Nguy Phú Nhuận.

ĐIÊN CÁI ĐẦU ! ! !
..... Vì chuyện chínnh trị, chính em, vật giá leo thang, phân xuất quân bình, hòa đàm, hòa giải ! ! !
Bạn hãy đem lại chỗ tâm hồn của mình sự thoải mái bằng cách tìm đọc ngay :
HỒNG LÂU MỘNG
— Một đại danh tác được xếp ngang hàng với Lục Tài Tử Thư.
— Một tác phẩm đã bị « CẤM » qua bao nhiêu triều đại, lần đầu tiên được xuất bản tại Việt Nam.
— Một tác phẩm đã được quay phim 3 lần, dịch ra trên mười thứ tiếng.
— Tác phẩm bán chạy nhất thế giới, đã ấn hành hàng triệu quyển và hiện nay đang bán mạnh nhất tại Việt Nam.
TRỮ TÌNH LY KỲ THƠ MỘNG TUYỆT TÁC
Đã phát hành đến quyển 4 và có bán khắp nơi trên toàn quốc.

Nhà thuốc Tây
Nhượng lại thuốc, tủ, quầy còn mới. Hỏi 85/21 Phát Diệm Saigon, Mời Ô. Trứ dược viên ở Phú Xuân Nhà Bè lại gấp.

Vũng Tàu Sang gấp quán giải khát. Vì có sự bất đồng ý kiến trong gia đình rên sang gấp giá rẻ quán giải khát luôn đồ đạc, đang dã hoạt động mạnh. Xin hỏi số 9 Duy Tân Vũng Tàu (tiệm may Phúc Lộc) chỉ dẫn.

Cần sang một căn nhà lót gạch bông sạch sẽ, đẹp, gọn, đủ tiện nghi, tiền thuê thật rẻ, vùng Phú Nhuận, xin liên lạc quán điện thoại công cộng đường Nguyễn huy Tự trước chợ Đakao, xin mời ông bà đã trả 650.000đ. đến thương lượng.

Đi lính cần sang gấp 2 cái Bar bán tại phi-trường Phan Rang đang đông khách Giá nhất định 1 cái 500.000đ, 1 cái 400.000đ. Hỏi Cư Xá Nguyễn-văn-Thoại. Lầu B số 4 trước sân banh Cộng Hòa Chợ Lớn.

Sang một nhà hàng chứa trên 150 người địa điểm tốt vùng Đakao, hỏi số 174/96 Nguyễn thiện Thuật rẻ đường Bàn Cờ.

Cần sang gấp một cái Bar, đường Tự Do, Trung Tâm Saigon, có giấy phép có thể mở phòng trà. Hỏi Bà Ngọc, số 27 góc Tự Do, Ngô Đức Kế lầu I Saigon chiều từ 17 giờ đến 20 giờ.

Sang nhà nhà 2 tầng, có điện thoại, máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, máy truyền hình v.v... có bàn ghế hoặc không, đầy đủ tiện nghi số 85A, Võ Tánh Phú Nhuận (trên lầu).

Vũng Tàu Cần sang hay là cho mướn vì thiếu người trông nom. Bar khách hàng đông. Xin hỏi số 3 đường Phan bội Châu Vũng Tàu chỉ dẫn.

NHÀ

Nhà Bán Gấp
1 căn phố lầu đúc luôn đất đủ tiện nghi mặt tiền. 272 Đề Thám. Xin Hỏi 248 Đề Thám Saigon. Phone : 91.290.

TIỆN MỞ LABO, KỸ NGHỆ
Bán 800tv đất trung tâm châu thành Gia định, hoàn toàn an ninh, có biệt thự, lầu rộng đủ tiện nghi và hangar tôle 200tv, nước, điện 3 giây. Xin liên lạc Hộp Thơ 1.071.

Nhà bán 430.000đ00 số nhà 371 lô F, đi vào cổng Cư xá Đô Thành cùng đường quẹo trái 300m đường xe hơi đến nhà.

Nhà bán gấp mặt đường Nguyễn tri Phương số 14 A hông chợ Trần quốc Toản nơi mua bán được. Chỗ tốt.

NHÀ BÁN
Nhà gạch bông vách tường có gác đủ tiện nghi điện nước, Hẻm 109 4 D Bến Vân Đồn. Hẻm chi Phước Thông qua Hoàng Diệu.

Bán 4 biệt thự và 9 căn phố trệt mới xây cất luôn đất, gần trường chợ khoảng giữa trường Bộ Binh và Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, đồng hồ điện nước riêng, giá đặc biệt. Liên lạc số 421 Hai bà Trưng Saigon, Đ.T. 40.869, trong giờ làm việc.

Bán 2000m2 đất trồng xoài gần hãng Vinatexco Bà Quẹo. Hỏi số 1971 Phan văn Trị Giađịnh (gần chợ Cây Thị).

Nhà bán công chức đi xa, bán nhà lầu đúc 4mx19m luôn đất, Quận 3, gần nhà thờ, chợ, trường học, thông lộ rộng. Mời các ông trả 2 triệu 500 lại thương lượng. 441/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà
Vì đổi đi xa cần bán gấp một căn nhà giá 600.000đ rộng 4m dài 20m có sân trước và ngõ hậu điện nước đầy đủ. Xin hỏi tại 46A/18 Trần quang Diệu Saigon. (gần bót Nguyễn văn Tập ngó qua)

Bán nhà Bán một căn nhà mới làm lầu đúc suốt đủ tiện nghi 3mx10m đường Bàn Cờ, trước trường Lam Sơn vô 10m : Hỏi 61 Võ Tánh Saigon từ 8 giờ đến 11 giờ chiều 2 giờ — đến 5 giờ, trừ chủ nhật

Nhà bán ở đường Cống Quỳnh trong ngõ xe vô được, đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Sg.

Bán rẻ nhà 301/5 T.M. Giảng tiện nghi, gần đường, chợ trường.

Nhà bán lầu đúc suốt, đầy đủ tiện nghi, rộng 4m3x25m. Mới cất xong, giao nhà trống. Xin hỏi 220/118 Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ villa trệt 1650m2. làng Đại Học Thủ Đức. Đ.T. 23916 từ 9g tới 12g và từ 16g tới 17g.

Nhà bán số 609/55 Phan đình Phùng đủ tiện nghi, Hỏi 109/39 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Nhà bán mặt tiền Trần hưng Đạo Saigon 4 tầng trang trí đẹp. luôn đất hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 5000 thv đất gần ngã ba Bà Quẹo, giáp mặt lộ, tiện mở xí nghiệp, hỏi 54 Thái-lập-Thành Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng luôn đất. 1 xe Opel Station wagon. 40 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 2 lô đất 95 thv — lô có bằng khoán riêng và đã có giấy phép xây cất tại đường Hoàng Hoa Thám Gia Định. Bán giá thật rẻ. Xin hỏi 152 đường Trần hoàng Quân Cholon ngoài giờ làm việc.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TRỌNG - TẤU, TÔ - NGỌC

NÓI VỚI LYLY

★ ÁI-VƯƠNG
(Trưng Vương)

Bé nhớ Ly Ly thật nhiều, LyLy biết không bé nằm trong này đã bốn hôm rồi mà LyLy chả vào thăm bé. Bé buồn ghê, nước mắt lăn dài trên má đây nè. Bé phải lau thật nhanh không cô y tá vào thấy bé buồn cô ấy sẽ cấm bé viết cho Ly Ly, vì cô bảo «Bé phải vui mới mau khỏi bệnh» Làm sao bé vui được khi chả có Ly Ly ở cạnh bé.

Chiều chiều mưa bay làm bé càng buồn thêm, Hôm qua mưa, bé không thèm đóng cửa sổ ngồi nhìn mưa rơi rơi, gió thổi đem những hạt nước lấm tấm hắt vào người bé. Tự nhiên bé thấy thích thích và gục đầu ngủ lúc nào không hay, Cô y tá vào la bé um sùm. Bé tức quá chùm chăn khóc cả đêm, Bé gọi mợ ơi ! Ly Ly ơi !

Thế Ly Ly có nghe thấy không hay còn đang ngủ, chắc chắn là Ly Ly ngủ say vì bao giờ bé cũng dậy trước. Mợ bảo «con phải nâng đầu Ly Ly mới dậy» LyLy lười thế đó.

Không biết bây giờ ai đánh thức Ly Ly có lẽ bố ngủ suốt ngày phải không. Còn mợ, hình như mợ có nghe thấy vì mợ đã nói mợ ngủ, muỗi bay mợ cũng biết thế mà hôm đó bé gọi thật to mợ nghe mà mợ chả vào. Ly Ly biết không mỗi ngày mợ vào có một lần, bao giờ mưa mợ không đến.

Bé đã nói mợ bận đi làm không vào được thì mợ bế Ly Ly vào chơi với bé. Bao giờ mợ cũng bảo quên. Bé biết mà mợ có thèm nhớ đến bé bao giờ lúc nào mợ cũng nói bận làm việc.

Bé chả muốn mợ làm việc nhiều Ly Ly ạ mợ làm nhiều để rồi mợ quên bé thì bé chả ham đâu Ly Ly cũng thế nhé đừng muốn mợ làm việc nhiều nghe. Ngày trước mợ còn ngồi may áo cho bé và Ly Ly Hai đứa giống nhau ghê há.

Bây giờ có thiếu quần áo mợ bảo chị vú ra chợ mua. Bé không muốn tí nào cả, dù áo chợ có đẹp bé cũng nhất định chỉ mặc mấy cái áo cũ mợ may.

Ly Ly biết không cái áo len đỏ mợ đan đã bạc thế mà bé vẫn mặc, bé mặc thấy ấm hơn là áo xanh mới Ly Ly ạ. Bé buồn ghê, không hiểu sao mợ lại đổi thay vậy chị vú nói «mợ phải đi làm nhiều để có tiền nuôi bé chứ, bé đừng vòi mợ nữa» Bé tức lắm, con Tuyết bạn bé nó luôn luôn đầy đủ thế mà bố nó mợ nó có bớt chiều nó đâu.

Nghĩ đến đây bé tủi thân ghê, bé khóc thật nhiều lần này bé không cần lau nước mắt nữa, bé nhất định khóc cho sưng mắt cơ.

Một cơn gió lùa vào sóc lạnh lạnh bé khẽ rùng mình, ôm chặt cái gối ôm to to bé tưởng gối là mợ và Ly Ly Bé gục đầu xuống gối khóc nhiều hơn làm ướt đẫm một khoảng.

Mợ ơi ! Ly Ly ơi ! bé gọi thật nhiều mà chả có ai đến với bé. Xung quanh đều yên lặng. Có tiếng nấc nhẹ của bé thật rõ.

Kìa ! Hình như có tiếng chân ai đi tới hành lang. Cô y tá hay mợ ? Bé chùi vội nước mắt lắng tai nghe ngóng. Tiếng chân xa xa dần trả lời câu hỏi của bé.

Có tiếng chuông nhà thờ của bệnh viện vang nhè nhẹ. 6 giờ rồi mà bé chả có hay.

Gió thổi nhiều, mưa rơi rơi hắt lên mặt lên tóc, lạnh quá, Bé nhướng người lên cửa sổ nhìn ra ngoài. Mưa càng lúc càng to- Mợ ơi! Ly Ly ơi có lẽ lâu này Mợ và Ly Ly chả nghe thấy đâu Vì mưa rơi dào dào át tiếng. Nhưng bé vẫn gọi lạc cả giọng «Mợ ơi ! Ly Ly ơi » đến với bé.

Cười

DÙNG GÌ

Thầy giáo :

— Đời thượng cổ Khi không có lửa người ta dùng cái gì để làm ra lửa ?

Tèo nhanh nhẩu đứng lên :

— Dạ thưa thầy ! Thời đó không có lửa thì người thượng cổ dùng... hộp quẹt ạ !

TẬT CỐ HỮU

BÊ : Không có gì làm cho tao bực mình bằng cá tật cố hữu của mày, mỗi lần tao đưa cái lỗi của mày ra là mày chối liền.

BI : Đâu có. Tao xin thề có trời đất là không bao giờ tao... như thế cả, . .

LÊ HỮU HIẾU P.T
(nhóm T.M.H - P.T)

hộp thư

DIỆU-TRINH trả lời

BÀI NHẬN ĐƯỢC (TÍNH ĐẾN NGÀY 21.6.69)

Trí Tăng và con rồng (Nguyễn hữu Phong)Ông hoàng hạnh phúc (Hồ lăng Bạc), Một thiên sử đẹp (Phan thị Phú Mỹ), Nàng công chúa biến mất trong đêm (Violet) Cống chúa da lửa (Thiên Nga). Kỷ niệm cho Thu (Linh Sương) Nhớ thương (Hoàng hương Thủy), Đường ngày xưa. Thăm trường cũ Quê việt, Đứa trẻ mồ côi. (Uyên Trinh), Lời trần tình Hoa trắng ngày xưa (Nhật Qui).

Anh thương binh (H.L.Bạc), Hoa hồng của Linh (Đỗ hoàng Uyên Linh), Chối từ chấp nhận (H.B.) Hè ly tan (Tạ thiên Bảo) Con mèo nhà tôi, Mưa (Hương vi Hương), Mắt bạn (Hòa Anh) Ba đi, Mây, Tặng Hồng, Thăm khóc. Mẹ (Mộng Hà, Viết về Thiện, Tình người hậu phương (Ngọc châu Trường Giang), Truyện của bé, Bắt đền; Tình mồ côi (Trường Giang), Dấu bể học trò, Cho một người (Hoài Mang), Ngọc lan, Tú và em

(Nguyên Anh), Mùa thu (Nguyễn hữu Phong), Bài cho tiểu đoàn 8 dù, Yêu người tìn mặt trận, Của em, Khi anh đến, Thôi vĩnh biệt, Cho xin lại màu mũ, Mùa thu kỷ niệm (Nguyễn thị Ngân Hà), Xin đừng, Ngoại Cho bác (Linh Lan), Chim bồ cá, (Nguyễn thị Kim Thủy), Say, mơ mộng, Quà cưới em; Đổ vỡ Âm thầm (Sa linh Giang), Mưa Saigon, Những đêm hành quân (Châu vị Thủy), Chiều mưa, Hậu quả kẹt xe, (Thiên nhật Nguyệt), Chia tay, buổi học, Nhớ, Chiều mưa, Trời hỡi, Quê ngoại, Tôi có, chiều mưa hồi ký, Kỷ niệm thời thơ ấu. Anh (Nhật Dương), Mong hạ (Vỹ uyên Hằng).

Hương lúa Cơn giông Bé mơ (Tú Oanh) Viết cho bố (Hoàng hương Thủy) Xin Bé Kim (Băng Sa) Nghĩ về Linh (Tuấn Ánh) Chuyện của Linh, Mùa mưa, Bé xấu Linh thích (Linh Thuỷ Hiền) Giấc mơ ảnh hưởng Ngày xưa mẹ đến (Sông Hương), Vùng tuổi ngọc (Mai dã thảo) Quà của bé (Thụy chân) Về đất mẹ Hình ảnh ngày xưa (Tuyết Trinh), Chuyện mẹ kể Buổi chiều trong sân (Violet).

Nhớ bạn, Hè ghi lưu bút, Quê mẹ mùa chinh chiến, viết về cho mẹ, Mưa hồng. Chiều mưa, Chia tay Giận, Thuyền (Thanh Thương), Ươm cây (Vỹ Uyên Hằng), Nói với hạ, Cát trắng (Diệu Cận), Bé làm thi sĩ Bé tập đọc, Chuyện của bé (Tôn Miên), Gia đình bọn quái (Đỗ Vỹ), Tuổi chúng mình Chuyện của em (Kiều Thu), Buồn và nhớ, Mùa hạ buồn, Gian Truân Quê hương tuổi dại (Thanh Hồng Phương)

Cặp kính (Vũ chiêu Khương), Tình chiều, Viết ngắn, Viết cho nhau, Hai chú dế, Anh em(Hoàng Ngọc), Tiếng mưa (Lan Viên), Mưa định mây, Đường mộng xưa, Chuyện ba đứa, Một tuần của Thanh (Vỹ uyên Hằng), Buổi học cuối niên (Diệu Cận), Nỗi buồn vào Thu, Niềm vui tuổi nhỏ (Hoài Niệm), Với ông nhà đèn, Chiều mưa buồn (Nguyên Anh), Tình thương của thầy (Nguyễn toàn Năng), Giận hờn, Ngày về phép (Hồng Hoa), Ước mơ của bé, Đôi mắt của mẹ, Viết cho Hà (Kim Hoàn), Chim hoạ mi, Một loài hoa (Nhã Hạnh), Sân trường chiều kỷ niệm (Nguyễn đức Hiếu)

TÂM SỰ MỘT CÂY THÔNG

★ NG.-TIẾN-ĐẠT

TÔI SINH RA TRONG MỘT NGÔI SAO XẤU »?! Có lẽ đúng như thế. Bởi vì suốt cả cuộc đời, tôi chỉ gặp toàn những chuyện không may, Từ lúc mới được bố mẹ sinh ra, trưởng thành và cho đến lúc già, thân tôi không lúc nào được yên ! Tôi xin tự giới thiệu : tôi là một cây thông !

Tôi là một cây thông ! Hà hà ! Tôi có thể vỗ ngực tự hào rằng : tôi là loài được sinh ra trước hết ở thế gian này trước cả loài người nữa kia ! Bởi vì mấy triệu năm về trước, thượng đế sinh ra cây cỏ, xong rồi mới sinh ông Adam và bà Eva, ông bà này là tổ sư của nhân loại thì cây cối thời bấy giờ tức là ông « Sơ » của tôi vậy !

Không biết rằng vào thời xa xưa, các vị tổ tiên của tôi có sung sướng hay không? Nhưng tôi chắc rằng các vị ấy sung sướng hơn tôi nhiều, bởi vì ngày xưa, người ta chưa biết làm gì bằng các cụ! Nhưng đến ngày nay thì ôi thôi họ biết đủ thứ! Họ đem thân chúng tôi để làm cái này , cái nọ. Khoa học tiến bộ mà!. Và tôi là một trong số những nạn nhân của ... khoa học!

Xin các bạn đừng cho tôi nhiều lời nhé! Sở dĩ tôi phải nói ra như thế là để chứng minh dòng họ tôi cũng là một dòng họ danh giá, đáng lẽ loài người phải kính trọng mới phải. Nhưng họ không kính trọng thì chớ, họ còn đem thân tôi ra mổ xẻ, sống lên chết xuống mấy lần !

Đầu tiên, tôi sinh ra ở một ngôi rừng nọ, sống với muôn chim, hoa lá cùng với các bạn của tôi ! Tưởng cuộc đời được êm thắm như thế mãi. Nhưng không ngờ ! Thật tôi không ngờ rằng lại có cái ngày hôm ấy...

Ngày hôm ấy tôi không nhớ rõ là ngày nào, nhưng nó đã in thấm vào trí nhớ tôi...Một đoàn người lạ mặt vác những thứ khí giới kỳ lạ tiến vào khu rừng. Họ ngắm nghía các bạn tôi và họ dừng lại trước mặt tôi. Tôi hoang mang chưa biết họ làm gì, thì họ lấy dây đo chung quanh thân tôi rồi bàn tán ra chiều đắc ý.

Tôi còn đang trơ mắt ra thì họ bày ra những miếng kim khí sáng quắc, những tấm kim loại mềm mỏng lại có tăng. Tôi lo sợ không biết làm sao, thì họ đã tiến tới bên tôi. Tay cầm những khí giới ấy, họ đâm thẳng vào người tôi. Tôi hét lên và chợt hiểu họ muốn giết tôi.

Cơn sợ hãi khiến tôi cứng họng, tôi lắm bắp van xin họ tha cho. Nhưng họ không nghe thấy, và họ tiếp tục công việc.

Nhát chém thứ nhất chạm vào da thịt tôi làm trầy trụa một đường và bắt ra những tia máu. Tôi nghe da thịt tôi kêu sào sạo Tôi la hét, van xin, nhưng họ vẫn lạnh lùng thản nhiên.. Tôi chịu đựng cực hình này cho đến lúc thân tôi lung lay và ngã xuống, thì tôi không còn biết gì nữa.

Tôi không hiểu tại sao họ không chọn ai khác mà lại chọn tôi. Mãi về sau này tôi mới hiểu họ chọn tôi là vì tôi to con, hơn cả. Chả là vì tôi năng tập thể thao từ thuở bé mà lị !

Thưa các bạn, không biết tôi bất tỉnh bao lâu Nhưng chắc là lâu lắm bởi vì khi tôi thức dậy thì toàn thân tôi đã trụi lủi. Tất cả chân tay tôi đã chặt hết. Xung quanh tôi có mấy người đang xịt nước vào mình tôi và chà sát, chính những giọt nước này đã làm tôi thức tỉnh. Toàn thân tôi đau nhức, ê ẩm. Những vết thương còn rỉ máu. Đầu óc choáng váng, tôi không còn hơi sức để la hét nữa. Tôi nằm tênh hừ hừ, để mặc bọn họ làm gì thì

Rồi họ đưa tôi sang 1 xưởng đầy đủ máy móc Họ phân thây tôi ra làm đủ loại mỏng có, dày có dài có ngắn có. v v. Tôi lại phải chịu một cực hình đau đớn gấp trăm ngàn lần trước. Không biết kiếp trước tôi đã làm gì nên tội mà nay bị như thế này

Xong họ bào, đánh bóng tôi, lấy những mảnh thân thể tôi ráp và đóng thành cái này cái nọ. Những hình thể dị kỳ mà họ kêu là bàn ghế. v.v...

Ôi ! Không biết tôi đã làm nên tội gì ? Các bạn hãy tưởng tượng thử nghĩ xem có cực hình nào đau đớn cho bằng ? Rồi sơn phết tôi cho thật đẹp rồi đưa đi. Thế là đời tôi kể như đã hết: nếu có còn chăng thì chỉ là những mảnh xác dưới những hình thù kỳ lạ... ✠ ✠

hương nhụy LY TAO

Hoa Phượng

Tôi yêu màu Phượng đỏ
Với năm cánh xinh xinh
Như e lệ với nắng vàng
Run run cùng nàng gió
Hè về là có nó
Gieo kỷ niệm học trò

PHÚC LYNH

●

Trên đường chiều

Con phố nhỏ là đường em về
Của những buổi chiều xa vời, mong manh

Hàng cây lặng lờ
Tiếng ca hoang vu
Nắng nhẹ nhàng bước nhỏ trên cây
Mảnh mai những hàng cây dài cao vút

Đường em về, chiếc lá reo êm
Gió lưu luyến nương tà áo trắng
Và còn đùa nghịch làn tóc buồn phiền
Cho bước nhỏ âm thầm trên phố
Khi chiều khoác áo màu vàng vương nữ

Để ru em vào mơ màng
Thì tâm hồn khẽ ca một bài xa vắng
Dỗ dành đôi mắt mọng
Và đưa ưu phiền bay xa
Con phố nhỏ !
Dưới bước chân em về thơ thẩn
Thật êm đềm và lạnh lẽo chiều nay

NGUYỆT KHANH

Tuổi thơ ấu...

Em [illegible] nhớ thuở nào còn nhỏ
Mẹ [illegible] khẽ dỗ: « Ngủ ngoan »
Ngủ [illegible] con hởi, mộng lành
Gió [illegible] lạnh, mẹ buông mành cho con
Em thiếu ngủ, môi còn hé mở,
Ngực phập phồng hơi thở mênh mang
Đi dần vào giấc mộng vàng
Bên tai tiếng mẹ nhịp nhàng lời ru......

●

Những đêm mưa mịt mù khắp lối
Gió lạnh lùng gào thổi ngoài sông
Mẹ ôm em sát vào lòng.
Nghe buồn đọng xuống căn phòng lặng yên

■

Thời gian trôi triền miên thấm thoát
Mỗi ngày nào loắt choắt bé con,
Giờ đây em đã lớn khôn,
Nhớ hoài những chuỗi ngày còn ấu thơ !

HOÀNG LƯƠNG CHÍNH

Những giòng thơ vắn

■ Thu
Thu về mang gió heo may
Trời trong xanh vắt, hoa lay trước cành
Hương thu phảng phất bên mành
Lá vàng nhè nhẹ dộc hành lang-thang
Ngồi đây lòng chợt hoang-mang
Thương ai giải nắng bên đàng chiều hôm
✠ Chim
Ngàn chim tung cánh trở về
Giã từ ngày tháng thê lương trong đời
Về đây cất tiếng vang trời
Cha yêu, mẹ ấp bên đôi cánh vàng
⊞ Gió
Lá xanh xào xạc không trung
Chim xa họp bạn lòng vui sướng hoà
Tuổi thơ ca hát muôn bài
Yêu thương ở mãi trong loài người ta

HOÀNG-VĂN-SƠN
(Thủ Đức)

■

Thăm lại quê hương

Tôi mơ có một ngày
Quê hương tôi thanh bình
Để tôi đi thăm lại
Những gì của ngày xưa
Đây Hà Nội, đây làng Trà Ly
Đây Hàng Đào đây sông Hát ngày xưa
Hàng cốm đây, hương vị tết năm nào
36 phố với bao nhiêu là thương nhớ
Hoàn Kiếm hồi, nước còn như năm cũ
Hay đục rồi, sau khói lửa chiến tranh
Thái Bình xưa giờ nước vẫn trong lành
Hồng Hà cũ như xa còn đỏ thắm
Nhưng trời hỡi quê hương giờ đâu thấy
Chiến tranh chưa đi [illegible] cháy còn đâu
Thăng Long [illegible] đâu câm lặng
Sau khoảng cung 36 [illegible] vọng lên
Để giờ đây nhìn quê cũ ngỡ ngàng
Cho nước mắt rơi về quê hương Bắc

HOÀNG HƯƠNG THỦY
(nhớ về xứ Bắc)

▦

Nguyện cầu

Hôm nay ngày [illegible] mẹ hiền.
Họ hàng đến [illegible] thiếu mẹ ơi
Bé nghe lòng [illegible] chơi vơi.
Ảnh mẹ còn đó [illegible] với nét buồn.
Lệ sầu dào dạt rơi tuôn,
Mẹ ơi, bé vẫn luôn luôn nguyện cầu.

Ước mong mãi mãi ngàn sau.
Mẹ về phù hộ bé ngoan [illegible]

THIỀU-TRANG

NGỌC LAN

★ TRẦN-NGỌC-PHƯƠNG

Có một loài hoa không cao sang, quý̀ yêu quí, không mềm mại, yểu điệu như nhiều loại hoa khác, nó chỉ mang một màu thơ ngây, trong trắng, đầy đủ cả hương và sắc mà người đời thường gọi là hoa «Ngọc Lan».

Ngày xưa, lúc mẹ còn bên cạnh bé, mẹ thường âu yếm nhìn bé rồi nói:

— Mẹ yêu hoa Ngọc Lan và mẹ chọn tên loài hoa ấy để đặt cho con, mẹ muốn rằng con lúc nào cũng như Ngọc Lan.

Ngày đó, Bé còn ngây thơ, bé bỏng chưa hiểu được ý nghĩ của mẹ nhưng nay thì bé đã hiểu rồi.

« Ngọc Lan không có màu vàng kiêu sa như hoa Cúc, màu đỏ thắm như hoa hồng màu tím buồn của Pensée mà Ngọc Lan chỉ có một màu trắng chứa đựng cả những gì trong trắng tinh anh. Ngọc Lan không có mùi hương nồng nặc như hoa Hồng, không hay gắt như hoa Huệ trái lại Ngọc Lan chỉ mang một mùi hương dịu dịu làm ngây ngất lòng người.

Ngọc Lan không hiếm hoi, đắt giá như Anh Đào như Thược Dược không cần mùa để khoe sắc với muôn hoa như hoa Phượng, hoa gạo hoa mai... Ngọc Lan dịu dàng thanh tao như một dòng suối ngọt ngào nhờ những đặc tính đó mà Ngọc Lan thường được trồng nơi tôn nghiêm, cổ kính. Người yêu hoa không cần săn sóc, nâng niu như hoa Lan, không kiểu cách như hoa Hồng mà Ngọc Lan rất đơn sơ, giản dị, người thích Ngọc Lan là biết thưởng thức mùi hương và quí cái vẻ thanh tao của Ngọc Lan.

Bé cũng chả hiểu bé yêu loại hoa này từ bao giờ có bé vì sao mang tên loài hoa ấy. Bé chỉ biết nhìn Ngọc Lan qua cái nhìn của mẹ và bé yêu thích Ngọc Lan qua cái yêu của mẹ. Từ ngày mẹ lìa xa bé, bé thiếu vắng tình thương, đêm đêm bé cầm vài hoa Ngọc Lan đang hé nụ vào lọ hoa trên bàn thờ mẹ, tay ôm ảnh mẹ nước mắt tuôn rơi, thì thầm với mẹ giữa đêm thâu :

— Mẹ ơi ! Ngọc Lan đây mà mẹ đâu rồi... ◆ ◆

Truyện cổ tích

NÀNG CÔNG CHÚA KIÊU CĂNG

HỘT Ê [illegible]

Ngày xưa tại một nước nọ có một vì vua nhân từ. Nhà vua sanh hạ một công chúa đẹp tuyệt trần, nàng tên là Kiều Giang. Thấy công chúa xinh đẹp, các Hoàng tử láng giềng đua nhau hỏi nàng làm vợ... Nhưng Kiều Giang là một công chúa kiêu căng. Hoàng tử nào cũng bị nàng chê bai đủ điều.

Thấy con gái quá khó tính nhà vua bèn khuyên lơn :

Theo cha thì con không cần phải khó tính như vậy. Dù sao con cũng kiếm một tấm chồng.

Nhà vua bèn cho công chúa một dịp cuối cùng để nàng chọn bạn trăm năm Ngài mở một bữa tiệc lớn và mời tất cả các vị hoàng tử lân bang đến dự. Trong bữa tiệc nhà vua ngỏ lời sẽ chọn lấy một trong số họ làm phò mã.

Và nhà vua tuyên bố.

— Cuộc lựa chọn của con gái ta bắt đầu! Công chúa Kiều Giang tiến vào giữa các vị hoàng tử. Cặp lông mày nàng nhíu lại và đôi môi hồng luôn mở miệng chê bai :

— Thật chẳng có ai xứng đáng với ta hết !

Người thì công chúa chê dáng người cục mịch, người thì bị chê là mập là xấu, và sau cùng một vị hoàng tử đẹp trai nhất tiến về phía nàng.

Nhưng công chúa bĩu môi :

— À ! Coi chàng này khá hơn mấy tên kia. Nhưng dù vậy ta cũng thấy kịch cợm làm sao đó.

Nghe vậy mọi người đều phá lên cười. Thật hết chịu nổi về nàng công chúa khó tính này.

Đức vua thấy vậy tức giận vô cùng. Ngài quát.

— Mi kiêu ngạo quá sức đi, mi chê bai các vị hoàng tử đó chẳng ra gì. Được mi sẽ biết tay ta. Ta thề rằng ta sẽ gả ngươi cho tên ăn mày nào đến xin ở cửa thành trước tiên. Ta quyết giữ lời đó

Vài hôm sau, vào một buổi tối nhà vua cùng công chúa đang ngồi sưởi bên lò sưởi. Bỗng có một tiếng sáo thật hay vang lên. Nhà vua gọi quân hầu:

— Mi hãy cho gọi gã có tiếng sáo đó vào đây cho ta!

Người đó liền vào:

— Tâu hoàng thượng tôi chỉ là kẻ xin mong tiếng sáo này sẽ giúp cho hoàng thượng giải muộn đôi phần.

Nói xong, y đưa sáo lên môi thổi một điệu nhạc thánh thót.

Thổi xong y bảo :

— Tâu hoàng thượng, ngài sẽ thưởng gì cho kẻ ăn xin này để bù lại tiếng sáo vừa nghe ?

Nhà vua nói :

— Ta giữ lời hứa, ta sẽ gả công chúa cho mi.

Công chúa thét lên :

— Trời ! Cha có điên không ? Cha gả con cho tên ăn mày đó thật sao ?

(CÒN NỮA)

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 82 —

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS
của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô - Ngọc phỏng dịch

An-Be không thèm nhìn ngó tới lão già. Chàng tìm chọn hai cái cần câu dài nhất, rồi cùng với Sin-vi-a nhảy ra ngoài.

Hai người vừa đi vừa nhảy chân sáo tới con suối nước trong vắt...Từ trên bờ nhìn xuống, hai người thấy rõ những con cá chép bằng bàn tay lội tung tăng, chúng sống có vẻ nhàn hạ lắm...

Hai người ngắm lũ cá một cách thích thú đến nỗi quên cả tìm mồi câu. Nhưng rồi bỗng có một tiếng quẫy mạnh, và lũ cá đang bơi lội tung tăng vội dạt sang một bên.

Hai người nhìn thấy dưới giòng nước trong vắt xuất hiện một con cá hình dáng dị hợm. Con cá đó có hai cái răng nanh chìa ra, và trên trán thì có một cái sừng. Mình nó dài như mình rắn, hai cái mắt thì lồi ra ngoài...Con quái ngư đó vừa xuất hiện thì bọn cá nhỏ chạy tán loạn...Nhiều con cá nhỏ không chạy kịp, bị cho quái ngư quật cả cái đuôi dài vào mình, lập tức lảo đảo và sau đó thì con quái ngư quay lại tợp một miếng là xong đời... Thì ra bất cứ ở nơi nào cái nạn cá lớn nuốt cá bé, cái nạn mạnh được yếu thua cũng vẫn xảy ra như thường.

Sin-vi-a và An-Be nhìn cảnh đàn cá đó tự nhiên nghĩ tới thân phận của mình. Đàn cá nhỏ tuy sợ con quái ngư, nhưng còn có cách chạy. Đàng này An-Be và Sin-vi-a lại không thể trốn thoát khỏi tay lão già tóc trắng, không phải vì lão khoẻ mạnh hơn, nhưng vì thứ thuốc ma quái kiềm chế. Cho tới giờ phút này chất thuốc hai người đã uống chưa tác hại gì cả, nhưng hai người hiểu rằng lão già đã không nói rỡn chơi đâu.

Hai người đang mải suy nghĩ, thì bỗng có tiếng lão già tóc trắng nói vọng ở trong nhà ra

— Tụi bay đã câu được mấy con rồi ?

Câu nói của lão già làm cho hai người trở về thực tại.

An-Be đáp lời :

— Chưa được con nào hết !

Lão già nói tiếp :

— Lũ cá ở đây không ăn mồi giun đâu... Chúng nó thích thứ khác...

An-Be hỏi lại .

— Chúng thích mồi gì ?

Có tiếng lão già trả lời ;

— Một thứ mồi riêng do ta chế tạo...Vô đây, ta sẽ đưa cho mà câu.

An-Be chạy trở lại, để mặc Sin-vi-a đứng bên bờ suối một mình. Lão già mở cánh tủ nhỏ, lấy ra một chiếc hộp con, trong đó có một mớ bột nhão nhão.

Lão nói :

— Đây là một hợp chất, lũ cá đó thích lắm...Tụi bay về nhồi bằng bột đậu xanh thôi, mắc vào lưỡi câu, chúng sẽ xúm đông xúm đỏ tới ngay...

An-Be nhìn chất bột đó nói :

— Bột đó xuống nước, nhã ngay ra, làm sao giữ ở lưỡi câu được !

— Đừng lo..Bột không thể nhã được đâu, vì có trộn cao su mà...Một miếng mồi này có thể câu cả trăm con cá ấy chứ lị..Gặp nước, phản ứng hóa học khiến nó tỏa mùi thơm ngào ngạt, và càng làm cho mồi trở nên dai dẳng hơn. Những điều ở địa cầu sẽ chẳng bao giờ thực tế đối với trên hành tinh Ngự Uyển này... Trong hành tinh Ngự Uyển này mọi sinh vật được cấu tạo khác hẳn...Những con cá, những con vật ở đây không có ruột...

— Không có ruột ? Thế thì chúng cần gì đến ăn uống...

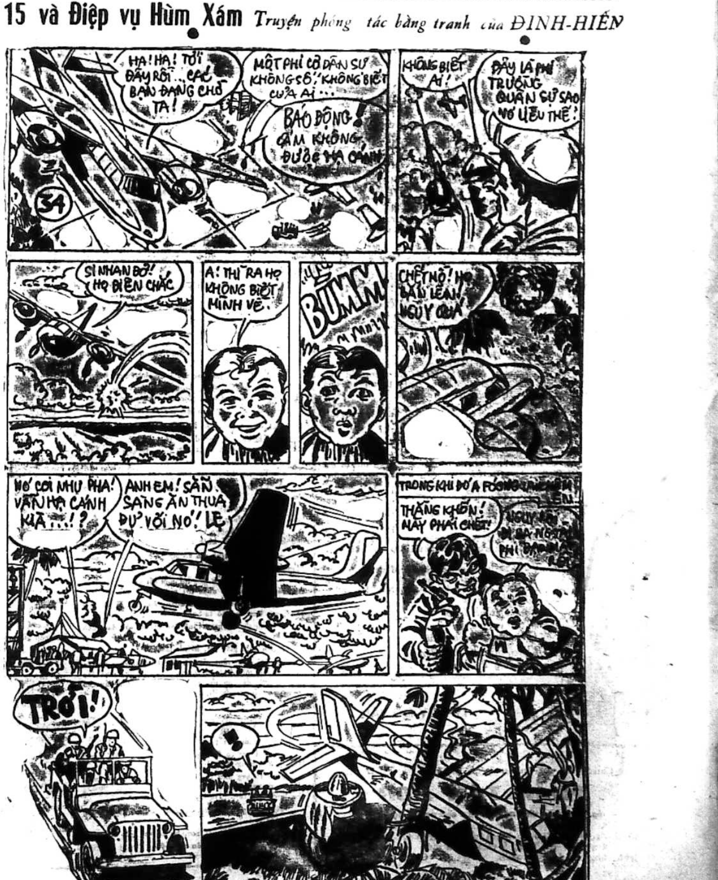
— Thế mà chúng vẫn ăn..Chúng có dạ dày. Chúng ăn vô trong. Dạ dày tiết ra một chất cường toan làm tiêu hóa những chất bổ béo...

— Thế còn cặn bã, tống khứ đi đâu ?

(CÒN NỮA)

V.15 và Điệp vụ Hùm Xám

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIẾN


HA! HA! TỚI ĐÂY RỒI... CÁC BẠN ĐANG CHỜ TA!
MỘT PHI CƠ DÂN SỰ KHÔNG SỐ, KHÔNG BIẾT CỦA AI...
BÁO ĐỘNG! CẤM KHÔNG ĐƯỢC HẠ CÁNH
34
KHÔNG BIẾT AI!
ĐÂY LÀ PHI TRƯỜNG QUÂN SỰ SAO NÓ LIỀU THẾ!
SI NHAN BỜ! HỌ ĐIÊN CHẮC
A! THÌ RA HỌ KHÔNG BIẾT MÌNH VỀ.
BÙM
CHẾT NỖ! HỌ BẮN LÊN NGUY QUÁ
NÓ COI NHƯ PHA! VẪN HẠ CÁNH KÌA...!?
ANH EM! SẴN SÀNG ĂN THUA ĐỦ VỚI NÓ! LẸ
TRONG KHI ĐỜ A FOONG [illegible]
THẰNG KHỐN! MÀY PHẢI CHẾT!
NGUY RỒI [illegible]
TRỜI!
!

Chuyện phiếm

YÊN TRÍ LỚN

LÊ-HUY ĐỎ-VĂN

Trong mấy ngày gần đây, nhất là từ lúc có tin chính phủ tăng thuế để có tiền tăng lương cho công chức và quân nhân, vật giá leo thang thấy rõ. Người ta kêu ầm lên, nhưng ai kêu thì mặc ai kêu, giới con buôn cứ việc tăng thêm giá bán một cách tự nhiên và người mua cứ việc bỏ tiền ra mua theo giá mới một cách tự nhiên không kém.

Trước sự kiện « não lòng » này, các giới đồng bào có đồng lương cố định đều bấn xúc xích lên. Tôi cũng thuộc giới có đồng lương cố định, cũng bấn cả cái xúc xích lòng thòng và bèn phải đem toàn bộ vấn đề ra duyệt xét lại.

Mục thứ nhất là là làm sao để có thêm tiền hầu đuổi nắm chắc được cái đuôi của vật giá. Nghe nói Chính Phủ mới «doạ» cho tăng lương, nếu tăng thật, tất nhiên lương tháng sẽ có thêm tí tiền còm số tiền này hiện chưa biết là bao nhiêu vì đã được đâu mà biết, song, cũng nghe nói, thì tăng theo chỉ số, tức lương căn bản, nên tuy mang tiếng là được tăng lương mà thực tế, số tiền tăng không đáng kể, nhất là đối với công chức quèn, quân nhân cấp thấp, chỉ số ít, hoạ chăng có lợi cho mấy vị công chức hạng bự và quân nhân cấp Tướng, cấp Tá. Hoá cho nên dù sao và bao giờ, nước cũng chảy vô chỗ trũng:

Kết thúc mục thứ nhất, nhận thấy số thu vào có hy vọng đạt kết quả và tí tiền còm lương tăng «tú xơn lờ măng» !

Ngoài ra, cũng có những món tiền khác quan trọng hơn nhiều nhưng không có hy vọng đạt kết quả như tiền trúng số tiền tham nhũng, tiền ăn cắp của công, tiền cướp của giết người v.v.. Bởi vì : số mua mãi mà chưa thấy ông Thần Tài chiếu cố, ông ấy chưa chiếu cố thì có mời, có lậy, có chửi bố ông ấy, ông ấy cũng không tới, vậy đành chịu.

Và tham nhũng thì mình lại không có hoàn cảnh để tham nhũng nếu có địa vị và hoàn cảnh thuận tiện, trước tình thế này, sức mấy mà không đớp những món tiền của «đồng bào» mang tới dâng với lời khẩn khoản xin nhận cho, cho con được nhờ, vậy cũng đành chịu.

Và tiền ăn cắp của công thì có ai giao tiền công cho mình giữ đâu mà... ăn cắp. Nếu có được giao chắc sẽ mượn đại.. làm vốn. khi nào cần sẽ trả, miễn là giải quyết được hiện trạng đất đỏ này đã, nhưng tiền chẳng ai giao, vật liệu cũng không ai cho giữ, nếu có được giữ vật liệu cũng đều phải... ăn cắp một ít, bán đi lấy tiền còn sổ sách thì điều chỉnh mấy hồi, nhưng hiện chỉ được người ta giao cho mỗi một cây bút nguyên tử, đáng giá có vài chục đồng bạc mà thôi, có ăn cắp cây bút nguyên tử thì lại không có gì để viết, vậy cũng đành chịu.

Và tiền cướp của giết người món tiền này ngon lắm chỉ mất chút xíu công thôi là đủ no ấm cho cả gia đình trong một thời gian nào đó vì dụ bây giờ nếu giật được cái ví tay của bà lớn nào ở trong có tập giấy năm trăm độ vài chục vạn là đã bằng số tiền lương còm cọm làm cả năm trời hoặc xin được một ngón tay của bà nào có đeo cái nhẫn kim cương hay cái cổ có mang sợi giây hột xoàn mười mấy ly thôi cũng là những món rất bở song lại sợ... ở tù sợ thất đức vậy cũng đành chịu

Vậy cũng đành chịu những món tiền nói trên rồi thì phải xét mục thứ hai là mục « giảm chi » Nhưng quân nhân công chức lương thiện từ lâu đã giảm chi đến mức tối thiểu cho nên mục này được thông qua rất mau vì tôi cũng từ lâu đã giảm chi đến mức tối thiểu như ai.

Trước tình thế đó, tôi nghĩ phờ râu nhưng chưa tìm được cách giải quyết ổn thỏa cho cái vấn đề rất tầm thường nhưng rất thiết thực là ngày hai bữa cơm cho mình và vợ con — cơm không cần cao lương mỹ vị chỉ cần đủ no, với lại quần áo để che thân — quần áo không cần đẹp để sang trọng, chỉ cần lành lặn và thơm tho Tóm lại bằng hai chữ « cơm, áo » rất giản dị bình dân chứ chẳng hay ho, quyền quí gì như lý tưởng Quốc gia, như... « dân tộc độc lập, dân sinh hạnh phúc, dân quyền tự do » v.v...

Thế mà kiếm không ra đáp số, cứ lúng túng hoài với những bài toán cộng, trừ nhân, chia mà số lớn nhất chỉ tới bốn con. Trời nóng, tình chưa ra, tôi cảm thấy khát, liền ra lệnh cho bà xã :

— Túng thì túng, bu mày cũng ra mua cho tớ chai bia về uống đỡ buồn.

Bà xã đi mua, lúc về báo cáo :

— Bia vừa tăng giá năm đồng, hôm kia có ba mươi đồng, hôm qua hỏi nó bảo hết, hôm nay nó đòi đúng ba mươi lăm đồng. Nó nói mình sắp tăng lương mà lỵ.

— Đã được hưởng đồng lương tăng nào đâu!

— Ờ, lý luận con buôn là như vậy.

Tôi mở chai bia vừa tăng giá thêm năm đồng, uống không thấy ngon mà lại thấy đăng đắng!!! — Mặc dầu vẫn là chất bia sủi bọt trắng xoá và nước vàng óng ánh như xưa.

Bà xã vẫn tiếp tục. Kể thêm các món hàng vừa vụt tăng lên. Tôi ngắm bà xã một cách chăm chú - Bà ấy tưởng tôi muốn «nọ kia», mặt đỏ lên... thẹn như con gái. Đó là tưởng nhầm. Tôi ngắm một cách chăm chú như vậy vì tôi vừa chợt nhớ đến một câu thơ của Tú Xương:

VỢ LĂM LE Ở VÚ

À, vợ tôi còn khoẻ mạnh có thể đi... ở vú được lắm. Tôi vội tìm tờ Chính Luận, xem mục Rao Vặt, Ô ? may quá vô số gia đình ở Saigon đang cần người vú, lương ba, bốn nghìn, nuôi ăn cẩn thận Nếu «nàng» đi... ở vú, lương của tôi sẽ bớt được một khoản cho cho... «nàng» ! ! ! ... Lương của «nàng» sẽ phụ thêm vào lương tôi, ôi. đời đẹp quá, đẹp quá đẹp như ý thơ :

Rồi cái câu thơ này nó lại đèo thêm câu tiếp là :

«CON TẤP TỂNH ĐI BỒI»

Tôi liền thổi kèn tập họp lũ nhóc, chúng tưởng tôi cho gì, chạy đến sắp hàng một cách hăng hái. Tôi cũng ngắm chúng một cách chăm chú. Vài đứa lớn có thể. «đi bồi» được lắm. Vẫn tờ Chính Luận trên tay, mắt ngó vào mục rao vặt tìm người Ò «đi bồi» sống quá, lương cũng khá cao, công việc lại nhàn nhã phần nào.

Hết ngắm vợ lại ngắm con. Hình như cái ý của hai câu thơ :

Vợ lăm le ở vú
Con tấp tểnh đi bồi

Nó «thấm» quá. khiến cho tia mắt của tôi phát ra rất êm ái. rất dịu dàng, rất truyền cảm, làm cho không khí ấm cúng hẳn lại. Nhất là tôi không nói gì nên các «đương sự» nghĩ là tôi gọi đến ngắm cho vui mắt nên cứ tự động giải tán dần dần.

Vợ đi làm cơm, dù cơm chỉ có rau nhưng cũng phải thổi nấu, không lẽ lại... nhịn. Con cái đi chơi. Còn lại một mình tôi với căn nhà. Tú Xương lại gợi ý cho tôi :

Khách hỏi nhà ông đến
Nhà ông đã bán rồi

Ừ nhỉ, nếu đi làm, lương không đủ tiêu thì... bán nhà đi mà ăn, thời buổi chiến tranh này, biết bao cơ nghiệp tích lũy mấy đời phút chốc bị tiêu tan, ta còn căn nhà, nếu cần thì bán.

Bán nhà, ta sẽ đi ở... thuê. Nhiều tiền thuê nhà rộng, ít tiền thuê nhà chật, nhiều tiền thì ở trung thành phố, ít tiền ta thuê ngoài ngoại ô, thế nào mà chẳng có được một nơi che mưa, che nắng và ngủ yên.

Cái bài toán « cơm, áo » rất rắc rối này đã tìm ra đáp số, không phải những con số cộng trừ, nhân chia mà đáp số chính là bài thơ của Tú Xương vừa kể.

Trong cái tình trạng chung vật giá leo thang. đồng lương cố định tôi bỗng cảm thấy một sự yên trí lớn nhờ cách giải quyết từ gần một trăm năm về trước của nhà thơ đại tài tỉnh Nam Định:

Vợ lăm le ở vú
Con tấp tểnh đi bồi
Ai trói voi bỏ rọ
Đời nào lợn cạo ngồi
Khách hỏi nhà ông đến
Nhà ông đã bán rồi

LÊ-HUY ĐỎ-VĂN

Chúng tôi vừa nhận được cuốn :

PHÂN TÂM HỌC

áp dụng vào việc nghiên cứu các ngành học vấn

của Vũ Đình Lưu

tổ hợp xuất bản GIÓ ấn hành, và do chính tác giả gửi tặng.

Xin cảm ơn tác giả và ân cần giới thiệu cuốn sách trên cùng bạn đọc yêu sách

Chính Luận

Mái ấm gia đình

Phụ trách : **HÀ-MAI-LAN PHƯƠNG-THỦY, HỒ-LỆ-NGUYÊN**

NHỮNG MÁNH KHÓE BỊP vợ của các ông chồng

NGUYỄN-THỊ-LINH

(Tiếp theo)

Nhưng nếu có vẻ thám tử một chút thì hẳn là bà vợ đã khám phá được ra một vài đặc điểm: Đa số những địa chỉ ghi trong sổ. ông T. chỉ viết tên mà không chua rõ « ông, bà, cô, cậu » gì cả Nhưng ngược lại, đã có một số tên lại có chua rõ chữ ông «ở phía trước tên. Đó là những tên: Ô. Tuyết, Ô.Vân, Ô. Thúy ... Những tên đó có vẻ rất « đàn bà con gái ». mặc dầu trên thực tế thì ngoài đời người ta cũng từng có dùng các tên ấy để đặt cho con trai,

Ngoài ra, chỉ có những tên có gài chữ « ông » ở phía trước thì địa chỉ mới có gạch đít mà thôi (Phải chăng là để đặc biệt ghi nhớ các địa chỉ đó ?). Địa chỉ được ghi thật rõ ràng minh bạch chứ không có vẻ gì là mờ ám cả. Tuy nhiên, ở góc cuốn sổ người ta lại đọc thấy có hai danh từ ghi chú : « Trừ Hai».

Nếu bị tra hạch «Vì sao lại có danh từ này», chắc chắn ông T. sẽ lúng túng không sao trả lời thích đáng được nếu người ta không để cho ông có đủ thì để suy nghĩ.

Thì ra thực tế là như sau : Những tên Tuyết, tên Vân, tên Thúy đó chỉ là những cô gái mà ông T. mới làm quen được nhưng đã bị ông T. ngụy trang bằng tiếng «Ông» để trên đầu. Còn về địa chỉ thì người ta đừng có hòng tìm ra nổi nếu người ta không khôn khéo «trừ hai» đi, căn cứ theo số thật đã ghi trong sổ. Thí dụ : Ông Tuyết — 1792 Đường Phan Đình Phùng «thì người ta phải hiểu đó là «Cô Tuyết — 1790 (trừ hai) Đường Phan Đình Phùng».

Ông T. lại còn có một bản danh sách đánh máy không có ghi tên ai cả mà chỉ có địa chỉ không thôi. Nếu có vẻ nhận xét người ta sẽ thấy bản danh sách đó có những đặc điểm sau đây

a) Tờ giấy bị nhầu nát như nhiều bàn tay dở ra coi lắm

b) Chỉ có địa chỉ mà không ghi tên ai cả (như nói trên)

c) Đa số các địa chỉ đều ở trong ngõ (Thí dụ : 155/17A/47 Đường Lê văn Duyệt).

d) Phía trên có một hàng chữ đánh máy như sau : «Địa chỉ các nhân viên Sở Thuế (ông T. làm ở Sở Thuế) cần liên lạc gấp mỗi khi có việc cấp bách».

đ) Hàng chữ nói trên cũng được đánh máy như các địa chỉ nhưng lại là một kiểu chữ của loại máy khác.

Nhờ có một cô em chồng tinh ranh hơn, vợ ông T. đã ngẫu nhiên khám phá ra được những bí mật sau đây :

Bản danh sách đó là địa chỉ của những ổ điếm lậu mà ông T. đã xin được của người bạn làm tại một cơ quan chuyên bài trừ mãi dâm. Nhưng để cho vợ khỏi nghi ngờ, ông T. đã đem danh sách đó vào sở, dùng máy chữ của sở, để đánh thêm hàng chữ nói trên cho... ra vẻ đứng đắn.

Ông T. lại còn có rất nhiều đòn phép khác để qua mắt vợ trong một thời gian rất lâu mà mãi tới sau này nhờ sự thúc đẩy của cô em chồng, bà T. mới chịu tìm hiểu và mới tìm hiểu nổi.

Thậm chí đến nỗi đã có lần ông T. đem hẳn một cô nhân tình về nhà ngủ mà bà vợ vẫn không hay biết gì cả.

Câu chuyện ông T. dắt nhân tình về nhà ngủ, mà vẫn qua mắt được vợ, như sau:

«Có một bữa nọ, trong lúc ông T. đi làm chưa về thì có một cặp vợ chồng nhà kia tới gặp vợ ông T., nói rằng họ là bạn của ông T., ở Đà Nẵng về Saigon chơi nên có dịp tới thăm. Người đàn ông kia nói:

— Thưa bác tôi với bác T. là chỗ bạn học cũ. Đời xưa khi còn đi học, anh em chúng tôi chơi thân với nhau lắm ! Bạn nối khố, thưa bác. Nhưng rồi sau này ra đời làm ăn mỗi người một ngả nên không gặp lại nhau nữa. Mãi tới tháng trước, nhân gặp một người bạn học cũ khác có dịp ra Đà Nẵng chơi cho hay, khi đó tôi mới biết là bác T. ở đây để đến thăm... nhưng rủi quá lại không gặp.**(CÒN NỮA)**

Cười tí chút

DIỄN-THUYẾT

Vào một buổi sáng chủ nhật Ba Trợn lò dò đi nghe diễn thuyết tại một hội quán nọ.

Diễn giả sau khi tràng giang đại hải liên nói với cử tọa xin mỗi người bỏ vào hội mười đồng để gây ngân quỹ.

Một thiếu nữ thật đẹp mang chiếc thùng đi theo diễn giả quyên từng người. Tới chỗ Ba Trợn, chìa cái thùng ra. Ba Trợn lắc đầu

Diễn giả hỏi :

— Thế ông không giúp gì sao?

Ba Trợn điềm nhiên :

— Nếu tôi có mười đồng thì tôi đã...đi xem xi nê bẹc-ma-năng, phải vẹ mà ngồi đây cho mất thì giờ !

Sống đời sống mới

Bí quyết để trở thành người nữ thư ký xuất sắc

HỒ-LỆ-NGUYÊN sưu tầm

Về giá trị tâm phúc cô nữ thư ký đương nhiên trở thành một người bạn tâm giao của chủ. Tưởng cũng cần phải nói rõ rằng « tâm giao » đây có 1 nghĩa cao đẹp về nghề nghiệp. Bởi vậy, ta có thể bỏ hẳn ngoài tai lời xuyên tạc vô ý thức của những kẻ xấu mồm xấu miệng ưa vo tròn bóp méo sự việc để làm giảm giá trị nghề nghiệp của chị em.

Trong bất cứ công việc làm ăn nào (dù là sở công đi nữa) vấn đề bí mật nghề nghiệp. vẫn được coi là trọng Nếu chị em là một kẻ cộng tác: chân thành và chặt chẽ với người trên thì không vì một lý do nào chị em lại không được chủ cho biết những gì bí ẩn nhất của tổ chức: Như vậy mới làm việc được dễ dàng. Tâm phúc tâm giao là ở chỗ đó.

Lắm khi chị em phân vân tự hỏi !

— Ta nên làm cái gì ? Ta không nên làm cái gì ?

Hai cái nên và không nên ấy đã là một thắc mắc thường xuyên cho người nữ thư ký đứng đắn và cầu tiến.

Với mục đích giúp chị em thoát khỏi ngõ bí, chúng tôi cố gắng sưu tầm một số những lời khuyên xác đáng cho ai muốn trở nên một nữ thư ký xuất sắc nhất nơi sở mình làm. Chị em ta sẽ coi đây là một khuôn vàng thước ngọc để vượt qua các trở lực hầu mạnh tiến trên con đường xây dựng tương lai :

TINH KHIẾT

.... là điều kiện tôi yêu để tạo không khí. Ta muốn lạm dụng chữ Tinh Khiết để nói cho rộng hơn ý nghĩa của chữ sạch sẽ. Vâng, sạch sẽ chưa đủ, cần phải tinh khiết! Nghĩa là thế nào?

Khi ta đã trang điểm xong, ta thấy áo quần lành lặn không nhơ nhớp, ta thấy đầu tóc đã chải tử tế, ta thấy móng tay đã gọt dũa xong xuôi, như thế là sạch sẽ rồi chứ gì? Nhưng, ta vẫn còn có thể nói câu này được: « Như vậy vẫn chưa đủ».

Tại sao? Vì ta còn muốn cho con người ta hoàn toàn tinh khiết hơn.

Bạn nên: Không những trang điểm như thường lệ mà còn làm hơn thế nữa. Nếu bạn hay có nhiều mồ hôi, thì nên dùng chất thuốc để làm cho da thịt tránh khỏi bị mặng mùi. Bạn nên năng giặt quần áo lót mình và thay y phục luôn.

(Còn nữa)

Cánh hoa tư tưởng

✠ *Còn nhiều thứ cần cho con người hơn cả cơm áo, đó là việc trau dồi đạo đức*

SOCRATE

✠ *Người anh hùng chỉ trọng đến chiến công không phải bằng cách đem đói khổ đến cho người ngoại quốc mà là chịu đựng đói khổ vì tổ quốc, không phải bằng cách gieo rắc chết chóc mà là dám chết*

VAUVENARGUES

CHỤC MƯỜI BA

✠ *Nguyên tác :* **CHEAPER BY THE DOZEN**
của **FRANK** và **ERNESTINE GILBRETH**
✠ *Lược dịch :* **HỒ-LỆ-NGUYÊN**

Số 39

Khi nhận thấy rằng trong đám trẻ tuổi hơn có một đứa sắp sửa nhảy lớp được rồi, thì những anh chị lớn càng lại phải tích cực hơn để tỏ ra rằng mình cũng sẽ thừa khả năng đi lên.

Má thì nhận thấy là phương pháp này có nhiều bất tiện Má chỉ biết rằng, nếu chúng tôi có tiến trước tuổi trong một vài môn thì cũng có những môn chúng tôi chỉ ở chỗ trung bình hoặc kém hơn. Nhưng Má lại cũng biết rằng Ba đã quá tuổi ngũ tuần rồi, mà Ba thì muốn cho cả tá của Ba đạt được tới mức tối đa trước khi người nhắm mắt.

Những đứa con nào đem được điểm tốt về nhà đều được khen ngợi và tưởng thưởng.

Ba la lên.

— Đúng là chó săn giống tốt ! Nó là đứa nhỏ nhất trong lớp thế mà nó được phê « ưu điểm ». Trước kia Ba cũng luôn luôn nhất lớp và mỗi năm bao giờ Ba cũng được cử ra vẽ con gà mái Tây trên bảng đen vào ngày Ba chỉ có tới vẽ âm tử mà thôi. Trước khi trở thành người lớn chẳng bao giờ Ba rành về chính tả cả. Ba vẫn thường nói với các thầy học là sau này Ba có thể thuê nguyên cả một toán thư ký để lo về chính tả cho Ba !

Rồi Ba ngã người ra, cười như nắc nẻ. Chúng tôi không thể nào đoán được rằng đó là Ba thú nhận rằng mình yếu kém thực sự hay là tại Ba muốn chọc chúng tôi.

Nhưng đứa nào bị điểm xấu thì sẽ phải học buổi chiều dưới sự trông coi của những đứa lớn và của Ba Má. Nhưng ít có khi nào Ba rầy la chúng tôi về chuyện đó cả Người tin chắc rằng sở dĩ chúng tôi bị điểm xấu thì cũng chỉ là do sự phê điểm lầm lẫn của các thầy.

Khi nói chuyện với Má về một cô giáo người lầu bầu.

— Con mụ đó không biết nghề. Mụ ta cứ tưởng đâu là bắt được lỗi của một đứa con mình nhưng kỳ thực ra mụ ta cũng chẳng có đủ khả năng để mà phân biệt được thế nào là một đứa học trò thông minh, thế nào là một đứa ngu độn !

Khi chúng tôi tới ở tại Mông Sơn thì công việc đầu tiên ghi trong danh sách là xin vào học tại các trường công. Ba chất bảy đứa trong bọn chúng tôi lên chiếc xe Pieree Arrouv và chúng tôi lên đường. Người bảo chúng tôi.

— Các con hãy theo Ba trên con đường mòn chiến tranh. Sẽ vui lắm. Chúng ta sẽ xuất hiện trong sào huyệt của khoa học Các con phải hết sức cẩn thận nhé, bởi vì đây là một trong những cuộc thí nghiệm quan trọng nhất trong đời của chúng con. Hãy mở to mắt và vểnh tai lên và cứ để cho Ba làm.

Trạm ngừng đầu tiên là ở Nhĩ An, mới đây có một trường tiểu học khá lớn trông thật dữ dằn, xây bằng gạch đỏ Có hai cửa ở phía mặt tiền, một cửa thì gắn tấm bảng có hàng chữ « Con Trai » còn cửa kia thì gắn tấm bảng kẻ hàng chữ « Con Gái ». Ba nói:

-- Phong, Bình, Liên, Phồ, la nhà trường đây ! Lại đây và đừng có làm như là một đàn thú bị dẫn ra lò sát sinh nghe không ? Hãy thẳng người lên và hoạt động một chút coi nào !

Chúng tôi vâng lời một cách miễn cưỡng.

Ba lại nói.

(Còn Nữa)

— 61 —

Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

CHƯƠNG 16

Nàng chỉ mất có Trường, nhưng nàng không tiếc mấy vì nếu anh còn sống,anh cũng không thuộc về nàng nữa. Rút cục, chỉ có Ngân Hạnh là thiệt thòi nhất !

Nhặt thư nên đọc lại lần nữa, Ánh bất giác thở dài. Nước mắt nàng bỗng ứa đầy mi và nàng để mặc nó chảy dài xuống má. Càng nghĩ nàng càng bùi ngùi thương xót cho Ngân Hạnh. Con người kiều diễm như vậy, nhu mì như vậy mà gặp toàn những cảnh khổ đau ! Không biết rồi đây cô còn gặp chuyện gì nữa ? Trời còn dày đọa cô đến mãi đâu ? Nàng bỗng muốn oán trách nguyền rủa trời. Vô tình nàng vớ lấy một hòn sỏi ném mạnh vào tường.

Đúng lúc đó, có một giọng nói vui vẻ ở ngay sau lưng nàng :

— Ánh nhàn rỗi quá nhỉ ? Ra vườn mà chơi chọi đá thì nhất rồi đó.

Nàng giật mình, nhận ra tiếng Minh. Nàng luống cuống muốn lắc tránh vì không muốn ông thấy mình đang khóc. Nhưng đã muộn quá ! Minh thốt kêu ngạc nhiên :

— Ủa ! Ánh làm sao vậy ? Có chuyện chi buồn ?

Để giải thích, Ánh đưa bức thư của Ngân Hạnh ra cho ông. Chưa đọc vội, ông ngập ngừng :

— Thế...thế là nghĩa làm sao ?

Ánh đưa ống tay áo lên lau mắt, gượng cười :

— Thì anh cứ đọc đi sẽ rõ.

Nàng theo dõi sự biến đổi trên sắc mặt ông. Một lát sau, ông ngửng lên cau mày :

— Tại sao lại có thể như vậy được ?

Ánh cười nhạt, cố lấy giọng đùa nghịch, chỉ tay lên trời :

— Anh nên hỏi lão trời già khốn nạn kia thì hơn. Tôi cũng đang thắc mắc như anh.

Minh có vẻ không bằng lòng lối nói đùa của Ánh nên bỏi sang chuyện khác :

— Vậy Ánh tính sao về sự nhờ vả của Ngân-Hạnh ?

— Anh hãy mách cho tôi một lối giải quyết thật êm thấm, ngoài cách nhận lời giúp đỡ Hạnh ?

— Chẳng còn cách nào khác nữa, mà dù có cũng không nỡ làm cho cô ta buồn thêm.

— Tôi dự định ra Huế đón Hạnh vô đây, anh nghĩ sao ?

Ngẫm nghĩ giây lát, Minh lắc đầu :

— Tôi nghĩ rằng chuyện đó không thực sự cần thiết. Theo tôi, Ánh cứ ở trong này để sửa soạn đón tiếp cô ta là đủ lắm rồi. Hay là Ánh nên tìm sẵn cho cô ta một việc trước đi, có lẽ lại hay.

Ánh cười :

— Anh coi vậy mà chả thực tế chút nào. Tôi đâu có biết Hạnh có khả năng về môn nào ?

Minh nhún vai :

— Ồ ! các cô ấy bây giờ chỉ làm sở Mỹ mới là hợp khả năng thôi, lại cao lương nữa.

Ánh thoáng nhớ tới Thu Sương, nhưng nàng vội gạt đi ngay, đưa Ngân Hạnh vào tay Thu Sương tức là đồn cô ta đến sa ngã

Thấy nàng im lặng, tưởng nàng bằng lòng Minh nói :

— Tôi có quen vài nơi, họ có thể giúp đỡ mình nếu mình xin cho cô ta vào sở Mỹ.

Ánh phản đối :

— Không nên hấp tấp quá ! Ít ra cũng phải đợi Hạnh vô đây cho biết ý kiến đã.

Ngẫm nghĩ mấy giây, Minh hỏi :

— Vô đây, cô ta sẽ ở đâu ? Có phải tìm đến gia đình Trường không ?

Ánh lắc đầu :

— Theo tôi, không đời nào Hạnh tìm đến nhà bà bác sĩ Tường, vì Hạnh cho rằng bà ta là nguyên nhân gây nên sự buồn phiền của mẹ. Hạnh còn oán thù gia đình ấy là đằng khác... Mà việc gì phải cầu cứu đến họ nhỉ. Tôi thừa sức giúp Hạnh. Đó cũng là bổn phận của tôi đối với người vợ xấu số của anh Trường. Sau này, con Hạnh, tôi cũng sẽ coi như con tôi vậy. Vì thế, tôi nhất định mời Hạnh về ở chung với tôi.

Minh băn khoăn :

— Gia đình Ánh có chịu không ?

— Cái đó thì anh khỏi lo đi ! Má tôi bây giờ tu rồi. Cụ suốt ngày làm bạn với câu kinh quyển kệ, có màng gì đến việc khác nữa đâu. Bản chất của cụ là đam mê nên dính vào cái gì cũng mê luôn. Còn anh Lược tôi thì phải làm hai việc cùng một lúc nên bận bù đầu, tối mắt tối mũi suốt ngày...

— Hai việc gì mà dữ vậy ?

Ánh cười :

— Học và hầu hạ người yêu.

Minh cười theo :

— Việc sau nặng nề lắm đó. Anh nào không khéo dễ bị... cho «de» lắm.

— Vì vậy. Hạnh đến ở chung với tôi rất tiện.

— Theo tôi, mình cũng nên báo cho gia đình Trường biết...

Ánh gạt đi ngay :

— Chả cần ! Người ta đâu có tốt với Hạnh mà phải thông báo. Có khi người ta lại hiểu lầm mình cầu cứu đến họ...thì thật phiền.

Minh gật gù, im lặng. Ánh lại nói :

— Vậy là mọi việc thu xếp ổn thoả rồi. Lát nữa, tôi cho dọn dẹp phòng tôi để chờ đón Hạnh. , Mà có lẽ tôi đánh điện tín cho Hạnh thì hơn. Thư từ lâu lắm, lại có khi thất lạc nữa. Anh nghĩ sao ?

Minh nhìn Ánh đăm đuối, cười nịnh :

— Ánh tính toán tất nhiên là phải đúng rồi. Tôi còn biết nghĩ sao nữa !

Ánh đứng dậy, vừa phủi quần vừa hỏi :

— Anh có rảnh không ? Có phải đi đâu không ?

Minh ngạc nhiên :

— Không... Nhưng có chuyện chi vậy ?

Ánh mỉm cười :

— À, tôi định nhờ anh chạy ra bưu điện đánh giây thép cho Hạnh, còn tôi ở nhà sai bọn người làm dọn dẹp ngay.

— Ồ ! Ánh nóng tính quá đi. Cứ từ từ, không phải đi đâu mà vội. Dù có đánh giây thép ngay hôm nay cô ta cũng chưa vô kịp ngay ngày mai đâu.

Ánh gật đầu :

— Anh nói đúng, nhưng từ khi nhận được thư Hạnh, tôi chả thiết học hành nữa...

— Vậy thì...tôi mời Ánh đi chơi... Tiện thể mình rẽ qua bưu điện.

(CÒN NỮA))

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 85 —

— Ta cứ đi một mình. Nãy giờ chưa thấy ai hăm dọa ta. Nếu dẫn theo vài đứa hộ vệ, cô Huối sẽ tức giận.

Đứa nữ tỳ đưa ông Mười vào gặp cô Huối.

Cô vẫn bình thản, nụ cười nở trên môi như không chuyện gì xảy ra cả.

Ông Mười hơi sợ, vô cớ. Có lẽ vì cô Huối quá xinh đẹp.

— Thưa cô...

Cô Huối không nhìn lên :

— Ông ngồi ! Buổi lễ vui vẻ chứ ? Làm gì mà tôi nghe tiếng la hét, chén dĩa bị đập nát...

« Thật là lạ. » Ông Mười Hầu nghĩ thầm như thế. Hay là lúc xảy ra vụ đầu độc, cô Huối có mặt tại nhà bếp ?

Trong khi ông ngồi yên, cô nói thêm :

— Bọn nó cho tôi biết...

Dịp tốt để Mười Hầu đi vào vấn đề :

— Thưa cô, Xí Vĩnh đầu độc, con chó nằm chết. May là cậu Cầu không ăn con tôm nướng...

Rồi ông nói rõ từng tiếng, như để tố cáo cô Huối :

— Tôm nướng ở nhà bếp.

Cô Huối đã hiểu nhưng vẫn trầm tịnh trả lời,

— Ông Mười ngồi đó. Để tôi bảo đứa nữ tỳ đốt thêm một ngọn đèn sáng. Hôm nay, nhà hơi tối.

Ngọn đèn cháy sáng. Đứa nữ tỳ rút lui. Cô Huối nói :

— Chuyện đó, tôi không biết rành. Vùng cậu Ba muốn làm gì mặc ý.

Ông nắm hai tay như để giữ vững niềm tin Trong khi ông còn phân vân chưa biết trả lời thế nào cho ổn thì cô Huối lại cười lần đầu tiên mà ông Mười nghe và thấy cô cười ra tiếng :

— Phận sự của tôi ở đây không phải là lo chuyện nhỏ nhặt. Bởi vì cậu Cầu còn nhỏ tánh tình nóng nảy bất thường nên tôi ở ngoài nhà này cho qua ngày Tôi muốn về núi Đất từ lâu rồi ở đây,tôi chán lắm.Đừng tưởng tôi thích ăn ngon ở nơi cao ráo có nữ tỳ bên cạnh.

Ông Mười Hầu nói:

— Thưa cô, cậu Ba muốn xử tử con Xí Vĩnh vì nó thú nhận tội lỗi. Cô muốn khuyên can gì không?

Cô Huối trợn mắt, nói to:

— Ông nói sao? Ông muốn ngồi trong nhà này hay là muốn ra ngoài sân? Tôi mà khuyên can cậu Ba để bênh vực con Xí Vĩnh. Tại sao ông... không khuyên can vì nó là cháu ngoại của ông?

Đã đến đây rồi, chẳng lẽ về không. Lần đầu tiên, ông Mười Hầu bị mắng nhiếc to tiếng như vậy.

Mười Hầu van nài :

— Thưa cô, tôi nói lỡ lầm điều gì, xin tha thứ,..

Như không thèm nghe lời Mười Hầu,cô Huối nói tiếp :

— Tôi bày ra cuộc lễ hôm nay là để cho cậu Ba nở mày nở mặt, lên địa vị cao. Ngoài ra còn gây tiếng tốt khiến quân Lang Sa nể nang vùng Hòn Chông này. Nếu muốn đem binh ròng tróng mạnh tới đây, bọn Lang Sa phải điều đình, xin cầu hòa.

Vậy thôi. Ở núi Đất, tôi sung sướng hơn. Tôi cất một kiểng chùa, mỗi ngày, tôi đến chùa hai lần. Tôi cho người đào ao sen, thỉnh thoảng tôi câu cá. Nhà chùa rộng rãi và mát mẻ hơn ở đây..

Mười Hầu cúi mặt :

-- Thưa cô, cô ở đây để dạy cậu Cầu. Nó là cháu ngoại, tôi nói nó nghe không bằng cô.

Cô Huối hỏi :

— Bây giờ ông muốn gì ? Tôi chỉ khuyên ông nên cẩn thận, Cậu Ba là đứa con trai, tôi tới đó để nghe cậu dạy đời sao.

— Dạ đâu có,

Mười Hầu cau mày, nghĩ ra một lời mời mọc khéo léo hơn,

— Tôi đâu dám nghĩ vậy. Nhưng con Xí Vĩnh khóc lóc, muốn gặp cô. Chắc cô thương xót người sắp chết.

— Thế gian này, sớm muộn gì vua chúa hay thường dân cũng chết. Tôi đi đây. Nhưng ông nên nhớ rằng tôi đi vì lời mời mọc của ông

— Dạ, cô đến thì dễ dàng hơn. Trước khi quyết định chuyện quan trọng, tôi muốn hỏi ý cô.

Tại phòng khách của Mười Hầu, Xí Vĩnh bị trói vào cây cột, hai chân quì xuống.

Khi cô Huối đến, Xí Vĩnh ngẩng mặt lên rồi nói cương quyết :

— Con xin cô ở lại bình yên. Con chết nhưng con vui lắm.

Ông Mười Hầu và cậu Cầu ngồi trên ghế trường kỷ đối diện với cô Huối. Bây giờ, ông Mười biết mình vừa làm một việc vô ý thức, bất lợi :

Cậu Cầu nói :

— Như vầy chừng nào tra tấn nó ?

Cô Huối cười dòn, nhìn thẳng vào mặt ông Mười Hầu.

— Ông gọi tôi tới đây để xem tra tấn chó gì . Nếu vậy thì tôi về. Xí Vĩnh đã chịu chết, đã nhìn tội. Tra tấn là làm chuyện ác độc.

Cậu Cầu trợn mắt, chưa hiểu nên ứng phó cách nào. Lúc này, cậu muốn đánh đập Xí Vĩnh để nó cung khai rằng người bày mưu đầu độc chính là cô Huối. Giờ đây, cô Huối không tán thành việc đó. Cậu thử nhịn lên.

Đôi mắt cô Huối như tỏa ra ánh hào quang Cô nói :

— Cậu Ba nên nhớ hồi nào... cậu đem con Xí Vĩnh vô nhà. Muốn giết nó thì giết. Tra tấn trước khi giết là thái độ tầm thường. Người có.. «chân mạng đế vương» như cậu chẳng lẽ lại cãi và tay đôi với nó !

(Còn nữa)

Những nguyên nhân đưa tuổi trẻ đến khủng khoảng và sa đọa

Bài của **KHẢI - TRIỀU**

Ngày 15-4-69, một số nhật báo ở Saigon có đăng một tin ngắn vài hàng xen kẽ trong các tin « gà chết » từ thành đến tỉnh, về một thảm cảnh của xã hội Việt Nam ngày nay. Mẩu tin ngắn này là một chứng minh rằng tuổi trẻ bây giờ đang ở trong một tình trạng thường xuyên báo động về sự hư hỏng của chúng,

Theo bản tin thì Ban Bài Trừ Tệ Đoan Gia Định đã khám phá một ổ bán và chích ma túy ở Ấp 6 Hùng Vương Thị Nghè, bắt được nhiều thanh thiếu niên học sinh là khách hàng. Có cậu tuổi mới 15 mà thân hình thì ốm tong ốm teo, nước da xanh mét, tóc rối bù. Chỉ bị giam có một đêm, mà cậu nào cũng đói thuốc, nên toàn thân run rẩy, chẳng khác nào chuột bị dầm nước. Đa số các cậu này đều là con nhà đàng hoàng, cha mẹ cho ăn học hẳn hoi nhưng vì giao du với du đãng, nên họ hư hỏng, hàng ngày đến địa điểm đó để chích ma túy.

Có hai vấn đề phải được đặt ra ;

1) Đa số các cậu ghiền ma túy đều là con nhà đường hoàng.

2) Vì giao du với du đãng nên họ hư hỏng.

Điểm thứ hai chỉ là nguyên nhân gần. Nguyên nhân chính của nó là tại sao chỉ có những con nhà tử tế đường hoàng, nghĩa là những gia đình có của, ta gọi là trung lưu hay thượng lưu, mới bước vào con đường hư hỏng ở cái tuổi trên dưới 20? Còn du đãng, nguyên nhân phát sinh từ đâu?

Vậy nếu chỉ kết luận một cách giản lược rằng muốn chấm dứt thảm trạng về thanh thiếu niên ghiền ma túy (nói chung là hư hỏng) ta chỉ cần diệt trừ du đãng, vì du đãng là nguyên nhân, là môi trường thu hút các cậu thanh thiếu niên đi vào con đường sa đọa.

Diệt trừ du đãng vẫn chưa đủ, vì họ chỉ là nạn nhân và là nguyên nhân của nhiều nguyên nhân khác nữa. Mặt khác, muốn diệt trừ du đãng không phải là khó. Cái khó là tìm ra nguyên nhân đưa thanh thiếu niên đến bê tha điếm đàng và nghiện hút. Cái khó hơn nữa là nếu đã tìm ra nguyên nhân rồi thì có can đảm và làm thế nào để chấm dứt nó không? Đấy mới thật là trọng tâm của vấn đề giải quyết thảm trạng thanh thiếu niên ngày nay đang suy đồi.

Chúng tôi xin đưa ra vài nguyên nhân :

1. Sự thất bại của *lớp* người « đàn anh » trong giai đoạn 45.
2. Tôn giáo từ sau năm 1963 đến nay!
3. Những tư tưởng và triết học nhân bản vô thần.
4. Cuộc xâm lăng của nền văn minh vật chất từ tây phương tới.

Trên đây là bốn nguyên nhân giải thích tại sao tuổi trẻ ngày nay là một vấn đề phức tạp nhất đối với các nhà giáo dục, xã hội là làm đau lòng, lo âu cho phần lớn các bậc làm cha mẹ. Chúng tôi bằng một cái nhìn hết sức đại cương theo khuôn khổ của tờ báo, sẽ thẳng thắng trình bầy những nguyên nhân đó.

1. SỰ THẤT BẠI CỦA « LỚP NGƯỜI ĐÀN ANH » TRONG GIAI ĐOẠN 45

Khi cuộc kháng chiến chống Pháp bùng nổ năm 1946 thì, những người hiện nay được gọi là trẻ bấy giờ tuổi mới trên dưới 10. Đó là lớp tuổi trẻ thứ nhất. Lớp trẻ thứ hai kể từ sau năm 1954. Tính như thế ta thấy, một lớp trẻ hiện nay đang ở vào cái tuổi trên dưới 30. Còn lớp sau, trên dưới 20, cánh nhau một giáp.

Về lớp người ngày nay được gọi là già thì giai đoạn 45 họ đã là những người ít nhiều có tham dự vào cuộc kháng chiến, ít nhiều có chân trong đảng phái này nọ. Hoặc không, họ cũng là người có trách nhiệm tinh thần về những thất bại trong mặt trận chính trị, văn hóa ở cái thời có va chạm mạnh mẽ giữa những giá trị cổ truyền của Đông phương với những giá trị được mệnh danh là « Tân học » của tây phương về mọi mặt sinh hoạt của con người.

Tuy nhiên, nếu chỉ quy lỗi về những người già từ 1945 ấy đối với những thất bại liên tiếp trong địa hạt chính trị, cả giai đoạn kháng chiến và hiện nay nữa, thì đó là một kết án, bất công, Bởi vì họ cũng chỉ là nạn nhân của một tình trạng « giặc Pháp đô hộ 80 năm ». Trước họ, còn nhiều và nhiều thế hệ cũng không làm được gì để cứu vãn thế nước đã nghiên ngửa. Nhưng nếu chỉ giới hạn lở tầm mức nhìn gần mà thôi, thì những người của giai đoạn từ 1945 đó dĩ nhiên phải nhận lãnh lời phê phán của người đi sau

Ai cũng cho những thất bại của người quốc gia đối với người V.M, trong giai đoạn 1945 là một điều dễ hiểu. Vì một đảng tổ chức của họ được cộng sản quốc tế hỗ trợ, được Mạc Tư Khoa « dậy dỗ » làm cách mạng, làm chính trị như thế nào, mặt khác họ cũng khéo che đậy nhãn hiệu cộng sản đã thâm nhiễm trong đầu óc họ để được Hoa kỳ giúp đỡ hầu chống lại thực dân mà Hoa kỳ đã khuyến cáo Pháp hãy trao trả độc lập cho các quốc gia Đông Dương song Pháp không chịu. Lúc đó Hoa kỳ coi tổ chức Việt Minh như là một lực lượng duy nhất ở Việt Nam có lập trường tranh đấu cho độc lập dân chủ theo quan điểm Mỹ bấy giờ. Còn các đảng phái quốc gia tuy cũng chủ trương giải thực song thiếu một chính sách ngoại giao và lập trường chống cộng. Mặt khác, người Quốc gia lúc đó chỉ trông cậy vào Quốc Dân Đảng Tàu trong khi Quốc Dân Đảng Tàu lại nhờ Nga sô viện trợ còn Mỹ thì giúp Mao trạch Đông để kháng Nhật. Do đó mà Mỹ lơ là việc ủng hộ các đảng phái quốc gia.

Ngoài sơ hở về chính sách, các đảng phái quốc gia còn thiếu tổ chức, thiếu cán bộ được một « lò » nào đó huấn luyện chuyên nghiệp mà chỉ trông vào sự học hỏi của từng cá nhân. Thiếu nhất trí, thiếu sách lược đấu tranh là nguyên nhân thứ hai cho sự thất trận của người quốc gia. Vì thế, khi chấp nhận liên hiệp, các « lãnh tụ » quốc gia bị cộng sản « lên chân » và bị áp chế ngay sau đó.

Nguyên nhân thứ ba là trường hợp tướng Lư Hán. Khi ông tướng Tàu này sang giải giới quân lính Nhật thì Hồ Chí Minh đã me đầu dàng cho tướng này đủ thứ ma túy gái đẹp, thuốc phiện và vàng. Vàng chính là kết quả của « tuần lễ vàng » bòn rút của dân chúng dạo đó vậy. Trong khi đó, người người quốc gia không làm gì đối với ông tướng này hết. Nhận gái, hút sách và vàng bạc của Việt Minh rồi, tướng Lư Hán không thực sự giúp đỡ Việt Minh thì cũng không còn giúp đỡ các đảng phái quốc gia nữa. Nhờ đó mà Việt Minh, mới rảnh tay để khủng bố, ám sát và cái chính phủ liên hiệp mới lọt vào tay Cộng sản.

Trước sự thất bại đó, người quốc gia phân bua rằng vì Cộng sản xử dụng hết thảy phương tiện xấu tốt để có thành quả ; còn mình biết có thể dùng phương-tiện như họ để thành công nhưng không dám làm vì còn hình ảnh một đấng « quân tử Tàu » trong lòng mỗi nhà lãnh tụ. Người quốc gia khác Cộng sản và hơn hẳn C.S ở điểm đó. Thà rằng thất bại còn hơn thành công một cách bẩn thỉu để dân chúng khổ sở.

Chúng tôi e ngại rằng lý luận trên đây, ngày nay người ta vẫn áp dụng đối với Cộng sản. Nhìn qua Hòa Đàm Balê thì rõ. Người ta ỷ vào sức mạnh vô địch liên tiếp nhượng bộ vì cho rằng cứ để C.S hơn một chút cần sau?

(CÒN 2 KỲ)

QUÂN SỰ HỌC ĐƯỜNG... ĐỂ LÀM GÌ ?... ĐỂ LÀM GÌ !

phong sự bài của Cao-thế-Dung

(Tiếp theo)

VỚI MỘT CHƯƠNG TRÌNH THIẾU THỰC TẾ VIỆC HUẤN LUYỆN CÓ KẾT QUẢ KHÔNG HAY CHỈ LÀ VIỆC DIỄN XUẤT NHẠT NHẼO ?

Chúng tôi có tham khảo chương trình Huấn luyện 4 năm (phụ bản của Huấn thị Liên Bộ QP/GDTN). Chương trình thật là tràng giang đại hải Trong 4 năm, người sinh viên chỉ cần thu lượm được một nửa cũng đã đủ khả năng trở thành một sĩ quan xuất sắc. Một vị cựu sĩ quan đọc xong tập chương trình này, ông nhún vai nói :

— Quá đáng! Người thảo chương trình bị méo mó nghề nghiệp Họ quên rằng Sinh viên Đại học không phải là SV trường Võ Bị. Hơn nữa sức người chứ đâu phải sức voi.

Chương trình không ăn khớp với thời lượng. Chẳng hạn: môn Xây dựng nông thôn thường thường bài nào cũng dài trên 20 trang song Huấn luyện viên chỉ có một giờ để giảng huấn. Môn lý thuyết về chiến thuật có bài chỉ dài vào khoảng 4 trang song huấn luyện viên có cả 4 giờ để nói. Rồi lại có nhiều môn học rất thừa, vô ích như môn Phương pháp huấn luyện. Mục đích huấn luyện cho Sinh viên để làm gì? Có phải là huấn luyện quân sự cho SV để SV trở thành Huấn luyện viên đâu? Trong khi đó, SV vẫn phải học nào là Kỹ thuật huấn luyện, các phương pháp khảo hạch, kiểm soát huấn luyện và phê bình.

Một SV Quốc Gia Hành Chánh nhận định:

— Chương trình học rất luộm thuộm. Thí dụ như bài Tổ chức Hành Chánh địa phương mà chỉ có một giờ thì tôi không hiểu họ quan niệm môn hành chính địa phương như thế nào? Học như thế cũng ví như bắt con người ta phải học môn Tâm lý học Đệ Nhất trong vài ba giờ.

Anh Dzoản, SV Văn Khoa (Ban Triết), xem chương trình năm thứ 2 QSHĐ thì trợn mắt:

— Lại còn học cả môn Tâm lý học ứng dụng nữa! 8 giờ một năm? Lại còn học thêm cả Triết học đại cương, triết học nhập môn cả hai môn này cũng chỉ có 8 giờ một năm.

«Nghe hai chữ triết học đâm ra hoảng. Rồi không biết ai dạy đây? Chẳng lẽ một Huấn luyện viên Giáo sư Toán đi dạy triết cho tụi tôi? Triết học mà học tập 8 giờ trong một năm thì quả là bậc thiên tài, sinh nhi tri.

Riêng môn chiến thuật là môn học quan trọng : 47 giờ một năm. Một môn học dễ dàng hấp dẫn SV vì nó hoàn toàn mới mẻ đối với Sinh viên. Song phần lớn huấn luyện viên giáo chức lại không có sở trường về môn này. Tuy có nhiều vị diễn giảng rất lưu loát, nhưng không sống động vì thiếu kinh nghiệm và chuyên môn. Vả lại, môn này trở nên phù phiếm khi chỉ là lý thuyết suông. Vì lẽ không có hoàn cảnh thực tập. «Môn chiến thuật mà thiếu thực tập cũng giống như học địa lý không có bản đồ».

Anh Dzoản cho biết :

— Mấy trường có sân rộng như Quốc Gia Hành chánh, trung tâm kỹ Thuật phú Thọ thì họ được an vị ở trường nhà. Còn chúng tôi phải đến sân Hoa Lư hay Cộng Hòa phơi nắng trọn một ngày. Học ở sân Cộng hòa mà thực tập chiến thuật thì ngộ hết sức! Nó cũng giống như con trẻ chơi trò đánh nhau hay ú tìm trong một căn gác hẹp. Thí dụ bài Ẩn nấp bắn và chướng ngại vật giao thông hào... Anh thử tưởng tượng một bãi cỏ trống trơn như sân Cộng hòa thì ẩn nấp ở đâu? tìm đâu ra cái gọi là tổ chức địa thế? chướng ngại vật và giao thông hào ở chỗ nào? Còn bài học ngụy trang mới thật là rắc rối!

Tối thiểu cũng phải có, có bộ đồ «treillis», chiếc nón sắt; đằng này chỉ có một bộ đồ vàng, sinh viên anh thì có mũ anh thì không, nhiều anh lại diện cả sơ mi trắng, quần loại đắt tiền. Giầy dép thì lung tung... có anh đi giầy bata có anh lê dép nhật... Rồi «bò» thế nào? «nhảy» làm sao? ngụy trang vào cái chỗ nào? Thôi thì ai nấy cũng nhắm mắt cho qua giờ. Tiếc một điều, sau khi phơi nắng một ngày mà chẳng học nên cơm cháo gì.

Học chiến thuật mà chỉ học theo sách vở và tưởng tượng ra địa thế, giao thông hào, chướng ngại vật thì quả rằng đó là phương pháp học có một không hai trong lịch sử huấn luyện quân sự

Môn vũ khí học cũng rất đáng đặt vào « bài vị » của lịch sử huấn luyện. Môn này có kết quả hay không đều tùy thuộc vào phần trợ huấn cụ. Sinh viên đã được thụ huấn về môn học này như thế nào? Chúng tôi xin nhường lời cho một bạn sinh viên « thuyết trình » về môn học hấp dẫn « kỳ lạ » này :

— Số giờ về môn này nhiều hơn cả môn chiến thuật, theo bản chương trình năm thứ 1, Phần A và B, thì chúng tôi phải học gần 100 giờ về vũ khí và tác xạ. Vũ khí phải học hai khẩu súng trường GARAND M 1 và CARBINE. 1 đại đội có vào khoảng 100 Sinh Viên mà chỉ nhận được năm khẩu súng, khi nào tốt đẹp lắm là 7, 8 khẩu. Tám giờ bắt đầu tập họp nhưng phải đợi đến 10 giờ mới có người đi lãnh súng đem về. Buổi chiều 2 giờ trưa phải tập họp, thì khoảng 3 hay 4 giờ chiều đã phải trả súng! Song cũng nhờ vậy nên có nhiều thì giờ «xả hơi» trong khi đợi lãnh súng! Dịp này anh em SV tha hồ tán dóc thả cửa về đủ mọi chuyện nhất là Tình Ái, trăng hoa thì bao giờ cũng là chuyện hấp dẫn và «đắt khách» nhất,

Tôi nhớ một hôm, Dzoản và Dzu đi tập quân sự về, mặt mày rất hớn hở tìm đến tôi :

Hôm nay bọn này « thết » anh một bữa cánh gà chiên bơ và cơm tay cầm ở Ngân đình. Bọn này hôm nay đi học quân sự lại gặp « thần tài gõ cửa.

Hai cậu cho biết hôm ấy vào [illegible] khi, trong lúc còn rảnh rang mấy cậu đã chuồn lẹ vào một xó ở sân Cộng Hòa và mở canh xì phé tiếp tục cho đến 12 giờ. Dzoản cho biết anh ta đã « thịt » của vị Giám thị được năm ngàn. Đại cương [illegible] học QSHĐ có những chuyện may rủi vui vui như vậy

Lớp học thì đông có hàng ngàn người, lại học ở ngoài trời với một sức nóng kinh khủng, song huấn luyện viên đã không có một máy phóng thanh. Như vậy S.V. ngồi ở giữa và phía cuối làm sao có thể nghe lọt tai được? Trong năm học, nhiều môn, huấn luyện viên chỉ cho Sinh viên lấy « notes » và hứa rằng sẽ phát cours ronéo sau... nhưng đến nay cũng chẳng có « cours cây » nào hết.

Còn vấn đề kỷ luật thì coi như chuyện... linh động uyển chuyển. Tuy Nha HLQSHĐ có thành lập một Ban Giám thị, nhưng giám thị là một chuyện có kỷ luật hay không lại là chuyện khác. Đại đội trưởng là một Sĩ quan; Đại đội Phó và các Trung đội trưởng đều do SV đảm trách. Do đó, không nắm được quân số trên thực tế. Nếu SQ cán bộ tự lo việc điểm danh thì chỉ lo điểm danh cũng đã hết giờ. Cho nên, việc điểm danh trao cho ĐĐP và TR-Đ. trưởng. Nhờ vậy mà SV được hưởng nhiều «cảm tình» và cứ một Đại đội lúc đầu tập hợp thì đông đủ, sau cứ vơi dần và cuối cùng có đại đội chỉ còn lác đác vài chục mạng. Sinh Viên tìm mọi cách «cúp cours». Vì nghĩ rằng :

— «Ngồi phơi nắng cũng thế thôi. Học hành được cái gì đâu. chỉ bằng chuồn về nhà học bài».

Tất nhiên Sĩ quan Giáo chức cũng từng là Sinh viên nên thông cảm sinh viên và mọi chuyện cũng làm ngơ Xí Xoá.

TỪ NHỮNG HỨA HẸN TRÊN MÂY...RỒI ĐÂY NGƯỜI SINH VIÊN SẼ ĐƯỢC HƯỞNG NHỮNG GÌ ?

Khi có bổn phận tất phải có quyền lợi. Đó là điều mà các em học sinh Đệ thất cũng hiểu. Nếu chỉ bắt mọi người cúi đầu thi hành bổn phận, thì người ta cũng chỉ nhắm mắt đưa chân. Song tất nhiên sẽ chẳng làm nên trò trống gì, khi mà người thi hành bổn phận có cảm tưởng rõ rệt mình bị cưỡng bách và bị cuốn vào guồng máy

Chương trình Huấn luyện QSHĐ đã dành cho sinh viên những quyền lợi gì? Niên khóa 67-68 Sinh viên được Huấn luyện Quân sự sau Tết mậu thân và được qui định trong Huấn thị Liên Bộ số 167/UBTƯ/ĐT/HLQSHĐ ngày 18 4 1968 qua mấy tháng tập tành khổ cực sinh viên tối thiểu cũng đã có một căn bản sơ đẳng về quân sự. Nhưng bước qua niên khóa 68-69 thì mọi công lao tập tành coi như chuyện dĩ vãng. Sinh viên Dzoản nói :

— Tôi tham gia vào LĐ51SVBVTĐ ngay từ buổi đầu, tập cứ là « phờ râu »... rồi ba bốn tháng theo đuổi không nghỉ lấy một ngày. Qua niên khóa này, công lao dĩ vãng coi như bỏ hết. lại bắt đầu từ con số không. Một Sinh viên ví dụ niên khóa 67 - 68 không tham gia không tập tành thì bây giờ cũng thế, cũng như tôi cả 2 đều thuộc năm thứ 1/ QSHĐ.

Huấn thị Liên Bộ ngày 4-1-1969 lại không qui định những quyền lợi căn bản thiết thực cho Sinh viên. Tuy phụ bản II của Huấn thị có qui định về quyền lợi thi cử song quyền lợi ấy còn xa xôi quá, mãi bốn năm sau mới được hưởng và cũng không có gì lai quan hấp dẫn. Chẳng hạn « Đủ điểm quân sự giai đoạn 2 CC/QSHĐ khóa sinh được hưởng lương Trung sĩ ngay khi vào Quân trường và được hưởng 20 % điểm gia tăng khi mãn khoá ». Quyền lợi này còn thua kém xa so với quyền lợi mà một khóa sinh P.M.S. (Préparation militaire supérieure) trước năm 1954 được vua Bảo Đại cho thụ hưởng. Thành ra... Phú quí thụt lùi.

Sau 4 năm thụ huấn, với một chương trình rất nặng, khóa sinh QSHĐ chỉ được thụ hưởng một quyền lợi không mấy thiết thực và đơn giản như thế hay sao? chẳng hạn, không cần theo học 4 năm QSHĐ thì khi vào Thủ Đức (sau giai đoạn 1 ở Quang Trung) người SVSQ TĐ cũng được hưởng lương Hạ Sĩ rồi 3 tháng sau hưởng lương Trung sĩ. Ngày ra trường, nếu cố gắng tương đối và giữ kỷ luật cũng không mấy ai « xuất thân với lon trung sĩ cả. Do đó sự hứa hẹn tăng 20 % điểm đã không có gì hấp dẫn nếu không muốn nói là một hứa hẹn quá nhạt nhẽo.

— Đằng nào cũng phải đi Thủ Đức, cố đậu xong cử Nhân thì cũng Chuẩn Uý. Tôi chán học quá. Tôi cứ để mặc thân phận cuốn theo chiều gió Năm nay tôi không học được lấy một chữ Văn để đi Thủ Đức của tôi chỉ còn là ngày giờ Tuy nhiên còn hơn là ở nhà mỗi tuần cứ phải đeo đẳng cái môn quân sự nhạt phèo.

Trường hợp 1 Sinh viên đã chán tất cả và chỉ chờ ngày đi Thủ Đức thì biện pháp hủy lệnh hoãn dịch có còn hiệu nghiệm không? kể ra cũng có nhiều sinh viên không thích đi Thủ Đức song cũng có biết bao nhiêu sinh viên thản nhiên chấp nhận.

Khi theo học, khoá sinh không tìm được một khích lệ nào. Một khoá sinh «ba gai» cúp «cours» quanh năm và 1 khoá sinh cần mẫn cũng đều như nhau cả, Trước hết vì cơ cấu tổ chức lỏng lẻo lại thiếu biện pháp kỷ luật thích hợp với môi trường sinh viên. Chương IX điều 11 —Huấn thị Liên bộ có qui định về biện pháp kỷ luật, song nó chỉ là sự qui định hình phạt nặng phần trừng trị, Khi một khoá sinh bị đưa ra Hội đồng kỷ luật thì biện pháp cuối cùng vẫn là Hủy Lệnh Hoãn Dịch.

Một Sinh Viên tâm sự :

Lúc đầu, khoá sinh phải ghi nhớ: nếu nghỉ quá 20 giờ sẽ bị đuổi. Đến nay dù có nghỉ cả trên 30 giờ thì cũng vẫn «được» đi Quân trường như một khoá sinh cần mẫn, Mỗi trường đều có một Phòng Huấn luyện QSHĐ vị SQ trưởng phòng sẽ tùy nghi tìm biện pháp thi hành kỷ luật theo sáng kiến. Cho nên Trung tâm Phú thọ có «cách» của họ, Văn khoa lại có «thuật» riêng; vì vậy kỷ luật không còn thống nhất và nhiều trường hợp đã trở nên lỏ bịch.

CÒN 1 KỲ

---

thắc mắc
nguyện vọng

Bắn chỉ thiên, chết cô gái 16 mà vẫn phây phây đi lại trong xóm

Kính gởi :
— Tổng Thống
— Thủ Tướng Chánh Phủ
— Ông Chủ Tịch Giám Sát Viện
— Đại Tướng Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ
— Đại Tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Q.G
— Nghị Sĩ Chủ Tịch Ủy Ban Nội Vụ Thượng Nghị Viện
— Dân biểu Chủ Tịch Ủy Ban Nội Vụ Hạ Nghị Viện
— Đại Tá Đô Trưởng
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành

Tôi ký tên dưới đây là Châu Thị Tốt, sanh 1926 tại Gia Định, căn cước số 392 .089 cấp tại Quận 1 Saigon ngày 26-5-1961, nghề nghiệp thợ may, hiện ngụ tại nhà số 54/54 đường Trần quang Khải Saigon (thuộc liên gia 20, khóm 20, Phường Trần quang Khải Quận 1). Xin Quí Vị vui lòng cứu xét và can thiệp khẩn cấp cho tôi một việc như sau :

Nguyên vào ngày 18- 2 1969 (nhằm mồng 2 Tết Kỷ - Dậu) con gái tôi tên Châu. thị Bé, sanh năm 1953 tại Quận 1 SàiGon đứng chơi ngoài lan can trên lầu thì có 3 nhân viên (mặc thường phục) đi Honda đến và rút súng bắn chỉa thiên và đạn trúng con tôi đang đứng trên lầu. Con tôi rơi từ trên lầu xuống chết tại chỗ.

Sau đó có nhân viên Cảnh sát đến lập biên bản nội vụ và tôi được biết người nổ súng làm chết con tôi là Ông Nguyễn - văn - Thà nhân viên công lực tùng sự tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Quận 1. Khi ấy có cậu Huỳnh - văn - Cao nhân viên an ninh đến tước súng Ông Nguyễn văn - Thà và giao cây súng đó cho Ông Huỳnh văn - Út Ủy Viên an ninh khóm 20 và sau đó dẫn Ông Thà về Ty Cảnh Sát Quốc Gia Quận 1.

Sự việc xảy ra đến hơn 3 tháng, tôi chỉ được Ông Dự Thẩm Phòng 8 mời lên hỏi cung vào ngày 14/4/69 lúc 8g30 sáng nhưng đến nay vẫn chưa được xét xử hoặc bồi thường gì cả. Trong khi đó thì Ông Nguyễn văn Thà vẫn được tự do đi lại trong xóm, sống ngoài vòng pháp luật một cách an lành:

Tôi tha thiết khẩn cầu Tổng Thống, Thủ Tướng và Quý vị thương xót hoàn cảnh đau thương của gia đình tôi, vì tôi chỉ có một đứa con gái duy nhất mà nay bị bắn chết một cách oan uổng, mà thủ phạm vẫn không hề hấn gì.

Kính xin Tổng Thống, Thủ Tướng và Quý vị vui lòng can thiệp đưa kẻ sát nhân ra trước pháp luật để xét xử cho ra lẽ, chớ để vậy thật oan ức cho dân nghèo cô thế.

CHÂU THỊ TỐT

Sinh viên Huế xin Chuẩn Tướng GĐNĐV mở lượng khoan hồng xét lại cho

Kính gởi Chuẩn tướng Giám Đốc nha Động Viên

Chúng tôi ký tên dưới đây là đại diện cho một nhóm Sinh viên, viện Đại Học Huế, niên khoá 1958-1959, hạn tuổi từ 19 đến 30.

★ Nguyễn Tấn Loan sinh viên Sư Phạm, cư trú tại 5/3 Đại Học Xá Nam Giao. Huế.

✤ Hoàng văn Từ sinh viên Văn khoa, cư trú tại 15 ông Ích Khiêm Huế.

✠ Lê trung Hiếu sinh viên Khoa Học, cư trú 64. Huyền Trân Công chúa Huế.

✠ Cao văn Khương sinh viên Sư Phạm đệ I cấp cư trú tại 27 Mã Khải Thành nội Huế,

Từ mấy niên khoá nay, năm nào chúng tôi cũng được lên lớp, trong biến cố mậu Thân vừa qua, gia đình chúng tôi ở tại các khu vực bị việt cộng đánh phá, như khu cư xá Nam Giao. và Thành nội Huế cuộc tàn phá của việt cộng làm gia đình chúng tôi, và 1 số gia đình bạn bè lâm và cảnh không nhà không cửa.

Trong niên khoá 1958 1959, chúng tôi có đệ đơn xin Hợp lệ quân dịch tại quý nha, song hồ sơ chúng tôi bị giao hoàn, lý do là chúng tôi bị gọi học các Tốp SQ Trừ bị trong các khoá trước. Sự giao hoàn hồ sơ làm chúng tôi đau khổ, và chúng tôi bị ghép vào tội bất phục tùng.

Kính thưa Chuẩn Tướng!

Thật ra, chúng tôi không có ý định trốn tránh nghĩa vụ quân sự, song là khi lệnh gọi nhập ngũ về đến Huế. gia đình chúng tôi bị tan nát, thay đổi chỗ ở, và lệnh gọi không đến tay chúng tôi. Sau một thời gian suy nghĩ, chúng tôi kính đệ đơn này kính xin Chuẩn Tướng gia ân mở lượng khoan hồng xét lại trường hợp các thanh niên bất phục tùng bằng cách ra lệnh cho ân xá cho họ được đi nhập ngũ để phục vụ quốc gia. Chúng tôi thiết nghĩ một người lính Việt cộng, ngày hôm qua giết hại binh sĩ V N. Cộng Hòa. Nhưng hôm sau họ về qui chánh họ vẫn được chính phủ tiếp đón trong tinh thần đoàn kết dân tộc.

Chúng ta mong Chuẩn Tướng xét lại những thanh niên bất phục tùng, hiện bây giờ họ trốn tránh cho họ một biện pháp cuối cùng là nhập ngũ, đừng đẩy các thanh niên này vào chân tường, để rồi cuối cùng bắt họ chọn lấy 1 con đường bất mãn, để bị bọn Việt Cộng lôi cuốn theo.

Trong tinh thần đoàn kết dân tộc, kính mong Chuẩn Tướng ra lệnh ân xá cho các thanh niên bất phục tùng này, Việc làm của Chuẩn Tướng vừa có tánh cách nhân đạo, hợp lý và đoàn kết dân tộc.

Trong lúc chờ lệnh ân xá của Chuẩn Tướng, xin Chuẩn Tướng nhận nơi đây lòng tri ơn sâu xa của chúng tôi.

Nay kính.

NGUYỄN TẤN LOAN, LÊ TRUNG HIẾU, HOÀNG VĂN TỪ,
CAO VĂN KHƯƠNG

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 25-6-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Năm, Trưa Thứ Năm 26-6-69 từ 13g đến 14g30

— Trương-Hán-Bật 76, Triệu-quang-Phục Cholon
— Nguyễn-trọng-Thiện 40, Cao-Thắng Saigon
— Vũ Ban 60, Yên Đỗ Saigon

TRUYỀN - HÌNH Thứ Tư 25-6-1969

Việt Nam
(trên băng tần số 9)

19g00	Đài hiệu—Quốc Kỳ
19g05	Kịch ngắn «Đừng tham vọng» Ban Hải Đăng trình diễn
20g00	Tin Tức—Thông Cáo
20g20	Khoa học tiến bộ
20g40	Viễn Du
21g00	Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
12g15	Chương trình Thanh niên Thể thao
21g40	Chương trình Chiêu Hồi Đài hiệu Quốc Kỳ

(LTS. — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm.)

Mỹ
(trên băng tần số 11)

1300	Test Pattern Music
1345	Sign On News
1400	Movie
1530	American Sportsmen
1630	RB Star Trek
1730	Ted Mack Show
1800	Red Skelton Hour
1900	Evening News Weather
2000	Dean Martin
2100	Mission : Impossible
2200	Late News
2215	Sports

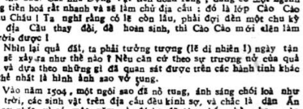
Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : (Một lối giải trí hữu ích ngày chủ nhật, Đức cốt tráng men, không đánh bạc mà cũng thua đau) : Nguyễn Hữu Bảo — (Tình yêu của Chinh) : Sao Mai — (Giai đoạn trưởng thành) : Tất Trọng Đam (Nông Dân Châu Đốc Long Xuyên kêu cứu S.O.S) Nguyễn Ngọc Đế.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Một nhóm phụ huynh học sinh thuộc Trường tiểu học Đa Thành v/v tố cáo hành vi bất hảo của ông Hiệu Trưởng—đã chuyển Bộ Quốc Gia Giáo Dục ngày 18.6.69— Ô.Ng. Trung Hưng và bà Huỳnh thị Minh Diệu, v/v vô cớ bị bạn hàng hành hung và hăm dọa thủ-tiêu — đã chuyển qua Nha Cảnh Sát Đô thành ngày 18/6/69.



ĐỊA CẦU BÍ HIỂM

Bài của **TCYKH**

(viết theo tài liệu của Đại Học Khoa Học)

(Tiếp theo và hết)

Cùng lúc với đá lỏng trào ra, ta cũng có những khí và hơi nước, vì áp suất mạnh nên bắn lên rất cao, cô đọng lại tạo ra không khí. Trước kia mặt đất sầm u nóng nảy, một cách quái đản, chẳng hạn có anh bạn nào ghé vào tai bạn mà hét to lên bạn cũng chẳng nghe được, vì chưa có không khí để truyền âm thanh, và bạn sẽ nhìn thấy trời đen thùi, thay vì trời xanh thẳm như bạn thấy hiện nay.

Và lẽ tất nhiên nếu chẳng may bạn đứng trên mặt đất, bạn sẽ chết vì những tia tử ngoại của mặt trời ; mặt đất nóng bỏng biến bạn thành hơi, hoặc một vẫn thạch nào đó từ trên trời giáng vào đầu bạn Ngày nay chúng ta có lớp không khí như là một lớp áo giáp rất bền che chở sự sống của chúng ta. Sau khi có không khí, ta có mây và lần đầu tiên thiên lôi vác búa đi... đập đá, sấm sét rền trời, và hơi nước trên trời đã bắt đầu đông đặc rơi xuống, ta có những giọt nước mưa đầu tiên trên thế gian, Lúc bấy giờ mưa rất nhiều mây dầy đặc sấm sét đùng đùng nếu ngày nay có xảy ra ta tưởng là ngày tận thế,

Nhưng bạn đừng tưởng rằng có mưa mà có ao, hồ, sông chảy quanh co uốn khúc, biển cả bao la đâu nhé! vì quả đất còn nóng bỏng nên nước rơi xuống lại bốc ngay thành hơi, cứ thế mãi mặt đất nguội dần và nước có thể ở lâu hơn trên mặt đất, ta bắt đầu có những con suối nước ngắn sâm chảy róc rách.. Dần dần ta cũng thấy ao, hồ, biển. Người ta đoán rằng nước biển có lẽ ít [illegible] mặn, vì trong dung nham cũng có chứa một số ít muối.

Nước lúc đầu chảy ầm ầm lênh láng, vì mặt đất còn láng, Nhưng «nước chảy đá mòn» nên ta thấy có những con sông, ao, hồ thực sự, nhưng chưa có biển rõ rệt, vì chưa có chỗ trũng sâu và rộng và nước chưa mặn như ngày nay. Quang cảnh trái đất bấy giờ đã có núi sông nhưng chưa có cây cỏ, chưa có một mầm sống nào cả, và còn rất lâu ông A Dong mới đến ở được, vì bấy giờ cảnh đẹp nhưng «buồn da diết».

Quả đất tạm ở yên một lúc, và nhàn cư vi bất thiện, nó lại trở mình, chỗ núi cao bỗng sụp sâu xuống thành biển và biển bỗng nổi lên thành núi cao, vì trước kia nó đã tạm yên với cái vỏ của nó, thì nước tại bào mòn mỏng đi, làm dung nham trào ra, và ở một nơi khác lại sụp xuống vì thể tích bên trong giảm đi. Cứ thế mãi, quả đất mới có hình dạng ngày nay, và ngày bây giờ nó vẫn còn biến đổi như thế. Nhưng bạn đừng sợ, vì đời sống của bạn rất ngắn ngủi, so với một chu trình ấy.

Người ta tự hỏi xem mầm sống có ở trên trái đất lúc nào? Và tất cả đều đã vấp ngã không trả lời được ổn thỏa và chỉ có một cách trả lời duy nhất, là do tạo hóa. Người ta không có thể tìm thấy những vết tích đầu tiên của sự sống vì chất sống lúc chết đi hiếm lắm mới để lại dấu vết mà hóa chăng đó chỉ là dấu vết của vài triệu năm về trước. Ấy là chưa kể đến những sự xáo trộn về đất đá mà ngày nay người ta dù muốn tìm lại cầu thể của trái đất thuở ban đầu, cũng phải đáp vệ tinh xuống mặt trăng hoặc như venus của Nga đáp xuống kim Tinh mà tìm huống chi sự sống không để lại dấu vết?

Chúng ta chỉ có thể tìm được nguồn gốc sự sống bằng cách may rủi nhận xét thấy nó đang nhen nhúm ở một hành tinh nào đó, hoặc chế ra những phi thuyền bay mau hơn ánh sáng để tìm lại những hình ảnh của quá khứ.

Ngày nay, các Phòng thí nghiệm trên thế giới mới chỉ có thể tổng hợp được chất sống, nhưng nó chỉ sống mà không sanh sản được.

Và thần học đã giải thích giản dị : đó là nhờ tạo hoá tạo ra

Chúng ta tạm bỏ qua không xét về nguồn gốc sự sống, và tiếp tục bàn tới tương lai của quả đất về sau : Mặc dù các sinh vật trên địa cầu tiến hóa cực độ, nếu ta tưởng tượng thêm ra về sau có lẽ sẽ bắt tỉnh, giật mình kinh sợ lo tu thân tích đức để lại cho con cháu phúc đức về sau! Và lẽ tất nhiên cho cả chúng ta nữa!

Số là theo các nhà động vật : sinh vật từ biển bò lên đất liền lúc đầu chưa có xương sống, rồi sau có xương sống, có chân tay có cánh, và ngày nay sinh vật tiến hóa nhất đã biết lái máy bay, suy nghĩ bàn tính về những vụ làm ăn lớn, và biết... giết nhau nữa!

Nhưng đừng tưởng rằng chỉ có một ngành biến hoá nhiều mãi như thế đâu. Các nhà Động Vật tiên đoán rằng ; đang có một ngành cũng tiến hoá rất nhanh và sẽ làm chủ địa cầu : đó là lớp Cào Cào Châu Chấu! Ta nghĩ rằng có lẽ còn lâu, phải đợi đến một chu kỳ của địa Cầu thay đổi, để hoàn sinh, thì Cào Cào mới «lên làm người» được!

Nhìn lại quả đất, ta phải tưởng tượng (lẽ dĩ nhiên!) ngày tận thế sẽ xảy ra như thế nào? Nếu căn cứ theo sự trương nở của quả đất, và dựa theo những gì đã quan sát được trên các hành tinh khác cụ thể nhất là hình ảnh sao vỡ tung.

Vào năm 1504, một ngôi sao đã nổ tung, ánh sáng chói loà như mặt trời, các sinh vật trên địa cầu đều kinh sợ, và chắc là dân Ấn Độ sợ nhất, vì có một năm nào đó họ đã từng bồng bế nhau vào nghĩa địa thánh để chờ ngày tận thế! Ngôi sao nói trên «nổ» lâu khoảng mấy tuần lễ! Thời ấy chưa có dụng cụ thiên văn quan sát, nên đã có nhiều thuyết hoang đường để giải nghĩa.

Thế rồi liên tiếp sau đó biết bao vụ nổ liên tiếp xảy ra, và gần đây nhờ những dụng cụ tối tân người ta đã quan sát được một vụ nổ vào năm 1937 và nhờ máy tính chính xác; người ta tính ra nó nổ cách lúc bấy giờ.... 4 triệu năm ánh sáng, nghĩa là có thể trước khi có sự sống trên quả đất!

Ngày nay, hiện tượng sao nổ được coi thường trực! Người ta sợ rằng chính quả đất thân yêu của chúng ta cũng sẽ nổ tan xác pháo và loài người sẽ bắn đi rất xa, đập đầu vào các hành tinh khác vỡ sọ ra mà chết! Đó là quang cảnh một ngày tận thế!

Nhưng cũng có thể chúng ta hồn lìa khỏi xác một cách dịu dàng trong bóng đêm mù mịt của vũ trụ hoặc chúng ta bị đốt cháy trong hỏa lò mặt trời. Các nhà thiên văn tưởng tượng rằng : Mặt trời sáng được là nhờ những phản ứng xảy ra do khối khinh khí của nó. Mấy nghìn triệu năm qua, mặt trời đã hủy hết một nửa số lượng ấy rồi và cũng khoảng thời gian lâu chừng mấy ngàn triệu năm nữa, mặt trời hết nhiên liệu và tắt ngấm đi cả thái dương hệ sẽ trở nên lạnh lẽo và chúng ta sẽ chết cóng!

Nếu bạn là người thích ấm áp, và bạn là người sống thời bây giờ, thì bạn cũng đừng lo, vì con người trước khi chết còn có lúc sáng suốt, ngọn đèn điện trước khi tắt cũng sáng hơn một chút thì mặt trời cũng vậy, nó có chứa khinh khí bị chuyển thành Hélium, vì lớp hélium này mà năng lượng tạo ra bên trong khó lòng phát ra ngoài và hậu quả là sự tăng nhiệt độ; mà tăng nhiệt độ, thì dãn nở ghê gớm, mặt trời là một khối khí lúc dãn nở sẽ phù to ra và lấp liếm tất cả các hành tinh gần nó như hỏa tinh và Địa cầu. Với nhiệt độ của mặt trời thì chẳng gì sống được. huống chi là con người. Và lúc ấy bạn sẽ nhắm mắt lìa trần trong «ấm áp» chứ không lạnh lẽo

Và lúc mặt trời sắp chết, nó lại một lần trở lại trạng thái bình thường như bây giờ, có thể lúc ấy sẽ có một lớp sinh vật khác lại xuất hiện. Và nếu bạn tin thuyết luân hồi của nhà Phật, có thể lúc ấy bạn sẽ đầu thai lên làm con chuột chít hay trâu, bò, dê, chó, có thể bạn lại làm người nữa!

Từ nãy đến giờ chúng ta đã lo sợ hồi hộp nhiều nhưng đó tất cả chỉ tưởng tượng, xây dựng trên những thuyết, và nếu có xảy ra những hiện tượng của ngày tận thế trên thì cũng còn lâu, vào khoảng con cháu mấy ngàn đời nữa của thế hệ chúng ta.

TCYKH

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B

Khai giảng 2 lớp niên khóa 69 - 70

Lớp chiều 4g 1-7 · Lớp tối 7g 2-7

Ghi tên buổi chiều hỏi Ô. Luy - Ô. Sỹ

TRƯỜNG SƠN 129 Lê v Duyệt SG

Lớp tối NGUYỄN KHUYẾN

68 Lê văn Duyệt SAIGON

2/7
- Đệ nhị a, b, c (ôn kỳ tam)
- Đệ Tam, Ngũ, Tứ
- Luyện thi Trung học tráng niên

(*dạy Toán Lý Hóa từ đầu đệ thất*)

1-7-69 Trung tâm giáo dục tráng niên CHU VĂN AN

(506 Minh Mạng CHOLON)

Khai giảng các lớp :
- KẾ TOÁN THƯƠNG MẠI Sơ cấp (Khóa 3)
- RÁP VÀ SỬA MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN THANH
- SỬA MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH
- TOÁN LÝ HÓA VÀ SINH NGỮ (khóa hè) cho đủ mọi trình độ

Số học viên nhận có hạn — Xin ghi tên trước tại văn phòng.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG
SAIGON

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn Lần 2

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Nha Thương Cảng Saigon sẽ mở cuộc đấu thầu lần thứ 3 để cho tiếp tục khai thác bến đò chèo Cầu Kho — Cây Dừa và đò dọc Cây Dừa Phạm Thế Hiển, niên khóa 1969 - 1970 thay thế chủ thầu bị hủy bỏ khế ước.

Tiền ký quỹ tạm và tài sản bảo đảm :

1.— Tiền ký quỹ : 500.000$00

2.— Tài sản bảo đảm :

Bất động sản dùng để bảo đảm việc trả thuế nhà thầu có thể dùng bằng khoán nhà đất của chính đương sự hoặc giấy bảo lãnh của một đệ tam nhân có bất động sản không bị đề đương hay sai áp trị giá tối thiểu như sau là2.000.000$00

Trị giá kê khai nầy sẽ do Hội đồng đấu thầu Thương Cảng Saigon ước định và cứu xét.

II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 04 tháng 7 năm 1969 hồi 9 giờ tại Văn phòng Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon số 1, Đại lộ Hàm Nghi.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán / Thương Cảng Saigon số 1 Đại lộ Hàm Nghi.

— Phân Cuộc Công Tác/Thương Cảng Saigon số 10 bến Chương Dương Saigon.

IV.— THỜI HẠN NỘP ĐƠN VÀ HỒ SƠ ĐẤU THẦU :

Đơn xin dự thầu phải gởi đến Nha Thương Cảng Saigon (Phòng Pháp Chế) trước 17 giờ ngày 02-7-1969.

Hồ sơ dự thầu phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu tại Văn Phòng Giám Đốc Thương Cảng Saigon 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 19 tháng 6 năm 1969
Thiếu Tá TRẦN THIỆN PHƯƠNG
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

LỚP TOÁN LÝ HÓA

HUỲNH NGỌC TIẾU

KHAI GIẢNG 1-7-69 SÁNG CHIỀU TỐI
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A - B. NHỊ A.B

Ghi tên giữ chỗ tại.
25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
196 Trần Quang Khải (Trường TÂN THẠNH)
631 Trần Quốc Toản (Trường QUỐC TOẢN)
268/1 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cư Pétrus Ký)

LỚP HÈ ANH PHÁPVĂN ĐẶC BIỆT

Hoàng Nguyên

20, Võ Tánh (ngã sáu) Saigon ĐT số 93028

Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng : **Sáng, chiều tối.**

ANH VĂN :
- Lớp bổ-túc chương-trình Trung-học từ đệ VII đến đệ I.
- ENGLISH FOR TODAY BOOK I, II, III, IV.
- Lớp văn-phạm căn-bản và luyện-dịch.
- Lớp đàm-thoại cho người lớn.

PHÁP VĂN :
- Cours de Langue et de Civilisation Francaises I, II, III, IV.
- Lớp bổ túc chương trình Trung học từ đệ VII đến đệ I.
- Lớp luyện thi Tú-Tài I, II và T.H.Đ.N.C
- Lớp đàm thoại và thực hành cho Công Tư-Chức và Sinh-Viên.

CHÚ Ý : Các lớp tối mở 2 xuất : từ 6g15-7g45 và từ 7g45-9g15.
Muốn được chỗ tốt, yêu cầu các học viên ghi tên trước tại văn phòng.

TƯ THỤC ANH VĂN LUÂN ĐÔN

THE LONDON SCHOOL

223/5A Phan Đình Phùng — Saigon.

Dạy đủ mọi trình độ từ các lớp Vỡ lòng đến luyện thi Cambridge Lower và Proficiency. Toàn giáo sư Anh Mỹ được tín nhiệm lâu năm ở đô thành

2-7-69 Mở thêm nhiều Lớp Mới và hai lớp Vỡ Lòng **Sáng và Tối**

Xin ghi tên giữ chỗ trước
Đặc biệt Quân Nhân, Tu Sĩ được giảm 25o/o

Tiếng Mỹ tiếng Pháp

Chuyên môn dạy **ĐÀM THOẠI** và **THÔNG DỊCH CẤP TỐC** kèm theo căn bản, luyện cho người biết sơ sơ cần gấp **NÓI, NGHE ĐỌC, VIẾT GIỎI** để đi làm, thi, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán làm ăn. Học từng nhóm ít người hoặc riêng mỗi người trong biệt thự yên tĩnh. Giáo sư Cử nhân Cao Học chuyên khoa từng dạy ở ngoại quốc và các trường lớn ở Saigon áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt tân tiến để rút ngắn thời gian học tập và được kết quả chắc chắn mỗi lần mong muốn **HỎI GIÁO SƯ ROBERT** để học tại số 54Đ hẻm Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao vô hẻm số nhà 54 bên hông trại Bộ Canh Nông vài chục thước Có lớp : Sáng, chiều. Có cả lớp kèm và luyện thi chương trình Pháp văn từ 11è đến 7è. Nhận học viên mỗi ngày, khóa mới sắp khai giảng. Xin ghi tên trước vì số chỗ có hạn. Có máy luyện giọng tối tân.

TRƯỜNG CỘNG-HÒA

335/4, Phan thanh Giản — ĐT : 92.459

NIÊN KHÓA MỚI KHAI GIẢNG :

1th7 SÁNG ĐÚNG 8g
CHIỀU ĐÚNG 3g

Văn phòng đang thu đơn nhập học

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

QUỸ HỌC SINH TIẾT KIỆM

Một sáng kiến đáng được phụ huynh của trường **VĂN HIẾN** (do gs. PHAN NGÔ quản trị tại 68/29 Trần quang Khải Tân Định Điện Thoại 40.534) hoan nghênh.

KHAI GIẢNG : 1-7-69 Từ vỡ lòng đến tú tài
1-9-69 Đệ Nhất AB

Học phí trung bình. Đông anh chị em được giảm
Phải ghi danh trước.

Pháp Văn

MAUGER I MAUGER II, bài I. Phương pháp giản dị, dễ hiểu dễ nhớ. Văn phạm vững chắc, tập làm câu, luyện dịch, Étude de Textes, Modes temps, Analyse Bài áp dụng nhiều, mau tiến bộ vượt bực. Trường Trưng Hiếu 25 năm kinh nghiệm. Đi đường Hồng Thập Tự rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật 100 thước (Số 21/8/1) hoặc 575/100 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

TÌM VIỆC

Nữ sinh đệ nhị Anh, vui vẻ, hoạt bát muốn làm thơ ký hoặc bán hàng siêu thị, nhà sách buổi chiều.

Thư về Anh Thái 337/3 Phan thanh Giản (chuyển cho Minh).

LỚP ĐỨC NGỮ SCHILLER

Khai giảng 2-7-1969

do nhóm Giáo Sư Goethe-Institut tốt nghiệp tại Munich phụ trách
— Chứng chỉ đậu cuối khóa học được Goethe-Institut Saigon thừa nhận
Ghi danh : trường Phan văn Huê 98 Gia Long — Saigon
từ 25-6 đến 2-7-69 (16 giờ 30 - 19 giờ)

Trường THÁNH THOMAS

698, Trương minh Giảng Saigon (nhà thờ ba chuông)

THỨ TƯ 2-7-69 TỔNG KHAI GIẢNG

Lớp Toán Lý Hóa

Gs. Hoàng tường Thụy

1-7-1969 tổng khai giảng các lớp hè :
- Đệ Lục - Ngũ - Tứ - Tam A,B - Nhị A,B
- Luyện thi T.H.Đ.N.C tráng niên khóa 16-9-69

Ghi tên tại trường Đức Hạnh, 135 Trần quý Cáp, Saigon

Lớp tối Phan Sào Nam

2-7-69 Khai giảng

Niên khóa 1969 — 1970

THẤT - LỤC NGŨ - TỨ TAM - NHỊ

DYNACYTONE

LABORATOIRES
MILLOT
PARIS

NƯỚC CỐT **HỘT GÀ LỘN.**
NƯỚC CỐT **MÁU ĐỎ.**
(HỒNG HUYẾT CẦU)
NƯỚC CỐT **GAN BÒ TƯƠI.**
(SINH-TỐ B12)
NƯỚC CỐT **CUỐNG BAO TỬ.**
NƯỚC CỐT **THẢO MỘC.**

trị:
- GẦY ỐM
- KÉM ĂN.
- THIẾU MÁU.
- YẾU GAN
- MỎI MỆT
- LAO LỰC HỌC NHIỀU
- DƯỠNG THAI

HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

KN.Số 70 M.QCDP. 28-2-68

XE Lam BA BÁNH

MÁY TRƯỚC, VỪA ĐỀ, VỪA ĐẠP

ĐẶC ĐIỂM:

- Loại xe chuyên chở tiết kiệm và đắc-dụng nhứt hiện thời.
- BỘ PHẬN RỜI LUÔN LUÔN DỒI DÀO *có bán khắp nơi*
- XE DÙNG 10 NĂM VẪN CÒN CHẠY KHỎE
- DÙNG MƯỜI NĂM MỘT XE *sinh lợi bằng 30 xe*

VINACO, 6 Thoại Ngọc Hầu • Gia Định • ĐT: 93552-40948
Lambretta V.N. 70 Huỳnh Quang Tiên • Saigon • ĐT: 21927.
và các Đại-Lý khắp toàn quốc

Tại Sao nuôi gà thất bại?

Sự thay đổi thời-tiết về những tháng gần Tết, ngày nóng, đêm lạnh khiến cơ-thể gà bị suy yếu và vi-trùng xâm-nhập. Gà bỏ ăn, cánh rũ, kẹt mũi, thở khò-khè vì bộ hô-hấp bị nhiễm-trùng, và do đó dễ mắc các chứng bịnh khác như khô chân, Sưng mắt, Toi gà, sưng ruột, tiêu chảy v.v...

MỘT BÍ-QUYẾT ĐỂ THÀNH-CÔNG

dùng [illegible] dược [illegible]

CORISTREP

vì lần đầu tiên tại Việt-Nam, dược-phẩm đặc-chế CORISTREP có đầy đủ các dược tánh để chuyên-trị các bịnh nói trên

CORISTREP là một dược-phẩm phối-hợp được 3 TRỤ-SINH :

Streptomycin chuyên-trị các bịnh ở bộ hô-hấp như Ho, Kẹt Mũi sưng phổi ._Chlortetracycline (Auréomycine) chuyên trị các bịnh ở mắng như Sưng Ruột, Sưng Mắt ._Chloramphénicol chuyên trị các bịnh khác như Thương Hàn, Tiêu Chảy, Toi Gà v.v... cùng với 8 SINH-TỐ cần-thiết để tăng sức kháng nhiệm và duy-trì các tế-bào của cơ-thể.

CORISTREP hoàn-toàn thích hợp với khí-hậu Việt-Nam, thuốc làm trong nước, trình-bày trong bao giấy kẽm theo đúng độ liệu, dễ dùng, để lâu không hư, không giảm sức công-hiệu.

CORISTREP có bán tại các nhà thuốc tây, các tiệm trữ dược. Các nhà chăn nuôi lo xa nên luôn luôn có sẵn CORISTREP để kịp thời bảo-đảm cho công-lao chăn nuôi cực nhọc của mình.

(CÓ BÁN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY)

TỔNG PHÁT-HÀNH : **CÔNG-TY NAM-VIỆT**
440, HỒNG-THẬP-TỰ, SAIGON

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán nhà dài 30t ngang 4t, đủ tiện nghi hỏi 162 Thủ khoa Huân Long An.

Bán nhà cột đúc, vách tường, lót gạch bông tiện nghi đủ 6x10m giá 500 ngàn đồng. Đường Nguyễn văn Học Gia Định. Hỏi cô Mai tại số 143/4 ấpTân Chí Linh đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Nhà bán luôn đất, mặt tiền đầy đủ tiện nghi, khu an ninh gần chợ, trường học, giao nhà liền. Hỏi 12 Phan Liêm Đakao,

Nhà bán

Lót gạch bông có gác và Bếp riêng, ngang 4m, dài 7m. Hỏi quán Café Tấn Phát 68/282 Trần quang Khải Ngang trường học Văn Hiến.

Đất bán Đã chỉnh trang phân nhiều lô mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ) từ Chi Cảnh sát Xa cảng trở vô Dakao, khu đất tương lai, mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép cất villa, kho hàng, viện bào chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57-59 Hàm Nghi. ĐT 91.849.

Bán đất Xa lộ

Gần cây xăng Caltex mới khai trương, cách ngã tư Hùng Vương Xa Lộ (Thị Nghè) lối 200th. Diện tích 1600 th.v. đã remblai nền cao, có họa đồ chỉnh trang, tiện làm kho hàng, garage, hoặc xưởng. Hỏi 719 Trần Hưng Đạo Sg trong những giờ làm việc. ĐT 36605.

Nhà bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất có compteur điện, nước riêng, ngang 4m5, dài 25m, tại số 36/15 Cô Bắc Saigon. Xin hỏi tại 177 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần đường. Số 638/5 Pétrus Ký Cholon.

Bán căn nhà gạch bông, vách tường, có gác, tiện nghi điện nước. Giá 450.000đ. tại hẻm số 382 đường Phan Thanh Giản Sg. Hỏi nhà may Quảng 382/62 chỉ dẫn.

Nhà bán khu yên tịnh 3,5x11m căn bìa đủ tiện nghi, Xin hỏi số 57 lô 70 cư xá Đô thành Sg.

Cần Mua thuê nhiều phố Villa đất xe Hỏi 320 Trần-H-Đạo Sg từ 8g đến 19g.

Nhà bán Nhà gạch lợp tôn, hai từng, có điện nước đủ tiện nghi. Xem nhà tại 193/125 Nguyễn cư Trinh SG.

Nhà bán đúc 3 tầng 1 cảo gần chợ, trường có gara, Phan thanh Giản cư xá đô thành 1C mời ông trả 4 triệu tới mua

Phố bán Hai bà Trưng khu buôn bán 3tr 7. Chi Lăng 3tr 5. Lý trần Quán 1 lầu đúc 4tr luôn đất, Pasteur 1tr6. Cần mua mướn nhiều Villa nhà vùng Saigon gấp. Hỏi 43F Hai bà [illegible]

Bán Rẻ nhất SG. Lầu đúc, mặt lộ thương mại. 196B Lê quang Định (GĐ).

Tân Định Nhà lầu mới cất bán đủ tiện nghi điện 110, 220 nước riêng, mặt tiền, hướng Đông, khu yên tịnh. Hỏi 20 Trần Khánh Dư, Tân định Đ.T. 41.211.

Vũng Tàu

Nhà bán rộng mát đủ tiện nghi sân rộng. Mặt tiền đường Đô Chiều hỏi 57 Lê văn Duyệt Saigon hay 27/2A Đô Chiều Vũng Tàu.

Nhà bán Béton 2 tầng rưỡi 4m5x8m mới cất công tơ đèn. Công tơ nước 650/2 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán số 207/66 Trần quốc Toản, Sg. hẻm lớn, đủ tiện nghi và điện nước, 3m,20x14m giao nhà trống ngay. Xin mời ông bà trả giá 730000đ. đến thương lượng vào những giờ nghỉ việc.

Nhà bán 93 đường Bàn Cờ mặt tiền căn lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 208 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc

2 tầng. nhiều phòng, kiến trúc hợp thời trang. Dài 30m. rộng 4m20, đường lưu thông 2 chiều. Đối diện nhà thờ, gần trường, chợ, xi-nê. Khu đông dân cư. Đủ mọi tiện nghi điện, nước, cầu tiêu, nhà tắm. Hoặc bán đứt nhà sau có lầu, cách biệt với nhà trước. Có hẻm rộng đi lối-sau cách mặt đường 10 thước. Cầu thang riêng. Xem nhà và thương lượng tại 103 Tô Hiến Thành Sg bất cứ giờ nào.

Villas - Phố - Bán

Phố mặt tiền 2 lầu. Hai Bà Trưng 3mx18m luôn đất bán 6T2. Phố mặt tiền HiềnVương 4mx32m luôn đất lầu đúc phía sau bán 4T. Phố lầu mặt tiền Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigon) 4mx28 luôn đất bán 8T. Phố lầu mặt tiền Nguyễn Thiện Thuật 4mx10 bán 2T. Villa Nguyễn Huệ Gia Định 8mx24m luôn đất bán 2T. Villa lầu Trương Minh Giảng 300m2, Tél, luôn đất bán 3T5.

Villa Lý Trần Quán Tân Định 170m2 luôn đất bán 4T5.

Hỏi **MỸ HƯNG ĐỊA ỐC**
320 Trần Hưng Đạo Saigon
Mở cửa từ 8 giờ đến 19 giờ.

Lý tưởng nhất

Xe hơi nhà lầu cũng chưa hay, tắm nước nóng vào nhiệt độ khoảng 38 độ sẽ giúp quí ông bà chữa được bệnh phong thấp và các thứ bệnh khác v.v... Quí bà và các cô tắm nước nóng sẽ làm cho máu được lưu thông được điều hòa diệt những tế bào cằn cỗi hư hỏng, để sanh sản những tế bào mới và làm cho da thịt trở nên tươi tắn mịn màng.

Trẻ em khi trời trái gió để phòng cảm cúm và tê bại, xụi. Thiếu máy tắm nước nóng trong gia đình là thiếu một đời sống hạnh phúc. Với 4.200đ quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng tối tân nhất của Ý ĐẠI LỢI. Số 43 Nguyễn Tri Phương (Cholon) Đ.T. số 37.533

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 1 biệt thự rất lớn có lầu, mở trường Trung học dưỡng đường, công kỹ nghệ lớn hay ở 391 đường Vĩnh Viễn Cholon.

Bán rẻ Building

Trung tâm SG, đủ tiện nghi, Huê lợi liền. Trọn cao ốc, hay từ từng lầu, hoặc 3 phòng. Do 167, Hàm Nghi SàiGòn. ĐT 21.412, 23.623.

Building 6 từng luôn đất thật đẹp, mặt tiền đại lộ, trung tâm Đ.T. meublé tiện nghi, bán, điều kiện dễ dãi; hoặc cho mướn lại contrat dài hạn giao liền. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Nhà bán rẻ 208/4 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Đầy Đủ tiện nghi, mát mẻ, cửa hậu và 1 xe TRACTION 11 NORMAL Coffre vuông toàn hảo.

Kho, Labo, Xưởng Tàu.

Bán 40.000m2, đã remblai, sát Xa-lộ, 2 mặt đường. một mặt sông. Thuận tiện làm kho, Labo, Cư Xá, Xưởng đóng tàu. Có thể mua từng lô 2.500m2. Hỏi 265, Nguyễn văn Thoại, Cholon, Đ.T. 37.055 ; hoặc (buổi chiều) 878, Trần hưng Đạo, Đ.T. 51690

Phố lầu bán thuận tiện thương mãi gần bến xe An Đông (Cholon) đang dựa gạo. Hỏi 104, Nguyễn Hoàng.

850.000đ Nhà lầu đúc 4 phòng 4x16m thật đẹp có đất 100m2 B.K riêng, lộ tráng nhựa. Số 59/11 khu 4 Ấp Tân Sa Châu đường Nguyễn minh Chiếu nối dài Lăng Cha Cả.

Bán nhà ở. Số 149/25 Ngô Tùng Châu (Sg). Mời bà ở 27 Vạn Tượng (Cholon) đến thương lượng.

Bán nhà, vườn, đất 35.000m2 gần đến Gia Kiệm. vì sức già bán rẻ. Thư về Kim Bính 440/4 Cư xá Thái Lập Thành Phúnhuận.

Nhà bán luôn đất, 4mx24m đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh Giá 1.400.000đ. Hỏi 37/34 Phát Diệm, Saigon.

Phố thương mãi

Bán 1 căn phố luôn đất, mặt tiền đường Trần quang Khải. Đủ tiện nghi. Khu phồn thịnh. Giao trống Giá 3.000.000đ. Hỏi **226 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.**

Giá nhứt định một triệu nhà cư xá Compteur điện nước riêng. Hỏi số 474/23 Nguyễn Tri Phương từ 2 đến 7 giờ chiều, Mời ông đã trả 1 triệu đến thương lượng

Nhà Bán Luôn đất đầy đủ tiện nghi, phố lầu đúc, mặt tiền, gần chợ Thái Bình tiện buôn bán, xe hàng đến tận cửa Hỏi số 37 Đô quang Đẩu Saigon

Bán nhà đẹp 4thx20, 3 từng lầu đúc mặt tiền đại lộ, rất tiện mở hiệu thuốc Tây, phòng mạch, cửa tiệm, văn phòng, gần chợ, trường, căn bìa có cửa hông, 2 vườn bông, cây lớn mát mẻ. Giá 4.500.000đ. Giao nhà liền. Hỏi 331 Trần quốc Toản. (khu Nguyễn tri Phương).

Bán nhà lầu đúc 2 tầng mới cất có sân thượng hướng Đông, khu yên tịnh 6thx20th cạnh có hẻm rộng cho cổng sau. Sân rộng salon, phòng ăn, bếp, 5 phòng ngủ lớn, 2 nhà tắm, cầu, điện, nước công tơ. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi 339/20A Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán căn bìa, mặt tiền 5m60x30th hướng mát, 4 phòng rộng lầu, có gara, sân chơi, điện nước nhiều, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. (Xin hỏi 377 Lê đại Hành).

Bán 1 nhà lầu ngang 4mx25m đồng hồ điện 2 giây, 3 giây, nước, 1 Remorque GMC 1 Tracteur B10. 1 giàn cày 4 chảo, 1 Unimoq. Hỏi 190 Lý thái Tổ Sg.

Ngoại kiều đi xa cần bán gấp giá rẻ 2 lô đất thổ cư mỗi lô 4mx22m Hai lô sát nhau, khu sang trọng gần nhà bank xin liên lạc với cô Hương 264 Trương minh Ký.

Cần bán gấp nên chỉ lấy một nửa tiền : 600.000đ. căn nhà mặt đường 3mx25m, giao ngay, tại đường Gia Phú, Cholon. Gần chợ và trường học. Hỏi cô Hiền, 36 Ngô thời Nhiệm Saigon.

Đất Xa Lộ bán

Cần bán gấp 1 lô đất mặt tiền Xa Lộ, rộng 40mx30m. Giá rẻ địa điểm thuận tiện mở : Garage, nhà hàng, nhà kho, viện bào chế, nhà Hộ Sinh v.v... Liên lạc Bà Sách số 32 Ng. bỉnh Khiêm Saigon.

Cần bán 2 biệt thự luôn đất có điện thoại, điện 3 dây nhà xe, máy lạnh. Ngô tùng Châu Giadịnh. Hỏi Tâm Phương 47A Trần quốc Toản Saigon.

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường học, dành cho những gia đình đông con. Hỏi số 21/13 Phan đình Phùng Saigon.

Vũng Tàu bán khách sạn Hòa Thành đang hoạt động, đông khách, cạnh quán trọ Thanh Niên V.T. Xem tại 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu, hỏi chủ cách 3 căn số 12/3 cùng đường.

Bán nhà 3 tầng, lầu đúc, đất rộng. Số 275/48 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

NHÀ MẶT TIỀN ĐẠI LỘ

BÁN đủ tiện nghi điện nước. Hông nhà có vườn cây. Xin hỏi 99 Đại lộ Trần Hoàng Quân Cholon.

Bán gấp một căn nhà tại 490/23 đường Lý thái Tổ 4mx20 nhà lầu gạch bông đủ tiện nghi giá 1.000.000đ.

Bán 1 căn nhà gạch có gác, đủ tiện nghi tại chợ Vũng Tàu. Hỏi cô Ngọc Giang 63 Lý thường Kiệt Vũng Tàu tiệm vàng Ngọc Giang.

Bán Phố mặt tiền rộng lớn 4th5x27th 2 lầu Công trường Ngã Bảy bến xe đò, kiến trúc tối tân, lề rộng 6th, đường 2 chiều. Giao nhà ngay. Hỏi 530 Pétrus Ký Cholon.

Nhà bán đủ tiện nghi 301/9 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Vườn Chuối).

Phố bán mặt tiền dài 4mx15m, đèn nước giá 500.000đ, số 398 Phạm thế Hiển. Hỏi tại 394 Phạm thế Hiển

Đất, máy in bán

1) Một miếng đất 2.500th.v. mặt tiền đường, cách chợ Thủ Đức 600th. 2) Một miếng 4.000th.v. mặt tiền xa lộ, cách đèn xanh đèn đỏ Giadịnh 500th. Hai miếng đất này đều ở vùng an ninh, tiện việc xây cất nhà, phố, trường học, xưởng công kỹ nghệ v.v... 3) Hai máy in Typo 65x100 Đức quốc, đang chạy. Hỏi ông Đặng 99B Gialong Saigon.

Bán nhà

4m50x8m, 2 từng rưỡi, béton, có đủ đèn nước tiện nghi. Coi tại số 650/2 đường Phan thanh Giản Sg.

290.000đ. nhà ngói vách tường 5mx14m luôn chái, sân 5mx10m, có điện, nước giếng, gần nhà thờ, trường học, chợ, cách lộ 10th. xe hơi vào tận nhà. Hỏi 135/864 ấp Bác Ái 4 đường Hoàng hoa Thám Gia Định.

Nhà bán mặt đường, gần chợ đủ đèn nước, rộng 5x13. Hỏi ở 399/11 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán nhà gạch 16mx3m,50 có gác, thêm chỗ đậu xe ở trước 5mx3m50 có compteur điện và nước. Xin hỏi tại 80/12 Trần quang Diệu Sg.

Nhà bán gấp 400.000đ. Số 174/8 đường Yên Đỗ. 7m5x3m2 nền đá bông, 2 tầng đầy đủ tiện nghi, xem nhà địa chỉ trên.

PHỐ TRỆT THƯƠNG MÃI

84m2 BK+30m2 mướn tất cả 114m2 cửa chợ P.N. 122 Võ di Nguy, mời bà Đà Nẵng. 4T.200.

Xa lộ nhà bán 250.000 — 8mx15m. Có gát lợp tôn vách ván, có điện, 1 hồ nước chứa 200 đôi xa lộ cầu Văn Thánh ngõ vô số 179B/9 hỏi cô Ba mắt kiến,

NHÀ - CHO THUÊ

Cho ngoại kiều mướn lầu đôi đúc mặt tiền, đầy đủ đồ dùng, cầu tiêu, nhà tắm, luôn trong phòng, hỏi 26 Ngô tùng Châu Sg.

Phòng cho mướn trong villa yên tịnh, độc thân hoặc vợ chồng son. Hỏi T 362 Phan đình Phùng Saigon

Cho ngoại kiều thuê 1 phòng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu 1 tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng mát đẹp khu an ninh mỗi tháng 25 ngàn, Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần Villa 132).

Cần mướn Cần mướn (có hoặc không thế chân) cửa hàng mặt tiền vùng Tân Định, đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Trường Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận, đường Trương Minh Giảng, hoặc Trương tấn Bửu Xin liên lạc thẳng hoặc bằng thư với địa chỉ 201/1B Võ Tánh P.N.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương Công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Phòng tiện nghi, khu an ninh, cho thuê 6000đ 12.000đ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Phòng rộng cho thuê, đủ tiện nghi. Lối đi riêng, mát mẻ kín đáo. Hỏi 95A Võ Tánh Saigon (quán Chiều Tím)

Cho thuê hoặc bán 1 Nhà hàng ăn và 6 căn phố đủ tiện nghi tại 82/7 Nguyễn thái Học Vũng Tàu do nơi địa chỉ 78 Nguyễn Huệ Saigon từ 15 giờ—22 giờ.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 144 Lê Lai Sg.

Phòng cho thuê ngày, tháng rộng, mát mẻ, đủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản. cách 200m tới rạp Quốc Thái.

Cho mướn Nhà lầu 1 tầng, điện nước. Nhiều phòng cho mướn để ở, mở phòng mạch hay buôn bán. Hỏi 110 Hưng Phú Saigon (Chánh Hưng) gần lò heo

Cho thuê 1 căn lầu đúc 2 từng meublé, lưới muỗi, WC, douche, lavabo, hẻm xe vào tận nhà 339/28D Trương minh Giảng Saigon.

Nhà ít người cho nam công chức độc thân thuê. Hỏi 221 lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật 19b.

Housse For Rent

Đầy đủ tiện nghi. 530 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà tầng trệt thế chân 100 đến 200 ngàn vùng Saigon chừng 3 ngàn một tháng, xin liên lạc bà Ái 235 Trần bình Trọng Cholon.

Muốn thuê một căn nhà vùng Saigon Gia Định, tiền thuê 5000đ. trở lại, có thể đưa trước khoảng 30.000đ. Gia đình ít người, khi chủ cần trả lại ngay. Thư cho ông Mười, số 284/541. Minh Mạng Cholon.

Cần mướn, sang hay mua nhà tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận từ số 100 và 101 cho tới ngã tư Chi Lăng. Bán 1 xe Toyota Familialle EH mới đi 4.000 cây số. Bán cả lô hoặc từng căn gồm 1 nhà lầu đúc, 3 căn ngói và 7 căn lợp tôle tại Tam Hiệp Biên Hòa. Xin hỏi tiệm vàng Kim Anh Ngã ba Tam Hiệp Biên Hòa.

Phòng đẹp lộng lẫy, nơi sang trọng 6mx12 meublé bếp nhà tắm nước điện riêng cho mướn mắc nhưng khỏi thế chưn trả tháng 1 (87 Nguyễn cư Trinh).

Giám đốc Hãng thầu RMK-BRJ cần mướn gấp, trả tiền dài hạn 1 villa 2-3 phòng ngủ có sân xe, và 1 nhà nhỏ hoặc Apt 1-2 phòng ngủ đủ tiện nghi khu Saigon—Đakao—Tân Định và Cách Mạng. Liên lạc 139j Võ Tánh Saigon ĐT.92 775

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Villa : 3 phòng ngủ, tiện nghi, bàn ghế. Có chỗ đậu xe. Hỏi hẻm 36 số 255/3 Cách Mạng (Carton Hotel đi vào trái).

Lời 150000đ. mỗi tháng Building trung tâm ĐT dương thầu huê lợi hàng tháng 250 000đ. Không người coi cho thuê lại 100.000đ. contral 5 năm hoặc bán điều kiện dễ dãi. 229 Trần hưng Đạo,

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. Số 141 Cao Thắng Saigon.

Lầu 2 phòng cho ngoại kiều thuê, meublé 12.000đ/1 tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

1 phòng cho thuê, đủ tiện nghi, cho người độc thân 6000đ, 1 tháng. 185/2 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận.

XE

Cần bán gấp 1 xe Ford-Vedette với giá 55.000đ Hỏi số nhà 147 Trương Tấn Bửu P.N.

Anglia Familial máy đồng, nguyên thủy, đời EB 6.. bán. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Taunus 12M đời EC2 toàn hảo, có radio. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Mazda 800 ED. Radio, Antene tự động. Xem xe tại 44 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Vauxhaull đời EB. tốt. Hỏi 282 Trương minh Giảng Saigon.

403 Camionette đời EC bán gấp và 203 toàn hảo 891 Trần hưng Đạo Chợ Quán (Sg).

Volkswagen 280 ngàn máy tốt, đồng tốt. Hỏi Ô. Chiêm, 37 Gia Long. ĐT24.996.

Daihatsu-Hijet (Pick-up)

Dư dùng nhượng lại 2 chiếc còn tại hãng và 1 GMC Pick-up mới nguyên. Hỏi 74 Ph. Đăng Hưng Dakao.

Bán xe Simca Ariane 4 máy còn tốt. Hỏi Ô. Đa 62 Trịnh minh Thế Khánh Hội. ĐT. 23173—23588.

Toyota Lite Stout v.t.n. EH dư dùng bán rẻ. Hỏi 6 Phạm hồng Thái. (Lê văn Duyệt nối dài cũ).

Simca máy toàn hảo, dư dùng bán 150.000đ. và 1 xe gắn máy Ý 12.000đ. Hỏi Tr.u. Bích, 163 Chi Lăng Phú Nhuận (trong giờ làm việc).

Nhường 2 bon Daihatsu (có giấy báo lấy xe liền) liên lạc 40/5 Lữ Gia Phú Thọ.

Volkswagen microbus cuối đời EB. Xe toàn hảo, 5 vỏ mới-1-băng kiến origine, màu xanh lợt. 207 bến Chương Dương Saigon.

Taxi bán xe taxi Dauphine đời NBS dời EM, đồng sơn mới, toàn hảo. Hỏi : Tam Anh 32 Chi Lăng Phú Nhuận.

GARAGE Quốc Tế số 102 Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 300m tay mặt. Sửa xe hơi bảo đảm, nhanh đẹp. Hạ giá 10o/o nhơn dịp khai trương.

Xe số : X, T...?

Nhận : xin giấy phép nhập cảng, thủ tục đóng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số X,T số ngoại quốc và xe đấu giá. Nhận mọi trường hợp khó khăn. V.P. 256 Công Lý Saigon.

Radio xe hơi

Nơi tập trung đủ loại Car Stereo và Radio danh tiếng : National, Tokai Ten, Sanyo v.v... Antenne Autom. Quạt. Nhanh, kỹ, giá hạ, bảo đảm, chỗ đậu xe an toàn. Xin mời đến **Radio THANH VÂN** 132 134 Cống Quỳnh. Saigon.

Bán xe Opel familial đời EC 8 nút rất ít đi còn mới toanh, xin hỏi tiệm kem Phương Bình quốc lộ 15 số nhà 6 Tam Hiệp Biên Hòa.

Bán rẻ Simca Messagère đời NBJ tới số EK Hỏi tại 4J Hùng VươngThị Nghè, mỗi ngày từ 12g30 đến 15 giờ.

75.000đ xe Hillman máy sơn hoàn hảo tốt Hỏi 290/14 Cư Xá Công Lý Saigon

Bán —2 Opel Rekork EL (BT) có Radio—EC.1700 4 cửa, có Radio—Desoto 55 EL 4 cửa. Radio toàn hảo. Địa chỉ : 174 Sư Vạn Hạnh (gần hồ tắm AnĐông)

SALON D'AUTO Việt Nam

115 Trần quang Khải Tân Định Sg.

MUA, BÁN, ĐỔI các loại xe du lịch cũ, mới. Nhận xe gởi bán với huê hồng hạ nhất.

Bán một xe Microbus Volwagon EA.7070 hoàn toàn mới, Cho mướn xe Mazda Pickup 1500 mới hết rodage. Hỏi 435 Phan thanh Giản.

Dauphine EM làm lại toàn diện như mới. Volkswagen EL mui xếp đồng máy hoàn hảo. Bán giá vốn 1 trong 2 chiếc. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ.

2.CV bán Semi aut máy sơn Capot nệm mới. Chắc giá 255.000đ00 Hỏi 98/1E Bạch Đằng Gia Định.

200 ngàn P.203 Số cũ NBD. Giá đặc biệt, không tăng. Xin miễn trả giá. Hỏi 38/18B Trần khắc Chân (từ 8 đến 19g).

Bán xe du lịch Ford Galaxie 63 máy, sơn. nệm, vỏ toàn hảo. Một bộ enjoliveur 14 de luxe còn trong thùng cho xe Chevrolet. Hỏi 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

QUI - NHƠN

Bán Volkswagen ED98... Hỏi 179 Võ Tánh Qui Nhơn.

Audi EE còn mới bán tại 527 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Volkswagen đen NBU, đời số mới, 9 nút. Hỏi ông Sắc trong giờ làm việc hoặc ông Grollier ngoài giờ làm việc 232 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 24.727, 24 728, 24.729.

Bán xe Mazda Pick-up 1000 đời El số 1. đã đóng mui bố, bao sang tên. Xin hỏi lô 4/10 Cư xá Đô Thành Saigon (đường Vườn Chuối).

Bán Taxi Renault, giá 170000đ. Hỏi nhà số 77 đường Bình Thới Phú Thọ, Cholon.

Bán 1 xe Ford Galxie 6 máy tình trạng tốt. Hỏi 117 Trần hưng Đạo Saigon.

Studebaker Champion (1958). 180.000đ sơn, nệm mới, máy tốt. Hỏi cư xá 141 Yên Đỗ (cạnh Nha điền địa) giờ làm việc.

DKW Junior Deluxe bán hỏi 44i Huỳnh quang Tiên Phú nhuận (hay nhà thờ ba Chuông).

Cần mua xe vận tải Diesel thật tốt có thể chở từ 8 đến 10 tấn hiệu Renault. Hỏi 11 Công Trường Mê Linh Sg.

Bán xe ID 19 ED, hoàn toàn tốt có Carstéreo. Hỏi 257/46 Đô thành Nhân Khánh Hội Saigon.

Dauphine EA xe nhà toàn hảo, bán bảo đảm chưa taxi hỏi 220/31B Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 150.000đ. Peugeot 203, du lịch xe mới thay máy mới. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 203 số máy 1triệu 7 bánh lùn máy sơn đồng nệm toàn hảo, nhập ngũ bán gấp, giá rẻ 250.000đ. 455 Hai bà Trưng (gần cầu Kiệu) Tân Định.

Traction 11L Bán hỏi số 29 đường Ng. Trãi Saigon.

Bán xe gấp

Cần bán gấp một Peugeot 203C Moteur 1736080. Hỏi tại số 395-B đường Lê Văn Duyệt Saigon. Xem xe từ 17 giờ đến 19 giờ. Xin liên lạc (Bác Sĩ Mẫn).

Honda TN - 360

Vận tải nhẹ nhường lại lấy xe tại hãng. Hỏi 53 bis Trần quang Khải trước rạp hát Văn Hoa Tân Định.

Dodge PD. 600

Camion hàng thật tốt EG. 1 bán 850.000 hỏi 353 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Salon Xuân Quang

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T 92.362 (ngang Bình Dân Bịnh Viện) BÁN Vauxhall NBT, DKW, EC, Ford Falcon ED, Morris Microbus EC, Beaulieu NBT, Simca 9 NBT Matador NCC, Plymouth NBS. Nhận gởi, đổi mua bán các loại xe hơi cũ.

Peugeot 404 2 chiếc EI EH đời 68. MAZDA 1.500 EH 7. Nhận mua Vespa Lambretta cũ mới nơi đây có trưng bày Lamlretta và Vespa 222 Trần Quang Khải kính mời.

Sơn - Làm đồng

Pt. Métallisée, kỹ lưỡng bảo đảm tại chi nhánh chuyên nghiệp IMMAS/6, 129 Chi Lăng Phú Nhuận, Saigon.

Bán rẻ 1 xe Peugeot NBM. thật tốt. Hỏi ông Ấn 79 Huỳnh quang Tiên Saigon.

XE CHUYÊN CHỞ NHẸ

HONDA TN360

Bán giao xe ngay tại hãng
Do 348 Đồng Khánh ChợLớn

Bán rẻ Peugeot 203 EM mui trần, đồng, máy, sơn toàn hảo. Hỏi 156 Nguyễn văn Học Gia Định (ngang hãng đắp vỏ xe Phạm Hiệp).

Cần Bán gấp. 1 4CV tình trạng hoàn toàn tốt — 1 Magnétophone đầy đủ phụ tùng Hỏi 135 Ptasteur

Jeep Willys vận tải nhẹ còn thật tốt cần bán gấp hoặc dổi xe khác. 68 Hai bà Trưng (Đà Lạt)

Bán gấp Vauxhall EL 6 nút. Sơn trắng. toàn hảo. Coi xe ở 188/15 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán Chevy II Nova 66 Radio Máy lạnh. Hỏi 386/55 Trương minh Giảng.

Trường Đạt Đức 73 Chi Lăng Gia Định bán 1 xe International 1300 đời EG.

Fargo Benne 300000 đồng, máy bầu 354 xem 169B Trần quốc Toản Sg.

Bán Jeep Carpor bầu bố thấp 130.000đ. 334 Lý Thái Tổ Sg.

Cần thuê xe hơi

Sedan — Microbus — Jeep — PU 210 Võ Tánh Saigon. Đ.T 24.963

Cần bán rẻ Volkswagen du lịch NBU đã đổi số EN thật hoàn hảo. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Volk Microbus EC 55. Hỏi 129B Yên Đỗ Sg.

203 du lịch, kiến lớn, đồng hồ tròn đẹp, bán. 396 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep Capot cao hỏi 150A Nguyễn Trãi Chợ Lớn ngoài giờ làm việc

Bán một Đờ Sô Tô P—600. Benne hỏi số 825, đường Phạm thế Hiển gần chợ

Consul du lịch NBT. một đời chủ, nguyên thủy, giá 270.000đồng, số 589 Bà Hạt Cholon,

Austin Sprite Sport. Hillman Super Đời EC. Máy đồng sơn nệm toàn hảo 124A Phan thanh Giản Saigon.

Moretti BW. Sơn máy đồng mới hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon

Ngoại kiều bán 1 Datsun 1300, Pick-up chưa thuế, giá nhất định 120 ngàn, Hỏi 278 Triệu Đà Cholon.

Volkswagen đã đổi số EL xe còn tốt cần bán. Hỏi 27 Lam Sơn Gia Định.

Simca 1.000 đời EB8 Luxe bán gấp 290D Thành Thái Sg.

Bán 1 xe Fiat 1500L số ED .. 1 đời chủ. Do 46/2 Phạm Hồng Thái Sg.

Toyota Corona Berline đời EE Honda N360 đời EO. Coi xe từ 8g — 12g, 16g — 20g. 131 Trần quy Cap Sg.

33 Sư Vạn Hạnh bán 1 xe Peugeot 203, 403 —, 1 Dauphine EC.

Bán xe Plymouth du lịch đời 1961 số thường có radio ED2... giá 250.000đ chắc giá. Hỏi KIM Caravelle Hotel phòng 606. giờ làm việc buổi sáng. ĐT.93 704 ext 606.

Toyota camionette 1500 mới lấy về có số, mui, giấy tờ bảo kê, đi xa bán gấp 540 ngàn. 338/54B Thành Thái Cholon.

Bán rẻ 1 xe Toyota 800 bị dụng. Xe mới tinh. số El chạy được 1500 kms giá 230.000đ. Hỏi garage Thái San 90 Cao Thắng (trong hẻm).

Contessa bán xe du lịch EE còn mới nguyên ít đi 456 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep hiệu Willys hoàn toàn tốt, cần bán. Coi xe 20[illegible] Đề Thám Saigon.

Taxi bán đời NBP. Hỏi 241 Bà Hạt.

Bán xe Mazda 1500 có máy lạnh Radio chưa hết roda Hỏi 207A1 Bùi Viện Saigon.

Cần thuê tháng

Nhiều xe thớt chạy trong phạm vi Saigon — Cholon — Giadịnh. Hỏi 76 Cộng Hòa Saigon.

Simca (1000) EB có Radio bán, mời ông bà trả 355.000 lại thương lượng. Hỏi 435 Phan đình Phùng.

Ford mui sập EA tuyệt đẹp. Jeep capot cao bán. 398 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán gấp rẻ xe Peugeot du lịch 203, đã thay toàn đồ mới, chỉ còn đồng chưa làm. Hỏi 416 Võ di Nguy. Phú Nhuận.

Bán 1 xe Fiat 1500L đời ED còn mới ít đi. Hỏi 248 Trương minh Ký.

Jeep Willys và Austin microbus bán rẻ 17 (lầu) cư xá Đô thành Saigon.

Bán Vauxhall Victor NBT. Simca 9 NBS radio. Préfect NBN. Vauxhall 1955. Taunus 12M NBO. 84A Nguyễn văn Học Gia định.

Bán Jeep mới, loại xe nhập cảng — chassi dài giá phải chăng. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

XE - SCOOTERS

Bán Lambretta 150cc đời EC chín nút, toàn hảo. Hỏi 399/43/23 dg. Phan đình Phùng Sg.

Bán Lambretta, đời EF, ít đi Hỏi Hạnh 300 Hai bà Trưng Saigon.

Bán rẻ 1 xe Scooter Zundapp 50cc hình dáng giống Lambretta hợp với người lớn tuổi. Hay đổi lấy Honda cũng được hỏi tại 19b Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Lambro 550 Super

Bán giá đặc biệt một số xe Lambro 550 Super. Đạp và đề, máy trước buồng lái. Nhận đóng thùng đặc biệt chắc chắn để chạy trên những khoảng đường xấu. Xin đến xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (Ngang trường Nguyễn bá Tòng) Điện thoại số 93.299.

Bán 1 Honda S90 đời EI mới, hỏi số 507 Thành Thái.

LAMBRO 550 SUPER

Bán 1 số xe Lam 550 Super không thùng giá rẻ. Hỏi (ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (giờ làm việc)

Honda 50cc 90cc ! Honda E300

— Xe Honda muốn giữ được bền bỉ, chạy tốt, điều chỉnh đúng tiêu chuẩn, sơn sửa hay làm máy như mới. — Chuyên sửa chữa và sẵn cơ phận thay thế cho máy phát điện Honda :

TRANG AN MOTOR

562 Phan đình Phùng, (gần Cao Thắng) Saigon. — Phụ tùng đầy đủ cho các loại xe H[illegible] (đặc biệt 90cc) — Kỹ thuật [illegible], Mau chóng Giá hạ.

Đi xa bán 1 Mobylette C nâu, máy mới. H[illegible] 221/25 Trương minh Giảng SG.

Bán xe Lambbro bảng trắng đời EG xin hỏi ông Mân 490 Phạm thế Hiển Saigon

Vespa GS đời EB 98, bán tình trạng toàn hảo. Hỏi 144 Trần hưng Đạo Saigon (cạnh rạp Hưng Đạo) xem xe từ 18g-19g.

Cần mua giá cao trả tiền ngay, nhiều Vespa, Lambretta, do Salon 664 Phan thanh Giản Saigon.

Cầm xe Honda 3o/o 235 Võ di Nguy Phú Nhuận

Lambro 550 Super hạ giá Mua bán xe Lambro 550 mới cũ (có bán xe DAIHATSU) xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo cạnh sở Cứu hỏa Saigon

PHỤ TÙNG HONDA

Thật đầy đủ và luôn luôn đầy đủ... Quý vị sẽ hài lòng về gia dụng dân quý ngài trực tiếp hoặc gửi đơn đặt hàng quý khách cũng sẽ thỏa mãn trong việc gửi hàng nhanh chóng và săn sóc kiện hàng chắc chắn. Có giá đặc biệt cho thợ.

An toàn đường trường Keo Nhựt Bổn, có đủ đồ dự phòng, tự vá lấy các loại xe, tốt hơn và ép. **Vĩnh Giang** 74-76 Phạm Hồng Thái ngã 6 Saigon ĐT. 21.486

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt mới và cũ. Hiện có nhiều xe củ đủ loại, bán giá rẻ. 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

Mua giá cao nhiều Honda, Yamaha, Suzuki, Lambro, Vespa, Lambretta cũ mới trả tiền ngay, kể cả xe đang cầm thế. Hiện có đủ loại xe trưng bán, đổi tại tại LONG HONDA 33/86 Võ Tánh nối dài (Ngã tư Bảy Hiền GĐ (Trước cổng đài phát thanh Đại Hàn).

THUỐC

Phong tình Cốt, khí. mai sang. Lậu, xoài, mụn cóc thuốc thang chưa lành Sinh nhiều biến chứng hoành hành. Làm cho Ngũ tạng, thân hình yếu suy. Tìm nhà chuyên nghiệp Đông y, phát minh Thần Dược, cứu nguy khỏi người Đông y dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận hỏi âm

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN, BYT 3— 5-9-63.

Bảo sanh Văn Minh Giám đốc : Bác sĩ Thái Văn Minh Y sĩ điều trị tại Bảo sanh Viện Từ Dũ Thâm thai, Hư thai, Sanh thường, Sanh khó. Có bác sĩ thường trực ngày đêm. 349/124 Lê Đại Hành Phú Thọ Đ.T. 50.403 (trước cửa Trường đua hẻm 349 Lê đại Hành đi vô căn thứ 2).

Trị bịnh lỗ mũi

Trị : nhức đầu, sổ mũi, có mau, ra mủ, nghẹt, thúi, có thịt dư. Nhà thuốc Đỗ Nam, 146 Võ Tánh Sg.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta).

BELLI - NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách, khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trực nước dái đường, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và uống họng. Tham khảo phương phápcũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ

Tr. Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, quý bà, quý cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai dường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T. : 40.964.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau lưng táo giấy, lạnh chân, nhức đầu. Tiểu luôn, tinh kiệt muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được mười ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn. Hỏi Đông Dược sĩ HoànSinh 469B Lê văn Duyệt Saigon.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ

Nữ đông y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều băng huyết có nơi tiện nghi nghèo lấy đủ tiền thuốc 571 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt.

Ho gà đàm uất, ho phong. Tại vì gió độc nhập trong phế tạng, Biến sinh thành chứng suyễn đàm, làm cho phổi yếu, đêm nằm không yên. **THANH LONG** là thứ thuốc tiên. Trị ngay tận gốc, khỏi phiền suyễn ho. Hỏi Đông Dược Sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

Trị Bịnh Trĩ khỏi 100/100 Trĩ mạch lươn đi Tiêu ra Máu sa con Trê, mụn Trĩ sức Thuốc Rụng êm, ít đau, vừa điều Trị vừa đi làm được. Bịnh Nhân ở xa, có phòng nằm Nghỉ khỏi Trả tiền Thuốc Đông y gia Truyền Lưu Kim Khanh 196 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

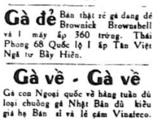
Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân; Nằm canh dọc dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt. Đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh 469B Lê văn Duyệt Sg.

Tảo Dấy

Tinh không bền Mộng Di Mất Ngủ. Đau Gan, Ruột, BaoTử Đến thầy chuyên môn Xem mạch điều trị mau lành **Nhà thuốc**

Bướm vàng

Lâu Năm Kinh Nghiệm
198 đg Ngô tùng Châu Sg.
Đ.T. số 90.557.


LINIMENT HINDOU
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU [illegible]
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Gà Gà

Gà bán

Không người trông nom bán 200 gà Pilch giống bắt đầu đẻ (tại Thủ Đức) giá 1 con 900đ. hỏi 143 Nguyễn Trãi Cholon

Gà Pilch và Leghore trắng có ngay đặt mua tại 290/5 Công Lý (gần Cầu). Bán sỉ gà Newhampshire HồngKông, thứ gà tốt hơn của Singapore rất nhiều

Gà đẻ Bán thật rẻ gà đang đẻ Brownick Brownsbell và 1 máy ấp 360 trứng. Thái Phong 68 Quốc lộ 1 ấp Tân Việt Ngã tư Bảy Hiền.

Gà về - Gà về

Gà con Ngoại quốc về hàng tuần đủ loại chuồng gà Nhật Bản đủ kiểu giá hạ Bán sỉ và lẻ cám Vinafeco. xin mời lại Hùng Cường 692 Phan đình Phùng Saigon.

Chuộc 20.000đ

Đồng hồ ROLEX trắng có khắc chữ trên mặt và phía sau, chuộc 20.000đ hoặc chỉ dẫn cam đoan không làm khó dễ, hỏi cô Quy Saigon Hotel, 4 Ngô tùng Châu Ngã 6 Saigon ĐT 23.909.

Gà! Gà gà Hubbard Cornish Leyhord trắng Leghord hồng Brownnick về ngày 20, 21, và 26 tháng 6 năm 1969 xin mời ghi tên tại Trung Tâm số 2 Lê Quang Liêm Cholon.

Gà đẻ vì bận, cần bán 300 gà đẻ (đen, trắng mới đẻ Hỏi 94 Võ Tánh Saigon

Gà con Mỹ Quốc

AGRIPAN Giống trắng mau lớn cam đoan lớn con hơn gà GOTO, GPNC chót 17.000 con. Mỗi kỳ về 4.500 con, mỗi tuần một kỳ, kỳ nhứt về đến Saigon quảng 15-7-69. Hiện mỗi kỳ còn chừng 2.000 con, và chỉ còn 4 kỳ mà thôi. Đặt tại Hãng Nhập cảng Hóa Phẩm Đoàn, 124, Trịnh minh Thế Saigon.

Gà ! Gà ! Gà !

Gà HUBBARD của Pháp, Hampshire Cornish, Brownnick về hàng tuần. Mời quí vị đã ghi tên hoặc chưa ghi tên được đến chọn ngày nhận gà ở 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

CHUỒNG GÀ NHẬP CẢNG

Sẽ cung cấp theo giá sỉ thật rẻ các loại chuồng gà nhập cảng của NHẬT và ĐÀI LOAN có chân chồng nhiều tầng rất tiện và đủ loại máng ăn uống cho gà. Mời lại NHÀ CUNG CẤP số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

THUỐC VÀ THỰC PHẨM GÀ HEO

Bán dưới giá chính thức đủ loại thuốc trị và ngừa bệnh gà, heo của Pháp. Thực phẩm đặc Bột cá Nhật, đậu nành, bột sữa bắp. Mời lại NHÀ CUNG CẤP số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

(Tiếp theo (T) trang 3)

phòng VN dựa trên chính lược quốc tế phải là thứ chính sách giải quyết được chiến tranh VN một cách thắng lợi để vừa thanh thỏa nguyện vọng nhân dân VN vừa tạo được thế quân bình cho thế giới hiện tại đang càng ngày càng chênh lệch về phe Cộng Sản.

NS Cao nhấn mạnh rằng «nếu VN lọt vào tay Cộng sản thì tất cả quốc gia còn lại tại Á Phi và Nam Mỹ sẽ đương nhiên sụp đổ và lúc đó mộng bá đồ vương thế giới đại đồng của cộng sản sẽ có cơ thành tựu nếu Thế Giới Tự Do còn do dự và ông khẳng định rằng «đừng do dự nữa, hãy quyết định ngay chánh sách chiến thắng và hãy để cho nhân dân VN gọi là chánh sách Bắc Tiến. Hãy ban lệnh cho các tướng lãnh tư lệnh nghiêm chỉnh thi hành chánh sách này, hãy kêu gọi toàn dân triệt để áp dụng chánh sách này để giải quyết cuộc chiến trong thắng lợi.

Phát động chiến tranh nhân dân

Ý kiến đáng chú ý nhất có giá trị và được hoan nghênh hơn hết trong cuộc thảo luận chiều qua là nhận định của bác sĩ Lê Doãn Mậu và một lối thoát thắng lợi cho VNCH qua đề nghị phát động chiến tranh nhân dân. Đề cập tới ưu điểm bác sĩ Mậu xác nhận rằng cho đến nay ta đã có một quân đội hùng mạnh với tinh thần chiến đấu dũng cảm khả dĩ đương đầu với Cộng sản, tuy nhiên còn nhiều nhược điểm khiến ta chưa thể chiến thắng CS và nếu giữ nguyên trạng thì 20 năm nữa cũng khó thể chiến thắng. Muốn có một chính sách quốc phòng hữu hiệu thì cần phải nên nghiên cứu kỹ lưỡng chính lược, chiến lược, chiến thuật của địch. Chính lược của CS quốc tế là dùng người Việt Nam để chiếm Việt Nam theo chính lược quốc tế do Nga sô chỉ huy và chính lược có được thực hiện khéo léo bằng chiến lược chiến tranh chánh trị và quân sự mà chiến tranh chánh trị có tính cách quyết định. Do đó, nếu Việt Nam mất là mất vì chiến tranh chánh trị còn chiến tranh quân sự chỉ có tính cách yểm trợ. Bác sĩ Mậu phân tách minh bạch về các giai đoạn do CS chủ xướng về mưu toan xâm lăng miền Nam và theo ông, ta cần áp dụng chiến lược nặng về phòng ngự. Hình thái chiến tranh VN là hình thái du kích nên không thể dùng lực lượng chính là quân đội và Cảnh Sát vì quân đội Cảnh Sát không thể bố trí khắp nơi để cản trở. Do sự lầm lẫn đó nên từ 1954 ta đã bất lực trong cuộc đấu tranh chính trị do cộng sản phát động.

Cộng sản có thể qua mặt được Cảnh sát, quân đội nhưng không thể qua mặt được nhân dân nên phải huy động được sự hợp tác của nhân dân qua sách lược chiến tranh nhân dân, sở dĩ nhân dân thờ ơ không tiếp tay phá vỡ các cơ sở của địch vì nhân dân không có trách nhiệm, không có quyền hành, không có phương tiện tổ chức bảo vệ. Chiến lược thế thủ của ta chỉ vững chắc khi lấy nhân dân làm cơ sở căn bản. Lỗi lầm quan trọng hơn hết từ trước tới nay là ta chỉ xử dụng lực lượng quân đội mà không xử dụng lực lượng nhân dân. Muốn xử dụng họ thì phải tổ chức, võ trang và trao trách nhiệm, quyền hành cho họ. Quy tụ toàn thể lớp người từ 15 tới 60 vào tổ chức đó mà bác sĩ Mậu đã viết nguyên một tập khảo luận về vấn đề chiến tranh nhân dân. Nếu quân đội nhân dân được thành lập thì ta có thể phá vỡ các cơ sở chi bộ của Cộng sản, từ đó cô lập hóa quân đội Cộng sản và khiến quân lực Cộng sản đi đến chỗ tan rã.

Xây dựng chánh sách quốc phòng

Cựu Thủ Tướng Phan huy Quát nhận định rằng từ 1945 tới nay ta chưa có điều kiện để đặt một chánh sách quốc phòng. Bác sĩ Quát quan niệm rằng lúc này ta có thể đóng vai trò chủ động trong việc tạo lập một chánh sách quốc phòng, ta có thể cướp lấy cơ hội đó hay bỏ trôi đi.

Thống nhất lãnh đạo

Cựu Thiếu Tướng Lâm Văn Phát lập luận rằng cần phải quân bình hóa trọng tâm quân sự và chánh trị trong cuộc chiến mới có thể thắng, quân sự nặng hay chánh trị nặng đều thất bại. Ông khẳng định rằng cho đến nay ta vẫn chưa vượt ra khỏi chiến tranh quy ước, không hiểu rõ địch, binh sĩ thiếu lý tưởng vì thiếu một ý thức hệ hay lý tưởng chiến đấu do đó muốn tạo thế thắng cần phải thống nhất lãnh đạo từ trung ương đến địa phương. Nếu tiếp tục còn Tỉnh Trưởng và Tiểu khu ta không giải quyết cuộc chiến, làm thế nào chỉ còn một ông và dành giải pháp dân sự trên giải pháp quân sự có nghĩa là phải có Tỉnh Trưởng dân sự và Quân sự phải hợp tác chặt chẽ dưới quyền ông Tỉnh Trưởng này.

Chiến tranh Kinh tế văn hóa

Dân Biểu Huỳnh ngọc Anh lên tiếng trong cuộc hội thảo đã đề cập tới vấn đề chiến tranh kinh tế và văn hóa mà ông cho là có tính cách quyết định trong cuộc chiến.

Ông không đồng ý với giải pháp tăng quân vì theo ông việc này khiến năng lực sản xuất bị suy giảm nặng nề, ông đề nghị cần trả về địa phương những thanh niên sau 9 tuần thụ huấn để tay súng tay cày vừa sản xuất vừa chiến đấu đồng thời tiết giảm bớt chi tiêu cho Ngân Sách Quốc Gia hiện đang khiếm khuyết nặng. Nếu ta mạnh về kinh tế thì đương nhiên chánh trị sẽ mạnh, và nếu trong trường hợp Hoa Kỳ không tiếp tục giúp ta 450 triệu Mỹ kim thì ta làm sao nuôi được số quân gần 1 triệu người.

Đề cập tới cuộc chiến tranh văn hóa, ông đưa ra sự kiện là giáo chức bị gọi nhập ngũ nhiều nên con em thiếu người dạy dỗ nên tương lai giáo dục mất căn bản và sự kiện đó ảnh hưởng tai hại tới tương lai con em sau này tức ảnh hưởng tới lực lượng chiến đấu căn bản của đất nước.

Trước đó N.S. Trần ngọc Nhuận đã phân tách rõ rệ các xu hướng quốc phòng của Nga, Mỹ, Bắc Việt và ông chỉ đồng ý một phần với thuyết trình viên.

Cuộc hội thảo quy tụ khoảng 60 nhân sĩ, chính khách, DB, NS và có thể nói đây là cuộc hội thảo phong phú nhứt từ trước tới nay của khối Xã Hội Dân Chủ.

Tiếp theo (P) trang 3

những nguồn tin tình báo thì hiện nay trong Cholon bọn Tàu cộng đã tổ chức một bọn giết thuê và những kẻ giết mướn này đều là thợ hớt tóc.

Cuộc họp kết thúc vào lúc 10g30. Tưởng cũng nên ghi ở đây một sự việc «bất thường» đã xảy ra sau cuộc họp : Lúc báo chí sửa soạn ra về thì ông Thập đã đưa tặng mỗi ký giả 1 bao thư nâu ngoài bao thư có «tiêu đề» Hội Đồng Đô Thành. Thấy lạ có người mở ra coi thì thấy bên trong có đựng 500đ hoặc 1000đ. Tất cả ký giả đã nhất loạt trả lại ông Nghị Thập những phong bì «kỳ quái» đó và có người quá bất mãn dường như đã xé nát cả bao thư ra ngay tại chỗ.

Tiếp theo (O) trang 3

cơ quan xí nghiệp phải có giấy ủy quyền hợp pháp của vị trưởng cơ quan hoặc giám đốc xí nghiệp. Nếu xí nghiệp tư, giấy ủy quyền phải được thị thực chữ ký tại quận Hành chánh.

Được biết, việc kiểm soát và cấp thẻ Biệt đoàn Trừ bị được thực hiện trước hay sau căn cứ vào danh sách xác nhận của cơ quan, xí nghiệp gửi đến Nha Động viên trước ngày 21-6-69, theo thứ tự ấn số cơ quan từ số nhỏ tới số lớn phân loại theo : cơ quan công quyền, xí nghiệp Việt Nam và xí nghiệp ngoại quốc. Ba nhóm này cùng được cấp phát song song với nhau.

(Tiếp theo (L) trang3)

Những người đứng tên mời họp để thành lập Hội gồm có quý ông Clive Uhr, cựu Thiếu tướng F.W. Speed, Mục sư R.F. Pauhkn, Giáo sư Đại học R.D. Lumb, Muriel Baker, cựu Trung tá Không Quân Gordon Olive, nhà doanh nghiệp Ba Peter Bell, lãnh tụ nghiệp đoàn William Thorton và sinh viên Frenk Pulsford.

Hội sẽ tái họp ngày 27-6-69 để bầu ban trị sự và bắt đầu hoạt động. Hiện đã có nhiều người gia nhập Hội và đóng lệ phí từ 2 đến 5 Úc kim.

Tiếp theo (Q) trang3

lần ông Chủ Tịch UBBTTN nhấn mạnh là có những Dân Biểu tham nhũng.

Ông Lưu đã yêu cầu giải tán UBBTTN vì theo ông Uỷ Ban này chỉ là một chi nhánh của Viện Giám Sát và không giúp được gì cho đại cuộc.

DB Dương Văn Ba phản đối thái độ mập mờ của Uỷ Ban trong việc không chịu chỉ đích danh những Dân Biểu tham nhũng nên theo ông Uỷ Ban đã nể vì và không dứt khoát bài trừ tham nhũng

Sôi nổi về vụ Dân Biểu Diệp Văn Hưng

Dân Biểu Diệp Văn Hưng lên tiếng tại diễn đàn đã công khai tố giác DB Ngô Công Đức đã ăn 10 triệu bạc của công ty xi măng Hà Tiên để bôi nhọ cá nhân ông. Ông còn tố giác có sự cấu kết ám muội giữa Dân Biểu Ngô công Đức và ông Âu ngọc Hồ Tổng Trưởng Kinh tế để mưu toan triệt hạ uy tín cá nhân ông và ông có đủ bằng cớ.

Ông cho biết theo phúc trình, UBBTTN đã ám chỉ đích danh ông nên ông có bổn phận phanh phui rõ nội vụ để làm sáng tỏ trước dư luận.

Trước hết DB Hưng xác nhận việc ông TT Kinh Tế tố giác ông bán quá giá xi măng là vô căn cứ vì ngày đó ông chống đối chính sách kinh tế của cựu TTKT Âu trường Thanh nên TT Kinh Tế thời đó truy tố ông vi phạm Kinh Tế nhưng Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình trong phiên xử ngày 4/4/1969 đã tuyên án tha bổng và hủy bỏ khoản phạt vạ bảng Nguyễn thị Nhung do ông làm Giám đốc. Bởi vậy công việc này hoàn toàn không có.

Về vụ tố giác vị hôn phối của DB Hưng đấu thầu và trúng thầu xi măng, ông xác nhận rằng vị hôn phối của ông không hề tham gia đấu thầu cũng như không hề trúng thầu mà vợ ông chỉ thành lập Công Ty nặc danh nhập cảng xi măng theo đúng luật lệ hiện hành, cho phép bất cứ công chức, quân nhân, Dân Biểu, Nghị Sĩ nào thành lập Công Ty thương mại cũng giống như ông Âu Ngọc Hồ Tổng Trưởng Kinh Tế hiện là giám đốc và có nhiều cổ phần trong công ty sửa đặc Foremost.

DB Diệp văn Hưng tuyên bố sẵn sàng tham dự cuộc đối chất công khai với bất cứ cơ quan nào cần tìm hiểu nội vụ trước sự chứng kiến của đại diện giám sát viện và báo giới.

Cuối cùng DB Hưng kết luận rằng việc tố giác ông nằm trong mưu toan cấu kết một thiểu số Dân Biểu đã cấu kết với các phần tử tham nhũng trong một Công ty quốc doanh và Bộ Kinh Tế nhằm triệt hạ uy tín của ông và bôi nhọ Quốc Hội.

Các DB Dương vy Long, Dương văn Ba, Dương văn Thụy đã nhất loạt yêu cầu ủy ban công bố đích danh các DB tham nhũng để Hạ viện khỏi chịu trách nhiệm tinh thần.

DB Nguyễn Trọng Bường đã có ý hoài nghi vì công việc là của UBBTTN khi đánh mất 5 hồ sơ tham nhũng và ông không đồng ý biến phiên họp hôm nay thành cơ hội để các Dân Biểu tố khổ lẫn nhau, bôi lọ lẫn nhau.

DB Nguyễn thế Linh đã công khai tố giác một số Chủ Tịch Uỷ Ban đã mang xe công về nhà chở vợ con, rồi sửa chữa mất hàng trăm ngàn cho công quỹ. Ông nói rằng những vấn đề tham nhũng như vậy sao không thấy đả động tới mà lại nói những chuyện mơ hồ ở đâu. Ông cũng yêu cầu biểu quyết trong phiên họp khác vì nếu biểu quyết hôm nay không thể đủ túc số.

DB Ngô công Đức cho biết có tất cả 6 hồ sơ tham nhũng liên quan tới các dân biểu Hạ viện. Ông Đức nói rằng DB Hưng tố giác ông ăn 10 triệu của xi măng Hà Tiên, ông có ăn hay không thì ngày nay làm sao ông có thể ngồi đây. Ông còn nói rằng ông có tài liệu về việc Dân biểu Hưng làm áp lực với bộ Kinh Tế nhưng đến đây ông Chủ Tịch Hạ Viện đã yêu cầu Dân Biểu Đức không được đả kích cá nhân và phải đọc kết bản phúc trình. DB Đức yêu cầu Quốc Hội biểu quyết nhưng ông Chủ Tịch nhắc lại chương trình nghị sự là Đại Hội hôm nay chỉ nhằm mục đích nghe phúc trình của Uỷ ban BTTN và không có chuyện biểu quyết.

DB Trần Minh Nhật cực lực phản đối thái độ làm việc mờ ám của Uỷ Ban BTTN khi không chịu công bố đích danh những Dân Biểu tham nhũng. Ông Chủ Tịch Hạ Viện long trọng xác nhận rằng UBBTTN hoàn toàn chịu trách nhiệm trong việc công bố đích danh các dân biểu của Uỷ Ban cho là tham nhũng nếu họ không tham nhũng.

DB Đức đã công bố 6 hồ sơ mà Uỷ Ban cứu xét :

– Vụ tham nhũng tặng vật cứu trợ của Bộ Xã Hội do DB Đặng Văn Công tố DB Danh Nở.

– Vụ ăn chặn tiền của 200 cựu quân nhân liên quan tới Dân biểu Lê Ninh.

– Vụ DB Tạ ngọc Mai vi phạm luật quan thuế khi xuất ngoại.

– Vụ DB Đặng văn Phương không hoàn trả 45.000đ. tiền quỹ xã hội.

– Vụ nhập cảng lậu 1000 cuốn lịch khỏa thân của DB Trần duy Tự.

– Vụ vị hôn phối DB Diệp văn Hưng.

Giải tán ngang xương

Một số Dân biểu lên diễn đàn yêu cầu Đại Hội phải dành quyền biện minh cho các người bị tố giác và không thể tố giác khơi khơi, đánh trống bỏ dùi do tư thù.

Tuy nhiên cụ Chủ Tịch Nguyễn Bá Lương đã đi tới kết luận rằng 6 trường hợp mà Uỷ Ban nêu ra liên quan tới 6 vị DB chỉ có tính cách nghi vấn, không có bằng cớ nên ông tuyên bố bế mạc phiên họp.

Tiếp theo (H) trang 3

Một chiếc xe Lam chở hành khách di chuyển trong quận Tri Tôn tỉnh Châu Đốc, sáng nay 24-6-69 đã chạm phải mìn của Việt Cộng làm cho 12 hành khách thiệt mạng.

Thông Tín viên Việt Tấn Xã tại Châu Đốc điện về cho biết, chiếc xe Lam chở đầy hành khách chạy từ chợ Nhà Bàn khi đến nơi cách quận lỵ Tri Tôn năm cây số về phía Đông Bắc thì chạm phải mìn Việt cộng. Xe nổ tung, hư hại hoàn toàn và 12 hành khách thiệt mạng.

Tổng kê thiệt hại dân sự vụ Tây Ninh

SAIGON. – Bản tin đặc biệt của Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị cho hay ngày 19-6 trong cuộc tấn công vào khu vực lân cận Tòa Thánh Cao Đài Tây Ninh, CS đã gây cho dân chúng một số thiệt hại dang kê sau :

322 nhà dân bị hủy 100o/o 84 nhà bị hư dưới 50o/o. 17 thường dân chết. 20 thường dân bị thương. Chính quyền đang tìm cách để cứu trợ đồng bào.

Tiếp theo (M) trang 3

vụ tòa Đại sứ Mã Lai Á cùng nhiều nhân vật cao cấp thuộc bộ Cải cách Điền Địa và thuộc ngành canh nông của cơ quan USAID.

Trong dịp này, Hội Lion trung ương loan báo tái cấp 6 học bổng cho 6 Sinh viên đại học Sai-Gon và phát 6 phần thưởng cho một số thiếu niên xuất sắc thuộc tổ chức 4-T ở các vùng xa. Sau đó, có lễ gắn huy chương. Cô Phạm-thị-Lượm thượng sĩ phục vụ tại Tổng Y Viện Cộng Hòa được gắn xã hội bội tinh, ông John Noland, chuyên viên canh nông Usaid được ông Cao văn Thân gắn Canh Nông bội tinh. Sau chót, bác sĩ Nguyễn văn Thơ, chủ tịch hội Lion Trung ương đã gắn huy chương tưởng thưởng cho các hội viên Lion có công nhất trong năm qua.

Tiếp theo (A) trang 3

nhũng mà chỉ cắt cái đuôi thì chẳng những bất công mà còn bất nhân nữa !

Hỏi: Thưa ông, trong phiên đại hội đồng, các người bị tố cáo có quyền tự biện hộ và có thể nhờ Luật sư biện hộ cho mình hay không? Ngoài ra, dân chúng có dám trực tiếp tố tham nhũng không ?

Đáp : Chẳng những có quyền tự biện hộ mà bị cáo còn có thể thuê Luật sư xem trước hồ sơ để minh biện trong phiên đại hội đồng. Dân chúng trực tiếp tố tham nhũng nhiều không kém công chức. (TP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Phòng mạch Bác Sỹ
Dang Hoa Long
chuyên trị bệnh phụ nữ và sản phụ đã dọn lại 282A Trương minh Giảng (đối diện chợ Trương minh Giảng).

BÁC SĨ CHUYÊN MÔN
GIẢI PHẪU THẨM MỸ
Hội viên Hội Giải Phẫu Thẩm Mỹ ở Đông Kinh, phương pháp Nhật Pháp. 64 Phan đình Phùng Đakao Đ.T. 22.919.

Bác sĩ PHẠM HỮU TRÁC
Phòng Mạch 184 Hiền Vương Bệnh lý toàn khoa. sáng : 7giờ-8giờ 30 chiều 17giờ - 19giờ Chúa Nhựt 7giờ - 10giờ

Nhắn tin Mời ông **Vũ trung Hương** lên ngay Tòa báo Chính Luận để lấy Biên nhận và [illegible] cước mới cấp tại Tân Bình vì 1 người lượm được như thư báo chuyển.

Mất bóp
Tôi tên Đoàn hòa Phú, có đánh mất một cái bóp trong đựng một căn cước, 1 thẻ đăng bộ, một Lược giải cá nhân. Ai lượm được xin đem đến 197Bis Lê văn Duyệt hậu tạ 1.000

Hậu tạ 10.000đ cho ai đem trả lại chiếc xe Honda SS 50 V mang đồ số sườn 110641 số máy 111.264 mất ngày 22-10-1969 gần cổng Đại Học Xá Minh Mạng xin liên lạc về 494 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92.506. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất tại trung tâm Sg. 1 căn cước, 1 giấy hợp lệ quân dịch, 1 thẻ SV Y khoa và các giấy tờ cần thiết mang tên Nguyễn Huy Yên. Ai lượm được xin mang lại 50/158E Nguyễn Kim Chợlớn Xin hậu tạ.

La Xuân Lan
Tôi đi xe Taxi ngày 23, có bỏ quên một cái giỏ xách trong đó có giấy căn cước, 5 cái giấy khai sanh Và giấy gia đình và giấy tờ cần thiết. Nếu có ông nào nhận được xin đem lại số 13 đường 46 Chợ Lớn. tiền trả 1.000đ

Bố Cáo !
Vợ, là NGUYỄN THỊ MINH HẰNG ở đâu ? Mau hãy về với con gấp ! Nếu ai chấp chứa, có gì ? Xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.
TRẦN VĂN GOÒNG

Tôi tên là HAN YUNG SIK (Đại Hàn) đánh mất một Pass Port Nº 83316 ngày 10 tháng 6 – 1969 trên đường Yên Đổ, Ai lượm được xin đem đến. 79 Trương minh Ký Gia Định. Xin hậu tạ.

Hậu tạ 5.000đ
MẤT 1 căn cước, 1 giấy hoãn dịch về gia cảnh, 1 khai sanh, 1 phiếu lý lịch (3), 1 hạnh kiểm, Không tiền trên đường Minh Phụng, Trần quốc Toản đều mang tên Nguyễn văn Út sanh 1937 Chợ Lớn cam đoan không làm khó dễ. Xin mang lại số 528/14C đường Minh Phụng Cholon.

HOC [illegible]
Anh Pháp văn Đặc Biệt
Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khoa kết quả bằng 1 năm giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

TRƯỜNG TRUNG HỌC
TIÊN LONG
56-58 Cô Bắc Saigon
GIẢM 50o/o HỌC PHÍ
các lớp Đệ Tam Đệ Nhị Đệ Thất Khai giảng 15-7-69 Sáng – Tối.

COURS PARTICULIERS
Pour Enfants de 11e à 7e Donner Cour à Domicile Par Mlle Experimentée Bacc II (68). No 143A Lê văn Duyệt Sg. Tel 93.357

Nữ Sinh viên có bac II cựu học sinh M.C. tìm chỗ dạy trẻ 3è trở xuống. Hỏi 39D Sương nguyệt Ánh Sg.

Anh Nhựt Nơi dạy bảo đảm uy tín chất, Lớp 5 người. Hỏi tại 5-7-9 Ngô đức Kế (giờ làm việc).

Giáo sư Chuyên khoa có Cử nhân khoa học tốt nghiệp ĐHSP năm 65, nhận cộng tác với tư thục hoặc kèm học sinh tại nhà về toán Lý Hóa đệ nhị đệ nhất. Xin liên lạc bằng thư cho ông Huy 513/40 Phan thanh Giản Saigon.

Học sinh JJR vừa đỗ Bac nhận dạy từ 3è trở xuống Hỏi Thành 157 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Nữ SV tận tâm, có kinh nghiệm kèm trẻ, muốn kèm Toán – Lý Hóa – Anh Văn từ Đệ Tứ trở xuống. Thư cho Cô **T.T. Lệ Dung** Đại Học Xá 97, Trần Quý Cáp Saigon.

ANH VĂN
TRÍ ĐỨC **180 Lý Thái Tổ**
(cuối Phan đình Phùng)
Đàm thoại cấp tốc dành cho người cần giao dịch gấp; **Lớp Vỡ Lòng** dành cho người mới học; **lớp Sơ cấp** dành cho người đã biết mà chưa nói được. Có giáo sư Mỹ luyện giọng **English For Today I, II, III, IV. Mở 3-7.**

Lớp Dạy Nghề
Máy xe hơi – Máy dầu cặn
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm Khai giảng khóa 188 ngày 2-7-69. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ Bảo đảm chắc chắn lành nghề, khi ra trường có bằng cấp – 190 Hồng thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

Học tiếng Nhựt
Do : Giáo sư Nhựt và Việt hướng dẫn với phương pháp Thực hành có căn bản. Kết quả bảo đảm. Lớp mới vỡ lòng mở ngày 2-7-69 học buổi tối và sáng (ghi tên trước) ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon là nơi đào tạo có một căn bản vững chắc cho nhiều sinh viên đã du học và Du khách sang Nhựt và hiện có nhiều giới trí thức đang theo học. (ở xa liên lạc gấp lớp Hàm Thụ).

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm cho mọi trình độ về thực hành văn phạm dịch báo (1 khóa 12 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo sư VIỆT - MỸ tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ Đại Học dầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư R. DIXON, AL.WRIGHT. MC.GILLIVRAY. Mỗi lớp 8 người. Có máy luyện giọng. Nhận dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu. 8 Lê công Kiều (ngay sau Hàm Nghi cạnh bến xe buýt Saigon). Giấy phép số 620.

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa Saigon.
– Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
– Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều. Học phí giảm 20o/o cho lớp Tối.

DẠY NGHỀ CĂN BẢN
Cho ai biết tìm nơi để học.
CẮT MAY, ĐỒ ĐẦM. Thâu dụng từ 1 đến 5 học ......
Lớp Dạy Cắt : cho những người đã biết may, cắt đúng theo phương pháp Âu phục Tây Phương. Dễ hiểu và bảo lãnh dạy từng một học viên, học xong sẽ được thu dụng, lương tháng 8.000đ hay giá khoán tùy theo khả năng. Bảo lãnh trách nhiệm cho học viên mở cửa hàng tự làm chủ. Lớp cấp tốc 2 tháng. Học phí 20.000đ.
Lớp căn bản : 3 tháng 15.000đ. thể lệ và điều kiện xin hỏi bà Kiều Dung số 18 Tạ thu Thâu Saigon.

Nha Y Dược Đệ Thi 66-67-68, Được phát miễn phí tại 68 Lê Văn Duyệt Saigon.

DẠY VÀ SỬA
Máy đan len đủ loại, tận tâm chỉ dẫn, địa chỉ 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon. Nhận đan sỉ và lẻ áo nón vớ, giá phải chăng.

TRƯỜNG DẠY NGHỀ
Dạy sửa ráp các loại xe Nhật: Honda, Suzuki, Yamaha v.v... khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2500đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên mỗi ngày.

COURS DE VACANCES
Francais, Anglais, Physique, Math (modernes), 6è, 5e, 4e, 3e, 2e Iere, Terminales. 14 Cao bá Nhạ Sg. (Près du Nº 21 Cống Quỳnh).

Đờn Đờn, Trống, Ca v.v. dạy tại : 379 Trần quốc Toản Chợ Lớn.

LỚP DẠY TRỐNG JAZZ
Dạy đủ các Điệu và Kích Động Nhạc Mỗi khóa 3 tháng Hỏi 181 Hàm Nghi (Saigon) Phòng Trà Paramount Night Club.

COURS DE VACANCES
2ème ouverture 16 Juin et 1-7-69. Primaire : 10è, 9è, 8è, 7è. Secondaire : 6è, 5è, 4è, 3è.
Français -|- Math, exlusivement réservé pour les faibles—L'incription faite par les parents : 57 Trần nhật Duật (Zone Trần quang Khải) — Groupe de 12.

ANH NGỮ
MỚI LẠ – LÝ THÚ
Chủ trương gây hứng khởi cho người học. Các bạn học lâu năm chưa nắm được niềm tin. Các bạn mới học đang e dè, lo ngại. Đặc biệt. Mở thêm lớp nhận 10 học viên.
Thử đến : Ô. TRƯỜNG VŨ 337/28 Phan Đình Phùng Saigon (hẻm ngang Siên thị Vườn Chuối)

HÈ ? ? ?
Toán ☆ Lý Hóa
(Khóa 3 tháng)
Dành cho học sinh trường công
1-7 TAM - TỨ - NGŨ
– Chuyên bài tập. Giáo Khoa đầy đủ chương trình. – Ôn kỹ căn bản của lớp trước. – Sau mỗi tháng học, có thi Kiểm Soát để biết rõ sức mình. – Mỗi tuần có dạy thêm 2 giờ SINH NGỮ miễn phí. Tại 29 Trần quang Khải Đakao (gần cầu Bông).

ANH VĂN
SÁNG★CHIỀU★TỐI
Từ 1 đến ngày 4-7-69 Trường Hưng Long 298 Minh Mạng Cholon Khai giảng : Nhiều lớp mới từ vỡ lòng đến luyện dịch báo chí, Thực hành cấp tốc để đi làm – dạy căn bản để đi thi, English for Today book I, II, III, IV, V, VI.
Tiểu học : Mở thêm : Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm Mẫu Giáo, Luyện thi Đệ Thất bảo đảm.
Lớp Mới : 2-7-69
Nhật Ngữ : Vỡ Lòng

ANH VĂN ĐÀM THOẠI
NAM - KYM
SÁNG – CHIỀU – TỐI
Lớp mới 1 và 2-7-69
– ĐÀM THOẠI và THỰC HÀNH CẤP TỐC dành cho các bạn cần học Anh Ngữ để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại (khóa 2 tháng) H.S. ANH NGỮ THƯỜNG ĐÀM do GIÁO SƯ NAM KIM TÀI biên soạn.
– ENGLISH FOR TODAY.
– ĐÀM THOẠI THÔNG và PHIÊN DỊCH dành cho học sinh, sinh viên, công, tư chức, quân nhân, cần trau dồi thêm Anh Ngữ để đi thi, đọc, dịch sách báo ngoại quốc.
Tại 38 Đặng Tất TĐ (VNHĐ), 5 Yên Đổ Hai bà Trưng (Cần Tiến). Do Ban Giáo sư NAM - KYM và ban G.S. Ngoại quốc phụ trách.
Lớp ít người, kết quả chắc chắn.

Nam Sinh viên, có Bacc Math Pháp nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 4ème trở xuống. Hỏi Hoàng 32 Cao Thắng Saigon.

Nhận dạy tư gia từ 11ème đến 7ème (chương trình Pháp). Hỏi Mme Nam 202A Lê quang Định Gia Định.

Nhận dạy đan áo len
bằng máy. – Nhượng máy đan mới nguyên, có bán quay chỉ và nhận đan áo theo kiểu mẫu đặt hàng. Hỏi 70Bbis Phát Diệm.

Bạn muốn học đan máy, đan tay miễn phí, hỏi điều kiện ở 41 Võ Tánh (lầu 2) Sg.

COURS PARTICULIERS
de FRANÇAIS et de MATHEMATIQUES
(Cours de Vacances) Groupes de 4 élèves de 7è à 3 éme. Professeurs Français Expérimentés. S'adresser : 100 Hong thap Tu (premier etage). Tél 22.240.

Họa viên 1-7-69. Khai giảng lần đầu tiên tại VN. Lớp Họa Viên Mỹ Thuật và Trang Trí (illustrator), Mới lạ, khoa học, thực tiễn. Mỗi khóa 2 tháng Ghi tên tại Long Vân 307 Lý thái Tổ Saigon.

Hàm Thụ
Các bạn : QUÂN NHÂN, CÔNG TƯ CHỨC không đến trường được Muốn học thi THĐNC, TÚ TÀI I và II. Hãy viết thư hỏi thể lệ tại
TRUNG TÂM HÀM THỤ
23 Nguyễn văn Giai—Đakao Saigon
Một Trường Hàm thụ đã mở đầu tiên tại VN, và đã hoạt động trên 10 năm nhằm phục vụ những người hiếu học. Các bạn hãy ghi tên sớm để tranh thủ thời gian.

PHÁP VĂN TÂN TIẾN
541/2G Phan thanh Giản (Saigon). (trước số 626 Phan đình Phùng) Giáo sư trọng tuổi, nhiều kinh nghiệm
1-7-69 : Mở thêm :
1 lớp Cours de Langue II (bài 1) 1 lớp học Văn và tập đọc rồi Cours de Langue I (bài 1) 1 lớp vỡ lòng (vào dệ VII) Chỗ có hạn. Ghi tên giữ chỗ trước.

Dạy vẽ Từ 6-7-69 Các bạn thích vẽ, đang học vẽ, đã biết vẽ. Muốn vẽ được tranh lụa, tranh sơn dầu, v.v. Họa sĩ Chương sẽ tận tình hướng dẫn vào mỗi sáng chủ nhật. Ghi tên tại 307 Lý Thái Tổ, Saigon.

Anh văn Cấp tốc
201, Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Anh văn Đàm thoại Cấp tốc để xuất ngoại, kinh doanh, thi vào USAID, cam đoan một tháng nói được 2000 câu quan trọng nhất, chỉ bí quyết học Anh văn, Đàm thoại Sơ cấp cho người mới bắt đầu một tháng nói được 1 ngàn câu phổ thông, 1 tuần lễ tự đọc được 5000 chữ mới, dạy cẩn thận cách ráp vần, ráp câu. Giáo sư Tòng trên 16 năm kinh nghiệm Sư phạm, đã hành nghề tại Bắc, Trung, Nam và các quân trường danh tiếng đích thân hướng dẫn, áp dụng phương pháp giáo khoa tân tiến nhất. ĐẶC BIỆT : Phòng học lịch sự, yên tĩnh, nơi để xe hơi, xe gắn máy an toàn, máy luyện giọng tối tân. Có bác sĩ chăm lo sức khỏe cho học viên. Nhận dịch Anh, Pháp, Việt chuyên về Nha Dược Y, Luật, Kinh tế, điện, cơ khí, thư tín, đơn khiếu nại, đơn xin việc. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -|- Học phí nhẹ -|- Huấn luyện viên nhã nhặn -|- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER lớp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo. Đ,T.3 7.201

Nữ giáo viên sư phạm kinh nghiệm tận tâm Nhận kèm trẻ em tại tư gia từ mẫu giáo đến lớp nhất. Tuần lễ 10 giờ lương tháng 5.000đ. Hỏi cô Hiệp phòng 102, lầu 1, khu A, Chung cư Vĩnh Hội, (Sau hãng Phân, gởi thư không đến).

Một nhóm Sinh viên Y khoa, Cựu JJR nhận kèm học sinh từ Première trở xuống. Thư về Nghĩa 90/3 Cao Thắng.

Sinh viên cựu J.J.R.nhận kèm. học sinh chương trình Pháp, CầuThai 99 Phạm đăng Hưng Đ.T 25.710

Giảm 1/2 học phí
Giảm 1/2 học phí suốt N.K. 69 70, từ đệ Thất đến đệ Tứ. Trụ sở tại khu Tân Định Sài gòn khai giảng 3-7-69 Sáng—Chiều Tối chi tiết tại trụ sở T. Đoàn Thanh Niên Ích Thiện VN số 185B Võ di Nguy P.N. ĐT 40.971.

Trường Hàm thụ
Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến. xin hỏi thể lệ tại :
HÀM THỤ HẠNH NGHĨA
42 Nguyễn văn Thành Gia Định

Lớp hè trường Lam-Sơn
Mở 2-7 Sáng-Chiều-Tối. Dạy bổ túc các môn chính các lớp Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo. LT Tiểu Học và Đệ Thất 69-70. Pháp Văn khóa cấp tốc 3 tháng. Ghi tên trước tại VP số 612/105 Bàn Cờ Saigon.

GIÁO SƯ DO
Sau bao năm nghiên cứu, 1 cuốn sách đầy nghệ thuật sắp sửa ra mắt quí vị nam nữ ưa chuộng môn Vũ. Đọc qua cuốn này, người nhảy thạo càng thích thú say mê, người chưa biết chỉ năm, mười phút đã đi sâu vào nghệ thuật. Xin nhớ đòi cho được cuốn «Tự Học Lấy Vũ» dịp Giáng Sinh 69 phát hành. Ở xa liên lạc giáo sư Do 14 Phan văn Hùm, lầu 1, phòng C (ngã 6 Sg) Có xe hơi nhà dượt cho quý vị có bằng mà lái chưa vững.

Thợ máy xe Nhật
Hãy theo học lớn cơ khí cấp tốc tháo ráp; Suzuki, Honda, Brigest, Yamaha trọn khóa 15ngày 2.500đ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu Cholon.

DẠY ĐAN MÁY GIỎI
33. Hiền Vương ĐaKao Saigon Chỉ dẫn tận tâm đủ mọi kiểu cổ áo vớ, giầy, găng, áo thời trang. Dạy thêu len và thuê cườm miễn phí. Kinh nghiệm 30 năm. Bán sẵn nhiều loại áo Hippies thật đẹp. Nhận đặt hàng len.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
– Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

Trường máy chữ
« NGUYỄN - VÕ »
Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
KẾ TOÁN (GP số 3608/KT/VH) do Giáo sư Nguyễn văn Trứ đảm nhiệm, áp dụng Plan 57. Học viên có sổ sách thực hành tại chỗ.
Ở xa học hàm thụ : 221, Phạm ngũ Lão – Saigon,

TV - RADIO

Teac A.4000S Kenwood TK 140X, 140U, Loa SP 200 PL41, Garrard 95. 103/7 Phát Diệm.

Bán rẻ Amp tuner Pioneer SMQ 300B. Sansui 500A Sony 355-260. 38/41B Phan vănTrị Chợ Quán.

Ampli Pioneer 120w. (28000đ.), quay dĩa Nivico khung kiến tuyệt đẹp (12.000 đồng). Một Chaine Stéréo ampli Pioneer, loa Pioneer 50W, tape deck Sony 350 (39.000đ). 274 Đề Thám Saigon

139J – Mua – Đổi – Sửa chữa : Akai – Sony – Teac – Sansui – Kenwood – Truyền hình – Radio Transistor. Xin mời quý vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt. Đ.T. 92.775.

Đi xa bán gấp : Sansui 800, 400. Teac 4010S. Akai M9.Garrard 95.loa Sonics và Pioneer CS-31. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon

Loa Sansui SP2000 (140w) SP200. Sansui 5000 Kenwood TK 140U, 88U, Akai M9. 1800SD 1710w. Chưa khui 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Đứng đắn được tín nhiệm
Vì bản ghi âm mới nhứt của bộ ENGLISH FOR TODAY chú trọng đến quyền lợi người học, rõ, đủ, dễ theo dõi. Vì nhạc thâu với chủ trương làm vừa ý bạn. Tại Trung tâm Ghi âm 110/2 Lê Lợi Sg.

Bán rẻ một meuble cũ gồm có : Magnétophone Sony, Tourne disques Auto Garrard, 2 loa Sony và 1 Radio Sony 3 băng. Bảo đảm còn chạy tốt, Giá 20.000đ Hỏi 357 Trương Minh Giảng Sg.

Dư bán vốn : Pioneer SX 1500T-FW (170w) vỏ cây độc đáo, chưa xài, loa Sonics 330 (80w) 5 loa mới ; bộ Car Stereo Sharp 12V cả loa nguyên hộp và hóa đơn, 9/2 Phan Tôn, ĐaKao.

Bán gấp rẻ một Chaine stéréo gồm : – Ampli Kenwood T.K. 250U (60w) – Pick-Up Dual 1.011 – Tuner FM/AM stéréo Nivico Head phone stéréo AKAI. – – Tape deck Sony 250A – Cặp loa Coral BX 200 (60w) Tất cả còn mới nguyên thùng giá 54.000đ. – Một cassette Sanyo MR 400 còn nguyên 8.000đ.
– Bán luôn một số băng thu sẵn, dĩa VN và N.Q rất rẻ. Hỏi TR/U Thành 73 Cao Thắng Saigon (lầu 2 Phòng 3)

NHỮNG BẢN NHẠC HAY :
Thâu những bản Việt Nam thịnh hành (Tân cổ). Vũ Trường nhạc sống. Thâu những bản nhạc ngoại quốc ưa thích (Khiêu vũ, kích động êm dịu). Thâu những bài học ngoại ngữ thích hợp cho các bạn hiếu học English For Today (trọn bộ 6 cuốn) – Calling all Beginers – Let's learn English – Life with the Taylors – L'anglais sans peine – La pratique de l'anglais và bài học Pháp – Đức – Nhật – Nhận thu gấp – Ở xa xin liên về địa chỉ : TK thâu băng : 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).

SỬA T.V
TAPERECORDER
AMPLIFIER?
MANG LẠI HOẶC Đ.T. CHO :
CỬU LONG T.V. & RADIO
534 Trương minh Giảng Tél 41.435
25 Crystal Palace Tél 92.726-92.115
- ● Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.
- ● Các chuyên viên lỗi lạc.
- ● Việc làm rất chính xác nhanh chóng và bảo đảm.
- ● Tổ chức đứng đắn và quy mô
- ● Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà.
- ● Giá tính phải chăng.

Teac 4010S (44.000đ), head demagnetizer mua từ Mỹ (2.500đ) để thu và phát âm được hoàn hảo. Tất cả mới nguyên dư dùng : 544 Đồng Khánh Cholon

Ampli Sansui 3000A
Loa SP2000, SP200, BX200, PU PL41 nguyên thùng bán 535 27B Nguyễn tri Phương (gần mã đà)

Sony-230 và AKAI 1710W chưa xài, mới tinh. Chắc giá 26.000đ 1 chiếc. 80 Nguyễn thiện Thuật S.C.

ENGLISH FOR TODAY
Bộ mới bảo đảm giọng đọc chính xác, rõ ràng.
– Không bị những tiếng ù, nghe không rõ. – Không bị tình trạng đọc 1/2 bài «Reading» như những băng đương thịnh hành, làm nhiều bạn phải trả lại. Công thâu rẻ nhất: **400đ. một cuốn.** Xin hỏi 53 Trần quý Cáp (khoảng Tr. minh Giảng Saigon).

Rẻ nhất Saigon !
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô.** Quí khách không tin, xin so giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100 Nếu đến T.V. Thanh Phong 909 Nguyễn Thiện Thuật Sai gon Đ.T. : 93.217.**

Magnétophone
Chuyên sửa đủ các loại ghi âm Sony, Akai, Teac, National v.v... Amp. Kenwood, Pionner, Sansui v.v Mau lẹ bảo đảm phụ tùng đầy đủ. LE DO RADIO 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Ti Vi Vạn Phát
Bán các loại máy Ti Vi đủ hiệu và nhận đổi các loại máy cũ lấy máy mới có thợ chuyên môn việc làm nhanh tính giá phải chăng. Nơi đáng tin cậy nhứt. 478 Đ.L Đồng khánh

Cư Xá lò heo T.M.G
1 nhóm cán sự và chuyên viên tốt nghiệp tại Pháp với căn bản kỹ thuật vững chắc và nhiều năm kinh nghiệm (chỉ nhìn màn ảnh T.V. là cho biết ngay bộ phận hư trong máy quí vị) chuyên sửa đủ loại máy (có giấy phép sửa T.V).
– T.V. Mỹ, Nhựt, Hòa Lan...
– Thâu băng Teac Akai Sony...
– Ampli Sansui Kenwood Pioneer
Xin mời đến **TẤN... TẤN TELEVISION,** tại ngã ba Nguyễn Huỳnh Đức nối dài và Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (nhà thờ Ba Chuông quẹo vào 400th) – Giá phải chăng.

DU'S TÉLÉVISION
48 Lê văn Duyệt Saigon là trung tâm chuyên sửa chữa các loại máy : **Ampli, Sansui, Kenwood, Pioneer, Tape Recorder, Sony, Akai Teac, Ampex: National** và máy Truyền hình đủ loại **Mỹ Nhật** – Hòa Lan Xin quý vị hãy đem ngay đến Du-Du máy sẽ hoàn toàn được bảo đảm. Thâu băng nhanh, rẻ hay đủ loại nhạc.

Đặc biệt : Băng học ORIGINE trọn bộ cuốn English for today
Sơn Hải thâu băng
6 YÊN ĐỔ SAIGON
Ghi âm đủ loại máy : Mono—Stéréo—Cassette và Cassette Stéréo.
Tân nhạc thời trang—tiền chiến—cổ nhạc – thi nhạc giao duyên—Nhạc ngoại quốc,
★ Một rừng băng nhạc chọn lọc đủ loại và bài học ngoại ngữ để quý khách chọn lựa và nghe thử. Giá thật rẻ,
★ Bán băng nhạc và thâu băng giá sỉ cho các tỉnh.
★ **Sang băng giao gấp trong 12 giờ.**
GIÁ BĂNG THU SẴN :
C60 : 500đ—C90 : 700đ—1200F : 600đ—1800F : 750đ—2400F : 900đ
Nhạc lựa từng bài : 15đ.20
Băng dụng cụ ghi âm tối tân nhất

AKAI 360D M9 150D 1710w Sony 540. 230. 355. Teac 4010S. 1500w. Sansui 300, 800. Kenwood KR 100 kiểu mới có IC. TK 140u. 66. Pioneer X1000TD 130w x700TD kiểu mới có IC. Loa SP 2000 140w 6 loa kiểu mới. SP 200, CS 88.77.33 PL 41 Garrard 95. Bán thật rẻ. Hẻm 299 vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh Trần quốc Toản.

Quạt – Radio
Bán, gắn, sửa chữa đúng cách các loại Raido Car Stéréo và quạt (đủ hiệu) cho xe hơi 12V và 6V, nhanh rẻ, kỹ lưỡng. HAICO 109 Nguyễn Thái Học Saigon.

Sansui 800 Teac A1500 loa SP - 2000. SP-200 chưa khui thùng) Sansui 1000A TEAC A-1200 Sony 355 TK.60. Hỏi 118/38 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Sg.

Sansui 5000 Chuyên sửa F.M. của Amp. Sansui 5000 Le Do Radio 123 Nguyễn Thiện Thuật Banco

TẤN Télevision
Sửa đủ loại T.V. Thu băng Do 1 nhóm cán sự VT và chuyên viên tốt nghiệp tại Pháp nhiều kinh nghiệm, chỉ nhìn màn ảnh là cho biết ngay bộ phận hư trong máy. Xin mời đến ngã ba Huỳnh quang Tiên và Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận (cư xá Trương minh Giảng)

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v... có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí: Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT 40.281. Có nhận thu băng, băng thâu sẵn. Tân cổ nhạc, bán giá hạ.

LE-THU Khánh Ly, Jo Marcel, Vi Vân, TinyYoung v.v... quý vị muốn có 1 hay nhiều cuộn băng thâu sống tại Tự Do và Queen Bee, với 2 ban nhạc Jo Marcel và Strawberry 4 xin mời tới 426 Minh Mạng Cholon

Sửa TV số 1 Đ.T. 40057 Thời gian đặc biệt 30 ngày quý vị có TV đều sửa với giá 1200đ bất kể không sửa được hay hư nhiều. Bạch Đằng 169 Đại lộ Chi Lăng P.N.

SALON TI VI
65 NGUYỄN TRÃI
Lần đầu tiên tại V.N., 1 cơ sở chuyên mua bán, đổi chác và sửa chữa Ti Vi, phục vụ tối đa khách hàng. Bán máy mới, mua máy cũ, mới đổi lấy cũ. Đủ loại, đủ cỡ và đủ mọi nhãn hiệu.

QUÁN NHẠC
Bán làm quen với giá thật đặc biệt **Dĩa hát, Band nhạc, Bản nhạc, Dụng cụ Âm nhạc QUÁN NHẠC** 365 Phan đình Phùng. Kính mời.

LỚP LUYỆN CA TÂN NHẠC
Đặc biệt dành riêng cho **Thiếu nhi** và **Thiếu niên.** Mỗi tuần học 2 buổi. Học phí 500đ mỗi tháng. Do danh ca **Thanh Vũ, Trung Chỉnh, Phạm Đại** hướng dẫn. Khai Giảng 1-7-69. Ghi tên tại **QUÁN NHẠC** 365 Phan đình Phùng. Sáng từ 8g đến 12g. Chiều 14g đến 20g.

Chọn từng bài-Thâu sẵn
Nhận **THÂU KỸ** (Stéréo-Mono-**Cassette**) giao gấp các bản nhạc do **khách chọn từng bài, bán băng thâu sẵn.** *Nhạc* **tiền chiến, tân nhạc, tân cổ giao duyên, tuồng nhạc ngoại quốc** (kích động, êm dịu). **Băng học** ngoại ngữ : **Anh, Mỹ** (đủ loại) **Đức, Pháp** (Sơ, Tiểu, Trung học). Bán giá sỉ cho các tỉnh. Mở cửa cả chủ nhật và ngày lễ. **KINH CHÂU** 66ter **Lê Lợi Saigon.**

11 TIẾP THEO TRANG 1

trong cuộc chiến đấu cam go của họ.

Cặp vợ chồng mới cưới, đều 22 tuổi này, đã gặp nhau từ 1 ngày xa lắc (năm 1963) trên quê hương họ.

Chiến cuộc Việt Nam bỗng dưng cắt ngang câu chuyện tình của họ hồi tháng 9 năm ngoái, khi binh I Runek được gửi qua phục vụ trong một đơn vị pháo binh của Hoa kỳ tại Việt Nam.

Nancy, 1 y sĩ của lục quân, liền yêu cầu được gởi sang VN và được đưa đến phục vụ tại bệnh viện cứu cấp thứ 12 tại Củ Chi, nơi Runek đang phục vụ, cách Saigon khoảng 25 cây số về phía Tây Bắc.

Binh nhất Runek giải thích «Chúng tôi gặp lại được nhau và quyết định không chờ lâu thêm nữa, chúng tôi bèn tổ chức lễ cưới liền».

Cặp vợ chồng mới cưới này đã nhận được một lá thư chúc tụng từ đại sứ Hoa Kỳ Ellsworth. Bunker, trước khi đáp một trực thăng cơ đi hưởng trăng mật tại bãi biển Vũng Tàu.

Một sĩ quan bạn của cặp vợ chồng trẻ mới cưới này tiên đoán là «họ sẽ gặp một ít rắc rối. Chẳng hạn như cô dâu có hứa là sẽ «luôn luôn thương yêu, kính nể và phục tùng» chú rể, nhưng liệu thử hỏi cô có thể giữ lời hứa đó được không, trong khi cô mang cấp bậc trung úy còn chú rể là một binh bét mà thôi.

Một sĩ quan khác nói «Việc cô dâu có giữ được lời hứa của cô không, thì là vấn đề của cô, ta chẳng nên thắc mắc làm gì».

12 TIẾP THEO TRANG 1

Không thể để CS nuốt Nam VN

SAN DIEGO, CALIFORNIA, 24-6 (TM).— Nam VN đang mỗi ngày một lớn mạnh hơn khi có thêm người Việt trở về với chánh phủ. Tướng Leonard Chapman, Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến vừa cho hay như vậy.

Lên tiếng tại San Diego ông cho biết, «không để cho địch quân kiểm soát, người dân nông thôn VN đang quay về với một chính phủ vững mạnh. Đó là vấn đề thực sự quan trọng của cuộc chiến tranh này.»

Trong một bài diễn văn đọc tại Navy League hôm qua, một tổ chức tư nhân bảo trợ Hải Quân và TQLC, tướng Chapman nhấn mạnh rằng Hoa Kỳ nên giữ lời cam kết của họ cho Nam VN.

Tại Hoakỳ, ông nói «sự quyết tâm và lòng kiên nhẫn của nhân dân Hoa kỳ và sự trung thành của họ đối với các đồng minh,..luôn luôn là lợi khí mạnh nhất trong sự đạt chiến thắng cuối cùng. Điều này vẫn không thay đổi. Nhân dân quốc gia này sẽ làm điều phải».

Tướng Chapman lưu ý rằng Hoakỳ và Đồng Minh không muốn tiêu diệt BV nhưng để bảo vệ chống lại sự thôn tính và phá hoại Nam VN.

«Cuộc chiến tranh này là một nỗ lực để tái lập hòa bình, và trật tự bằng cách làm cho một quốc gia này không thể buộc láng giềng kia phải theo ý muốn của họ,» ông nói. «Chúng ta chỉ muốn rằng (NamVN) phải được quyền quyết định cho riêng họ.»

Vị Tư lệnh khuyên địch quân đang thương thuyết tại Ba Lê nên nhận rằng «họ có thể khởi đầu thực sự bắt tay vào việc tại bàn hòa hội.»

Tướng Chapman đã lên án các hành động khủng bố bừa bãi của địch quân tại các trung tâm đông dân cư nơi mà lúc nào địch quân cũng bị lấy lại. Ông nói, «địch quân muốn dồn xác binh lính VC và Bắc Việt lấy sự kiên nhẫn của Hoa Kỳ và quyết tâm của người Nam Việt Nam.»

Ông nói về Nam Việt Nam, quốc gia ông đang viếng thăm và là nơi ông đã thấy chừng ba triệu binh sĩ Hoa kỳ thay phiên nhau phục vụ tại đây trong tám năm qua.

«Những thanh niên Hoa kỳ này rất hãnh diện với công tác họ đã thi hành. Họ tin tưởng vào tự do cho tất cả mọi người. Họ đã chứng tỏ điều đó bằng cách chiến đấu cho nó».

Thuốc Dán
Hiệu Con Rắn

TRỊ: Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch lâm sưng trặc, nhức đầu, dập dịch nước ăn chơn và các chứng bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định. «KN.BYT số 536 ngày 20-11-63

Xổ THUỐC XỔ NHÀNH-MAI Xổ đàm dộc, phản nóng nhiệt, lãi kim và trị bón, sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai, 24 Trần-khát-Chân (gần chợ Tân-Định). K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.

XIN LƯU Ý
Các nhà chăn nuôi

Đặc phẩm VITAFAC nhập cảng, gồm đủ các sinh tố và các đạm khoáng chất dinh dưỡng cần thiết cho heo gà mau lớn, mau lên cân, gà đẻ sai, gia súc khỏe mạnh.

CÓ HAI LOẠI RIÊNG CHO GÀ HEO :
Bán sỉ 10.500đ — thùng 50 ki
lẻ 220đ — gói 1 ki
Tại 494 P.T.Giản
và 105 Ng.Thông Saigon

Tính chất giai đoạn và chiến thuật của những cuộc

(Tiếp theo trang 2)

III.— Tìm hiểu ảnh hưởng đích thực của Chủ trương Liên Minh — Liên Hiệp

Xét thật ra thì trên thế giới hiện nay hầu như không có một quốc gia nào mà không ít nhiều có liên hệ giao kết với nhau trên một phương diện nào đó. Bởi vì với nhu cầu sinh tồn và văn minh nhân loại nói chung, từ con người cá nhân đến tập thể xã hội khiến quốc gia không thể nào chủ trương độc lập dị biệt được! Do đó, nếu chiêm nghiệm đúng mức vấn đề Liên Minh và Liên Hiệp 1 cách khách quan và sáng suốt, thì vấn đề này có lợi nhiều hơn là có hại, nếu nó được giữ đúng nguyên tắc căn bản là Tự Do và BìnhĐẳng trong thái độ thực hiện quyền lợi và mục đích tối thiểu nào đó giữa các thành phần Liên Kết hoặc Liên Hiệp!

Vả lại, hình thức Liên Minh hay Liên Hiệp không thể có quy luật ép buộc và đàn áp để tạo sự cách biệt quyền lợi và ngôi thứ trong thái độ biểu quyết chủ trương chung, giữa các thành phần (đảng phái hay quốc gia) tham dự Liên Hiệp. Cũng như không thể tạo áp lực để bức bách Liên Hiệp giống như 1 cuộc hôn nhân cưỡng bách, vì như vậy nhất định sớm muộn gì nó đi đến sự tan vỡ mà hậu quả còn trầm trọng hơn là thời kỳ tiền Liên Hiệp!

Do đó, nếu xây dựng đúng đắn từ hình thức đến quan niệm cho vấn đề Liên minh và Liên Hiệp trên mục đích thu hoạch tiêu chuẩn lợi ích chung, thì chúng ta thấy :— Trên phương diện chính trị : tính cách độc lập của thành phần gia nhập không mất mà trái lại còn được vững mạnh nhờ một liên kết bảo đảm. Và sự thực thì dân chủ sẽ tiến bộ và chân chính hơn nhờ những ràng buộc biểu quyết và đóng góp phương tiện thực hiện nói chung — Trên phương diện kinh tế : nhờ căn bản thịnh vượng chung mà sự phát triển riêng để đạt tới năng xuất vượt bực cho nhu cầu tiêu thụ và cải tiến kỹ nghệ nông nghiệp — Trên phương diện văn hóa ; nhu cầu nghiên cứu và phổ biến văn hóa được nâng cao và phát triển tốt đẹp, khiến sự dung hợp và điều hòa văn hóa nói chung dễ dàng đáp ứng thích nghi với sự tiến bộ siêu việt của trí thức và khoa học — và trên phương diện tranh đấu với một đối tượng nào đó (cả ý thức và hành động) : Liên minh hay Tiên Siệp là 1 hình thức kiến hiệu nhất! Tuy nhiên nó đòi hỏi một tương quan tối thiểu của mục tiêu tranh đấu, và nhất là quan niệm chân thành liên kết trong một nguyên tắc căn bản là Tự Do và Bình Đẳng thật sự giữa các thành phần tham dự!

Sự nhận định khái quát trên đây, cho chúng ta thấy ảnh hưởng đích thực của vấn đề Liên minh — Liên kết — Liên hiệp, không có gì đáng sợ cả, vì nó có lợi nhiều hơn là có hại. Có điều — cần khẳng định ở đây — là nếu Liên Hiệp với Cộng sản thì ngược lại nó hoàn toàn có hại! Bởi vì, chủ trương Liên Hiệp không thể thực hiện giữa một quốc gia chuyên chế với một quốc gia dân chủ, và giữa một khuynh hướng cực hữu với một khuynh hướng cực tả, cũng như giữa một ý thức phi nhân vô thần với một ý thức nhân đạo hữu thần. hơn nữa; với Cộng sản là bọn người quan niệm tất cả mọi vật (kể cả sinh mạnh con người) đều là phương tiện công cụ cho một giai đoạn chiến thuật. Vì thế nên bản chất CS làm sao có được sự chân thành, trung tín, thủy chung và nhân đạo để có thể đạt tới sự tương quan bình đẳng và ôn hòa thích hợp với chủ trương Liên minh và Liên Hiệp được!

Tóm lại, chủ trương Liên minh, Liên kết và Liên Hiệp thực hiện giữa những thành phần quốc gia dân chủ với nhau là một sự kiện hữu ích hợp lý chỉ cần chân thành và thiện chí để đạt tới một nguyên tắc căn bản đúng đắn là có thể thu hoạch được mục tiêu đấu tranh cho quyền lợi chung nào đó. Nếu có những kẻ Quốc gia chân chính mà lại chấp nhận Liên Hiệp với Cộng Sản thì nếu không là điên rồ cũng là muốn tự sát, Ngược lại, nếu CS đề nghị Liên Hiệp thì coi chừng (sẽ đề cập tỉ mỉ ở những phần sau) những người chống lại là những người sáng suốt và biết ý thức trách nhiệm! Nhưng chống là một việc, mà đặt thành vấn đề một cách trung thực để có thể chọn lựa một thái độ thích ứng với tình thế, lại là một việc khác!..

IV.— Nghĩ về trường hợp Liên Minh của Mặt Trận Q.G.D.C.X[illegible]

Qua sự tìm hiểu về chủ trương Liên M[illegible] kết, Liên Hiệp ở các phần trên với quan niệm ý nghĩa v[illegible] hưởng đích thực của nó. Chúng tôi nghĩ : không đề cập đến trường hợp Liên minh chính trị được xưng danh «MTQGDCXH» do TT Nguyễn văn Thiệu đứng ra thành lập và làm chủ tịch gần đây, sẽ là một thiếu sót trong nội dung bài này. Mặc dù thực tế đề cập đến tổ chức chính trị này bây giờ có lẽ hơi sớm! Nhưng với ý thức trách nhiệm và thiện chí góp phần xây dựng 1 thực lực cho dân tộc, trước nhu cầu đấu tranh chính trị cấp thiết của hoàn cảnh quốc gia hiện hữu. Thái độ phân tích và phê phán trung thực đối với bất cứ một sự kiện chính trị liên hệ nào cũng rất cần thiết!

Mặt trận QGDCXH chính thức ra mắt ngày 25-5-69, quy tụ tất cả sáu Đảng phái mà nổi bật và đáng kể nhất là Đại Việt Cách Mạng (ô. Hà Thúc Ký) và VNQD đảng phối hợp (ô. Vũ Hồng Khanh—Nguyễn Hòa Hiệp). Điều mà quần chúng khách quan nhìn thấy trước hết là thời gian thúc bách và ngắn ngủi trong việc thu xếp hoàn thành tổ chức này (từ sau Thông Điệp 7-4-69 trước Quốc Hội của TT Thiệu đến 25-5-69) Do đó mà người ta có thể hiểu phần nào — nhất là qua các diễn tiến sôi động của tình thế quốc gia và quốc tế liên quan đến vấn đề chiến tranh VN — vì lý do dẫn tới nhu cầu hình thành một thế lực chính trị này. Cũng như người ta đã không ngạc nhiên khi thấy biết ít nhiều những khó khăn nghịch trở trong thời gian chuẩn bị hoàn thành tổ chức này (Những cuộc tiếp xúc rộng rãi đầu tiên — Việc thay đổi nhân vật chấp hành từ ông TTK Nguyễn văn Hướng qua TT Nguyễn văn Thiệu — Sự thỏa thuận cuối cùng cho tới chiều 19-5-69 mới được chung quyết v.v,..) và cũng do đó mà mặc dù đối với tình thế gay go của hoàn cảnh đất nước, mọi người đều công nhận chủ trương kết hợp chính trị để có một thực lực vững mạnh là đúng và thích hợp nhưng vẫn không tránh được sự e dè thận trọng và khiêm khắc đợi chờ của dư luận quần chúng...

Như bên trên đã nhận thức về nguyên nhân và ảnh hưởng đích thực của chủ trương Liên Minh và Liên Hiệp... từ bản chất nó đã mặc nhiên hàm chứa đặc tính giai đoạn và chiến thuật của những cuộc hôn phối cưỡng bách, nó có thể tan vỡ vội vàng nhưng cũng có thể dung hòa để chấp nhận vĩnh viễn sự kết hợp này! Sự kết hợp chính trị càng khó khăn, vì sự thật chứa đựng những xung đột sẵn có của nhiều khuynh hướng biệt lập, mà không khéo thì sự quy tụ này được xem là môi trường công khai hóa sự xung đột hằng hữu của các thành phần gia nhập.(Tư tưởng — đảng tính — quyền lợi — tự ái — tham vọng — đường lối v,v...)

(Còn 1 kỳ)

Chàng họa sĩ chuyên nghề «cơm nhà» gặp khi quá «túng bấn» bèn vác ngay «NÓ» mà phết lên bức họa. Nhưng TUYẾT NÀY lại không nhận ra cái vóc dáng quen thuộc của «NÓ» mà lại nhìn thành cái... mũi thuyền...

Một câu chuyện nhỏ chua chát lạ kỳ trong một tiểu thuyết phóng sự sôi động nóng bỏng
ĐÃ KHỞI ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO
Tiểu thuyết thứ Năm từ số 255
Do nhà văn ký giả THANH-CHIÊU
diễn tả bằng bút pháp tâm tình nhưng dí dỏm và chát đắng

Không có lối ra khỏi Việt-Nam

(Tiếp theo trang 2)

Trong bảy tháng, từ tháng 4 đến tháng 11 năm 1968, khi sắp đến cuộc bầu cử tổng thống, người ta nhận thấy một cách khá rõ rệt là 3 tháng chót là 3 tháng gay go cho Hanoi thấy rằng 3 tháng ấy càng lộn xộn càng tốt cho Hanoi. Điều này đòi hỏi trong vài tháng đầu phải, thứ nhất là lằng nhằng về địa điểm nói chuyện trước khi chịu nhận địa điểm Ba lê, và thứ hai, chỉ nói chuyện sơ khởi về việc Mỹ ngưng ném bom miền Bắc mà thôi. Thời kỳ «bàn cãi chính thức» ấy không phải là thương thuyết. Hànội có đủ mọi lý do để trông chờ rằng sự lằng nhằng ấy sẽ làm tăng áp lực đối với cả vị tổng thống Mỹ và người kế vị ông ta và sẽ buộc họ phải nhượng bộ trong 3 tháng chót nếu họ không sẵn sàng làm khác. Cũng có mọi lý do để tin rằng áp lực trong nước Mỹ sẽ gia tăng trong thời kỳ tranh cử vì có những biến chuyển liên hệ đến sự bất mãn và chia rẽ của sinh viên và của dân da đen. Hanoi không hoàn toàn bị thất vọng trong 3 tháng đầu,

Những vụ ám sát mục sư King và nghị sĩ Robert Kennedy quả thật đã vượt quá xa sự hi vọng của Hanoi. Vậy có thể trông chờ «một mùa hè nóng bỏng» sau đó.

Trong khi đó, trên chiến trường, CS mở đợt tấn công thứ nhì vào Saigon và vào các thành phố và lần này chúng dùng chiến thuật khác với hồi Tết. Trong đợt này, chúng cho đơn vị nhỏ hơn đi hoạt động ở khu vực lớn hơn và giảm bớt được số thương vong của chúng.

Vài tên VC bắn sẻ núp ở vài căn nhà cũng đủ lôi kéo máy bay, trực thăng, pháo binh, chiến xa đến bắn phá ghê gớm trong khi đó thì VC dùng hỏa tiễn và súng cối bắn vào trung tâm thành phố. Các sĩ quan cao cấp của Mỹ đã bớt lạc quan về con số thương vong của địch quân vì họ nghĩ rằng có thể họ không đạt được một chiến thắng quân sự theo nghĩa cổ điển.

Với áp lực duy trì được với nước Mỹ qua mối bi quan gia tăng về lối thoát của cuộc chiến và sự chia rẽ ngày một gia tăng trong năm bầu cử và với sự căng thẳng duy trì ở Saigon vì những cuộc tấn công mới, Hanoi vẫn còn có 2 đường lối hành động nữa mà tôi tạm gọi là giải pháp «cứng» (dân chúng nổi dậy) và giải pháp «mềm» (dàn xếp thương thuyết).

Trong cuộc công kích Tết Mậu Thân, CS đã đưa ra miếng mồi nhử dân chúng về giải pháp «cứng» khi chúng loan truyền rằng VNCH không cần phải tiếp tục chiến đấu nữa vì VC đã có cuộc dàn xếp với Mỹ rồi. Có nhiều người tin ở tin vịt ấy. Nếu sau đó, qua những cuộc tấn công liên tục VC có thể làm cho dân thành thị giao động và đồng thời tung ra cái tin dầu đúng hay sai, rằng Mỹ sắp bán đứng miền Nam thì lúc đó VC có thể hi vọng rằng quyền kiểm soát của Chính phủ VNCH sẽ bị bẻ gẫy. Trong những trường hợp đó, người miền Nam hoặc từng cá nhân hoặc thành nhóm nhỏ, có thể sẽ phải điều đình với VC địa phương. Có lẽ VC sẽ khuyến khích các quân nhân nên đào ngũ và trở về với gia đình và làng xóm. Có lẽ các cấp chỉ huy địa phương sẽ bị xúi giục là nên đi theo các chính ủy VC địa phương để sau này được an toàn.

Với một sự đổ vỡ hoàn toàn của Chính phủ và một sự rối loạn gia tăng trong nước, quân lực Mỹ có thể sẽ phải đương đầu với nhiệm vụ khó khăn là tìm cách triệt thoái và tìm cách đưa các cố vấn Mỹ thoát khỏi những nơi nguy hiểm. Có thể chính dân chúng cũng sẽ bị dụ dỗ nhiều. Thí dụ đối với VC thì việc tập trung những đám đàn bà trẻ em lại để phá rối mọi hoạt động của Mỹ là một điều tương đối giản dị.

Lực lượng phòng thủ căn cứ không quân Tân Sơn Nhất có thể đương đầu bất tận với một hoặc nhiều sư đoàn BV nhưng chưa ai tìm được giải đáp nếu căn cứ ấy bị đám đông dân chúng phá rối. Nếu theo chiều hướng ấy thì Hanoi có lẽ chẳng cần tiếp tục thương thuyết làm gì nữa. Có lẽ Hanoi đạt được các mục tiêu và nước Mỹ có lẽ phải chịu một sự bại trận nhục nhã.

Cần phải làm sáng tỏ một điểm ở đây là cho đến khi Tổng thống Mỹ tung ra lời loan báo ngày 31 tháng 3, Hanoi có thể đã thực hiện giải pháp «cứng» bằng cách chiến đấu và bằng những áp lực của các biến cố và sự chia rẽ trong nước Mỹ.

(Còn tiếp)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

linh tinh

Bán 1 Violon và 1 Accordéon 120 barses, mới, đẹp. Hỏi tại 513/6 Phan thanh Giản Saigon.

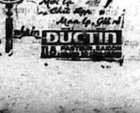
Uốn Tóc Ở Đâu
Nhuộm tóc đủ các màu. Cắt tỉa. Uốn và chải đẹp! Dùng thuốc của Pháp Mỹ. Có máy báo khi làn tóc đủ sức nóng. Mời lại bà Thủy Ái 2A Cao Thắng Saigon (Nghỉ Chủ Nhật)

Có chồng ngoại kiều
CẦN GIẤY TỜ
Sống chung hôn thú, khai sanh, giấy bảo đảm đồ ở PX Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

CỬA SẮT ! ỐNG NƯỚC
Chuyên môn — Bảo đảm — Mau lẹ.
ĐỒNG TIẾN
543/66 Phan đình Phùng (Bàn Cờ)

CT Vệ Sinh Tư
Rút hầm cầu
Văn phòng chánh.
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình).

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)
— Đưa và rước du khách tới phi cảng bằng xe du lịch.
— Du lịch vòng quanh Thế giới : SAIGON, PARIS, BRUXELLES, MONTRÉAL, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) TOKYO, HONGKONG, SAIGON,
Ngày khởi hành : 19-7-69.
— Du lịch Âu Châu :
SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 19-7-69.
— Du lịch Á Châu :
SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 26-7-69.
Chương trình và chi tiết :
Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH «LẠC LONG VOYAGES»
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093



KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

100 HỒNG THẬP TỰ
(Premier étage). Claire, vous reçoit, tous les jours de 8 à 20 heures... Cartes Tarots Lignes de la Main Voyance sur Photographies. Boule de Cristal (discrétion absolue). Tarifs Exceptionnels. Téléphonez pour rendez vous 22.240

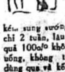
Số tử vi xem chỉ tay bói bài Đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công danh Khoa Cử. Hôn Nhân. Gia Đạo Viễn Hành, Cần Tài Đau Yếu Thưa Kiện Tìm người nhà Tìm của mất. Dời chỗ ở, Xin hỏi ông Đồng Thái : 182 Lê Lai Saigon.

HÃNG DU LỊCH LỮ HÀNH
THIÊN NGA
Giấy phép hoạt động số 315/SKT/I
385, Trần quý Cáp 385 Saigon
Quý vị hãy đến ghi tên gấp để hưởng giá biểu đặc biệt gồm thuế du lịch, vé máy bay khứ hồi ăn ở giải trí, di chuyển tại ngoại quốc, thủ tục xuất ngoại miễn phí nhanh chóng.
Saigon + Hồng Kông : 48.000đ
Saigon + Tokyo : 83.000đ
Saigon + Singapore : 46.000đ
Saigon + Bangkok : 44.000đ
Du lịch Âu và Mỹ Châu
Hướng dẫn viên đá tốt - nhiệp các Đại học đường Ngoại quốc. Quý vị sẽ thưởng ngoạn các danh lam thắng cảnh, thưởng thức các nơi giải trí hấp dẫn nhất, sẽ biết nơi nào bán hàng thực dụng tốt nhất rẻ nhất.

MINH TRIẾT
254, MINH MẠNG
—CHOLON—

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú. Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

Giúp cho ai cần



Một sáng chế mới nhất của BS Shimizu «bơm tay» tự chữa lấy các bệnh đau lưng, bất lực, bé nhỏ và ngắn hoặc cảm thấy kém sung sướng... của cuộc đời, chỉ 2 tuần, lâu nhất là 2 tháng kết quả 100o/o không phải chích, không uống, không thoa thuốc, tôi đã dùng qua và kết quả thật mỹ mãn, còn dư bán lại giá vốn 1500đ. giúp cho ai cần, ai thắc mắc mời lại 523 Trần hưng Đạo (ở xa gửi Mandat 1500đ. đề tên Cung thanh Nguyên).

Hãng Lữ Hành **Thiên-Nga**
385, Trần quý Cáp Saigon
— Lập thủ tục xuất ngoại — Hôn thú với ngoại kiều, — Xuất ngoại theo chồng về nước. Công việc nhanh chóng.

Nhận nuôi trẻ
từ sơ sinh đến 1 tuổi do người lớn tuổi đảm trách. Phòng có máy lạnh có y tá săn sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon.

TIỆM MAY MỸ THUẬT
số 51-C Lê quang Định Gia Định
Âu phục áo dài và đồ đầm có nhiều thợ chuyên môn may khéo và đúng hẹn. Có nhiều hàng thêu bán.

Du lịch HONG KONG
Saigon Hong Kong 7 đêm 8 ngày Bao ăn ở và du ngoạn luôn thuế xuất ngoại là 59.000đ. Thủ tục miễn phí. Du khách có thể ở thêm 12 ngày nữa nhưng phải tự đài thọ lấy. Đi ngày 15-8-69 và 16-9-69. Xin ghi tên và chương trình tại Saigon Tours 50 Công Lý Saigon — Cao Nguyên Trung Phần Ông Nguyễn Khoa Phôn số 2 Phạm Hồng Thái Đà Lạt.

DẦU - TRÀM - HUẾ
HỒ-ĐẮC-NGHỊ trước GA HUẾ
Nguyên chất cây Tràm nơi Trung Nguyên Trung Phần Huy chương bạc Hội chợ Saigon, bằng danh dự Hội chợ Huế, Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ KN. BYT số 637 ngày 14-1-64.
Đã có bán tại:
—NHÀ SÁCH THANH-TUÂN
56 đại lộ Lê Lợi SAIGON
—NHÀ SÁCH VĂN
26 Ng. Thái Học ĐÀ-NẴNG.

Chuyên khoa châm cứu
Chuyên Trị : Nhức đầu kinh niên Đau bao tử Đau lưng, Liệt dương. Đau thận, Tiểu trường khí thống Phong thấp, tê nhức, Trúng phong. Á khẩu Bán thân bất toại, Xuyễn. Ho, Áp huyết cao, và Phụ Nữ toàn khoa v.v.. Đông Y Sĩ Ô. Niên (Du học tại Mã Lai). Nhà Thuốc Lai An Đường số 227 đường Nguyễn Trãi Chợ-lớn. (Gần bến xe lục tỉnh)

Nộp đơn thi đệ thất
rồi mà chưa có cuốn GIẢI ĐỀ TOÁN THI ĐỆ THẤT của B.V. BẢO bán tại Sống Mới Saigon hoặc 380 Nhật Tảo Chợlớn thì vẫn chưa yên tâm!

Nhận sửa chữa
Phụ tùng và lắp máy dệt đủ loại cho ngành dệt Hẻm 198 đường Bình Thới Phú Thọ Hỏi Anh Báu.

Photofax Chụp hình trên Stencil bằng máy điện tử tái bản các loại sách có hình.— Bán những mẫu in của bộ Kinh Tế, Quan Thuế và Du lịch. Kiosque Phú Kiệt, góc Phú Kiệt và Võ di Nguy Sg. (chợ Cũ)

CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU
Muốn làm hôn thú và [illegible] hồi hương. Xin liên lạc với
Public Relations Office
86, Võ Tánh Saigon

Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt Mỹ lớp dạy khiêu vũ riêng từng người phiên dịch Anh Pháp Việt G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

Cần ký hợp đồng
Với nhà sản xuất chuyên môn chế tạo những bình tráng men theo kích thước riêng. Liên lạc 81-86-88 đường Bùi Chu Sg. ĐT. 23.596

Áo dài đẹp
Tay Raglan cổ decolleter đủ kiểu nổi bật thời trang
Phương Dung
87 đường Bùi Viện Saigon.

Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 164/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và rườm rà).

CHỤP ẢNH CÁC ĐÊM TIỆC
(Hôn gia, tang, tế)
Lãnh chụp ảnh màu hay đen trắng các đám tiệc ngày, đêm, trong nhà cũng như ngoài trời. Hình ảnh tươi đẹp rõ ràng. Giá phải chăng. Xin hỏi : 88 Bùi Chu SAIGON. Điện Thoại : 23.596.

Thiệp cưới BBC
Nhà in chuyên môn in Thiệp cưới BBC số 212/17 Ng Thiện Thuật Saigon hiện lãnh in lẹ, rẻ, đẹp khéo, bền, chân thành, cẩn thận và hiếu khách nhất hiện nay đủ kiểu Thiệp Cưới, thiệp mời, và mọi loại giấy tờ bằng Anh. Pháp ngữ mà nhà in xin dịch giúp không tính tiền. Hiện Thiệp Cưới BBC luôn luôn xuyên qua Tổng Nha Bưu-Điện Saigon để chu du các Ty Bưu-Điện USA, UK, Pháp Canada, Japan, Korea, Taiwan, HongKong, Philippines, Thailand và Australia... do ngoại kiều và phụ huynh du sinh viên gởi đi báo hỉ tại Hải ngoại. Đặc biệt: tính giá 450 đồng cho 300 danh thiệp thêm hộp Plastic màu bông. Việc cần có thể lấy ngay.

Nhận đưa rước nhân viên đi làm tại Long Bình bằng Microbus Volkswagen. Hỏi chi tiết tại số 533 Trần hưng Đạo Saigon trong giờ làm việc.

DU LỊCH : SAIGON — HONGKONG - BANGKOK
SAIGON — HONGKONG — BANGKOK. Bao ăn ở, du ngoạn, luôn thuế xuất ngoại giá là: 61.000đ. Đi về 8 đêm 9 ngày. Muốn ở lại thêm tại HONGKONG 12 ngày nữa cũng được, khi về có vé tàu. Nhưng ăn ở do du khách tự đài thọ lấy. Đi ngày 15-8 và 15-9-69. Xin ghi tên tại SAIGON—TOURS 50 Công Lý Saigon. Tél: 23.372 Cao Nguyên Trung Phần Ông NGUYỄN KHOA PHÔN số 2, Phạm hồng Thái ĐàLạt.

Photocopie
Quí Ngài ở vùng Chợ Ông Tạ, Hòa Hưng, Chí Hòa ?
Cần chụp sao lại Sổ Gia Đình, căn cước, Văn bằng, Học bạ, Môn bài, Bằng khoán Điền thổ, Chứng chỉ hợp lệ quân dịch v..v.. Quí vị khỏi mất công lên Saigon. Mời Quí vị đến nhà làm Photocopie Hương-Huyền-Trinh 276A Lê văn Duyệt Saigon. Chúng tôi chụp bằng máy Điện Tử Tối Tân. Rõ đẹp. Không làm hư bản chính. Lấy ngay. Chúng tôi cũng bán và Thâu đủ loại băng nhạc, Kinh Phật, bài học ngoại ngữ. Đàn và phụ tùng. Nhận sang băng giao, gấp.

Xin chú ý
Hãng SAIGON — TOURS có máy giặt tối tân, đưa bữa nay mai lấy, mưa cũng vậy, giá thường lệ không lên, giặt trắng như tuyết ủi bóng có ly GIẶT HẤP KHÔ — sáng đưa chiều lấy 150đ 1 bộ nơi nhận đồ 50 Công Lý SAIGON TOURS tél : 23.372 và 12 Hoàng Diệu SAIGON - TƯƠI Khánh Hội tél : 90.723 Saigòn.

Xin để ý :
Hãng SAIGON - TOURS có máy điện tử tối tân CHỮA BỆNH GIÙM KHÔNG LẤY TIỀN, cho những ai mắc bệnh tê thấp con nít bại không đi được, kinh kỳ không đúng máu chảy không đều hòa Mọi chi tiết hỏi tại SAIGON TOURS.

Sách Tử vi bói dịch
Sách dùng suốt đời đúng 100o/o rất cần ích cho ta để biết trước kết quả việc ta sẽ làm thành bại tốt xấu, ta nên làm nữa hay thôi. Trọn bộ sáu quyển, ai có sách này sẽ là thầy bói Tử vi bói dịch danh tiếng nhất thế giới. Xin hỏi 146B Pasteur Saigon

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn-Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON
Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

Bán 3 tủ kiếng và quầy hàng còn mới Hỏi 184 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Cần bán hai tủ kính. Hỏi 51 Hiền Vương.

Bán gấp vì bận việc bán 1 tủ lạnh 37 lít và đồ nghề làm kem. Hỏi 129 Lê văn Linh (K. Hội).

Thiệp cưới
Có chuyên viên trình bày nhiều kiểu mới lạ, rất mỹ thuật, Hàng trao mau lẹ giá đặc biệt. Nhà in Gia Long, 150 Gia Long Saigon.

Ngã Bảy
Cần thợ giỏi sửa xe Lam, Xích lô máy Honda Hỏi tại Phước Lợi 175 Lý thái Tổ.

CẦN NGƯỜI LÀM

Hãng tàu cần thợ máy, lao công làm việc tại Sg. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Đặc biệt
— Một số người : giữ em, giúp việc nhà, bồi phòng, bếp Việt Mỹ, Nhà hàng, Thư ký, Lao công, Tài xế, các em trai Bồi bay học nghề v.v... — Yêu cầu Quý vị Cần Người Làm viết thơ về (ông Phan Box 364 Saigon) có người đến ngay việc làm bảo đảm.

Cần một ông Thợ Chanh tóc và một cô thợ phụ tiệm uốn tóc Ái Lan 364C Gia Long Gò Vấp.

Cần Thợ nguội thật giỏi hỏi hãng Phạm Vinh 54 Trịnh minh Thế. Khánh Hội

Cần một cô giáo hay sinh viên có bằng tú tài Pháp để kèm một em 8è xin hỏi tại 76/491A đường Phan thanh Giản Gò Vấp cạnh trường học Chân Phước Liêm

Cần một chị giúp việc nhà giữ em xin hỏi số 62/2 Phan văn Trị Gia Định, hẻm Tin Lành trước cửa trường Canh Tân.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. 333, Trần hưng Đạo Saigon.

Cần chị từ 40 đến 50 tuổi, làm việc nhà ở Chợlớn. Lương tháng 4000đ ăn 3 buổi hỏi buổi sáng (Phan đình Phùng 214 quẹo tay mặt số 2 trên lầu 216) Sg.

Cần 1 cậu giáo có Bac II Pháp, giỏi Anh Pháp văn để kèm 1 em học lớp 4e. Hỏi 358B Lê văn Duyệt, Hòa Hưng, Saigon xin mang văn bằng theo.

Cần 1 người làm việc nhà siêng năng biết giặt ủi. Lương hậu, hỏi 643 Tr. hưng Đạo (Nancy).

Quán Giao Chỉ 57 võ Tánh
Cần gấp 2 em trai chạy bàn, lương hậu (bao ăn ở).

Cần 1 nam hay nữ giáo viên dạy tiếng Anh. Hỏi Mr. Hausen 211 Cách Mạng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe nhà hỏi 46A Phạm ngũ Lão SG.

Cần gấp 2 nữ thư ký đánh máy tiếng Anh, tối thiểu 30 chữ một phút, một nữ thư ký thông thạo Anh ngữ. Hỏi 137 Đoàn thị Điểm.

Cần thư ký trường học, trình độ Tiểu học chữ tốt. Trường Văn Hiến 68/29 Trần Quang Khải.

Cần gấp một chị vừa nấu bếp món ăn Tây Mỹ giỏi, vừa quét dọn nhà, trả lương hậu, phải ăn ở tại nhà chủ có phòng riêng Tiếp xúc số 2 đường Duy Tân vào ngày làm việc,

Công xưởng đủ tiện nghi muốn hợp tác với người biết nghề sửa chữa các loại máy móc, xe cộ v.v... Hỏi 8 Thoại ngọc Hầu G.Đ.

Cần một thợ làm vạt áo dài 1 cái cắt áo đầm hỏi Châu Couture 369 bis Trương m. Giảng.

Cần 1 thợ vấn Moteur. Hồng Hà Kỹ nghệ lạnh 229 Phan đình Phùng.

Nhà May HẠNH
63/63 Trương M. Ký Phú Nhuận
Cần 1 cô thợ may áo kiểu giỏi và 1 cô luồng áo dài (hỏi địa chỉ trên).

Cần gấp 1 cô thâu ngân viên có điều kiện, lương cao. Hỏi 51/2C Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cần 1 người tài xế xe nhà, giấy tờ hợp lệ. Hỏi 333 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần kế toán rành nghề hợp lệ tình trạng quân dịch Xin viết thư kèm ảnh gởi đến AIP 125 (41 Mạc đĩnh Chi Saigon) để chuyển giao.

Cần tài xế lái xe nhà giỏi không thạo miễn đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần tài xế lái xe du lịch, lương hậu, hỏi số 298A Trịnh minh Thế trong giờ làm việc.

Cần gấp tài xế, hợp lệ quân dịch. Hỏi 137 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần chuyên viên sửa máy điện tử sản xuất bộ phận rời máy thu thanh. Hỏi 457bis Trần hưng Đạo Saigon.

Cần thầy học có kèm trẻ tại tư gia lớp 6è và toán. Hỏi bà Tuyết 15 Ngô đức Kế Sg.

Cần người làm
Cần 2 người làm việc nhà, biết nấu ăn giặt giũ. Đến tiệm Đông Kinh Trà Bánh 195 Trần quốc Toản (trước chợ cá) Trần.Q.Toản.

Cần 4 chú bé dưới 18t có sức học mạnh vui tính, làm việc nhà, lương hậu hỏi tại. Xuân Long 103-105 Hồng T. Tự

BAR

Bar Thu Hương 96 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia Định. Cần nhiều Chiêu đãi viên bao ăn ở có lương

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có thưởng hậu hỏi tại 59 Hai bà Trưng Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên làm tại Phi Trường Rạch Dừa (Vũng Tàu), rất đông khách. Điều kiện : bao ăn ở, rượu, mua giờ chia hai. Hỏi 2/16 Hàm Nghi Saigon sáng 8 giờ, chiều 3 giờ

Club Mỹ tại Nha Trang Cần Nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở. Hỏi tại 159/27 Trương minh Giảng Saigon

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN
Sáng đi, tối về, có xe đưa rước. không biết tiếng Anh miễn đến. Tiếp từ 9 giờ sáng đến 12g trưa Hỏi Thanh Hương số 1520 đường Lê văn Duyệt Gia định.

Cần nhiều chiêu đãi viên
Quán giải khát hiệu Quang Minh 504 đường Phan đình Phùng Sg.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Chủ bao ăn ở và vé phi cơ. Xin hỏi tại địa chỉ 3/49 đường Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa). Hỏi bà Báo.

Bar đông khách, cần gấp 5 cô chiêu đãi viên biết Anh văn uống rượu hàng tháng có thưởng. Bản tại phi trường Phan Rang. Hỏi cư xá Nguyễn văn Thoại. Lầu B số 4. Trước sân banh Cộng Hòa Cholon (vé máy bay chủ đài thọ).

Cần Nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh có lương căn bản Hỏi Sơn Ca Bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng, biết chút ít Anh Văn, đi xa bao ăn ở chủ đài thọ mọi sở phí. Hỏi 346/46 Lý thái Tổ Saigon ngang cây xăng ngã bảy.

Cần Chiêu đãi biết ngoại ngữ đẹp, có lương. 1 thu ngân viên. 1 chị giặt ủi nấu ăn rành ở lại đêm. Hỏi Bà Điệp 15 Thái lập Thành Saigon, 6 chiều.

BAR ĐÔNG KHÁCH NHỨT
Trong phi trường miền Trung cần nhiều chiêu đãi viên kinh nghiệm hay tập sự, điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ, Bao vé máy bay ăn ở cùng mọi phí tổn. Hỏi ông Hiển số 6 Cống Quỳnh Bar Mộng Phương Ngã tư Trần-Hưng Đạo từ 5 giờ chiều đến 9 giờ tối.

Tin Mừng

Được tin Ông Nguyễn văn Hảo, Kỹ nghệ gia sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng nam :

Cậu NGUYỄN-THẾ-TÂM

Sánh duyên cùng

Cô LAINÉ NATHALIE MADELEINE

vào ngày 27-6-1969 tại Paris.

Thành thật góp vui cùng ông Nguyễn Văn Hảo và cầu chúc Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

TÂM-CHUNG.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp của Anh Chị BÙI-QUANG-NGA báo tin lễ vu qui của Thứ Nữ là :

Cô Thérèse Bùi-Phi-Yến

Đẹp duyên cùng

Cậu Philip W. Johnson

Lễ Hôn Phối sẽ cử hành tại Thánh đường St. Christopher, Largo—Florida Hoa Kỳ vào ngày 16 tháng 8-1969.

Chúng tôi xin chia vui cùng Anh Chị BÙI-QUANG-NGA và thành thật chúc Cô Dâu—Chú Rể trăm năm Hạnh Phúc.

Trần Văn Kha — Nguyễn Thị Bảo Kim — Cao Thế Dung —
Khải Triều — Đỗ đức Thịnh — Trần quốc Minh — Bùi đức Uyên.

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 25-6-69 :

Đại úy NGUYỄN-CAO-TOÀN

(N.V.N.N.) dừng gót hải hồ bên người đẹp

LÊ - THỊ - NGỌC - TÂM

Chúc hai bạn sát cánh bên nhau lái thuyền tình đến bến vô định.

Toàn thể SQ. BCH/LLDNITƯ và CCHQICL.

Nhắn Tin Đà Nẵng

Mời cô LÊ-THỊ KIM-NGỌC về nhiệm sở gấp.

Trung Học Hòa Vang

Tìm Con

HOÀNG-THỊ-CÁI

Con ở đâu, hãy về gấp. Ba đã biết rõ sự oan uổng của con. Ba rất hối hận và mong con trở về để tiếp tục học hành. Ba vẫn yêu con hơn trước.

Nếu ai chứa chấp con tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

HOÀNG-XUÂN-TIẾN

70/4 Thị Nghè

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-Ty Nặc-Danh Vốn 100.000.000 đồng
Chia làm 10.000 cổ phần giá 10.000 đồng
Trụ sở 117, Đại Lộ Nguyễn Huệ, SAIGON

THÔNG CÁO

Về sự phân chia tiền lời niên khóa 1968

Chiếu Quyết-Nghị của Đại-Hội Thường-Niên Cổ-Đông họp ngày 27-3-1969, hồi 16 giờ, tại Hội Sở.

Tiền lời đem chia cho cổ đông thuộc niên khóa 1968, đổi lấy tức phiếu số 38, là 1.000 ĐỒNG trọn cho mỗi cổ phần, thuế Động Sản Giá Khoán do Hội trả thay.

Xin Quý Vị cổ-đông tùy nghi đến Hội Sở lãnh tiền lời kể từ ngày 1-4-1969.

Saigon, ngày 31 tháng Ba năm 1969

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ

TÁI BÚT.—Đối với các cổ phần mà sở-hữu-chủ đã quá vãng. Ngân Hàng sẵn sàng chỉ dẫn các thủ tục cần thiết để sang tên lại cho Quí Vị thừa kế. Xin hỏi nơi Phòng Giá Khoán VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ XÂY DỰNG NÔNG THÔN

Số : 2384/XD/211

THÔNG CÁO
(về việc tuyển dụng tài xế)

Bộ Xây Dựng Nông Thôn cần tuyển dụng một số tài xế để phục vụ tại Saigon theo các điều kiện sau đây :

1.— Hợp lệ tình trạng quân dịch
2.— Có bằng lái xe 3 bánh hoặc xe du lịch
3.— Không can án

Ưu tiên dành cho các cựu quân nhân.

Hồ sơ xin việc gồm những giấy tờ kê sau đây

1.— Đơn xin việc
2.— Khai sanh hoặc bản án thế vì khai sanh
3.— Bản sao thẻ căn cước
4.— Tư pháp lý lịch mẫu số 3
5.— Bản sao bằng lái xe
6.— Chứng chỉ hạnh kiểm
7.— Chứng chỉ giải ngũ (nếu là cựu quân nhân)

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Sở Nhân Viên Bộ XDNT số 272 Hiền Vương Saigon.

Saigon, ngày 12 tháng 6 năm 1969
ĐỔNG LÝ VĂN PHÒNG
VÕ VĂN ĐỆ

Cần Người

Hãng Hoa Kỳ cần :

Chuyên viên Phòng thí nghiệm có khả năng để phân tách nước và các chất cặn bã. Đương sự phải là người Việt Nam và có giấy thôi việc của chủ trước. Biết tiếng Anh càng tốt. Hỏi nơi 115 Yên Đỗ, Saigon.

---

6 TIẾP THEO TRANG 1

Bạch Cung loan báo như trên.

Đại sứ Lodge trở về Hoa kỳ nghỉ phép sau khi ông tham dự cuộc hội nghị thượng đỉnh tại đảo Midway giữa Tổng thống Thiệu và Tổng Thống Nixon.

Được hỏi là liệu Đại sứ Lodge có sẽ nhận những chỉ thị mới không, tham vụ báo chí tòa Bạchcung Ziegler trả lời ông không thể tiết lộ những gì sẽ được thảo luận trong buổi hội kiến.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Bộ trưởng Ngoại thương BV đã ghé qua Mạc Tư Khoa trên đường trở về Hanoi sau các cuộc thảo luận ở Balan.

Kiếm gặp Mazourov

MẠC TƯ KHOA, 23-6 (Reuter).— Hôm nay, Phó Thủ Tướng Nga-Xô Mazourov đã tiếp kiến tại điện Cẩm linh Trần Bửu Kiếm từ Balê tới Mạc tư Khoa trên đường về nước.

Trong cuộc hội đàm này, Kiếm đã trình bầy cho Mazourov hay về tiến triển cuộc hòa đàm Ba Lê và việc thành lập «chính phủ» của MTGP. Nhân danh «chính phủ» này, Kiếm ngỏ lời cám ơn sâu xa cộng đảng chính phủ Nga và nhân dân Nga đã ủng hộ và công nhận «chính phủ» lâm thời VC lập ra. Mazourov đã hứa chắc với Kiếm sẽ tiếp tục giúp đỡ bằng mọi phương tiện cuộc chiến đấu của VC.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tài nào che dậy được bản chất đế quốc xã hội của chúng, không tài nào duy trì được cái tập đoàn xét lại hiện đại đã ọp ẹp và chia năm xẻ bảy, đồng thời cũng không tài nào thoát khỏi số phận nhất định sẽ bị diệt vong».

Vòng đai lửa quanh Trung Cộng

TIRANA, 23-6 (AFP).— Đề nghị của Brejnev, đệ nhất Bí thư của đảng CS Nga Xô, về một hệ thống an ninh tập thể ở Á Châu chỉ là một khía cạnh của chiến lược chung giữa đế quốc và xét lại nhằm thiết lập một vòng đai lửa xung quanh TC.

Nhựt báo Eri I Popullit (Tiếng Nói Nhân Dân), cơ quan trung ương của đảng CS Albanie, đồng minh duy nhất của TC tại Đông Âu, đã đưa ra nhận xét trên đây trong bài bình luận hôm nay của tờ báo này.

Tờ báo cho rằng Hoa kỳ và Nga xô đã thống nhất 1 chiến lược chung «hòa bình ở Âu châu và chiến tranh ở Á châu» nhằm phân chia ảnh hưởng trên thế giới để cho Ngaxô êm thắm xâm lăng Tiệp Khắc và Hoa Kỳ để bẹp cuộc chiến tranh của CS tại Nam VN.

Men And Women Barbers WANTED

To work in DALAT, good pay for men or women barbers, only experienced barbers, should apply knowledge of little English desired but not a necesity. Write to P.O. Box 43 Dalat in English or Vietnamese. Please enclose recent picture.

Sư đoàn Hắc Báo

8 TIẾP THEO TRANG 1

Hôm thứ Hai, các binh sĩ đã được đưa cả về vùng Châu Thổ Cửu Long, lau chùi súng ống và chờ đợi xem số phận họ, từ cá nhân một, sẽ được định đoạt ra sao ?

Không ai loan báo tiêu chuẩn nào về việc ở lại với tiểu đoàn hay đi nơi khác và tinh thần họ xuống thấp.

Điểm mơ hồ là tiểu đoàn thực sự lên máy bay hồi hương sẽ là một tiểu đoàn hỗn hợp gồm 900 binh sĩ nhưng lấy ở mỗi đơn vị thuộc sư đoàn 9 một ít, mặc dù tiểu đoàn vẫn mang tên là tiểu đoàn 3/60 Bộ Binh.

Tiểu đoàn mà thành phần như hiện nay sẽ được phân tán. Những binh sĩ vừa mới sang VN được vài tháng, sẽ được thuyên chuyển qua các đơn vị khác. Thay thế vào đó là những quân nhân đã phục vụ đủ nhiệm kỳ hay gần đủ nhiệm kỳ 12 tháng.

Có nhiều binh sĩ đã nhận được thư ở nhà sang và lấy làm phẫn uất vì gia đình họ sẽ bị thất vọng.

Tiểu đoàn này sẽ là thành phần đầu tiên triệt thoái theo lệnh của T.T Nixon trong số 25.000 quân được thay thế vào cuối tháng Tám.

Các phát ngôn viên cho biết là các binh sĩ tiểu đoàn III đã được báo trước là tiểu đoàn của họ sẽ được phân tán, và một số sẽ được thuyên chuyển qua các đơn vị khác nếu thời gian phục vụ chưa đủ.

Đã có kế hoạch

HOA THỊNH ĐỐN 23-6 (UPI) Ngũ Giác Đài xác nhận đã có sẵn sàng các kế hoạch thay thế số quân của Hoa kỳ tại VNCH.

Những kế hoạch này sẽ được thi hành tùy theo sự chấp nhận của tòa Bạch Ốc. Cho tới nay, TT Nixon chỉ đã chấp nhận cho thay thế 25.000 quân ở VN trước cuối tháng 7.

Thái thay quân

VỌNG CÁC, 23-6 (Reuter).— Thái Lan hiện sẵn sàng gửi thêm một sư đoàn binh sĩ sang phục vụ tại VNCH. Một phát ngôn viên quân sự Thái nói rằng 5.000 binh sĩ thuộc một sư đoàn Hắc Báo thứ hai sẽ rời Thái Lan trong một ngày gần đây để sang miền Nam VN. Số binh sĩ này sẽ thay thế một sư đoàn binh sĩ Thái vừa hoàn tất một năm phục vụ tại miền Nam VN.

Theo lời viên phát ngôn thì số binh sĩ nói trên sẽ được lựa chọn trong số 10.000 binh sĩ là những tình nguyện mộ ở thường dân còn 1 số người khác sẽ được lựa chọn trong số quân đội chính qui. Các lực lượng quân sự Thái Lan ở miền Nam VN hiện nay tới số 10.000 người, họ phải phục vụ trong 1 năm trước khi trở về nước. Số binh sĩ này được huấn luyện 6 tháng trước khi qua VN.

Con nít nóng và ban

(và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ)

Cho uống thuốc CHI-LINH hiệu NHANH-MAI. Thuốc còn trị các chứng nóng, ban, ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định)

BYTK.N. số 534 ngày 20-11-63

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

Tin trên cũng nói Thông Tấn Xã Cam Bốt vừa cho biết mặc dù lệnh của chính phủ Cam Bốt buộc Việt Cộng phải rút lui nhưng họ vẫn còn chiếm đóng lãnh thổ của Cam Bốt huấn luyện và chỉ huy những cán bộ Cộng sản người Cam bốt.

Không hợp tác với đối phương

BALÊ 23-6 (AFP).— Giới thân cận phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Balê về VN nói không có vấn đề hợp tác với «đối phương» để chuẩn bị việc tổ chức cuộc bầu cử trước ngày dự định ở Nam VN.

Giới này cải chính các tin báo chí từ Saigon đăng hôm thứ Bảy và chưa nhựt về sự thành lập các ủy hội về vấn đề này và về vấn đề tu chính hiến pháp. Giới này nói thêm những tin đó chỉ là giả thuyết vô căn cứ.

Sau khi phó hội Midway hôm 9-6, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã nói chính phủ VNCH sẽ sẵn sàng thảo luận vấn đề bầu cử và những sự bảo đảm cuộc bầu cử nếu đối phương chứng tỏ ý chí thương thuyết, nhưng dầu sao «nhật kỳ, mục đích và thủ tục cuộc bầu cử sẽ do chính phủ VNCH quyết định.» Giới kể trên nhấn mạnh rằng bằng cớ thiện chí của đối phương phải là điều kiện tiên quyết cho mọi cuộc thảo luận về vấn đề bầu cử.

Giới này nói : « Chúng tôi nhận thấy trên chiến địa cũng như tại bàn hội nghị đối phương có vẻ không sẵn sàng chứng tỏ thiện chí và thảo luận nghiêm chỉnh ». Giới này tiên đoán « một mùa hè có nhiều khó khăn ».

Nam Dương chống áp lực

DJAKARTA 23-6 (AP)—Ngoại trưởng Adam Malik hôm thứ Hai tuyên bố Nam Dương sẽ không chịu áp lực buộc phải công nhận cái gọi là «chính phủ lâm thời» của CS ở miền Nam VN.

Ông lập lại rằng NamDương theo đuổi 1 chính sách tự do và độc lập, sẽ chấp nhận «bất cứ 1 hình thức chính phủ nào» ở miền Nam VN thoát thai từ cuộc hội đàm Ba Lê hiện nay.

Ông tuyên bố trước báo chí, Nam Dương sẽ tự quyết định lấy việc này dầu cho tất cả thế giới nhìn nhận chánh phủ VC chăng nữa.

1 TIẾP THEO TRANG 1

dùng hỏa tiễn lựu đạn tấn công 1 đơn vị TQLC Hoa Kỳ là đơn vị sẽ được điều động đi Okinawa theo quyết định thay thế 25.000binh sĩ tại VN của T.T. Nixon.

Những tin tức chiến trường cho biết TQLC đã đẩy lui cuộc tấn công vào doanh trại của họ nằm ngay phía Nam Khe Sanh, hạ sát 29 quân BV.

Thiệt hại của TQLC là 2 chết 13 bị thương.

Đơn vị này tham dự cuộc hành quân Utah Mesa tập trung vào vùng 6 cây số TB Khe Sanh. Cuộc hành quân hỗn hợp Việt Mỹ khai diễn hôm 12-6 đến nay đã hạ được 161 cộng quân, phía Mỹ có 28 thiệt mạng và 80 bị thương.

Hồi 14g45 trưa qua, phi công trực thăng võ trang thuộc không đoàn 12 đã phát hiện một lực lượng Cộng quân không rõ quân số trong vùng 16 cây số Đông nam Tân An, và xạ kích vào toán cộng quân này. 14 xác địch quân sau đó đã được phi cơ nhìn thấy trong vùng xạ kích.

Trong đêm qua Cộng quân đã thực hiện 15 vụ pháo quấy phá vào cơ sở đồng minh và VNCH trên toàn quốc — Có 7 vụ được ghi là quan trọng.

Hôm 19-6, 1 phi cơ thám sát 0-2 của Mỹ bị bắn rơi ở Bình Giã (Phước Tuy).— Hôm qua, 1 phi cơ C-130 bị rơi khi đáp xuống sân bay Katum (TâyNinh) 6người trên phi cơ đều thiệt mạng. Sau đó 1 trực thăng đi cứu phi cơ này bị rơi, phi hành đoàn 3 người bị thương. Ngoài ra, 1 trực thăng bị bắn hạ tại Kiến Hòa.

Nuôi Gà

Với thực phẩm đặc GIBBONS tốt nhứt.
BÁN : Gà giống NEW HAMPSHIRE sắp đẻ.
Vịt HÒA LAN sắp đẻ.
Bánh dầu đậu phọng.
XIN LIÊN LẠC : 49, Bến Chương Dương Saigon—Đ.T. 25.618.

Thông Báo

Hãng VISHICO Đại Diện Hãng Tàu «K» Line trân trọng thông báo :

- Tàu ASAHI MARU khởi hành từ Nhựt Bổn ngày 20-6-69 sẽ đến Saigon ngày 28-6-69.
- Tàu TAIYU MARU khởi hành từ Nhựt Bổn ngày 30-6-69 sẽ đến Saigon ngày 8-7-69.

Yêu cầu Quý Vị Chủ Hàng liên lạc với chúng tôi để kịp lập thủ tục nhận hàng.

Hãng VISHICO
8, Đỗ Thành Nhân Saigon, Đ.T. 21845

Cần Tuyển

Hãng TRANS-ASIA ENGINEERING cần tuyển gấp những nhân viên sau đây :

- THỢ MÁY PHÁT ĐIỆN
- CHUYÊN VIÊN TIẾP LIỆU
- THỢ MẮC GIÂY ĐIỆN
- THỢ ĐIỆN

Lương bổng hậu. Nhân viên sẽ phải làm việc tại các công trường sau đây : Cam Ranh Bay, Pleiku, Phù Cát, Nha Trang. Có phụ cấp đi xa. Phải biết nói tiếng Anh, có giấy nghỉ việc và có thẻ ra vào Khu Quân Sự. Đơn xin nộp tại : 196 Công Lý, Saigon.

ADMINISTRATIVE SPECIALISTS

RMK - BRJ

Has Positions Open For
Female Administrative Specialists

The successful candidates for these positions will speak, read and write English at a level comparable to that of a native speaker, and possess a high degree of secretarial skill. Previous airline booking experience is desirable.

Applicants are invited to apply at the RMK-BRJ Personnel Office at the foot of Newport Bridge during working hours, Monday through Saturday.

Phân Ưu

Được tin buồn

Cụ NGUYỄN-VĂN-ĐỊNH

Nhạc phụ Ông NGUYỄN-PHÚ-THẠNH Giám đốc CLUB NAUTIQUE de SAIGON từ trần tại Thủ Đức.

Toàn thể nhân viên CNS thành thật chia buồn cùng ông THẠNH và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi miền lạc cảnh.

Toàn thể nhân viên Hãng C.N.S.

Nhắn Tin

Xin lưu ý các bạn

CỰU HỌC SINH TRƯỜNG VINH

vui lòng gửi bài cho **nội san Kỷ Dậu** của Hội trước ngày 31-8-69. Xin gửi cho bạn **Võ xuân Đình** 15 Võ Tánh Saigon Đ.T : 25977, 90303.

Hội Trưởng
PHẠM-BIỂU-TÂM

Bố Cáo

NGUYỄN-THỊ-PHƯƠNG-MAI 11 tuổi.—Tự ý bỏ nhà ra đi hồi 15 giờ ngày 20-6-69. Nếu Ông Bà nào biết cháu ở đâu xin chỉ dùm tôi sẽ hậu tạ. Nếu dụ dỗ, chứa chấp phải chịu mọi trách nhiệm sau này.

Ông N.D.C.
số 315/19B
T.M.Giảng Saigon.

RA MẮT NGÀY 2-7-69

ĐIỆN TÍN

NHỰT BÁO THÔNG TIN NGHỊ LUẬN

TẶNG BẠN ĐỌC 1 TUẦN BÁO ẤN LOÁT TỐI TÂN
NỘI DUNG PHONG PHÚ NHƯ BÁO NGOẠI QUỐC
BỘ BIÊN TẬP HÙNG HẬU NHỨT

Hồng Sơn Đông, Nguyễn văn Tạo, Trần văn Phùng, Sức Mấy, Thằng Hề, Thằng Bờm, Hoàng Thanh, Sơn Tùng, Anh Quân, Phan Văn Trung, Cao Trần, Trần Ngọc Sách, Quốc Anh, Nguyễn Hoàng Đoan, Điệp Liên Anh, Hồ Nam, Lê tây Sơn, Đỗ thuần Du, Hoài Việt Bảng, Nguyễn thụy Long, Trần Đức Lai, Võ Chánh, Thanh Điền, Ngọc Sơn, Phi Long, Minh Đỗ, Lữ Đình, Lê Xuyên, Nguyễn đình Thiều, Nghiêm Lệ Quân, Thương Lan v.v...

CÙNG VỚI SỰ CỘNG TÁC CỦA QUÝ VỊ :

NGHỊ SĨ : Trần văn Đôn, Hoàng xuân Tửu, Nguyễn Chuân, Lê văn Thông, Bà Nguyễn phước Đại, Phạm văn Tâm tự Thái Lăng Nghiêm Nguyễn văn Chức, Nguyễn văn Ngãi, Phạm nam Sách, Vũ minh Trân, Lê tấn Bửu.

DÂN BIỂU : Hồ ngọc Cứ, Hoàng Hồ, Nguyễn trọng Nho, Bà Kiều mộng Thu.

HỌC GIẢ VÀ NHÂN SĨ : LS Trần văn Tuyên, bà Lê thành Tường, bà Hồng Liên, Cựu Thiếu tướng Trần tử Oai, Ô.Ô. Trần văn Kha, Nguyễn khánh Giư, Lưu Hùng.

Thông - Báo

Hội BẮC-NINH TƯƠNG-TẾ đã được phép thành lập, trụ sở số 444 Lý Thái Tổ Saigon, trân trọng thông báo :

Phiên họp khoáng đại để bầu ban Quản trị đầu tiên sẽ được tổ chức tại Hội quán hội Bắc Việt Tương tế số 36 Hiền Vương Saigon vào hồi 09 giờ ngày Chủ nhật 29-6-1969 tức là ngày 15-5 Kỷ dậu.

Trân trọng kính mời quí vị nguyên quán, sinh quán, liên hệ tỉnh Bắc Ninh đến dự đông đủ vào ngày giờ nói trên cho thêm phần long trọng để phiên họp được kết quả mỹ mãn.

Saigon, ngày 22 tháng 6 năm 1969
Đại diện Ban Sáng Lập
DƯƠNG-ĐÌNH-NGUYÊN

Phân ưu

Được tin bác :

THÂN MẪU

của Bạn VÕ VĂN LIÊN, Chủ sự phòng nhân viên Phủ Thủ Tướng, vừa thất lộc tại Vĩnh Long.

Thành thật chia buồn cùng anh LIÊN cùng tang quyến và chúc bác được tiêu diêu nơi cõi thọ.

NHAN VĂN ĐỒNG
NHAN VĂN TÚC

Phân Ưu

Được tin

THÂN-MẪU

Trung úy NGUYỄN-VĂN-LỄ, Phó Ủy viên Chính phủ TAQS/TMT/V4C mới thất lộc.

Thành thật chia buồn cùng Trung úy LỄ và tang quyến.

Đại tá Giám đốc Nha Quân Pháp
Chánh Thẩm, Ủy viên Chính phủ và toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ và Công chức các Tòa án Quân sự tại Saigon.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-VÂN-MÙI

đã từ trần ngày 20-6-1969 tại Đàlạt.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn Khánh Vận và tang quyến. Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Các bạn thuộc Trung tâm TN và PTKNTC.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ PHẠM-VĂN-CHÂN

Thân Phụ Đại úy PHẠM-VĂN-PHẤN đã tạ thế tại Phan Thiết.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Đ/úy và cầu chúc hương hồn Cụ sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Ô.Bà ĐẠI — Ô.Bà Đ/úy KHÁNH
TÂM — THANH.

Thành Thật Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ

chị HÀ-THỊ-HUỐI đã mệnh chung tại Bệnh viện Grall ngày 21-6-1969.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Chị và tang quyến. Và cầu chúc cho linh hồn Bác được về cõi Phật.

Châu, Thâu, Bạc, Tuyết, Tuyết, Nga
Phương, Thạch (PAE, 3FH.)

Phân Ưu

Được tin

CỤ PHẠM-HỮU-PHÚ

Hiệu trưởng, Trường Trung học PHẠM-HỮU-PHÚ (Quận Cai Lậy) Thân Sinh của Đại úy TĂNG-VĂN-RI vừa thất lộc, hưởng thọ 64 tuổi.

Chúng tôi chân thành mến tiếc và cầu chúc hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc. Thành thật chia buồn cùng Đại úy RI và tang quyến.

Đại Tá HỒ-TIÊU và gia đình.

Phân Ưu

Được tin Giáo Sư :

Nguyễn-Vân-Mùi

Giảng Viên Đại Học Dalat
*Nguyên Giáo Sư **Trường VINH***

đã thất lộc hôm 21-6-69 tại Đà Lạt. Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và xin thành kính cầu chúc hương hồn Giáo Sư sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Cựu Học Sinh Trường Vinh
Hội Trưởng : PHẠM-BIỂU-TÂM

Phân ưu

Được tin

Cụ VÕ-VĂN-CHỈ

Thân Phụ Đại úy VÕ-SANH-KIM vừa thất lộc tại Saigon

Thành thật chia buồn cùng Đại úy và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Toàn thể Quân nhân các cấp
thuộc BCH/TK Hậu Nghĩa.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí Ông, quý Bà, quý Vị thông gia, thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, hộ niệm và tiễn đưa Chị, Mẹ, Nhạc mẫu, Nội tổ, Ngoại tổ chúng tôi là :

BÀ QUẢ PHỤ

Nguyễn - Khắc - Thắng

tự THIỆP—nhủ danh LÝ-THỊ-LỜI

từ trần ngày 14-6-69 tại nhà 87/7 Bà Huyện Thanh Quan và an táng ngày 17-6-69 tại Nghĩa trang Hội Tương Tế Cần Thơ.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Nguyễn đại Liêng
Nguyễn hữu Thới vợ và các con
Phạm Văn vợ và các con
Nguyễn văn Liệp vợ và các con
Nguyễn phước Tăng vợ và các con
Nguyễn khắc Cần vợ và các con
Đồng cảm tạ.

Muốn khỏi ngay.

tê bại, phong thấp, nhức mỏi (dù kinh niên) bằng phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ, rất thần hiệu, hãy hỏi 266 Lê quang Định, Gia Định (Xóm Gà, cạnh nhà may Thanh Bình) hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.